



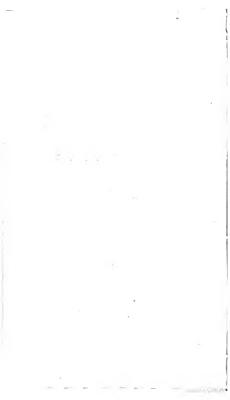


# OEUVRES

COMPLETES

D E

VOLTAIRE.



# OEUVRES

COMPLETES

DE

## VOLTAIRE.

TOME SOIXANTE-UNIEME.

DE L'IMPRIMERIE DE LA SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE-TYPOGRAPHIQUE.

1 7 8 5.

BVETOSS299 61: BVETOSCO29



## RECUEIL

DES LETTRES

DE M. DE VOLTAIRE.

1769-1771.

Corresp. générale.

Tome X. . A

JOHN SON EL MARC

## RECUEIL

DESLETTRES

## DE M. DE VOLTAIRE,

LETTRE PREMIERE.

## A M. LE COMTE DE ROCHEFORT.

I de janvier.

Ja présonte mes tendres et fincéres respects au couple aimable qui a honoré de sa présence, pendant quel1769, ques jours, l'hermitage d'un vieux solitaire malingre.
Je ne leur souhaite point la bonne année, parce que je sias qu'ils sont les beaux jours l'un de l'autre.
On ne souhaite point le bonheur à qui le possède se à qui le donne.

Je me flatte qu'un jour Diskuitans (\*) fera le meilleur comme le plus bel appui de la bonne caufe. La raifon et l'elprit introduiront leur empire dans le Gévaudan, et on fera bien étonné. La bonne caufe commence à fe faire connaître fourdement par-toux, et c'elt de quoi je beinis DIEU dans ma etravite. J'achève ma vie en travalllant à la vigne du Seigneur, dans l'elpérance qu'il viendra de meilleur apôtres, plus puissans en œuvres et en paroles,

(\*) Madame de Rockefors avait dix-buit ans,

--- L'Quoiqu'on dife à Paris que la fête de la Préferi-1769 : tation de Notre-Dame doit fe célèbrer au commencement de janvier, je h'en crois encore, rien; car à qui préfenter? à des vierges? cela ne ferait pas dans l'ordre.

On palle de grandes tracasseries. Je ne connais que celles de Corfe. Elles ne réussissem pas plus dans l'Europe que le Tacite de la Bletterie en France. Mais le mal est mediocre; et, après la guerre de 1756, on ne peut marcher que sur des roses. Pour le parlement, il fait naitre le plus d'épines qu'il peut.

### LETTRE II.

### A MADAME DE SAUVIGNY.

A Ferney , 3 de janvier.

MADAME,

It y a dans la lettre dont vous m'honorez; du 27 de décembre, un mot qui m'étonne et qui m'afflige. Vous dites que monfieur voire firre vous menace, et que vous ne devez plus rien faire pour empêcher ses menaces d'être effectuées.

Je ferais inconsolable si, ayant voulu l'engager à se consier à vos bonies, j'avais pu laisser échapper, dans ma dernière lettre, quelque expression qui pût saire soupçonner qu'il vous menaçât, et qui pût jeter l'amertune dans le cœur d'un frère et d'une sœur.

Je vous ai obei avec la plus grande casciitude.

Vous m'avez presse, par deux lettres consecutives, de l'attirer chez moi, et de savoir de lui ce qu'il 1769voulait.

Je vous ai infiruite de toutes fes prétentions; je vous ai dit que, dans le pays qu'il habite; il ne manquait pas de prétendus amis qui lui confeillaient d'éclater et de se pourvoir en justice; je vous ai dit que je craignais qu'il ne prit enfin ce parti; je vous ai offert mes fervices; je n'ai eu et je n'ai pu avoir en vue que votre repos et le sien. Non-seulement je n'ai point cru qu'il vous menaçàt, mais il ne m'a pas dit un seul mor qu'il put le faire centendre.

Je vous avoue, Madame, que j'ai été touché de voir le frère de madame l'intendante de Paris arriver chez moi, à pied, fans domeftique, et vêtu d'une manière indigne de fa condition.

Je lui ai prêté cinq cents francs; et, s'il m'en avait demandé deux mille, je les lui aurais donnés.

Je vous ai mandé qu'il a de l'esprit, et qu'il est considéré dans le malheureux pays qu'il habite. Ces deux choses sont très-conciliables avec une mauvaise conduite en assaires.

Si le récit qu'il m'a fait de ses sautes et de ses disgrâces est vrai, il est, sans contredit, un des plus malheureux hommes qui soient au monde.

Mais que voulez-vous que je fasse? S'il n'a point d'argent, et s'il m'en demande encore dans l'occafion, faudra-til que je resuse le frère de madame l'intendante de Paris? faudra-t-il que je lui dise:
Votre seur m'a ordonné de ne vous point secourir, après que je lui ai dit, pour montrer votre générosité, que vous m'aviez permis de lui prêter de

2769. l'argent dans l'occasion, lorsque vous étiez à Genève?
Ceux que nous avons obligés une sois semblent avoir des droits sur nous; et, lorsque nous nous retirons d'eux, ils se croient offenses.

Vous favez, Madame, que depuis quatorre ans il a auprès de lui une nièce de l'abbé N... Ils fe sont séparés, et il ne sau pas qu'il la laisse sans pain. Toute cette stuation est critique et embarralfante. Cette N... est venue chez moi sondre en larmes. Ne pourrait-on pas, en fixant ce que monsieur votre strère peut toucher par an, fixer aussi quelque chos pour cette selle infortunés.

Je ne suis environné que de malheureux. Ce n'est point à moi de solliciter la noblesse de votre cœur; ni de faire des représentations à votre prudence. Monsteur votre frère, prétend qu'il doit lui revenir quarante-deux mille livres de rente, et qu'il n'en a que six; je crois, en rassemblant tout ce qu'il m'a dit, qu'il se trompe beaucoup. Il vous serait ais de m'envoyer un simple relevé de ce qu'il peut prétendre; cela fixerait ses idées, et sermerait la bouche à ceux qui lui donnent des conseils dangereux.

Il me paraît convenable que ses plaintes ne se fassent point entendre dans les pays étrangers.

Au relle, Madame, je vous supplie d'observer que je n'ai jamais rien sait dans cette malheureuse affaire que ce que vous n'avez expressement ordonné. Soyez très-persuadée que je ne manquerai jamais à votre confance, que je fiens tout le prix, et que je vous fuis entièrement dévoué.

#### LETTRE III.

1769.

### A M. L'ABBÉ AUDRA, à Touloufe.

Ferney, le 3 de janvier.

It s'agit, Monsieur, de faire une bonne œuvre, je m'adresse donc à vous. Vous m'avez mandé que le parlement de Toulouse commence à ouvrir les yeux, que la plus grande partie de ce corps se repent de l'absurde barbarie exercée contre les Calas. Il peut réparer cette barbarie, et montrer sa soi par ses œuvres.

Les Sirven sont à peu-près dans le cas des Calas. Le père et la mère Sirven surent condamnés à la mort par le juge de Mazamet, dans le temps qu'on dressait à Toulouse la roue sur laquelle le vertueux Calas expira. Cette famille infortunée est necore dans mon canton; elle a voulu se pourvoir au conseil privé du roi; elle a été plainte et déboutée. La loi qui ordonne de purger son décret, es qui renvoie le jugement au parlement, est trop précise pour qu'on puisse l'entre de la verte de la verte de deuleur, le père reste avec ses siles condamnées comme lui. Il a toujours craint de comparaître devant le parlement de Toulouse, et de mourir sur le même échasaud que Calas; il a même manisesté cette crainte aux yeux du conseil.

Il s'agit maintenant de voir s'il pourrait se préfenter à Toulouse avec sureté. Il est bien clair qu'il na pas plus noyé sa fille que Cales n'avait pendu '1769 in fils. Les gens senses du parlement de Toulouse seront-ils affez hardis pour prendre le parti de la raison et de l'innocence contre le sanatime le plus abominable et le plus son? se trouvera-t-il quelque magistrat qui veuille se charger de protéger le malheureux Sirven, et acqueiri parlà de la veritable gloire? En ce cas, je déterminerai Sirven à venir purger son décret, et à voir, sans mourir de peur, la place où Cales et mort.

La fentence rendue contre lui, par contumace, lui a ôté fon bien dont on s'est emparé. Cette malheureuse samille vous devra sa fortune, son honneur et la vié; et le parlement de Toulouse vous devra la réhabilitation de son honneur slétri dans l'Europe.

Vous devez avoir vu, Monsieur, le factum des dix-sept avocats du parlement de Paris en faveur des Sirum. Il est tres-bien sait; mais Sirum vous devra beaucoup plus qu'aux dix-sept avocats, et vous ferez une action digne de la philosophie et de vous.

Pouvez-vous me nommer un confeiller à qui j'adresserai Sirven?

Permettez-moi de vous embrasser avec la tendresse d'un frère. V.

#### LETTRE IV.

#### 1769.

#### A M. LE COMTE DE LA TOURAILLE.

A Ferney , 5 de janvier.

Vous êtes bien bon, Monsieur, de parler de microfcopes à un pauvre vicillard qui a prefque perdu
la vue. Il y a long-temps que je suis accoutume
à voir grossir des objets fort mînces. La sottife, la
calomnie, et la renommée, leur très-humble servante,
grossifissent out. On avait fort grossis les fautes du
comte de Lalli et les indécences du chevalier de
la Barre; jil leur en a coûté la vie. On a grossis les
panégyriques de gens qui ne inéritaient pas qu'on
parlàt d'eux. On voit tout avec des verres qui diminuent ou qui augmentent les objets, et presque rien
avec les lunettes de la vérité.

Il n'en fera pas ainfi fans doute du livre de monficur l'abbé Régley, que vous estimez. Je me flatte qu'il n'aura pas vu du jus de mouton produire des anguilles qui accouchent fur le champ d'autres anguilles.

J'attends son livre avec d'autant plus d'impatience que je viens d'en lire un à peu-près sur le même sujet. En me le donnant, ayez la bonté, Monsseur, de me saire avoir les Découvertes microsopiques, et je vous enverrai les Singularités de la nature.

Cette nature est bien plus singulière dans nos Alpes qu'ailleurs; c'est tout un autre monde. Le vôtre est plus brillant. Je remercie le digne petit-fils du grand
1769. Condé de daigner se souvenir de moi, du sein de sa
gloire. Je me mets à ses pieds avec la plus respectueuse reconnaissance, et je vous demande instamment la continuation de vos bontés. V.

#### LETTRE V.

#### A M. LE MARQUIS DE BELESTAT DE GARDUCH.

' Du 5 de janvier-

VOTRE lettre du 20 de décembre, Monsseur, n'est point du style de vos autres lettres, et votre critique de Bury est encore moins du style de l'éloge de Climence Isaure. C'est une énigme que vous m'expliquerez quand vous aurez en moi plusde consiance.

Le libraire de Genève qui imprima votre differtation, étant le même qui avait imprimé les mémoires de la Beaumelle, on crut que ce petit ouvrage était de lui, et ce nom le rendit fuspect. Le public ne regarda l'intitulé, par M. le marquis de B... que comine un masque sous lequel la Beaumelle se cachais, L'article du petit-fils de Sha-Abas parur à tout le monde un portrait trop ressemblant. Le libraire de Genève envoya à Paris six cents exemplaires que M. de Saritne sit mettre au pilon, et il en informa M. de Saritne sit mettre au pilon, et il en informa

Ce n'est pas tout, Monsieur; comme le livre venait de Genève, on me l'attribua, et cette calomnie en imposa d'autant plus que dans ce temps-là même je fesais imprimer publiquement à Genève une nouvelle édition du Siècle de Louis XIV.

Le président Hénault, si durement traité dans votre brochure, est mon ami depuis plus de quarante ans; je lui ai toujours donné des marques publiques de mon attachement et de mon estime. Ses nombreux amis m'ont regardé comme un traître qui avait flatté publiquement le président Hénault pour le déchirer avec plus de cruauté, en prenant un nom supposé.

Si vous m'aviez fait l'honneur de répondre plutôt à mes lettres, vous m'auriez épargné des chagrins que je ne méritais pas. Lorsque je vous écrivis, j'etais persuadé, avec toute la ville de Genève, que la Beasmelle était l'auteur de cet écrit, et tout Paris croyait qu'il était de moi. Voilà, Monsieur, l'exacte vérité.

Vous pouvez me rendre plus de services que vous , ne m'avez sait de peines ; il s'agit d'une affaire plus importante.

Jai auprès de moi la famille des Sirven; vous n'ignorea peut-être pas que cette famille entière a été condamnée à la mort dans le temps même qu'on fesait expirer Calas sur la roue. La fentence qui condamne les Sirves est plus abstude encore que l'abominable arrêt contre les Calas. J'ai sait présenter, au nom des Sirves, une requête au conseil privé du voi; cette famille malheureuse, jugée par contumace, et dont le bien est conssignée de demandait au roi d'autres juges, et ne voulait point purger son décret au parlement de Toulouse qu'elle regardait comme trop prévenu, et trop tirrité même de la justification des Calas; le conseil privé, en

1769.

plaignant les Sirven, a décidé qu'ils ne pouvaient purger le décret qu'à Toulouse.

Un homme tres-instruit me mande de cette ville même que le parlement commence à ouvrir les yeux, que plusieurs jeunes conseillers embrassent le parti de la tolérance, qu'on va jusqu'à se reprocher l'arrêt contre M. Rochette et les trois gentilshommes. Ces circonstances m'encourageraient. Monfieur, à envoyer les Sirven dans votre pays, fi je pouvais compter fur quelque conseiller au parlement qui voulût se faire un honneur de protéger et de conduire cette famille aussi innocente que malheureuse. Je serais bien sûr alors qu'elle ferait réhabilitée, et qu'elle rentrerait dans ses biens. Voyez, Monsieur, si vous connaissez quelque magistrat qui soit capable de cette belle action, et qui, avant vu les pièces, puisse prendre sur lui de confondre la fanatique ignorance des premiers juges, et de tirer l'innocence de la plus injuste oppression.

Combien que le parlement ne foit qu'une forme des trois itats raccourcis en petit pied (\*), ce fera à vous feul, Monfieur, qu'on fera redevable d'une action fi généreuse et fi juste; le parlement même vous en devra de la reconnaissance; vous lui aurez sourni une occasson de montrer sa justice, et d'expier le sang des Calas.

Pour moi, je n'oublierai jamais ce fervice que vous aurez rendu à l'humanité, et j'aurai l'honneur d'être avec la plus vive reconnaissance, avec l'estime que je dois à vos talens, et toute l'amitié d'un confrère, votre très-humble, &c.

<sup>(\*)</sup> Ce sant les termes des premiers états de Blois, page 445.

#### LETTRE VI

769.

#### A M. DE LA HARPE.

Le 5 de janvier.

Out, mon cher enfant, le Mercure est devenu un très-bon livre, grâce à vous et à M. Laconhe. Le vous en fais mon compliment à tous deux, Je lui ai envoyé un Siècle et nême deux, ainsi qu'à vous; le grand siècle et le petit, celui du bon goût et celui du dégoût. Vous aurez vu dans celui -ci la mort du comte de Lalli dont le seul crime a sié d'être brutal. Quelqu'autre main y ajoutera la mort d'un enfant innocent, dont l'arrêt porte qu'on lui arrachera la langue, qu'on lui coupera la main, et qu'on. brîslera son corps, pour avoir chanté une ancienne chanson de corps de garde: cela se passa chez les Hottentos; il y a envison trois ans.

J'attends votre Henri IV avec la même ardeur

qu'il attendait Gabrielle.

Puisque vous avez une Vostri, donnez-lui done de beaux vers à réciter. Les polissons qui ne savent que mettre des tours de passe-passes in la ignorent que, quand on fait une tragédie en vers, il faut que les vers soient bons; mais favent-ils ce que c'eft qu'un vers. Ah, quels Velches!

L'A, B, G est réellement un ouvrage anglais, traduit par l'avocat la Bastide de Chiniac, et ce Chiniac est un homme à qui je ne prends nul intérêt.

.. Je vous embrasse de tout mon cœur.

#### LETTRE VII

#### AMADAME

#### LA MARQUISE DU DEFFANT.

6 de janvier.

MADAME, voilà encore un thème; j'ècris donc, Par une lettre d'un mercredi, c'ell-à-dire il y a huit jours, vous me demandez le commencement de l'Alphabet; mais favez-vous bien qu'il fera brûlé, et peut-être l'auteur aufil? Le traducteur est un la Bastide de Chiniac, avocat de son métier. Il sera brûlé, vous disje; comme Chausson.

C'est avec une peine extrême que je sais venir ces abominations de Hollande. Vous voulte que je sasse un gros paquet à votre petite-mère ou grand-mère; vous ne dites point si elle paye des ports de lettres, et s'il saut adresser le paquet sous l'enveloppe de son mari qui ne sera point du tout content de l'ouvrage.

L'A, B, C est trop l'éloge du gouvernement anglais. On fait combien je hais la liberte, et que je suis incapable d'en avoir fait le sondement des droits des hommes; mais, si j'envoie cet ouvrage, on pourra m'en croire l'auteur; il ne saut qu'un mot pour me perdre.

Voyez, Madame, fi on peut s'adresser directement à votre petite-mère; et si elle répond qu'il n'y a nul danger, alors on vous en dépêchera tant que vous voudrez.

1769.

Je puis vous faire tenir directement, par la poste de Lyon, à très-peu de frais, les Droits des uns et les usurpations des autres, l'Epstre aux Romains.

Si vous n'avez pas l'Examen important de milord Bolingbroke, on vous le fera tenir par votre grand'mère.

On n'a pas un feul exemplaire du Supplément; elle le demande comme vous. Il faut qu'elle fasse écrire par Corbie à Marc-Michel Ro, libraire d'Amflerdam, et qu'il lui ordonne d'en envoyer deux par la poste.

Vous me parlez d'un buste, Madame; comment avez-vous pu penfer que je susse alles impertinent pour me faire dresser un buste? cela est bon pour Jean-Jacques qui imprime ingénument que l'Eutope lui doit une statue.

Pour les deux Siècles, dont l'un est celui du goût et l'autre celui du dégoût, le libraire a eu ordre de vous les préfenter, et doit s'être acquité de son devoir. Madame de Luxembourg y verra une belle réponse du maréchal de Luxembourg, quand on l'interrogea à la bassille. C'est une anecdote dont elle est sans doute instruite.

Le procès de cet infortuné Lelli eft quelque chofo de bien extraordinaire; mais vous n'ainez l'hisfloire que très-médiocrement. Vous ne vous fouciez pas de la Bourdonaie enfermé trois ans à la bastille pour avoir pris Madraís; mais vous fouciez-vous des cabales affreufes qu'on fait contre le mai de votre grand'mère? Je l'aimerai, je le respecterai, je le vanterai,

fut-il traite comme la Bourdonaie. Il a une grande 3769. ame avec beaucoup d'esprit, S'il lui arrive le moindre malheur, je le mettrai aux nues. Je n'y mets pas tout le monde, il s'en faut beaucoup.

Adieu, Madame; quand vous me donnerez des themes, je vous dirai toujours ce que j'ai sur le cœur. Comptez que ce cœur est plein de vous. V.

#### LETTRE VIII

## A M. DE BORDES, a Lyon.

A Ferney , to de janvier.

E trouve, mon cher ami, beaucoup de philosophie dans le discours de M. l'abbé de Condillac. On dira peut-être que ce mérite n'est pas à sa place, dans une compagnie confacrée uniquement à l'éloquence et à la poesse; mais je ne vois pas pourquoi on exclurait d'un discours de réception des idées vraies et profondes, qui font elles-mêmes la fource cachée de l'éloquence.

Il v a . dans le discours de M. le Batteux, des anecdotes fur mon ancien préfet l'abbé d'Olivet. dont je connais parfaitement la faussete; mais la satire ment fur les gens de lettres pendant leur vie . et l'éloge ment après leur mort,

Il ferait à défirer que les lettres concernant Nonotte fussent réimprimées à Lyon, puisque les miures de ce maraud y ont été audacieusement imprimées ; c'est d'ailleurs un factum dans une espèce

de procès criminel. Il n'y a point de petit ennemi, quand il s'agit de fuperfitition. Les fanatiques lifent Nonatte, et penfent qu'il a raifon. Je crois que les pères de l'Oratoire en feraient très-aifes, et qu'il y a bien d'honnêtes gens qui feraient charmés de voir. l'infolente abfurdité d'un ex-jéfuite confondue. Voyez ce que vous pouvez faire pour la bonne cause. L'ouvrage d'ailleurs est très-respectueux pour la religion, en écrafant le fanatifme.

Bonsoir, mon très-cher confrère. J'attends de Bâle un petit livre sur l'histoire naturelle, où il y a, diton, des choses curieuses; je ne manquerai pas de vous l'envoyer.

### LETTRE IX.

### A M. TABAREAU, & Lyon.

12 de janvier.

Je fuis très-fenfiblement touché, Monfieur, de tout ce qui vous arrive. Voilà une àventure bien étrange que celle de ce dévot caiffier qui vous emporte voure argent! On dit qu'il portait un cilice; ou du moins qu'il le fefait porter par son laquais. Je sui per le fei per le fei porter par son la lui aurier pas confié un sou; mais enfin, il audra bien que l'argent se retrouve, puisqu'on a sa personne. Je vous pui d'avoir la bonté de m'infertuire de votre bonne ou mauvaise sortune dans cette singulière affaire.

Corresp. générale.

Tome X. \* B

Est-il bien vrai qu'il y a cinq banqueroutiers qui 1769. fe sont tués dans Paris? comment peut-on avoir la lâcheté de voler, et le courage de se donner la mort? voilà de plaisans Catons d'Utique que ces drales-là!

La banqueroute est-elle aussi considérable qu'on le dit? M. Junst exercet-il toujours son emploi? Voilà bien des questions que je vous-fais, ly ajouterai encore une importunité sur le roi de Portugal. On m'avait mandé que son aventure n'était qu'une galanterie, qu'un cocu lui avait donné quelques coups de bâton, et que cela n'était rien.

En voilà trop pour un homme accablé d'affaires, comme vous l'êtes. Ne me répondez point.

Mais vous, M. Vaffelier, û vous avez un moment à vous, répondez-moi sur toutes mes demandes.

Votre bibliothécaire ne pourra augmenter votre cabinet de livres qu'au printemps; en attendant, confervez-moi tous deux une amitié qui fait ma confolation dans ma trés-infirme vieillesse.

## LETTRE X.

### A M. DE POMARET, à Ganges.

15 de janvier.

Je vois "Monseur, que vous pensez en homme de bien et en sage: vous servez DIEU fans superfition, et les hommes sans les tromper. Il n'en est pas ainsi de l'adversaire que vous daignez combattre. S'il y avait dans vos cantons plusieurs têtes aussi chaudes que la fienne, et des cœurs aussi injustes, ils seraient 1769bien capables de détruire tout le bien que l'on cherche à faire depuis plus de quinze ans. On a obtenu enfin qu'on bâtirait, fur les frontières, une ville dans laquelle seule tous les protestans pourront

fe marier légitimement (\*). Il y aura certainement en France autant de tolérance que la politique et la circonspection pourront le permettre. Je ne jouirai pas de ces beaux jours, mais vous aurez la confolation de les voir naître. Il faudra bien qu'il vienne enfin un temps où la religion ne puisse faire que du bien. La raison, qui doit toujours paraître sans éclat, fait sourdement des progrès immenses. Je vous prie de lire avec attention ce que m'écrit de Touloufe un homme constitué en

dignité et très instruit. " Vous ne fauriez croire combien augmente dans » cette ville le zele des gens de bien, et leur amour " et leur respect pour (\*\*) .... Quant au parlement et à " l'ordre des avocats, presque tous ceux qui sont » au-dessous de trente - cinq ans sont pleins de » zèle et de lumière, et il ne manque pas de gens » instruits parmi les personnes de condition. Il est " vrai qu'il s'y trouve plus qu'ailleurs des hommes 39 durs et opiniâtres, incapables de se prêter un ,, seul moment à la raison; mais leur nombre dimi-, núe chaque jour, et non-feulement toute la

<sup>( \* )</sup> Versoy; ee projet ne sut point executé.

<sup>( \*\* )</sup> M. de Voltaire supprime ici le mot vous, qui se trouve dans la lettre de M. l'abbe Audra, baron de Saint - Juft, chanoine de la métropole, et professeur royal d'histoire, à Toulouse. Il a eté depuis fi violemment perfécute par les dévots, qu'il en est mort de chagrin.

") jeunesse du parlement, mais une grande partie du 1769 ") centre et pluseurs hommes de la tête vous sont ") entirément dévous. Vous ne fauriez croire compis bien tout a changé depuis la malheureus de l'innocent Calas. On va jusqu'à se reprocher ") l'arrêt contre M. Rochette et les trois gentilshommes : ") on regarde le premier comme injuste, et le second ") comme trop sevère . &c.

Vous voyez, Monsieur, qu'il n'etait pas possible d'introduire la raison autrement que sur les ruines du fanatisme. Le fang coulera tant que les hommes auront la folie atroce de penser que nous devons détester ceux qui ne croient pas ce que nous croyons. Plút à Dieu que l'évêque de Soissons, Fitz-James, vécût encore, lui qui a dit dans son mandement que nous devons regarder les Tures mêmes comme nos fireres! Quiconque dit: Tu n'as pas ma foi, donc je dois te hair, dira bientôt: Donc je dois t'egorger, Proficrivons, Monsieur, ces maximes infernales; fie diable sefait une religion, voilà celle qu'il ferait,

Je vous dois de tendres remercîmens des fentimens que vous avez bien voulu me témoigner; comptez qu'ils font dans le fond de mon cœur. J'ai l'honneur d'être, &c.

#### LETTRE XI.

1769.

#### AMADAME

#### LA MARQUISE DU DEFFANT.

20 de janvie

Je vous avais bien dit, Madame, que j'écrivais quand j'avais des thèmes. Jai halardé d'envoyer à votre grand'maman ce que vous demandice : cela lui a cée adreffé par la poste de Lyon, sous l'enveloppe de son mari. Vous n'avez jamais voulu me dite mesticerate de la poste fedient à vôtre grand'maman la galanterie d'affiranchir fes ports de lettres. Il y a long-cemps que je fais que les semmes ne sont pas infiniment exactes en affaires.

Vous ne me paraiffez pas profonde en théologie, quoique vous soyer fœur d'un tréforier de la Sainte-Chapelle. Vous me dites que vous ne voulez pas être aimée par charité : vous ne favez donc pas, Madame, que ce grand mot fignific originairement amour en laint et en greç : éch de-la que vient mon cher, ma chère. Les barbares Velches ont avili cette exprefilion divine; en, de charitas, ils ont faitle terme infame qui, parmi nous, signific l'aumônt infame qui, parmi nous, signific l'aumônt.

Vous n'avez point pour les philosophes cette charité qui veut dire le tendre amour; mais, en vérité, il y en a qui meritent qu'on les aime. La mort vient de me priver d'un vrai philosophe (°) dans le goût de

(\* ) M. Damilaville.

M. de Formont; je vous réponds que vous l'auriez

Il est plaifant que vous vous donniez le droit de hair tous ces messieurs, et que vous ne vouliez pas que j'aye la même passion pour la Bletterie. Vous voulez donc avoir le privilège exclusif de la haine? Eh bien, Madame, je vous avertis que je ne hais plus la Bletterie, que je lui pardonne, et que vous aurez le plaisse de hair toute seule.

Vous ne m'avez rien répondu fur l'éttange lettre du marquis de Bileflat. Je lui fais gré de m'avoir juftific; fans cela, tous ceux qui lifent ces petits ouvrages m'auraient imputé le compliment fait au préfident Hinault. Vous voyez comme on est juste.

Je m'applaudà tous les jours de m'être retiré à la campagne depuis quinze ans. Si j'étais à Paris, les tracasseries me poursuivraient deux sois par jour. Heureux qui jouit agréablement du monde! plus heureux qui s'en moque et qui le suit! IJ y a, je l'avoue, un grand mal dans cette privation; c'est qu'en quittant le monde je vous ai quittei; en epue m'en confoler que par vos bontes et par vos settres. Des que vous me donnerez des thèmes, soyez sûre que vous entendrez parler de moi, que je suis à vos ordres, et que je vous enverrait ous les rogatons qui me tomberont sous la main. Mille tendres respects. V.

### LETTRE XII.

76g.

#### A M. GAILLARD.

A Ferney, 23 de janvier.

Vous me demandez pardon bien mal à propos, mon grand historien, et moi je vous remercie trèsà propos. Je fuis étonné qu'il n'y ait pas encore
plus de l'autes grossières dans l'édition du Siècle de
Louis XIV. Je suis enterré depuis trois ans dans mon
tombeau de Ferney, sans en être forti. Crasser qui
a imprimé l'ouvrage, court. toujours et n'a point
tell les feuilles. Vous verrez, dans la petite plaisanterie que je vous envoie, que Cramer est homme de
bonne compagnie et point du tout libraire. Son compositeur est un gros fuisse qui sait très-bien l'allemand, et fort peu de français. Jugez ce que j'ai pu
faire, étant aveugle trois ou quatre mois de l'année,
dés qu'il y a de la neige fur la terre.

Vous avez donc connu Lalli? Non-feulement je l'ai connu, mais j'ai travaillé avec lui chez monficur d'Argenfon, lorfqu'on voulait faire fur les côtes d'Angleterre une descente que cet irlandais proposa, et qui manqua très-heureusement pour nous. Il est très-certain que sa mauvaise humeur l'a conduit à l'èchafaud. Cest le seul homme à qui on ait coupé la tête pour avoir été brual. Il se promène probablement dans les Champs Elyses avec les ombres de Langladet, de la semme Sirven, de Calas, de la maréchale d'Anere, dumaréchal de Marillae, del Yanini,

d'Urbain-Grandier, et, si vous le voulez encore, de 1769. Montecuculli ou Montecucullo, à qui les commissaires perfuaderent qu'il avait donné la pleurésie à son maître le dauphin François. On dit que le chevalier de la Barre est dans cette troupe : je n'en sais rien ; mais, si on lui a coupé la main et arraché la langue, fi on a jeté fon corps dans le feu pour avoir chanté deux chansons de corps de garde, et si Rabelais a eu les bonnes grâces d'un cardinal pour avoir sait les litanies du c . . . . ; il faut avouer que la justice humaine est une étrange chose.

> Vittorio Siri, dont vous me parlez, jeta en fonte la statue d'Henri IV, qu'il composa d'or, de plomb et d'ordures. Nous avons ôté les ordures et le plomb, l'or est resté. Nous avons sait comme ceux qui canonisent les faints, on attend que tous les témoins

de leurs fottifes soient morts.

Le bon Dieu benisse cet avocat général de Bordeaux (\*), qui a fait frapper la médaille d'Henri IV. On dit qu'il est aussi éloquent que généreux. Les parquets de provinces se sont mis, depuis quelque temps, à écrire beaucoup mieux que le parquet de Paris. Il n'en est pas ainsi des académics de provinces, il faut toujours que ce foit des parifiens qui remportent leurs prix; tantôt c'est M. de la Harbe, tantôt c'est vous. Vous marchez tous deux fur les talons l'un de l'autre, quand vous courez. le suis charmé que vous avez eu le prix, et qu'il ait eu l'accessit. Quiconque vous suit de près est un tres-bon coureur.

Vous fentez quelle est mon impatience de voir (\* ) M. Dupaty.

#### DE M. DE VOLTAIRE.

un Henri IV de votre facon. Vous aurez embelli fon menton et sa bouche, il sera beau comme le

jour.

Si je vous aime! Oui, fans doute, je vous aime, et autant que je vous estime; car vous êtes un trèsbel esprit et une très-belle ame. Je vous sais encore une fois mes remercîmens du fond de mon cœur. V.

#### LETTRE XIII.

#### A M. LE PRINCE GALLITZIN.

#### MONSIEUR LE PRINCE,

L'INOCULATION dont l'impératrice a tâté en bonne fortune, et sa genérosité envers son médecin, ont retenti dans toute l'Europe. Il y a long-temps que j'admire fon courage et fon mépris pour les préjuges. Je ne crois pas que Moustapha foit un génie à lui rélister; jamais philosophe ne s'est appelé Moustapha. On me dira peut-être qu'avant ce siècle il n'y avait point de philosophe nommée Catherine : mais auffi je veux qu'elle s'appelle Thomyris, et qu'elle donne bien fort sur les oreilles à celui qui possède aujourd'hui une partie des Etats de Cyrus. l'ai eu l'honneur de lui marquer que, si elle prend Constantinople, j'irai avec sa permission m'établir fur la Propontide; car il n'y a pas moyen qu'à foixante et quinze ans j'aille affronter les glaces de la mer Baltique.

Je crois qu'il y a un prince de votre nom qui commandera une armée contre les Mufulmans. Le nom de Gallitzin est d'un bon augure pour la gloire de la Russie.

> Je ne crois point ce que j'ai lu dans des gazettes, que des canonniers français font allés fervir dans l'armée ottomane. Les Français ont tiré leur poudre aux moineaux dans la dernière guerre, oferont-ils tirer contre l'aigle de Catherine-Thompris?

J'ai l'honneur d'être, &c.

#### LETTRE XIV.

#### A M. THIRIOT.

A Ferney, le 27 de janvier.

Vous m'avez la mine, mon ancien ami, d'avoir bientôt vos foixante et dix ans, et j'en ai foixante et quinze; ainfi vous m'excuferez de n'avoir pas répondu fur le champ à votre lettre.

Je vous affure que j'ai été bien confolé de recevoir de vosnouvelles, après deux ans d'un profond filence. Je vois que vous ne pouvez écrire qu'aux rois, quand vous vous portez bien.

J'ai perdu mon cher Damilaville, dont l'amitie lerme et courageuse avait été long-temps ma confolation. Il ne sicrifia jamais son ami à la malice de ceux qui cherchent à en imposer dans le monde. Il sur intrépide, même avec les gens dont dépendait fa fortune. Je ne puis trop le regretter; et ma seule espérance, dans mes derniers jours, est de le retrouver en vous.

1769.

Je compte bien vous donner des preuves folides de mes fentimens, dès que j'aurai arrangé mes affaires. Je n'ai pas voulu immoler madame Denis au goût que j'ai pris pour la plus profonde retraite; elle ferait morte d'ennui dans ma folitude. J'ai mieux aimé l'avoir à Paris pour ma correfpondante, que de la tenir renfermée entre les Alpes et le mont Jura. Il m'a fallu lui faire à Paris un établissement considérable. Je me suis dépouillé d'une partie de mes rentes en saveur de mes neveux et de mes nièces. Je compte pour rien ce qu'on donne par son testament; c'est seulement laisser ce qui ne nous appartient plus.

Des que j'aurai arrange mes affaires, vous pouvez compter sur moi. J'ai actuellement un chaos à débrouiller, et, dès qu'il y aura un peu de lumière, les rayons seront pour vous.

Je vous souhaite une sante meilleure que la mienne, et des amis qui vous soient attachés comme moi jusqu'au dernier moment de leur vie. V.

1769.

### LETTRE X V.

#### AMADAME

#### LA DUCHESSE DE CHOISEUL

De Lyon , ce 2 de fevrier.

MADAME,

Le préfent manuscrit étant parvenu en ma bousique, et cette chose étant très-vraie et très-drôle, , j'ài cru en devoir faire prompt hommage à votre Excellence, avant de la mettre en lumière. J'ai pensée que cela vous amuserait plus que les assemblées de musseurs pour saire encherir le pain, et que toutes les tracasseries modernes dont on dit que vous faites peu de cas.

Au furplus, Madame, jé charge votre conficience, quand vous aurez lu la Canonifation de S' Cucufin, de la faire lire à madame votre petité-fille, laquelle a grand befoin d'amusement et de confolation, étant attaquée du mal de Tobié, et n'ayant point d'ange Raphaël pour lui rendre la vue avec le foie d'un brochet. Je me tue à l'amuser tant que je puis, ce qui est très-cilificile, tant elle a d'elprit.

Dès que j'aurai mis sous presse la Canonisation de S' Cucysin, à qui je fais de présent une neuvaine, je ne manquerai pas de vous envoyer, Madame, deux exemplaires, l'un pour vous et l'autre pour voue petite-sille, comptant parsaitement sur votre dévotion envers les faints, et fur votre discrétion envers lesprofanes, l'espère même, sous un mois ou fix semaines, garnir votre bibliothèque d'un autre ouvrage fort infolent; mais, si le délicat et ingénieux abbé de la Bletterie me désend de plus vous sournir, je ne vous sournirai rien et je vous laisserai au silee.

Toutesois j'ai l'honneur d'être avec un respect vraiment sincère, Madame, de votre Excellence le très-humble et très-obéissant serviteur,

Guillemet.

## LETTRE XVI

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

3 de février.

Voici le temps, Madame, où vous devez avoir pour moi plus de bontés que jamais. Vous favez que je fuis aveugle comme vous, des qu'il y a de la neige fur la terre; et j'ai par-deffus vous les fouffrances. Le meilleur des mondes possibles est étrangement fait. Il est vrai qu'en été je suis plus heureux que vous, et je vous en demande pardon, car cela n'est pas juste.

Scrait-il bien vrai, Madame, que le marquis de Biliflat, qui est très-estimé dans sa province, qui est riche, qui vient de faire un grand mariage, est osé lire à l'académie de Touloufe un ouvrage qu'il aurait fait 1769. fàire par un aure, et qu'il se déshonorât de gaicté de cœur pour avoir de la réputation? comment pourrait-on être à la fois si hardi, si lâche et si bête? Il est vrai que la rage du bel esprit va bien loin, et qu'il y a autant de friponnerie en ce genre qu'en fait de sinance et de politique. Presque tout le monde cherche à tromper, depuis le prédicateur jusqu'au sesseul de madrieaux.

Vous, Madame, vous ne trompez perfonne. Vous avez de l'éfprit malgré vous; vous dites ce que vous penfez avec fincérité. Vous haiffez trop les philofophes, mais vous avez plus d'imagination qu'eux. Tout cela fait que je vous pardonne votre crime contre la philofophie, et même votre tendresse pour le pincé la Bletterie.

Je fonge toujours à vous amufer. Jai découvert un manuferit fur la canonifation que notre faint père le pape a faite, il y a deux ans, d'un capucin nommé Cucufm. Le procès verbal de la canonifation est rapporté fidellement dans ce manuferit: on rorie ètre au quatorzième fiécle. Il faut que le pape foit un grand imbécille de croire que tous les fiécles se ressemblent, et qu'on puisse insulter aujourd'hui à la raison comme on fefait autresois.

J'ai envoyé le manuscrit de la Canonistaion de frère Cucusin à voure grand'imaman, avec prière expresse de vous en faire part. Je ne désespère pas que ce monument d'impertinence ne soit bientôt imprimé en Hollande. Je vous l'enverrai des que j'en aurai un exemplaire. Mais vous ne voulez jamais me dire si votre grand'imaman a ses ports

francs, et s'il faut lui adresser les paquets sous l'en-1769. veloppe de fon mari.

Je vous prie instamment, Madame, de me mander des nouvelles de la fanté du préfident ; je l'aimerai jusqu'au dernier moment de ma vie. Est-ce que son ame voudrait partir avant fon corps? Quand je dis ame, c'est pour me conformer à l'usage; car nous ne fommes peut-être que des machines qui penfons avec la tête comme nous marchons avec les pieds. Nous ne marchons point quand nous avons la goutte, nous ne pensons point quand la moëlle du cerveau est malade.

Vous fouciez-vous, Madame, d'un petit ouvrage nouveau dans lequel on fe moque, avec discretion, de plusieurs systèmes de philosophie? cela est intitulé les Singularités de la nature. Il n'y a d'un peu plaifant, à mon gré, qu'un chapitre fur un bateau de l'invention du maréchal de Saxe, et l'histoire d'une anglaife qui accouchait tous les huit jours d'un lapin. Les autres ridicules font d'un ton plus férieux. Vous êtes très-naturelle, mais je foupçonne que vous n'aimez pas trop l'histoire naturelle.

Cependant cette histoire-là vaut bien celle de France, et l'on nous a souvent trompés sur l'une et fur l'autre. Quoi qu'il en foit, si vous voulez ce petit livre, i'en enverrai deux exemplaires à votre grand'maman, des que vous me l'aurez ordonné.

Adieu, Madame, je fuis à vos pieds. Je vous prie de dire à M. le président Hénault combien je m'intéresse à sa santé.

#### 1760

# LETTRE XVII.

### A M. D E S U D R E, avocat à Toulouse.

6 de février

MONSIEUR,

L se présente une occasion de signaler votre humanité et vos grands talens. Vous avez probablement entendu parler de la condamnation portée, il y a cinq ans, contre la famille Sirven, par le juge de Mazamet. Cette famille Sirven est aush innocente que celle des Calas. l'envoyai le père à Paris préfenter requête au confeil pour obtenir une evocation; mais ces infortunés n'étant condamnés que par contumace, le confeil ne put les fouftraire à la juridiction de leurs juges naturels. Ils craignaient de comparaître devant le parlement de Toulouse, dans une ville qui fumait encore du fang de Catas. le fis ce que je pus pour diffiper cette crainte. l'ai tâché toujours de leur perfuader que, plus le parlement de Toulouse avait été malheureusement trompé par les démarches précipitées du capitoul David dans le procès de Calas, plus l'équité de ce même parlement ferait en garde contre toutes les féductions dans l'affaire des Sirven.

L'innocence des Sirven est si palpable, la sentence du juge de Mazamet si absurde, qu'il suffit de la lecture de la procedure et d'un seul interrogatoire, pour rendre aux accusés tous leurs droits de citoyens.

Le père et la mère, accufés d'avoir noyé leur fille, ont été condamnés à la potence. Les deux fœurs 1769. de la fille novée, accusées du même crime, ont été condamnées au simple bannissement du village de Mazamet.

Il v a plus de quatre ans que cette famille, auffi vertueuse que malheureuse, vit sous mes yeux. le l'ai enfin déterminée à venir réclamer la justice de votre parlement. J'ai vaincu la répugnance que le supplice de Calas lui inspirait; j'ai même regardé le supplice de Calas comme un gage de l'équité compatissante avec laquelle les Sirven seraient jugés.

Enfin , Monfieur , je les ferai partir des que vous m'aurez honoré d'une réponfe. Vous verrez le grandpère, les deux filles et un malheureux enfant qui imploreront votre fecours. Ils n'ont besoin d'aucun argent, on y a pourvu; mais ils ont besoin d'être justifiés, et de rentrer dans leur bien qu'on a mis au pillage. Je les ferai partir avec d'autant plus de confiance que je fuis informé du changement qui s'est fait dans l'esprit de plusieurs membres du parlement. La raison pénètre aujourd'hui par-tout, et doit établir fon empire plus promptement à Touloufe qu'ailleurs.

Vous ferez, Monsieur, une action digne de vous, en honorant les Sirven de vos conseils, comme vous avez travaillé à la justification des Calas. Voici quelques petites questions préliminaires que je prends la liberté de vous adreffer, pour fairepartir cette famille avec plus de fureté.

Correft. generale.

Tome X. + C

## 1769. LETTRE XVIII

### A M. PANCKOUCKE.

13 de fevrier.

L'ACADEMIE de Rouen, Monfieur, me fait l'honneur de m'écrire que vous éées chargé, depuis un mois, de me faire parvenir deux exemplaires du dificours qui a remporté le prix. Je ne crois pas que les commis de la douane des penfiées trouvent rien de contraire à la théologie orthodoxe, dans l'Eloge de Pierre Corneille. Peut-être feront-ils plus difficiles pour le Siècle de Louis XIV et de Louis XV, autendu que, dans une hifloire, il ya toujours plufieurs chofes mal-fonnantes pour beaucoup d'oreilles. On dit que ceux qui ont les plus longues vous font quelques peutes difficultés.

Notre ami Gabriel m'a averti que vous définier que je fille une petite galanterie à monfieur le chancelier et à M. de Sartine. Je leur envoie quarre volumes en beau marroquin, à filets d'or; mais cela ne défarmera pas les ennemis du fens commun, et in-mpêchera pas les dogues de Saint-Médard d'aboyer et de mordre. Vous aurez à combattre; car, you et emoi, nous pouvons nous vanter d'avoir quelques rivaux.

Des gredins du Parnaffe ont dit que je vends mes ouvrages. Ces malheureux cherchent à penfer pour vivre, et moi je n'ai vécu que pour penfer. Non , Monfieur , je n'ai point trafiqué de mes idées ; mais je vous avertis qu'elles vous porteront malbeur , et que vous les vendrez à la livre très-bon marché, choses inutiles. Un auteur ne va point à la gloire, et un libraire à la fortune avec un si lourd bagage. Passe pour de gros dictionnaires, mais pour de gros livres de pur agrément, c'est se moquer du public; c'est se faire un magasin de coquilles et d'ailes de

si on s'opiniâtre à saire un si prodigieux recueil de 1769.

papillons. Quant à votre entreprise de la nouvelle Encyclopé-

die, gardez-vous bien, encore une fois, de retrancher tous les articles de M. le chevalier de Jaucourt. Il y en a d'extrêmement utiles, et qui se ressentent de la noblesse d'ame d'un homme de qualité et d'un bon citoyen, tel que celui du Labarum. Gardez-vous des idées particulières et des paradoxes en fait de belleslettres. Un dictionnaire doit être un monument de vérité et de goût, et non pas un magalin de fantaisies. Songez surtout qu'il faut plutôt retrancher qu'ajouter à cette Encyclopédie. Il y a des articles qui ne font qu'une déclamation insupportable. Ceux qui ont voulu se faire valoir en y insérant leurs puérilités, ont absolument gâté cet ouvrage. La rage du bel esprit est absolument incompatible avec un bon dictionnaire. L'enthousiasme y nuit encore plus, et les exclamations à la Jean-Jacques font d'un prodigieux ridicule.

Je vous embrasse sans cérémonie, mais de tout mon cœur. V.

C .

1769.

## LETTRE XIX.

### A MADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

22 de fevrier.

Votre grand'maman, Madame, doit vous avoir communiqué la Canonifation de frère Cucufin, par laquelle Reizonico a fignalé les dernières années de fon fage pontificat. J'ai cru que cela vous amuferait, d'autant plus que cette histoire est dans la plus exacte vérité.

Je lui ai auffi adressé pour vous quatre volumes du Siecle de Louis XIV. Pour metre dans votre bibliothéque. Les faits de guerre ne sont pas trop amusans, et je dis hardiment qu'il n'y a rien de si ennuyeux qu'un récit de batailles inutiles, qui n'om servi qu'à répandre vainement le sang humain; mais il y a dans le reste de l'histoire des morceaux assecurieux, et vous y verrez assecurieux les noms des hommes avec qui vous avez vécu depuis la régence.

Je voudrais pouvoir fournir tous les jours quelques diverfions à vos idées trifies; je fens bien qu'elles font jultes. La privation de la lumière et l'acquisition d'un certain âge ne sont pas des choses agréables. Ce n'est pas affez d'avoir du courage, il faut des distractions. L'amusement est un remède plus sûr que toute la sermeté d'esprit. J'ai le temps de songer à tout cela dans ma prosonde solitude,

1769.

avec des yeux éteints et ulcérés, couverts de blanc et de rouge.

Vous me demandez, Madame, ſi j'ai lu des Lettres Jar les animaux, écrites de Nuremberg: oui, j'en ai lu deux ou trois, il y a plus d'un an. Vous jugez bien qu'elles m'ont fait plaifir, puisque l'auteur pense comme moi. Il faudrait qu'une montre à répétition fût bien infolente, pour croire qu'elle est tournebroche. S'il y a dans l'empyrée des êtres qui foient dans le fecret, ils doivent bien se moquer de nous.

La montre du préfident Hénault est donc détraquée? c'est le sort de presque tous ceux qui vivent long-temps. Mon timbre commence à être un peu fêlé, et fera bientôt cassé tout-à-fait. Il vaudrait mieux n'être pas né, dites-vous; d'accord, mais vous favez fi la chofe a dépendu de nous. Nonfeulement la nature nous a fait naître fans nous confulter, mais elle nous fait aimer la vie malgré que nous en ayons. Nous fommes presque tous comme le bûcheron d'Esope et de la Fontaine. Il y a tous les ans deux ou trois perfonnes fur cent mille qui prennent congé; mais c'est dans de grands accès de mélancolie. Cela est un peu plus fréquent dans le pays que j'habite. Deux génevois de ma connaiffance se sont jetés dans le Rhône, il y a quelques mois : l'un avait cinquante mille écus de rente, l'autre était un homme à bons mots. Je n'ai point encore été tenté d'imiter leur exemple ; premièrement, parce que mes abominables fluxions fur les yeux ne me durent que l'hiver; en fecond lieu,

parce que je me couche toujours dans l'espérance de 1769, me moquer du genre-humain en me réveillant. Quand cette faculté me manquera, ce sera un signe certain qu'il saudra que je parte.

On m'a mande, depuis peu, de Paris tant de choses ridicules, que cela me soutiendra gaiement encore quelques mois. A l'égard du ridicule de ce

B....., il est à saire vomir.

Je me fuis extrêmement intéreffé à toutes les tracasseries qu'on a faites au mari de votre grand'-maman. Vous ne m'en parlez jamais; vous avez tort, car il n'y a personne qui lui soit plus attaché que moi; et vous savez bien qu'on peut tout écrire fans se compromettre.

Bonsoir, Madame; je vous aimerai jusqu'à la dernière minute de ma montre. V.

## LETTRE XX.

## A M. DE SOMAROKOF, à Pétersbourg. (\*)

26 de février.

## MONSIEUR,

Votre lettre et vos ouvrages font une grande preuve que le génie et le goût font de tout pays. Ceux qui ont dit que la poéfie et la musique étaient bornées aux climats tempérés, se sont bien trompés. Si le climat avait tant de puissance, la Gréce porterait encore des Platon et des Anaréon, comme

<sup>(\*)</sup> Poète ruffe. Il a été le père de la tragédie en Ruffie, comme Corneille l'a été en France.

elle porte les mêmes fruits et les mêmes fleurs; l'Italie aurait des Horace, des Virgile, des Ariofle et des Tafje: mais il n'y a plus à Rome que des proceffions, et dans la Gréce que des coups de bâton. Il faut donc abfolument des fouverains qui aiment les arts, qui s'y connaissent et qui les encouragent. Ils changent le climat; ils sont naitre les roses au milleu des neises.

C'eft ce que fait votre incomparable fouveraine. Je croirais que les lettres dont elle m'honore me viennent de Verfailles, et que la vôtre eft d'un de mes confrères de l'académie française. M. le prince de Kolouski, qui m'a rendu ses lettres et la vôtre, s'exprime comme vous; et c'est ce que j'ai admiré dans tous les seigneurs russes qui me sont venus voir dans ma retraite. Vous avez sur moi un prodigieux avantage; jene sais pas un mot de votre langue, et vous possedieder parfaitement la mienne.

Je vais répondre à toutes vos questions, dans lesquelles on voit assez votre sentiment sous l'apparence du doute. Je me vante à vous, Monsieur, d'être de votre opinion en tout.

Oui, Monsieur, je regarde Raeine comme le meilleur de nos poètes tragiques, sans contredit; comme celui qui le seul a parie au cœur et à la raison, qui seul a été véritablement sublime sans aucune ensture, et qui a mis dans la diction un charme inconnu jusqu'à lui. Il elle seul encore qui ait traité l'amour tragiquement; car, avant lui, Corneillen avait sait bien parler cette passion que dans le Cid, et le Cid n'elt pas de lui. L'amour est ridicule ou insipide dans presque toutes ses autres pièces.

Je pense encore comme vous sur Quinault; c'est un grand-homme en son genre. Il n'aurait pas sait l'Art poëtique, mais Boileau n'aurait pas sait Armide.

> Je fouseris entierement à tout ce que vous dites de Molière et de la comédie larmoyante qui, à la honte de la nation, a fuccédé au feul vrai genre comique, porté à fa perfection par l'iminitable Molière.

Depuis Regnard / qui était né avec un génie vraiment comique, et qui a feul approché Molière de près, nous n'avons eu que des elpéces de monftres. Des auteurs qui étaient incapables de faire feulement une bonne plaifanterie, ont vouls faire des comédies, uniquement pour gagner de l'argent. Ils n'avaient pas affez de force dans l'efprit pour faire des tragédies, ils n'avaient pas affez de gaieté pour écrire des comédies, ils ne favaient pas feulement faire parler un valet; ils ont mis des aventures tragiques fous des noms bourgeois. On dit qu'il y a quelque intérêt dans ces pièces, et qu'elles attachent affez quand elles font bien jouées; cela peut être, je n'ai jamais pu les lire: mais on prétend que les comédiens font quelque illufion.

Ces pièces bâtardes ne font ni tragédies ni comédies. Quand on n'a point de chevaux, on est tropheureux de se faire traîner par des mulets.

Il y a vingt ans que je n'ai vu Paris. On m'a mandé qu'on n'y jouait plus les pièces de Molière. La raifon, à mon avis, c'est que tout le monde les fait par cœur; presque tous les traits en sont devenus proverbes. D'ailleurs il y a des longueurs, les intrigues quelquesois sont faibles, et les dénouemens font rarement ingénieux. Il ne voulait que peindre la nature; et il en a été, fans doute, le plus grand 1769. peintre.

Voilà, Monfieur, ma profession de soi que vous me demandez. Je suis faché que vous me ressembliez par votre maivaise santé; heureusement, vous êtes plus jeune, et vous serez plus long-temps honneur à votre nation. Pour moi, je suis déjà mort pour la mienne.

J'ai l'honneur d'être, &c.

#### LETTRE XXI.

### A M. LE COMTE DE VORONZOF.

A Ferney , 26 de fevrier.

MONSIEUR,

VOTRE lettre du 19 de décembre m'a été rendue par M. le prince Kolouski. Ce n'a pas été la moindre de mes confolations dans mes maladées qui me rendent prefque aveugle. Toutes les bontés dont votre inimitable impératrice m'honore, et ce qu'elle fait pour la véritable gloire, me font fouhaiter de vivre. Heureux ceux qui verront long-temps fon beau règne! La voilà, comme Pierre le grand, arrêtée quelque temps dans fa légiflation par des Turcs qui font les ennemis des lois comme des beaux arts.

Il n'y avait rien de fi admirable, à mon gré, que ce qu'elle fesait en Pologne. Après y avoir sait un roi et un très-bon roi, elle y établissait la tolérance;

· elle y rendait aux hommes leurs droits naturels, et 1769. voilà de vilains turcs, excités je ne sais par qui ( apparemment par leur Alcoran et par messieurs de l'Evangile), qui viennent déranger toutes mes espérances de voir la Pologne délivrée du tribunal du nonce du pape. Le nom d'Alla et de Jehova soit béni! mais les Turcs font là une méchante action.

Eh bien , Monsieur , si vous aviez été ministre à Constantinople, au lieu de l'être à la Haie, vous auriez donc été fourré aux sept tours par des capigibachi? Je voudrais bien savoir quel plaisir prennent les puissances chrétiennes à recevoir tous les jours des nafardes fur le nez de leurs ambaffadeurs, dans le divan de Stamboul. Est - ce qu'on ne renverra jamais ces barbares au-delà du Bosphore? je n'aime pas l'esclavage, il s'en faut beaucoup; mais je ne ferais pas fâché de voir des mains turques un peu enchaînées cultiver vos vastes plaines de Casan, et manœuvrer fur le lac Ladoga.

Tous les souverains sont des images de la Divinité,

fans doute; on le leur dit tant dans les dédicaces des livres et dans les fermons qu'on prêche devant eux, qu'il faut bien qu'il en foit quelque chose; mais il me semble que Moustapha ressemble à DIEU comme le bœuf Apis ressemblait à Jupiter. Les Turcs n'ont que ce qu'ils méritent en étant gouvernés par un fi fot homme: mais cet homme, tout fot qu'il est, fera couler des torrens de sang, Puisse-t-il y être nové!

Ou je me trompe, ou voilà un beau moment pour la gloire de votre empire. Vos troupes ont vaincu les Prussiens, qui ont vaincu les Autrichiens,

qui ont vaincu les Turcs. Vous avez des généraux habiles, et l'imbécille Moullabha prend le premier

imbécille de fon férail pour être fon grand-visir. Ce grand-visir donne des corps à commander à ses pouffes; fi ces gens-là vous rélistent, je serai bien étonné.

Je ne le suis pas moins que la plupart des princes chrétiens entendent si mal leurs intérêts. Ce serait un beau moment à saisir par l'empereur d'Allemagne; et pourquoi les Vénitiens ne profiteraient-ils pas du fuccès de vos armes pour reprendre la Gréce dont je les ai vus en possession dans ma jeunesse? mais, pour de telles entreprises, il faut de l'argent, des flottes, de l'adresse, de la célérité, et tout cela manque quelquefois. Enfin j'espère que vous vous désendrez bien sans le secours de personne.

Je vois, avec autant de plaisir que de surprise, que cette secousse ne trouble point l'ame de ce grandhomme qu'on appelle Catherine. Elle daigne m'écrire des lettres charmantes, comme si elle n'avait pas autre chose à faire. Elle cultive les beaux arts dont les Ottomans n'ont pas seulement entendu parler : et elle fait marcher ses armées avec le même sang froid qu'elle s'est fait inoculer. Si elle n'est pas pleinement victorieuse. la Providence aura grand tort. Je veux que vous foyez grand effendi dans Stamboul, avant qu'il foit deux ans.

Agréez, Monsieur, les fincères assurances du tendre respect que vous a voué pour sa vie, Monfieur ,

votre . &c.

## LETTRE XXII.

### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

27 de fevrier.

Mon divin ange, j'aurais voulu vous écrire plutôt, mais les neiges m'ont englouti; j'ai été extrémement malade. Si le prédient Hénault est tombé en ensance, ma jeunesse se passe, et je tomberai bientôt dans le néant. Molé paraît me condamner à y entrer. Vous qui étes beaucoup plus jeuné que moi, et dont l'ame tranquille et serme gouverne un corps plus robuste, vous vous tierez de là bien mieux que moi, et vous prendrez votre temps pour me rendre la vie. Je me mets entièrement entre vos mains.

Je crois qu'il est fort à désirer que la chose dont il est question pût avoir son plein esset. Tout ce qui peut tendre à établir la tolérance chez les hommes, doit être protégé bien sortement par vous. (\*)

Ce n'est que sur les lettres rétiérées de Toulouse que j'y envoie les Sirven; ce n'est que parce qu'on me mande qu'une grande partie du parlement, qui n'éait qu'un seminaire de pédans ignorans, est devenue une académie de philosophes. Il faut par-toutlaister pourrir la grand'chambre, mais par-tout les enquêtes se forment. Marc-Michel Rey n'a pas nui à ce prodigieux changement. Il ne a'agissait pas de

<sup>(\*)</sup> Il s'agit ici de la représentation des Guèbres, tragédie.

faire une révolution dans les Etats comme du temps de Luther et de Calvin , mais d'en faire une dans l'efeprit de ceux qui font faits pour gouverner. Cet ouvrage eff bien avancé d'un bout de l'Europe à l'autre; et l'Italie même, le centre de la fuperflition, fecoue fortement la pouffière dans laquelle elle a été enfevelle. Je bénis donc DIEU dans mes derniers jours, et je me recommande dans ma misère à mes anges gardiens , dans la grâce desquels je veux mourir. V.

### LETTRE XXIII.

#### AMADAME

## 'LA MARQUISE DE FLORIAN, à Paris.

z de mars.

M. A chère nièce, j'ai été bien charmé de voir de votre écriture; car vous favez que j'aime votre flyle, et furtout votre fouvenir. L'idée de n'être point oublié de vous me confole dans ma folitude. Il y a aujourd'hui un an que je ne fuis forti de ma chambre et de mon jardin qu'une feule fois. Vous me paraiflez avoir pour Paris autant d'aversion qu'il m'inspire d'indifférence. Paris est fort bon pour ceux qui ont beaucoup d'ambition, de grandes passions et prodigieusement d'argent, avec des goûts toujours renaissans à fastisaire. Quand on ne veut être que tranquille, on fait sort bien de renoncer à ce grand

out to Length

tourbillon. Paris a toujours été à peu-près ce qu'il 1769. est, le centre du luxe et de la misère : c'est un grand jeu de pharaon où ceux qui taillent embourfent l'argent des pontes. Mais vous trouveriez Paris le pays de la félicité, fi vous aviez vu comme moi le temps du système où il était désendu, comme un crime d'Etat, d'avoir chez foi pour cinq cents francs d'argent. Vous n'étiez pas née lorsqu'on augmenta de cent francs la penfion que l'on payait pour moi au collège, et que, movennant cette augmentation. j'eus du pain bis pendant toute l'année 1709. Les Parifiens font aujourd'hui des fibarites, et crient qu'ils font couchés fur des novaux de pêches, parce que leur lit de roses n'est pas assez bien sait. Laissezles crier, et allez dormir en paix dans votre beau château d'Ornoi.

Je m'affaiblis tous les jours, ma chère nièce; je n' ai pas long-temps à vivre, et bieniol je vous divibonfoir. Si, en attendant, vous voulez vous amufer à Ornoi de quelques nouveautes, vous n'avez qu'à faire un marché avec la fermière generale qui fe charge de vos paquets; on lui donnera la permiffion de les lire, pourvu qu'elle vous les envoye bien honnêtement. Je vous embraffe, vous et M. de Floriasi, de tout mon cœur.

#### LETTRE XXIV.

1769.

#### A M. THIRIOT.

A Ferney, le 1 de mars.

It y a non - feulement trois grandes années de difference entre vous et moi, mon cher ami, mais il y a trente ans pour la vigueur, et furtour pour la belle maladie qui vous rendait îs fier il y a quelques années, et dont peut-être vous êtes encore honoré. Pour moi, je me fens au bout de ma carrière. Quand on a vêcu foixante et quinte ans, on ne doit pas se plaindre; c'eft avoir un lot affet honnéte à la loterie de ce monde; tout le monde ne peut avoir le gros lot comme Fontenelle. Je suis bien étonné même d'être parvenu à mon âge avec tant de sai-blesse et tant de maux. J'ai dansé jusqu'à la fin sur le bord de ma tombe.

Si vous n'avez point lu le Lion et le Marfeillois, fi vous ne connailler pas les Trois empereurs, je pourrai vous envoyer ces rogatons qui pourront amuser votre royal correspondant à qui je n'écris plus depuis prés d'une année.

Vous ignores, sans doute, que le Resensica vaist, avant sa mort, rendu à l'Eglile le service important de canoniser un capucin nommé Cusufus, dont on a changé le nom en celui de Séraphin; c'est un monument de bétise qui mérite d'entrer dans vos nouvelles. On imprime, je crois, à présent l'histoire de cette canonisation; elle est exacte et curieuse,

Les capucins ont fait en Europe, à cette sête, une dépense qui va à plus de quatre cents mille écus. Vous favez que les capucins sont comme les rois, ils font payer leurs fêtes au peuple,

N'avez-vous jamais déterré une lettre qui a couru, et qui court encore, sur la mort de l'ivrogne Pierre III? fi vous en aviez un précis, je vous prierais de me le communiquer. Ce n'est pas que je croye à ces anecdotes, mais il faut qu'un homme qui écrit l'histoire life tout.

Avez-vous les Moyens de réformer l'Italie, ouvrage italien? Vous pourriez m'envoyer ce livre avec celui de milord Gréenville, par les guimbardes de Lyon, à mon adresse à Ferney.

le n'ai pu vous répondre plutôt, parce que j'ai été très-malade au milieu de mes neiges.

## LETTRE XXV.

## M. GAILLARD.

Ombre adorée, ombre fans doute heureuse!

PARBLEU, il faut que vous ayez lu la Canonisation de St Cucufin faite il y a deux ans par le pape Rezzonico. L'auteur qui a écrit la relation de la fête de St Cucufin. propose hardiment de sêter faint Henri IV. Pour moi . Monfieur . je vous avertis que je vous dénoncerai à la forbonne. Comment Henri IV fauve ! lui

qui

qui était en péché mortel! lui qui est mort amoureux de la princesse de Condé! lui qui est mort fans facremens! Je vous réponds que Ribaudire et Cogé pecus vous laveront la tête; et Chrislophe vous favonnera. Cest Ravaillac qui est fauvé , entendez-vous; car il a été bien consesse, d'ailleurs la forbonne, ayant fait un faint de Jacques Clément, pourrait-elle resulter une aposibées à François Ravaillac, situ-elle et mauvais latin? J'espère que vous reviendrez de vos mauvais principes. Il ferait bien trisse qu'un homme si cloquent errat dans la foi.

Vous me parlez de certaines petites folies; il eft fort ennuyeux à la longue dans notre chère nation. Il faut des intermèdes. Heureux les philofophes qui peuvent rire, et même faire rire! Si on n'avait pas ce palliatif contre les miseres, les fottifes atroces, et même les horreurs dont on eft quelquefois environné, où en ferait-on? Les Sirves paffent encore leur vie fous mes yeux, dans mes déferts, jufqu'à ce que je puiffe les envoyer à Touloufe, où le mœurs, grêces au ciel, le font un peu adoucies. Mais qui ofera paffer par Abbeville? Enfin que voulez-vous? on n'est pas affer fort pour combattre les tigres, il faut quelquefois danfer avec les singes.

Le mari de mademoifelle Corneille est arrive; mais les malles où sont les horreurs eccléfassiques de François 1 sont encore en arrière. Dieu merci, je n'aime aucun de ces gens-là. Il faut avouer qu'on vaut mieux aujourd'hui qu'alors. Il s'est sait dans resprit humain une etrange révolution depuis quinze ans. L'Europe a redemandé à grands cris le sang des

Corresp. générale. Tome X. + D

50

Sirven et des Calas; et tous les hommes d'Etat, depuis 1769. Archangel jusqu'à Cadix, soulent aux pieds la superstition. Les jéfuites font abolis, les moines font dans la fange. Encore quelques années, et le grand jour viendra après un fi beau matin. Quand les échafauds font dresses à Toulouse et à Abbeville, je suis Héraclite; quand on se faisit d'Avignon, je suis Démocrite : voilà le mot de l'énigme. Je vous embrasse, mon cher Tite-Live; je vous répète que je vous aime autant que je vous estime. V.

## LETTRE XXVI

# A MADAME DE SAINT-JULIEN.

3 de mars.

MINERVE-PAPILLON, le hibou à qui vous avez fait l'honneur d'écrire, a été enchanté de votre fouvenir: il en a secoué ses vieilles ailes de joie, il est tout fier de vous avoir si bien devinée : car, dès le premier jour qu'il vous vit, il vous jugea folide plus que légère, et auffi bonne que vous êtes aimable.

Soyez bien sûre, Madame, que mon cœur est pénétré de tout ce que vous me dites; mais il faut laisser les aigles, les rossignols et les fauvettes dans Paris, et que les hiboux restent dans leurs mafures. J'ai foixante et quinze ans; ma faible machine s'en va en détail; le peu de jours que j'ai à respirer sur ce tas de boue, doit être confacre à la plus profonde retraite. Les enfans qui font revenus font chez eux, et je reste chez moi; ma maison n'est plus faite pour les amuser. Je l'ai sermée à tout 1769. le monde; bienheureux encore de pouvoir vivre avec moi-même dans le trifte état où je fuis. Regardezmoi, Madame, comme un homme enterré, et ma lettre comme un De profundis.

Il est vrai que mes De profundis sont quelquesois fort gais, et que je les change souvent en Alleluia. l'aime à danser autour de mon tombeau, mais je danse seul comme l'amant de ma mie Babichon, qui

danfait tout feul dans sa grange.

l'estime trop l'homme principal dont vous me faites l'honneur de me parler, pour penser qu'il ait pris férieusement l'ordre que m'a donné l'abbé de la Bletterie de me saire enterrer au plus vîte, et les petites gaietés avec lesquelles je lui ai répondu. Il faudrait que la tête lui eût tourné pour voir gravement des bagatelles. S'il veut faire quelque attention sérieuse à moi, il ne doit considérer que ma passion pour son bonheur et pour sa gloire. Il serait trèsingrat s'il fesait la moindre fêlure à la trompette qui est embouchée pour lui.

Si quelque autre personne, fort au-dessous en tout fens du caractère de grandeur et du génie de votre ami, veut déplumer le hibou, il ira tout doucement mourir ailleurs. Je suis un être assez fingulier, Madame; né presque fans bien, j'ai trouvé le moyen d'être utile à ma famille, et de mettre cinq cents mille francs à peupler un désert. Si la moindre perfécution y venait effrayer mon indépendance, il y a par-tout des fépulcres, rien ne fe trouve plus aifément,

D a

1769

J'ai lu la petite esquisse que vous avez eu la bonté de m'envoyer. Je pense qu'on en pourrait saire quelque chofe de fort noble et de fort gai pour les noces de monseigneur le dauphin. Ce serait même une très-bonne lecon pour un jeune prince, et les perfonnes de votre espèce pourraient voir avec plaisir qu'elles font faites pour rendre quelquesois de plus grands services que des hommes d'Etat. Ce ne serait point aux bateleurs de l'opera comique qu'il faudrait abandonner cet ouvrage. Il faudrait faire exécuter une mulique tantôt fublime, tantôt légère. par les meilleurs acteurs du véritable opéra, L'opéra comique n'est autre chose que la foire rensorcée. Je sais que ce spectacle est aujourd'hui le favori de la nation; mais je fais aussi à quel point la nation s'est dégradée. Le siècle présent n'est presque composé que des excrémens du grand fiécle de Louis XIV. Cette turpitude est notre lot presque dans tous les genres; et si le grand-homme dont vous me parlez a des lubies, je donne le siècle à tous les diables fans exception, en vous exceptant pourtant vous. madame Minerve - Papillon, pour qui j'ai un vrai respect, et que je prenus même la liberte d'aimer, V.

#### LETTRE XXVII.

1769.

#### A M. THIRIOT.

#### Le 4 de mars.

J'Ar beaucoup rêvé, mon ancien ami, à votre lettre du 13 de janvier. Je vois que je ne pourrai pas divire les mouvemens de mon cœur auflitôt qu'il le veut. Figurez-vous que je donne, moi chétif, trente-deux mille francs de penfion, tant à mes neveux et nicces qu'à des étrangers qui font dans le plus grand befoin; et qu'en comptant à Ferney me domeftiques de campagné, j'en ai foixante à nourir. Vous me direz que Corneille et Recine, Danche et Pellegrin. 1en fefaient pas tant: cela eft area au Parmaffe; et la chofe est d'autant plus extraordinaire que je fuis né avec les quatre mille livres de rente que vous possédes aujourd hui.

L'idée m'est venué de vous procurer un peut bénésice cette année. J'ai en main le manuscrit d'un comédie très- singulière, dont l'auteur m'a laisse le maître absolu : c'est un jeune homme d'une grande sépérance, sils d'un président à mortier de province; qui ne veut pas être connu. Il a passe quelques jours dans le château de Ferney, et il m'a étonné. Le tigiet de la pièce est le depté dont Gourville mit la moitié entre les mains de Ninon, et l'autre moitié dans celles d'un dévot. Ninon rendit son dépôt, et le dévot viola le sien.

La pièce n'est pas dans le genre larmoyant; ce jeune

homme n'a pris que Molière pour fon modèle; cela 1769- pourra lui faire tort dans le beau fiècle où nous vivons. Cependant, tous se sersonnages étant caractérises et prétant beaucoup au jeu des acteurs, l'ouvrage pourrait avoir du succès.

Si on était devenu plus disficile et plus rigoureux à la police qu'on ne l'était du temps du Tartuse, il serait asse de frobité à piété, et de bigot à dévot; il n'y aurait pas alors la moindre disficulté.

- Ce ferait, à mon avis, une chose fort plaisante de faire réussir sur le théâtre une p.... estimable qui sait d'un sot dévot un honnête homme,

Je vous enverrai la pièce par le premier courier : elle peut vous valoir beaucoup, elle peut vous valoir très-peu. Tout est coup de dé dans ce monde.

C'est à vous à bien conduire votre jeu, et surtout à ne pas laisser soupçonner que je suis dans la considence; ce serait le sûr moyen de tout perdre.

Je suis bien-aise que vous distez notre cher Damilaville; mais il y avait plus de deux ans que je croyais que vous n'étiez plus lié avec lui. La philosophie a sait en lui une grande perte; c'était une ame serme et vigoureuse. Il était intrépide dans l'amitié.

Je vous embrasse de tout mon cœur. V.

## LETTRE XXVIII. 1769.

#### A M. DE SAINT-LAMBERT.

A Ferney, 7 de mars.

Je reçus hier matin, Monsieur, le présent dont vous m'avez honoré, et vous vous doutez bien à quoi je passia ma journée. Il y a bien long-temps que je n'ai goûté un plaisir plus pur et plus vrai. J'avais quelques droits à vos bontés comme votre confrère dans un art très-difficile, comme votre ancien ami, et comme agriculteur. Vous aurez beaucoup d'admirateurs, mais je me slatte d'avoir fenil et charme de vos vers et de vos perintures plus que personne. Je crois me connaître un peu en vers; les grands plaisirs, dans tous les arts, ne sont que pour les connaîtseurs.

J'ai éprouvé, en vous lisant, une autre satisfaction encore plus rare, c'est que vous avez peint précisément ce que j'ai fait.

Oh, que j'aime bien mieux ce modeste jardin Où l'art en se cachant sécondait le terrain, &c. &c.

Voilà mon aventure. De longues allées oà, parmi quelques ormeaux et mille autres arbres, on cueille des abricots et des prunes, des troupeaux qui bondiffent entre un parterre et des bofquets, un petit champ que je sème moi-même, entouré d'allées agréables, des vignes, au milieu desquelles sont des promenades, au bout des vignes des pâturages, 1769, et au bout des pâturages une forêt.

C'est chez moi que mûrit la figue à côté du melon, car je crois que vous n'avez guère de figues en Lorraine. Je dois donc vous remercier d'avoir dit

fi bien ce que j'aurais dû dire.

Je vous affure que mon cœur a été bien ému en lifant les petites leçons que vous donnez aux feigneurs des terres, dans votre troiféme chant. Il est viai que je n'habite pas le donjon de mes ancêtres; je n'aime en aucune façon les donjons; mais du moins je n'ai pas fait le malheur de mes valsaux et de mes voisns. Les terres que j'ai destrichées et un peu embellies n'ont vu couler que les larmes des Calas et des Sirven, quand ils sont venus dans mon afile, J'ai quadruplé le monbre de mes paroissiens, et, Dieu merci, il n'y a pas un pauvre.

Nec doluit miserans inopem aut invidit habenti.

En vous remerciant, de tout mon cœur, du compliment fait à l'intendant qui exigeait fi à propos des corvées, et qui fervait fi bien le roi que les enfans en mouraient fur le fein de leurs mères. Chaque chant a des tableaux qui parlent au cœur. Pourquoi citez-vous Thomffon? c'est le Titien qui loue un peintre slamand.

Votre quatrième qui paraît fournir le moins, est celui qui rend le plus. Je ne crains point d'être aveuglé par la reconnaissance extrême que je vous dois; il m'a charmé très-independamment de la générosité courageuse avec laquelle vous parlez d'un

homme si long - temps persecuté par ceux qui se disaient gens de lettres.

769.

J'ai un remords; c'est d'avoir infinué à la fin du fiècle présent, qui termine le grand siècle de Louis XIV. que les beaux arts dégénéraient. Je ne me serais pas ainsi exprime, si j'avais eu vos Quatre saisons un peu plutôt. Votre ouvrage est un chef-d'œuvre ; les Quatre faisons et le quinzième chapitre de Bélisaire, font deux morceaux au-dessus du siècle. Ce n'est pas que je les mette à côté l'un de l'autre, je fais le profond respect que la prose doit à la poësse; c'est ce que Montesquieu ne favait pas, ou voulait ne pas favoir. Ecrit en profe qui veut, mais en vers qui peut. Il est plus difficile de saire cent beaux vers, que d'écrire toute l'histoire de France. Aussi, qui fait beaucoup de bons vers de suite? presque personne. On a osé faire des tragédies depuis Racine, mais ce font des tragédies en rimes, et non pas en vers. Nos velches du parterre et des loges, qu'on a eu tant de peine à débarbariser, se doutent rarement si une pièce est bien écrite. Le nombre des vrais poëtes et des vrais connaisseurs sera toujours extrêmement petit; mais il faut qu'il le foit, c'est le petit nombre des élus. Moins il y a d'initiés, plus les mystères sont sacrés.

Je fuis fâché que vous ayez écrit français avec un  $\sigma$ , c'est la feule chose que je vous reproche. Sans doute vous ferez des nôtres à la première place vacante. Si c'est la mienne, je m'applaudis de vous avoir pour fuccesseur. Nous avons befoin d'un homme comme vous contre les ennemis du bon goût, et contre ceux de la raison. Ces derniers commencent

à être dans la boue; mais ils y trépignent fi foré qu'ils excitent quelquefois de petits nuages. Il faudrait se donner le mot de ne jamais recevoir aucun de ces messiers-là.

> A propos, pourquoi votre livre dit-il qu'il est imprime à Amslerdam, est-ce que Paris n'en est pas digne? n'y a-t-il que le Journal chrétien, et les décrets de la sorbonne qui puissent être imprimés dans la capitale des Velches?

> Je finis en vous remerciant, en vous admirant et en vous aimant. V.

### LETTRE XXIX.

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

#### 8 de mars.

Que je vous plains, Madame! Vous avez déjà perdu l'ame de votre ami le préfident Hinault, e dientôt fon corps fera réduit en pouffière. Vous aviez deux amis, lui et M. de Formont; la mort vous les a enlevés: ce font des biens dont on ne retrouve pas même l'ombre. Je fens vivement votre fituation. Vous devez avoir une confolation bien touchante dans le commerce de votre grand'mama; mais elle ne peut vous voir que rarement. Elle est enchaînce dans un pays qu'elle doit détester, vu la manière dont elle pense. Je vous voir réduite à la diffipation

de la société; et, dans le fond du cœur, vousen sentez. vie serait d'avoir auprès de soi un ami qui pensât comme nous, et qui parlât à notre cœur et à notre imagination le langage véritable de l'un et de l'autre.

tout le frivole. L'adoucifsement de cette malheureuse 1769.

Je crois bien (vanité à part) qu'il y a quelque ressemblance entre votre cervelle et la mienne. La diffipation ne m'est pas si nécessaire, à la vérité, qu'à vous; mais, pour le tumulte des idées, pour la vérité dans les fentimens, pour l'éloignement de tout artifice, pour le mépris qu'en général notre siècle mérite, pour le tact de certains ridicules, je ferais affez votre homme, et mon cœur est affez fait pour le vôtre. Je voudrais être à la fois à Saint-Joseph et à Ferney; mais je ne connais que l'eucharistie qui ait le privilége d'être en plusieurs lieux en même temps.

Voilà les neiges de nos montagnes qui commencent à fondre ; et mes yeux qui commencent à voir. Il faut que je fasse tout ce que Saint-Lambert a fi bien décrit. La campagne m'appelle; deux cents bras travaillent fous mes yeux; je bâtis, je plante, je sème, je fais vivre tout ce qui m'environne. Les Saifons de Saint-Lambert m'ont rendu la campagne encore plus précieuse. Je me fais lire à dîner et à fouper de bons livres par des lecteurs très-intelligens. qui font plutôt mes amis que mes domestiques. Si je ne craignais d'être un fat, je vous dirais que je mène une vie délicieuse. J'ai de l'horreur pour la vie de Paris, mais je voudrais au moins y passer un hiver avec vous. Ce qu'il y a de trifte, c'est que 1769. peu sière.

Je songe réellement à vous amuser, quand je reçois quelques bagatelles des pays étrangers. Vous avez peut-être pris l'histoire de S<sup>e</sup> Cucysis pour une plaisanterie; il n'y a pas un mot qui ne soit dans la plus exacte vérité. Vous aurez dans un mois quelque chose qui ne sera qu'allégorique; il faut varier vos petits diversissemens.

Vous ne m'avez point répondu sur les Singularités de la nature; ains je ne vous les envoie pas, car c'est une affaire de pure physique qui ne pourrait que vous ennuyer.

Vous me faites grand plaifir, Madame, de me dire que vous ne craignez rien pour M. Grand manan. Jai un peu à me plaindre d'une personne qui lui veut du mal, et je m'en s'elicite. J'aime à voir des Racine qui ont des Praden pour ennemis; cela me fait penser à la queue du Siècle de Louis XIV, que j'ai eu l'honneur de vous envoyer. Votre exemplaire, sauf respect, est précieux, parce qu'il est corrigé en marge. Faites-vous lire la prison de la Bourdonaie et la mort de Lalli, et vous verrez comme les hommes sont julkes.

Quand je ferai plus vieux, j'y ajouterai la mort du chevalier de la Barre et celle de Calas, afin que l'on connaisse dans toute sa beaute le temps où j'ai vécu. Selon que les objets se présentent à moi, je sius Héraelite on Démocrite; tantôt je ris, tantôt les cheveux me dressent à la tête: et cela est très à sa place, car on a assaire tantôt à des tigres, tantôt à des singes.

Le feul homme presque de l'ame de qui je fasse cas est M. Grand maman, mais je me garde bien de le lui dire. Pour vous, Madame, je vous dis très - naïvement que j'aime passionnément votre açon de pénser, de sentir et de vous exprimer; et que je me tiens malheureux, dans mon bonheur de campagne, de passerma vieillesse loin de vous, Mille tendres respects. V.

Faites-moi favoir, je vous prie, comment vont l'ame et le corps de votre ami.

## LETTRE XXX

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

## 12 de man.

Mon cher ange, j'ai envoyé à ma nièce une espèce de testament moitié sérieux, moitié gai. C'est une épitre à Boileau, dans laquelle je sais mes remercimens à M. de Saint-Lambert, Jatends la décission de mes anges, pour favoir si mon testament est valable; j'y ajouterai tous les codicilles qu'ils voudront.

Mon ange ne me dit rien du tripot (je parle du tripot de la comédie), de la nouvelle pièce de du Belloi, des querelles des acteurs et des auteurs, des talens de mademoifelle V'ghris, de fa réception. Pour moi, je n'ai d'autre nouvelle à mander, finon qu'il neige autour de moi, et que la neige me tue. Vous avez lu, fans doute, les Saifons de Saint
D'Lambert; je l'ai remercié dans mon teflament auterl'é

à Nicolas. Je ne fais fi ma tête est jeune, mais
mon corps est bien vieux. Si je ne m'annusais pas à
faire des teslamens, je ferais bienôt mort d'ennui,
Votre amitié me fait prendre la fin de ma vie en
patience. Portez vous bien, vous et madame
d'Argental. On ne vit pas assez long-temps. Pourquoi les carpes vivent-elles plus que les hommes?
cela est ridicule. V.

### LETTRE XXXI.

#### AMADAME

### LA MARQUISE DU DEFFANT.

### A Ferney, 15 de mars.

Vous me marquâtes, Madame, par votre dernière lettre, que vous aviez befoin quelquefois de confotion. Vous m'avez donné la charge de votre pourvoyeur en fait d'amulemens; c'est un emploi dont le titulaire s'acquitte souvent fort mal. Il envoie de tohose gaise et frivoles, quand on ne veut que des choses férieuses; et il envoie du sérieux, quand on voudrait de la gaieté: c'est le malheur de l'absence. On se met sans peine au ton de ceux à qui on parle, il nen est pas de même quand on écrit; c'est un hasard si l'on rencontre juste.

J'ai pris le parti de vous envoyer des choses où il

y cût à la fois du léger et du grave, afin du moins que tout ne fût pas perdu.

69.

Voici un petit ouvrage contre l'athéilme, dont une partie est édifiante et l'autre un peu badine; et voici, en outre, mon tellament que j'adresse à Boileau. J'ai fait ce testament étant malade, mais je l'ai égayé selon ma coutume; on meurt comme on a vécu.

Si votre grand'maman est chez vous quand vous recevrez ce paquet, je voudrais que vous pussiez vous le faire lier ensemble; c'est une de mes dernières volontés. J'ai beaucoup de foi à son goût par tout ce que vous m'avez dit d'elle, et je n'en ai pas moins à son esprit, par quelques-unes de ses lettres que j'ai vues, soit entre les mains de mon gendre Dupuits, soit dans celles de Guillemet, typographe en la ville de Lyon.

Il m'est revenu, de toutes parts, qu'elle a un cœur charmant. Tout cela, joint ensemble, sait une grand'maman fort rare. Malgré le penchant qu'ont les gens de mon âge à préserre toujours le passe au présent, j'avoue que de mon temps il n'y avait point de grand'maman de cette trempe. Je me souviens que son mari me mandait, il y a huit ans, qu'il avait une très-aimable semme, et que contribuait beaucoup à son bonheur. Ce sont de petites confidences dont je ne me vanterais pas à d'ul vautres qu'à vous, jugez si je ne dois pas prier Div d'autres qu'à vous, jugez si je ne dois pas prier Div d'autres qu'à vous, dans mes codicilles. Il sera de grandes choses, son lui laisse ses coudées franches; mais je ne les verrai pas, car je ne digère plus; et, quand on manque par-là, il sut dire adieu.

#### 64 RECUEIL DES LETTRES

On me mande que le président Hénault baisse beaucoup. J'en suis très-saché, mais il saut subir sa destinée.....

> Je voudrais qu'à cet âge On fortit de la vie ainsi que d'un banquet, Remerciant son hôte et sesant son paquet.

Le mien est sait il y a long-temps. Tout gai que je suis, il y a des chosse qui me choquent si horriblement, que je prendrai congé sans regret. Vivez, Madame, avec des amis qui adoucisent le fardeau de la vie, qui occupent l'ame, et qui l'empéchent de tomber en langueur. Je vous ai déjà dit que javais trouvé un admirable scerte, c'est de me saire lire et relire tous les bons livres à table, et d'en dire mon avis. Cette méthode rafraichit la mémoire, et empéche le goût de se rouiller; mais on ne peut user de cette recette à Paris; on y est sorce de parle douper de l'histôrie du jour; et, quand on a donné des ridicules à son prochain, on va se coucher. Dieu me préserve de passer ains le peu qui me reste à vivre.

Adieu, Madame; je vivrai plus heureux, fi vous pouvez être heureufe. Comptez que mon cœur est à vous comme si je n'avais que cinquante ou soixante ans.

LETTRE

## LETTRE XXXII.

769.

A M. LINGUET, avocat: --

Ferney, le 15 de mars.

Vous êtes aucumement le maître, Monfieur, de demeurer dans un eu de fae, de dater vos lettres du mois d'août, quoique celui qui a donné fon nom à ce mois fe nommàt Augustus, et d'appeler la ville de Cadonium, Can, quoiqui on l'écrive Caen. Vous aurez pu voir des courtifanes chez le roi, fans avoir jamais vu de courtifanes chez la reine. Vous avez vu dans votre eu de fae passer les reines. Vous avez vu dans votre eu de fae passer les coureurs du cardinal de Rohan, mais point de courrusse. Vous aurez vu chez lui de beaux gaiçons et point de garez; des architraves dans son palais, et aucune trave. Les gendarmes qui sont la revue dans la cour de l'hôtel de Soubise sont la revue dans la cour de l'hôtel de Soubise sont si intrépides qu'il ny en a pas un de tréside.

La langue d'ailleura s'embellit tous les jours : on commence à désquer les enfans au lieu de les élever; on fær une femme au lieu de fixer les yeux fur elle. Le roi n'est plus endette envers le public, mais vis-d-vis le public. Les maîtres d'hôtel fervent à préfent des rost-bis d'e mouton, tandis que le parlement détembère ou n'obtembère pas aux édits.

Notre jargon deviendra ce qu'il pourra. Je suis moitie suisse et moitie savoyard, ensevelà a soixante et quinze ans sous les neiges des Alpes et du mont Jura; je m'intéresse peu aux beautés anciennes et

Corresp. générale.

Tome X. \* E

U (48)

nouvelles de la langue françaife; mais je m'intérelle beaucoup à vos grands talens, à vos fuccès, au courage avec lequel vous avec dit quelques vérités. Vous en diriez de plus fortes, à ceux qui font faits pour les redouter ne cherchaient point à les écrafer; cependant elles percent malgré eux. Le temps amène tout, et la raifon vient enfin confoler jusqu'aux suiférables qui fe font déclarés contre elle. Le même imbécille, confeille de grand'chambre, qui a donné fa voix costre l'inoculation, finira par inoculer fon fis; et, quand la campagne aura befoin de pluie, on ne fera plus promoner la châtle de 5% Gravetèixe

fur le pont Notre-Dame. l'ai l'honneur d'être, &c.

## LETTRE XXXIII.

## A M. TRANTZSEHEN,

Premier lieutenant de l'infanterie saxone, à Ernsthal, près de Chemnitz, en Saxe.

to de mars.

MONSTEUR,

DI la vieillesse et la maladie s'avaient permis, j'aurais eu l'honneur de vous remercier plutôt de votre lettre et de votre dialogue. On dit que les Allemands sont fort curieux de généalogies; je vous crois descendu de Lucien en droite ligne; vous lui

ressemblez par l'esprit ; il se moquait, comme vous, des prêtres de son temps: les choses n'ont guère 1769. changé que de nom. Il y a toujours eu des fripons et des fanatiques qui ont voulu s'attirer de la confidération en trompant les hommes, et toujours un petit nombre de gens sensés qui s'est moqué de ces charlatans.

Il est vrai que les énergumènes de ce temps-ci font plus dangereux que ceux du temps de Lucien, votre devancier. Ceux - là ne voulaient que faire bonne chère aux dépens des peuples, ceux-ci veulent s'engraisser et dominer. Ils sont accoutumés à gouverner la canaille, ils font furieux de voir que tous les gens bien élevés leur échappent. Leur décadence commence à être universelle dans l'Europe. Une certaine étrangère, nommée la Raison, a trouvé par-tout des apôtres depuis une quinzaine d'années. Son flambeau a éclairé beaucoup d'honnêtes gens, et a brûlé les yeux de quelques fanatiques qui crient comme des diables. Ils crieront bien davantage, s'ils voient votre joli dialogue.

Pour moi, Monfieur, je n'élève la voix que pour vous témoigner mon estime et ma reconnaissance. et pour vous dire avec quels fentimens respectueux f'ai l'honneur d'être .

Monfieur, votre, &c.

1769.

# LETTRE XXXIV.

### A M. DUPATY,

AVOCAT GENERAL DU PARLEMENT DE BORDEAUX.

A Ferney , 27 de mars.

#### MONSIEUR,

Vous me traitez comme un rochelois; vous m'honorez de vos bontés et vous m'enchantez. Je tius un peu votre compatriote, étant de l'académie de la Rochelle. Mon cœur aurait été bien ému, si je vous avais entendu prononcer ces paroles: Ce n'est pas au milieu d'eux qu'Henri IV aurait dit à Sully: Mon ami, ils me tueront.

Loríque je lus le discours que vous prononçâtes à l'académie, je dis: Voilà la pièce qui aurait le prix, si l'auteur ne l'avait pas donné. Vous avez signale à la fois, Monsieur, votre patriotisme, votre générosité et votre éloquence. Un beau siècle prépare; vous en ferez un des plus trares ornemens; vous ferez fervir vos grands talens à écraser le fanatisme qui a toujours voulu qu'on le prit pour la religion; vous déliverez la société des monstres qui l'ont si long-temps opprimée, en se vantant de la conduire. Il viendra un temps où l'on ne dira plus les deux puissact; et ce fera vous, Monsieur, plus qu'à aucun de vos consrères, à qui on en aura plus qu'à aucun de vos consrères, à qui on en aura

l'obligation. Cette mauvaife et funeste plaisanterie n'a jamais été connue dans l'Eglise grecque; pourquoi saut-il qu'elle subsiste dans le peu qui reste de l'Eglise latine, au mépris de toutes les Jois?

769.

Un évêque ruste a été déposé depuis peu par se confières, et mis en pénitence dans un monastère, pour avoir prononcé ces mois Les deux pulsance c'est ce que je tiens de la main de l'impératrice elle - même. Plût à Dieu que la France manquât absolument de lois! on en ferait de bonnes. Lorsqu'on bâtit une ville nouvelle, les rues sont au cordeau : tout ce qu'on peut faire dans les villes anciennes, c'est d'aligner peut à petit. On peut dire, parmi nous, en sait de bas: Hodicque manent vessignes.

Henri IV fi. affez heureux pour regagner son royaume pr fi valeur, par sa clémence et par la messe mais il ne le su pas assez pour le réformer des trifte que ce héros ait reçu le soute à pome, comme on le dit, fur les festes de deux prêtres français. Nous sommes au temps on lon soutet les papeis mais, en les sessant, on leur paye, encore des annates. On leur prend Bénévent et Avignon, mais on les laisse nummer, dans nos provinces, des juges en dernier ressor, dans les causes ecclésastiques. Nous sommes pétris de contradictions.

Travaillez; Monsieur, à nous débarbariser toutà-sait; c'est une œuvre digne de vous et de ceux qui vous ressemblent. Je vais sinir ma carrière; je vois, avec consolation, que vous en commencez une bien brillante. 1769. Je vous remercie de la médaille dont vous daignes me favorifer; j'espère qu'un jour on en frappera une pour vous.

J'ai l'honneur d'être , &c.

## LETTRE XXXV

## A M. PANCKOUCKE,

A Ferney, mars.

En vous remercian. Monfieur, de votre lettre et de votre beau préfent (\*), qui ornerait le cabinet d'un curieux. Vous vous ètes hargé d'un livre qui ne se débiera pas si bien (\*\*). J-vous en ai averit dans un petit prologue de la Guerre L. Genève, qui n'est pas encore parvenu jusqu'à vou. Les gois changent aisement en France. On peu vous les ornemens à la grecque, fans débier Mérope. Orelle, toutes grecques que sont ces ragédies.

### Et Gombaud tant loué garde encor la boutique.

Si j'avais un confeil à vous donnet, ce ferait de modèrer un peu l'ancien prix établi à Genève, mais de ne point jetter à la tête une édition qu'alors on jette à les pieds. Il faut que les chalans demandent, et non pas qu'on leur offre. Les filles qui viennent se

<sup>(\*)</sup> Les œuvres de M. de Buffon.

(\*\*) L'édition in-4° des œuvres de l'auteur, que M. Pancéonde venait d'acquerir de MM. Craner de Genève.

préfenter font mal payées; celles qui font difficiles font fortune; c'ell l'a, b, c, de la profession: imitez 1769-les files; soyez modelle pour être riche. Enterin je vous embrasse, et suis de tout mon cœur, Monsieur, votre. &c.

# LETTRE XXXVI.

### A M. DE SAINT-LAMBERT.

4 d'avril.

DE la coquetterie! non, pardieu, mon cher confrère ou mon cher fuccesseur, ma franchise suisselles n'a ni rouge ni mouches.

Quand je vous dis que votre ouvrage est le meilleur qu'on ait fait depuis cinquante ans, je vous dis vrai. Quelques personnes vous reprochent un peu trop de flots d'aur, quelques répétitions, qu'elleus longueurs, ce souhaiteraient, dans les premiers chants, des épisodes plus frappans

Je ne peux ici entere dans aucun détail, parce que votre ouvrage court tout Genève, et qu'on ne le rend point; mais foyer très-certain que c'eft le feul de notre fiécle qui paifera à la posférité, parce que le fond en est utile, parce que cout y est vrai, parce qu'il brille prefique par-tout d'une posse charmante, parce qu'il y a une imagination toujours renaissante dans l'expression. Je déteste le satras et le petit, et tout ce que je vois ailleurs est petit et fatras.

#### RECUEIL DES LETTRES

Qui diable vous a donné la Canonifation de 1769. S' Cucufin? il faut que ce foit quelque capucin. On pourra bienôt me canonifer aufit, car, depuis un mois, je ne vis que de jaunes d'œufs, comme S' Cucufin. J'ai en douze accès de fievre; j'ai reçu bravement le viatique, en dépit de l'envie. J'ai déclaré expressement que je mourais dans la religion du roi très-chrétien et de la France ma patrie, as it is esflabilist d'pa et of parliament. Cela est fier et honnête. (\*\*)

(\*) M. de Foltaire étant malade, dans le temps de Fêques, fit avertir le cure de Ferney de lui apporter le viatique. Le cure repondit qu'il ne le pouvait qu'apres que M de Foltaire aurait retracte les moxosis ouvrages qu'il avait faits.

M. de Voltaire impatiente lui écrivit cette lettre :

### Au curé de Ferney.

### Le jour des Rameaux

It n'y a que d'infames calomainteurs qui aient pu, Monfieur, vous dire les choics dont vous parlers, Ig pais vous-affuer qu'il n'y a pas un met de vrai, et que rien ne doit s'oppoler aux ufiges reçus. Vous êtes infiltris, fam doute, des réglemens faits par les parlemens, et je ne doute past que vous ne vous conformies aux lois du royaume; vous êtes d'ailleurs blen perfuade de mon amitie. Falieire.

Et le 3s de mars il fit la declaration fuivante, et communia.

Déclaration par-devant notaire et procès verbal.

#### Du 31 de mars.

Au chiteau de Ferney, le 31 de mars 1769, par-devant le notaire Refins, et en prefence du témoins ci-après nommes, ell comparu meffire Fraguis-Mais de Patitate, genillomme ordinaire de la chambre du foil, l'un cles quarants de l'academie françaile, feigneur de Ferney, &c. demeurant en fon chiteau, lequel declarie que le nommé Noutie, té-devant foi-difunt jútuite, et le nommé Opps, foi-difant abbé, ayant

Ma maladie m'a empêché d'écrire à M. Grimm, mais je ne l'en aime pas moins, lui et ma philo- 1769.

fophe madame d'Epinai. "

Je vous ai la plus fenfible et la plus tendre obligation de vouloir bien engager M. le prince de Beauvau à daigner folliciter de toutes ses forces en faveur des Sirven. Votre cœur aurait été bien ému, si vous

fait contre lui des libelles auss infinides que calomnieux, dans lesquels ils accusent ledit mestire de Voltaire d'avoir manque de respect à la religion eatholique, il doit à la vérité, à son honneur et à sa piere, de declarer que jamais il n'a ceffe de respecter et de pratiquer la religion catholique professe dans le royaume, qu'il pardonne à ses ealomniateurs, que si jamais il lui etait echappe quelque indiscretion prejudiciable à la religion de l'Etat, il en demanderait parden a DIEU et a l'Etat, et qu'il a vecu et veut mourir dans l'observance de toutes les lois du royaume, et dans La religion catholique etroitement unie à ces lois,

Fait et prononce audit château, lesdits jour, mois et an que deffus, en présence de R. P. Seur Antoine Adam, prêtre, ci-devant soi-disant jefuite, de, &c. &c., témoins requis et foullignés avec ledit M. de Voltaire, et moi dit notaire.

#### Autre déclaration.

#### . Du 1 d'avril.

Av même château de Ferney, à neuf heures du matin, le s d'avril 1769, par-devant ledit notaire, et en présence des témoins ci-après nommes , est comparu messire François-Merie Arquet de Voltaire , gentilhomme ordinaire, &c., lequel, immédiatement après avoir reçu, dans fon lit où il est detenu malade, la fainte communion de monfieur le euré de Ferney, a prononcé ces propres paroles :

Ayant mon DIEU dans ma boucke, je declare que je pardonne fincerement à ceux qui ont cerit au roi des calomnies contre moi, et qui n'ent pas reuffi dans leurs mauvais deffeins.

De laquelle déclaration ledit meffire de Voltaire a regnis acte que se lui ai octroyé eu présence de révérend fieur Pierre Gres , curé de Ferney , d'Antoine Adom , prêtre , ci-devant foi-difant jéfuite , de , &c. &c. , témoins fouffienes avec ledit M. de Volteire, et moi dit notaire, audit château de Ferney, lesdits heure, jour, mois et an.

#### A RECUEIL DES LETTRES

aviez vu cette déplorable famille, père, mère, filles, enfans: la mère rendant les derniers foupirs en me venant voir, les filles dans les convilions du défefpoir, le père, en cheveux blancs, baigné de larmes. Et qui a-t-on perfécute ainfi? la plus pure innocence et la probité la plus refpectable. La deflinée m'a envoyé cette famille; il y a fix ans que je travaille pour elle. Enfin, la lumière est parvenue dans les têtes de quelques jeunes confeillers de Touloufe, qui ont juré de faire amende honorable, Cuiftres fanaitques de Paris, miférables convulfionnaires, finges changés en tigres, affaffins du chevalier de la Barret, apprenez que la philosophie est bonne à quelque chosé!

Je vous conjuire, mon cher successeur, de presser la bonne volonie de M. le prince de Beauvau. Voici le moment d'agir. Sirven, condamne à mort, est actuellement devant ses juges; ses filles sont auprès de moi; je les ferai partir, si ses juges veulent les increger. Je me recommande à vos bontés et à celles de M. le prince de Beauvau.

Je vous embrasse, de tout mon cœur, sans cérémonie; mais c'est avec la plus prosonde estime et

la plus fincère amitié.

# LETTRE XXXVII.

#### A M. SAURIN.

### A Ferney , 5 d'avril.

Ja vous remercie très-fincèrement, mon cher confrère, de votre Spartacus; il était bon, et il est devenu meilleur. Les oreilles d'âne de Martin Fréron doivent lui alonger d'un demi-pied.

Je ne vous dirai pas fadement que cette pièce faffe fondre en larmes; mais je vous dirai qu'elle intéreffe quiconque penfe, et qu'à chaque page le lecteur est obligé de dire: Voilà un esprit superieur, Jaime mieux cent vers de cette pièce que tout ce qu'on a fait depuis Jenn Racine. Tout ce que jai vu depuis foixante ans est bourfousse, ou plat, ou romanesque. Je ne vois point, dans votre pièce, ec charlatanisme de théatre qui en impose aux sots, et qui fait crier miracle au parterre velche; seque, se ut miratur turba, labores.

Le rôle de Spartacus me paraît, en général, fupérieur au Sertorius de Carton de Paraît, en général, fupérieur des luis,

Vous m'avez piqué : j'ai relu l'Esprit des tots,
l'ais toujours de l'avis de madame du Dessant.
J'ain mieux l'instruction donnée par l'impéarice de Rullis.
L'addressin de son code; cet

Jain mieux l'instruction donnée par l'impéatrice de Rullie mour la rédaction de son code; ces est net, précis; il n n par point de contradictions n de fausse citations. Si Montesquien n'avait pas aiguisé son livre d'épigrammes contre le pouvoir despotique, 1769.

les prêtres et les financiers, il était perdu; mais les épigrammes ne conviennent guère à un objet auffi férieux. Toutefois je loue beaucoup fon livre, parce qu'il faut louer la liberté de penfer. Cette liberté eft un fervice rendu au genre-humain.

J'ai été sur le point de mourir, il y a quelques jours. l'ai rempli, à mon dixième accès de fièvre, tous les devoirs d'un officier de la chambre du roi trèschrétien, et d'un citoven qui doit mourir dans la religion de sa patrie. J'ai pris acte formel de ces deux points par-devant notaire, et j'enverrai l'acte à notre cher secrétaire, pour le déposer dans les archives de l'académie, afin' que la prêtraille ne s'avise pas, après ma mort, de manquer de respect au corps dont j'ai l'honneur d'être. Je vous prie d'en raifonner avec M. d'Alembert. Vous favez que, pour avoir une place en Angleterre, quelle qu'elle puisse être, fût-ce celle de roi, il faut être de la religion du pays, telle qu'elle est établie par acte du parlement. Que tout le monde pense ainsi, et tout ira bien; et, à fin de compte, il n'y aura plus de fots que parmi la canaille qui ne doit jamais être compice.

Je vous embrasse très-philosophiquement et très-

# LETTRE XXXVIII. 1769.

#### A M. LE COMTE D'ARGENTAL,

g d'avril.

Mon cher ange, je n'ai point entendu parler des remarques de l'aréopage; je les attendrai très-patiemment. L'état où je fuis ne me permettrait guère actuellement de m'occuper d'un travail qui démande qu'on ait tout son esprit à soi,

l'ai toujours un peu de fièvre depuis six semaines, et j'en ai essuyé dix accès assez violens. On en rira tant qu'on voudra; mais j'ai été obligé de faire, au dixième accès, ce qu'on fait dans un diocèse ultramontain. Quand cette cérémonie passera de mode, je ne ferai pas affurément un des derniers à me déclarer contre elle ; mais je ne vois pas qu'il faille fe faire regarder comme un monstre par les barbares au milieu desquels je suis, pour un mince déjeûné : c'est d'ailleurs un devoir de citoyen; le mépris marqué de ce devoir aurait entraîné des suites défagréables pour ma famille. Vous favez ce qui est arrivé à Boindin, pour n'avoir pas voulu faire comme les autres. Il faut être poli, et ne point refuser un dîner où l'on est prié, parce que la chère est manyaise.

On m'assure que Stopani est pape. Il me doit assurément sa protection; car il y a deux mois que nous jouâmes, aux trois dés, la place vacante du saint-siège. Je tirai pour Stopani, et j'amenai raste,

#### 8 RECUEIL DES LETTRES

Vous avez eu la bonté de m'envoyer une lettre de M. Bachtier. Comme je ne fais point sa demeure, voulez-vous bien me permettre de vous adresser ma réponse.

Je me flatte que madame d'Argental est en bonne fanté. Conservez la vôtre, mon cher ange; jouisse d'une vie agréable: quand je sinirai la mienne, ce sera en vous aimant.

### LETTRE XXXIX.

A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney , 15 d'avril.

Appels douze accès de fievre dont je me fuis tiré tout feul, je remplis, en revenant pour quelque temps à la vie, un des devoirs les plus chers à mon cœur, en vous renouvelant, Monfeigneur, un attachement qui ne peut finir qu'avec moi.

Je dois d'abord vous dire, comme au chef de l'académie, que j'ai fait à l'égard de la religion tout ce que la bienfeance exige d'un homme qui eft d'un corps à qui le mépris de ces bienfeances pourrait entirer une partie des reproches que l'on ett faits à ma mémoire. J'ai déclaré même que je voulais mourir dans la religion professée pue l'on et reçue dans l'État. Je crois avoir prévenu par-là toutes les interprétations malignes qu'on pourrait faire de cette action de citoyen, et je me slatte que vous m'approuvez. Je suis d'ailleurs dans un diocése

ultramontain, gouverné par un évêque fanatique qui eft un très-mechant homme, et dont il fallait defarmer 1769. la superstition et la malice.

Si on vous parlait de cette aventure, par hasard, j'espère que vous me rendrez la justice que j'attends de la bonté de vorre cœur. Si vous favez railler ceux qui vous font attachés, vous favez encore plus leur rendre de bons offices, et je compte plus fur votre protection que fur vos plaifanteries, dans une occasion qui, après tout, ne laisse pas d'avoir quelque chose de férieux.

Une chose non moins sérieuse pour moi, est la dernière lettre dont vous m'avez honoré. Vous m'y difiez que vous aviez daigné commencer un petit écrit dans lequel vous aviez la bonté de m'avertir des méprifes où je pouvais être tombé fur quelques anecdotes du fiècle de Louis XIV. Si vous aviez perfifté dans cette bonne volonté, j'en aurais profité pour les nouvelles éditions qui se font à Genève. à Leipfick et dans Avignon.

Il y a, à la vérité, dans cette histoire, quelques anecdotes bien étomiantes. Celle de l'homme au masque de fer, dont vous connaissez toute la vérité; celle du traité fecret de Louis XIV avec Léopold, ou plutôt avec le prince Lobkovitz, pour ravir la Flandre à son beau-frère, encore enfant, traité fingulier qui existe dans le dépôt des affaires étrangères, et dont j'ai eu la copie. La révélation de la confession de Philippe V, faite au duc d'Orléans régent, par le jésuite d'Aubenton, friponnerie plus ordinaire qu'on ne croit, et dont M. le comte de Fuentes et M. le duc de Villa Hermofa ont la preuve en main; la conduite et la condamnation de ce pauvre fou de Lalli, d'après deux journaux trèsexacts: enfin, je n'ai écrit que les chofes dont j'ai eu la preuve, ou dont j'ai éré témoin moi-même. Je ne crois pas que jamais aucun hiforien ait fait l'hifloire de fon temps avec plus de vérité, et en même temps avec plus de vérité, et en même temps avec plus de circonfpection; mais, de toutes les vérités que j'ai dites, les plus imtérflantes pour moi font celles qui célèbrent votre gloire. Si je me fuis trompé dans quelques occasions, j'ai droit de m'adreller à vous pour être remis fur la voie. Vous favez que Pabbe fut instruit plus d'une fois par Schipón.

Il y aura incessamment une nouvelle édition du Siècle de Louis XIV, in-4°, M. le comte de Saint-Florentin ma mandé qu'il n'y aurait aucun inconvénient à la présenter au roi, mais je ne serai rien sans votre approbation. Vous savez que je suis sans aucun empressement sur ces bagatelles, Je sais, il y a long-temps, avec quelle indifférence elles sont jeunes que de la politérité; mais daignet songer que j'ai travaillé pour elle et pour vous. Je touche à cette possèrie, et vos bontés me rendent le temps présent supportable.

Agréez, Monseigneur, mon très-tendre respect. V.

ETTRE

### LETTRE X L.

1769.

#### A M. DE LA HARPE.

z7 d'avril.

Nostra spes altera scenæ,

Je suis très-saché que vous enterriez votre génie dans une traduction de Suttone, auteur, à mon gré, affez aride, et anecdotier très-suspect. J'espère que vous ne ditez pas, dans vos remarques, que vous renoncez à faire des vers, ainsi que l'a dit notre ami la Betterie. Il est plaisant que la Betterie s'imagine avoir fait des vers.

Voici un petit paquet pour votre Mercure. S'il me tombe quelque rogaton fous la main, je vous en ferai part; mais j'aimerais bien mieux que le Mercure eût à parler d'une nouvelle tragédie de votre façon: nous avons befoin de beaux vers, beaucoup plus que de Suétone.

J'ai eu douze accès de fièvre. J'ai été fur le point de mourir, et je difais: Le théâtre français est mort de son côté, si M. de la Harpe n'y met la main. Il a fallu passer par les cérémonies ordinaires. Vous favez que je ne les crains pas, quoique je ne les aime point du tout; mais il faut remplir ses devoiss de citoyen: ceux de l'amitié me sont bien pluschers. V.

Corresp. générale. Tome X.

### LETTRE X L I

### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

A Ferney, 24 d'avril,

En bien, Madame, je fuis plus honnête que vous; vous ne voulez pas me dire avec qui vous foupez, et moi je vous avoue avec qui je dejenne. Vous voilà bien ébaubis, mefficeurs les Parifiens! la bonne compagnie chez vous ne dejeûne pas, parce que lle a trop foupe; mais moi je fuis dans un pays où les médecins font italiens, et où ils veulent abfolument qu'on mange un crouton à certains jours, Il faut même que les apothicaires donnent des certificats en faveur des effomas qu'on foupçonne d'etre malades. Le médecin du canton que j'habite eft un ignorant de très-mauvafie humeur, qui s'eft imaginé que je fefais très-peu de cas de fes ordonnances.

Vous ignorez peut-être, Madame, qu'il écrivit contre moi au roi, l'année passiée, et qu'il m'accusa de vouloir mourir comme Molière, en me moquant de la médecine; cela même amusa fort le conseil. Vous ne savez pas, sans doute, qu'un soi-disant ci-devant jésuite franc-comtois, nommé Nonotte, qui est encore plus mauvais médecin, me désera, il y a quelques mois, à Rezonito, premier médecin de Rome, tandis que l'autre me pourfuivait auprès du roi, et que Rezzonito envoya à l'ex-jésuite, nommé

Nonate, réfidant à Befançon, un bref dans lequel je fuis déclaré, atteint et convaincu de plus d'une 1769. maladie incurable. Il est vrai que ce bref n'est pas tout-à-fait aussi violent que celui dont on a assubé le duc de Parme; mais enfin jy suis menace de mort shibie.

Vous favez que je n'ai pas deux cens mille hommes à mon fervice, et que je luis quelquefois un peu goguenard. Jai donc pris le parti de rire de la médecine avec le plus profond respect, et de déjenner comme les autres avec des atteslations d'apothicaires.

Serieulement parlant, il y a eu, à cette occasion, des friponneries de la faculté, si fingulières que je ne peux vous les mander, pour ne pas perdre de pauvres diables qui, sans m'en rien dire, se son faintement parjurés pour me rendre service. (s) le sui un vieux malade dans une possition tres-delicate, et il n'y a point de lavement et de pilules que je ne prenne tous les mois, pour que la faculté me laisse vieue un parie.

N'avez-vous jamais entendu parler d'un nommé le Bret, tréforier de la marine, que j'ai fort connu, et qui, en voyageant, se selat donner l'extrêmeonction dans tous les cabarets; j'en serai autant quand, on voudra.

Oui, j'ai déclaré que je déjeunais à la manière de mon pays: mais si vous étiez turc, m'a-t-on dit, vous déjeuncriez donc à la façon des Turcs? oui, Messieurs.

<sup>(\*)</sup> Ils avaient fabriqué chez le curé de Ferney, et certifié une profession de soi de M. de Feltaire.

De quoi s'avise mon gendre d'envoyer ces quatre Homélies; elles ne sont faites que pour un certain ordre de gens. Il faut, comme disent les Italiens, donner cibo per tutti.

Vous faurez, Madame, qu'il y a une trentaine de cuifiniers répandus dans l'Europe, qui, depuis quelques années, font des petits pâtés dont tout le monde veut manger. On commence à les trouver fort bons, même en Efgagne. Le comte d'Aranda en mange beaucoup avec se amis. On en fait en Allemagne, en Italie même; et certainement, avant qu'il soit peu, il y aura une nouvelle cuisine.

Je fuis bien faché de n'avoir pas la Printesse printannière dans ma bibliothèque; mais j'ai l'Oligient bleu et Robert le diable. Je parie que vous n'avez, jamais lu Cillie n'i l'Asfrét; on ne les trouve plus à Paris. Cillie est un ouvrage plus curieux qu'on ne pense; on y trouve les portraits de tous les gens qui felaient du bruit dans le monde du temps de mademoisse Scudéry; tou port-royal y sti; le château de Villars, qui appartient aujourd'hui à M, le duc de Prossin, y est décrit avec la plus grande exactitude.

Mais, à propos de romans, pourquoi, Madame, n'avez-vous pas appris l'italien? Que vous étes plaindre de ne pouvoir pas lire, dans sa langue, l'Ariole, si détellablement traduit en français! Votre imagination était digne de cette lecture; c'eft la plus grande louange que je puisse vous donner, et la plus juste. Soyez très-sûre qu'il écrit beaucoup mieux que la Fontaine, et qu'il est cent fois plus peintre qu'Homère, plus varié, plus gai, plus comique,

plus intérellant, plus favant dans la connaissance du cœur humain que tous les romanciers ensemble, à commencer par l'hisloire de Joséph et de la Putiphar, et à finir par Pamila. Je suis tenté, toutes les années, d'aller à Ferrare, où il a un beau mausolée; mais, pussque je ne vais point vous voir, Madame, je n'irai pas à Ferrare.

Vous me faites un grand plaifir de me dire que votre ami fe porte mieux. Mettez-moi aux pieds de votre grand'maman; mais fi elle n'a pas le bonheur d'être folle de l'Ariofle, je fuis au désépoir de fa fagesse. Portez-vous bien, Madame; amusez-vous comme vous pourrez. J'ai encore la fièvre toutes les nuits, et je m'en moque.

Amusez-vous, encore une sois, sût-ce avec les Quatre fils Aimon; tout est bon, pourvu qu'on attrape le bout de la journée, qu'on soupe et qu'on dorme; le reste est vanité des vanités, comme dit l'autre; mais l'amité est chose véritable.

### LETTRE XLII.

### A M. G A I L L A R D.

A Ferncy, 28 d'avril.

Je vous assure, Monsieur, qu'un vaisseau arrive plus vite de Moka à Marfeille, que votre Siècle de François In l'al arrivé de Paris à Ferney, Mon gendre Dupuits l'avait laisse à Paris; je ne l'ai eu que depuis huit jours. Grand merci de m'avoir fait passe un femaine si agréable. Vous m'avez instruit, et vous

m'avez amuse: ce sont deux grands services que

le n'aime guère François I, mais j'aime fort votre style, vos recherches, et surtout votre esprit de tolérance. Vous avez beau dire et beau faire, Charles-quint n'a iamais brûlé de luthériens à petit feu; on ne les a pas guindes au haut d'une perche, en fa présence. pour les descendre, à plusieurs reprises, dans le bûcher, et pour leur faire favourer, pendant cing ou fix heures, les délices du martyre. Charles-quint n'a jamais dit que, si son fils ne croyait pas la transfubstantiation, il ne manquerait pas de le saire brûler, pour l'édification de son peuple. Je ne vois guère, dans François I, que des actions ou injustes. ou honteufes, ou folles. Rien n'est plus injuste que le procès intenté au connétable qui s'en vengea si bien, et que le supplice de Samblançai qui ne fut vengé par personne. L'atrocité et la bêtise d'accuser un pauvre chimiste italien d'avoir empoisonné le dauphin fon maître, à l'infligation de Charles-quint, doit couvrir François I d'une honte éternelle. Il ne fera jamais honorable d'avoir envoyé ses deux enfans en Espagne. pour avoir le loifir de violer fa parole en France.

Quelques pensions données et mal payées à des pédans du collége royal, ne compensent point tant d'actions odicuses; toutes ses guerres en Italie sont conduites avec démence. Point d'argent, point de plan de campagne; son royaume est toujours exposé à la destruction; et, pour comble de honte, il se croit obligé de s'allier avec les Tures, dans le temps que Charles-quint délivre dix-huit mille captifs chrètiens des trains de ces mêmes Tures. En un mot,

vous me paraissez meilleur historien que l'amant de la Piffeleu ne me paraît un grand roi. Ce n'est pas que je sois enthousiasmé de son prédécesseur Louis XII, encore moins de Charles VIII. J'ai la confolation d'abhorrer Louis XI, de ne faire nul cas de Charles VII. Il est triste que la nation n'ait pas mis Charles VI aux petites maifons, Charles V du moins était affez adroit, mais il y a un intervalle immenfe entre lui et un grand-homme. Enfin, depuis St Louis jusqu'à Henri IV, je ne vois rien; aussi les recueils de l'histoire de France ennuient-ils toutes les nations, ainsi que moi. David Hume a un très-grand avantage fur l'abbé Velly et conforts; c'est qu'il a écrit l'histoire des Anglais, et qu'en France on n'a jamais ccrit l'histoire des Français. Il n'y a point de gros laboureur en Angleterre qui n'ait la grande charte chez lui, et qui ne connaisse très-bien la constitution de l'Etat. Pour notre histoire, elle est composée de tracasseries de cour, de grandes batailles perdues, de petits combats gagnés, et de lettres de cachet. Sans cinq ou fix affaffinats célèbres, et furtout fans la Saint-Barthelemi, il n'y aurait rien de si insipide. Remarquez encore, s'il vous plaît, que nous fommes venus les derniers en tout; que nous n'avons jamais rien inventé; et qu'enfin, à dire la vérité, nous n'existons aux yeux de l'Europe que dans le fiecle de Louis XIV. l'en fuis fâche; mais la chofe est ainsi. Convenez-en de bonne foi, comme je conviens que vous faites honneur au fiècle de Louis XV, et que vous êtes favant, exact, fage et éloquent. Croyez que mon estime pour vous est égale à mon mépris pour la plupart des chofes; c'était à vous à faire le Siècle

de Louis XIV. Une édition nouvelle de ce Siècle 9 unique paraîtra bientôt. Jai eu foin de corriger les bévues de l'imprimeur et les miennes; mais, comme je ne revois point les épreuves, il y aura toujours quelques fautes. Je me donne actuellement du bon temps, attendu que jai été à la mort, il y a quinze jours. Comptez que je vous efilmerai, que je vous aimerai julqu'à ce que j'aille embraffer Quinault et le Taffe, à la barbe de Nicolas Boileau.

# LETTRE XLIII.

### A M. THIRIOT.

#### Le 28 d'avril-

JAI peur que mon ancien ami ne connaisse pas le tripot auquel il a affaire. Je ne crois pas qu'il y ait aucun de ces animaux-là à qui DIEU ait daigné donner legolète tle sens commun; ils aiment d'ailleurs passionnément leur intérêt, et ne l'entendent point du tout. Il n'y en a point qui n'ait la rage de vouloir mettre du sien dans les choses qu'on lui confie. Ils ne jugent jamais de l'ensemble que par la partie qui les regarde, et dans laquelle ils croient pouvoir réuffir.

De plus, le déteflable goût d'un petit fiécle qui a fuccédé à un grand fiécle, égare encore leur pauvre jugement. Le vieux vin de Falerne et de Cécube ne fe boit plus ; îl faut la lie du vin plat de la Chausse.

A propos de plat, rien ne ferait en effet plus plat et plus groffier que de dire en face à un homme: En duffes-tu irrever; mais le dire à un mort, me paraît fort plaifant. Au refte, vous avez très-bien fait de jeter la vue fur Préville. Tâchez de tirer parti de la facétie du jeune magiffrat. Je crois que l'aréopage hidrionique n'est pas riche en comédies. Tous les jeunes gens qui ont la rage des vers font des tragédies dès qu'ils fortent du collège.

L'épitre de M. de Ruhlières est pleine d'esprit, de vérité, de gaieté et de vers charmans; elle mérite d'être parsaite. Je lui écris ce que j'en pense. (\*)

Bonfoir; je fuis bien malade, mais j'ai encore de la force. Il est défendu aux malades de trop causer, ainsi je vous embrasses fans bavarder davantage. Je vous envoie un de mes Teslamens pour vous amusfer.

### LETTRE XLIV.

### A M. L'ABBÉ FÓUCHER,

DE L'ACADEMIE ROYALE DES BELLES-LETTRES,

( Ecrile sons le nom de l'abbé Bigex. )

A Ferney, 30 d'avril.

MONSBEUR,

Je fuis un homme de lettres, et je n'ai jamais rien publié; ainfi je fuis auffi obfcur que beaucoup de muse confrères qui ont écrit. Je fuis à la campagne depuis quelques années, auprès d'un bon vicillard qui, en fon temps, ne laissa pas d'écrire beaucoup,

<sup>( \* )</sup> Voyez le volume des Lettres en vers et en profe.

et qui cependant est fort connu. J'ai eu l'honneur de vivre samisièrement avec le neveu de seu l'abbé Bazin qui répondit si poliment et si plaisamment à M. Larcher, ce superbe ennemi de l'abbé Bazin. Permettez que j'aye aussi l'honneur de vous répondre. le n'entends rien à la raillette : mais l'sspere que

vous ferez content de ma politesse.

On m'a mandé, Monsseur, que vous aviez bien maltraité le bon vieillard auprès de qui je cultive, les lettres; on dit que c'ét dans le vingt-séptième volume des Mémoires de l'académie des béllo-lettres, page 331. Je n'ai point ce livre; c'est à vous à voir, Monsseur, si les paroles qu'on m'a rapportées sont les vôtres; les voici : 19 M. de Voltaire, par une méprité affec fingulière, transforme en homme 11 le titre du livre intitulé le Sadder, Zorooffre, dici-1), dans les écrits conservés par Sadder, seint que 19 DIEU lui fit voir l'enser et les peines réservées 20 aux. méchans, &c. Je parierais bien que M. de 19 Voltaire n'ap salu le Sadder, &c.

Permettez, Monfieur, que je défende, devant vous et devant l'académie des belles-lettres, la caufe d'un homme hors de combat, qui ne peut se défendre luimême. J'ai consulté le livre que vous citez, et que vous censurez. Le titre n'est pas Hijsoire univerfelle, comme vous le dites, mais Essa sur l'assert univerfelle, comme stres, et sur les mœurs et l'esprit des nations. L'endroit que vous citez, et sur lequel vous offrez de parier, est à la page 63 de la nouvelle édition de 1761, tome I. Voici les propres paroles : " C'est dans ces dogines qu'on y trouve, ainsi que dans l'Inde, l'immortalité de 31 same, et une autre vie heureuse ou malheureusse.

C'est là qu'on voit expressément un enfer. Zoroastre,
dans les écrits que le Sadder a rédigés, dit que
DIEU lui sit voir cet enser, et les peines réservées

» aux méchans, &c.»

Vous voyez bien, Monfieur, que l'auteur n'a point dit, Zproasser, dans let écrits confervés per Sadder. Vous concevez bien que le Sadder ne peut pas être un homme, mais un écrit. C'est ainsi qu'on dit, les choses annoncées par l'Ancien tellament, et prouvées par le Nouveau; la destruction de Troye négligée par Homére, et comme par l'Enide; Illiade d'Homére abrégée par la traduction de la Motie; les Fables d'Espe embellies par les Fables de la Fontaine.

Vous voulez parier, Monfieur, que ce pauvre bon homme, que vous traitez un peu durement, n'a jamais lu le Sadder. Je lui ai montré aujourd'hui la petite correction que vous lui faites, et votre offre de lui gagner fon argent. 3 Hélas! m'a-cil dit, 9 qu'il fe garde bien de parier, il perdrait à coup sûr. 3 ponte 32: 5i quelque homme docte veut lire le livre 3 de Vefla, il faut qu'il en apprenne les propres paroles, 9 gfin qu'il tyuis et ir juste. Cest un excellent 3 confeil que le Sadder donne aux critiques.

 1769. ", contriflé mal à propos; dites-lui : J'ai tort, je m'en , repens; sans quoi il n'y a point de salut pour vous.

" Il faut encore, m'a dit ce bon vieillard, que » M. l'abbe Foucher ait la bonté de lire les portes ,, 57 et 58; il y verra que DIEU ordonne qu'on dife 1) toujours la vérité. Je ne doute pas que M. l'abbé » Foucher n'aime beaucoup la vérité. Il a bien dû , concevoir qu'il est impossible que le Sadder , fignifie un homme, et non pas un livre. Les » Italiens font le feul peuple de la terre chez qui , on accorde l'article le aux auteurs. Le Dante, 29 le Pulci, le Bovardo, l'Ariolle, le Taffe; mais » on n'a jamais dit chez les Latins, le Virgile, ni » chez les Grecs, l'Homère; ni chez les Afiatiques, , l'Esope : ni chez les Indiens, le Brama ; ni chez ,, les Perfans, le Zoroastre; ni chez les Chinois, le » Confutzé. Il était donc impossible que le Sadder 35 fignifiat un homme et non pas un livre. Il est » donc nécessaire et décent que cette petite bévue » de M. l'abbé Foucher foit corrigée, et qu'il ne 23 tombe plus dans le péché d'Hamimâl.

37 tonnée plus dans le peticle Virannas.
37 Quant au pari qu'il veut faire, il eft vrai que se Roquebrune, dans le Roman comique, offre toujours de parier cent pitoles il est vari que Montagne dit : Il faut parier, afin que votre valet puisse vous dit : Il faut parier, afin que votre valet puisse vous exte perdu sent écus en vingt sois pour avoir été ignorant et opinitatre. Je ne crois point M. l'abbé Foucher i ignorant, au contraire, on m'a dit qu'il était strés-favant. Je ne crois point non plus qu'il soit sois point man plus qu'il foit soipnitatre, et je ne veux lui gagner ni cent pistoles pni cent écus.

Voilà, Monsieur, mot pour mot, tout ce que m'a dit l'homme plus que septuagénaire, et fort près 1769. d'être octogénaire, que vous avez voulu contrifter au mépris des lois du Sadder. Il n'est nullement fâché de votre méprife; il vous estime beaucoup : j'en use de même, et c'est avec ces sentimens que j'ai l'honneur d'être . &c. Bigex.

#### LETTRE X L V.

## A M. LE KAIN.

30 d'avril.

On avait prévenu, il y a quinze jours, mon cher ami, le réfultat que vous m'avez envoyé. Le jeune homme dont il est question donne de grandes espérances; car, ayant fait cet ouvrage avec une rapidité qui m'étonne, et n'avant pas mis plus de douze jours à le composer, il s'est fait la loi de l'oublier pendant quatre ou cinq mois, et de le retoucher enfuite de fang froid avec autant de foin qu'il y avait mis d'abord de vivacité. Des raisons essentielles l'obligent à garder l'incognito. Je pense que plus il fera inconnu, plus il pourra vous être utile; que la pièce d'ailleurs me paraît sage, d'une morale trèspure, et remplie de maximes qui doivent plaire à tous les honnêtes gens.

On peut faire des applications malignes, mais il me semble qu'elles seraient bien forcées. Le Tartuffe et Mahomet sont certainement susceptibles d'allusions 1769.

plus dangereuses; cependant on les représente souvent sans que personne en murmure.

L'intérêt que je prends au jeune auteur, et mon amour pour la tolérance, qui est en effet le sujet de la pièce, me font désirer passionnement que cette tragédie paraisse, embellie par vos rares talens.

Si on s'obstinait à reconnaître l'inquistion dans le tribunal des prêtres païens, je n'y vois ni aucun mal, ni aucun danger. L'inquistion a toujours été abhorrée en France. On vient de couper les griffes de ce monstre en Espagne et en Portugal. Le duc de Parme a donné à tous les souverains l'exemple de la détruire. Si les mauvais prêtres sont peints dans la pièce avec les traits qui leur conviennent, l'éloge des bons prêtres se trouve en plusseurs endroits.

Enfin, le jugement de l'empereur, qui termine l'ouvrage, paraît dicté pour le bonheur du genrehumain.

Jai prié M. d'Argental, de la part de l'auteur, de me renvoyer votre maufcrit, fur lequel on porterait incontinent foixante ou quatre-vingts vers nouveaux qui me femblent fortifier cet ouvrage, augmenter l'intérêt, et rendre encore plus pure la faine morale qu'il renferme. Je renverrais le manufcrit fur le champ; il n'y aurait pas un moment de perdu.

Je crois que, dans les circonflances préfentes, il conviendrait que la pièce fut jouée fans délai, fût-ce dans le cœur de l'été. L'auteur ne demande point un grand nombre de repréfentations; il ne veut point de rétribution; il ne fouhaite que le fuffrage des connaiffeurs et des gens de bien. Quand la pièce aura passé une fois à la police, elle restera à vos camarades, et la fingularité du fujet pourra attirer 1769. toujours un grand concours.

J'ai mandé, autant qu'il m'en fouvient, à monfieur et à madame d'Argental, tout ce que je vous écris. Je m'en rapporte entièrement à eux. Ils honorent l'ouvrage de leur approbation ; ils peuvent le favorifer, non-feulement par eux-mêmes, mais par leurs amis. On attend tout de leur bonté, de leur zèle et de leur prudence.

Je vous embrasse de tout mon cœur, mon cher grand acteur, et je vous prie de seconder, de tout votre pouvoir, les bons offices de mes respectables amis. V.

# LETTRE XLVI.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL,

Mai.

Voici, mon divin ange, ma réponse à le Kain et aux idées du tripot, dont quelques-unes font bonnes et d'autres très-mauvaifes. La vie est courte. J'attends, avec impatience, le manuscrit que je vous ai demandé.

Béni foit cependant le duc de Parme, béni foit le comte d'Aranda; béni foit le comte de Carvalho qui a fait incarcérer l'évêque de Coimbre, lequel évêque avait fourré mon nom, affez mal à propos, dans un mandement féditieux, s'en prenant à moi de ce que les yeux de l'Europe commençaient à s'ouvrir. Son mandement a été brûlé par monfieur 1769- le bourreau de Lisbonne; mais à Paris la grand'chambre a fait brûler le poéme de la Loi naturelle, l'ouvrage le plus patriotique et le plus véritablement pieux qu'ai notre poéfie françaife. Cette bétife barbare eft digne de ceux qui ont voulu proferire l'inoculation. Les Velches feront long-temps velches. Le fond de la nation eft fou et abfurde; et, fans une vingtaine de grands-houmes, je la regarderais comme la dernière des nations.

Je tremble beaucoup pour le mari d'une trèsaimable femme que madame du Deffaut appelle sa grand'maman, et que madame Denis alla voir en revenant à Paris. Jai peur qu'il n'y ait des changemens qui vous feraient désagréables, et dont je ferais extrêmement affligé. Cependant il saut sattendre à tout, et être bien sûr de tout regarder avec des yeux philosophiques.

J'espère que mes anges seront toujours aussi

heureux qu'ils méritent de l'être.

M. du Tillot n'est-il pas toujours premier ministre de Parme? mais n'a-t-il pas un autre nom et un autre titre?

LETTRE

## LETTRE XLVII.

1769.

#### AU MEME.

3 de mai.

It y a peut-être, mon cher ange, je ne fais quoi de fat à vous envoyer fa médaille; mais il faut que du moins je vous préfente mes hommages en effigie, puisque je ne peux les apporter en perfonne.

L'ami Marin m'a appris qu'il y a un conseiller du châtelet qui n'est pas conseiller du Parnasse; cela ne m'étonne ni ne m'épouvante. Renvoyez-moi toujours les Guebres; on y inferera environ quatrevingts vers nouveaux que l'auteur m'a envoyés; on y mettra un petit mot de préface, dans laquelle on dira que l'auteur avait fait d'abord de cette pièce une tragédie chrétienne; que, fur les représentations de ses amis, il avait cru le christianisme trop respectable pour le mettre encore sur le théâtre, après tant de tragédies faintes que nous avons; qu'il a substitué les Guebres aux chrétiens, avec d'autant plus de vraisemblance que les Guèbres ou Parsis étaient alors persécutés. On pourrait alors faire entendre raison à ce maudit conseiller; on pourrait s'adresser, par madame d'Egmont, à M. de Richelieu. fi vous approuvez cette tournure. Au pis aller, on ferait imprimer l'ouvrage bien corrigé et un peu embelli, avec une préface honnête pour l'édification du prochain.

On ne fera rien sans l'ordre de mes anges

Corresp. générale.

Tome X. \* G

1769.

## LETTRE XIVIII.

### A M. LE PRINCE DE LIGNE.

5 de mai.

Vous daignez quelquefois, monfieur le Prince, ranimer, par vos bontés, un vieillard malade. Quoique je fois mort au monde, votre souvenir ne m'en est pas moins précieux.

Vous jouisse à présent des plaisse de Paris, et vous les faites; mais je suis persuade qu'au miletu de ces plaisses, vous goûtez la noble statisfaction de voir le règne de la raisson qui s'avance par-tout à grands pas. Ferdinand II n'aurait jamais osé proferire la bulle In cana donini. Il y aura enfin des philosophes à Vienne, et même à Bruxelles. Les hommes apprendront à penser, et vous ne contribuerez pas peu à cette bonne œuvre.

On substitue dejà, presque par-rout, la religion au snatssime. Les bûchers de l'inquisition sont éteints en Espagne et en Portugal. Les prêtres apprennent ensin qu'ils doivent prier DIEU pour les laïques, et non les tyranniser. On naurait jamais ofé imaginer cette révolution, il y a cinquante ans; elle console ma vieillesse que vous égayez par votre très-aimable lettre.

Agréez, monsieur le Prince, avec votre bonté ordinaire, le respect et l'attachement du solitaire V.

#### LETTRE XLIX.

1769.

#### A M. L'A'BBÉ AUDRA.

Baron de Saint-Just, chanoine de Toulouse, prosesseur royal d'histoire en la même ville.

#### Le 5 de mai.

Vous voilà donc, Monsieur, professeur en incertitudes: vous ne le serez jamais en mensonges, Si jétais plus jeune, si javais de la fante, je travaillerais de bon cœur à ce que vous me piropofez; mais je vois que je serai obligé de m'en tenir à la Philosophie de l'hissoire. Si vous n'avez point ce petit livre, j'aurai l'honneur de vous l'envoyer par la voie que vous m'indiquerez.

Sirven fera fans doute allé consulter secrétement fes parens et se amis vers Mazamet. Je me repose, de la justice qu'on lui doit, sur vos bonnés et sur celles des magistrats à qus vous avez inspiré tant de bienveillance pour lui. Sa cause d'ailleurs est si bonne et si claire, qu'il faudrait être également aveugle et méchant pour le condamner.

Je voudrais être caché dans un coin à Toulouse, le jour que son innocence sera reconnue. S'il faut faire partir ses filles, je les enverrai à Toulouse au premier ordre que vous me donnerez. Je ne trouverai rien dans l'histoire moderne qui me plaise davantage que la justification des Calas et des Sirv.n.

Adieu, Monsieur; on ne peut vous estimer et vous aimer plus que vous l'êtes du solitaire V.

#### LETTRE L.

#### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

S de mai

N renvoie aux divins anges, les Deux frères, avec les quatre-vingts vers nouveaux qu'on avait promis. On y ajoute la préface honnête qui doit faire paffer l'ouvrage, si on a encore le sens commun à Paris. Il me paraît juste que Marin et le Kain partagent le profit de l'édition,

Mes chers anges font tout ébouriffes d'un déjenne par-devant notaire; mais s'ils favaient que tout cela s'est fait par le confeil d'un avocat qui connaît la province; s'ils favaient à quel fanatique fripon j'ai affaire, et dans quel extrême embatras je me suis trouvé, ils avoueraient que j'ai très-bien fait. On ne peut donner une plus grande marque de mépris pour ces facéties que de les jouer foi-même. Ceux qui s'en abstiennent paraissent les craindre ; c'est le cas de qui vous favez : on dit que laquelle vous favez affiche aussi la dévotion : mais vraiment c'est très-bien fait; car je fuis très-dévot auffi, et fi dévot que j'ai reçu des lettres datées du conclave.

le ne manquerai pas, mon cher ange, de prendre le parti que vous me proposez, si on me rembourse. l'aime à être à l'ombre de vos ailes dans le temporel comme dans le fpirituel.

N'avez-vous pas perdu un peu à Cadix avec les Gilli? l'en al été pour quarante mille écus. l'ai perdu, en ma vie, cinq ou fix fois plus que je n'ai eu de patrimoine; austi ma vie est-elle un peu fingulière. DIEU a tout fait pour le mieux.

Portez-vous bien tous deux, mes anges, c'est-là

le point capital. V.

## LETTRE LI.

#### A M. LE CARDINAL DE BERNIS.

#### Du 8 de mai.

Puisque vous êtes encore, Monfeigneur, dans votre caiffe de planches, en attendant le Saint-Efprit, il est bien juste de tâcher d'amuser votre éminence.

Vous avez lu, sans doute, actuellement les Quatre faisons de M. de Saint-Lambert. Cet ouvrage est d'autant plus précieux qu'on le compare à un poëme qui a le même titre, et qui est rempli d'images riantes, tracées du pinceau le plus léger et le plus facile. Je les ai lus tous deux avec un plaifir égal. Ce font deux jolis pendans pour le cabinet d'un agriculteur tel que j'ai l'honneur de l'être. Je ne fais de qui font ces Quatre faisons, à côté desquelles nous ofons placer le poëme de M. de Saint-Lambert. Le titre porte par M. le c. de B . . . ; c'est apparemment M. le cardinal de Bembo. On dit que ce cardinal était l'homme du monde le plus aimable, qu'il aima la littérature toute fa vie, qu'elle augmenta fes plaifirs ainsi que sa considération, et qu'elle adoucit ses chagrins, s'il en eut. On prétend qu'il

n'y a actuellement, dans le facré collège, qu'un 1769. seul homme qui ressemble à ce Bembo, et moi je tiens qu'il Vaut beaucoup mieux.

Il y a un mois que quelques étrangers étant venus voir ma cellule, nous nous mîmes à jouer le pape aux trois des : je jouai pour le cardinal Stopani, et j'amenai rafle ; mais le Saint-Esprit n'était pas dans mon cornet ; ce qui est sûr , c'est que l'un de ceux pour qui nous avons joué fera pape. Si c'est vous, je me recommande à votre sainteté. Confervez, fous quelque titre que ce puisse être, vos bontés pour le vieux laboureur V.

Fortunatus et ille deos qui novit agreftes.

# LETTRE LI.

MADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

A Lvon , le 20 de mai.

MADAME,

KAPPORT que votre Excellence m'a t'ordonné de lui envoyer les livrets facétieux qui pourraient m'arriver d'Hollande, je vous dépêche celui-ci dans lequel il me paraît qu'il y a force choses concernant la cour de Rome, dans le temps qu'on s'y réjouissait, et que le Saint-Esprit créait des papes de trente-cing ans. Ce livret vient à propos dans un temps de conclave. Je me doute bien que monfeigneur votre époux n'a pas trop le temps de lire les aventures d'Amabed 1769, et d'Adaté, et d'examiner fi les premiers livres indiens ont environ cinq mille ans d'antiquité. Des couriers qui ont paffé dans ma boutique mont dit que madame était à Chantelpup, et que, dans fon loifir, elle recevrait bénignement ces feuilles des Indes.

Pendant que je fefais le paquet, il a passe trois capitaines du régiment des gardes-fuisses, qui distient bien des choses de monséigneur votre époux. Jécoutai bien attentivement. Voici leurs paroles: Jamidi, si jamais il lui arrivait de se s'épare de nous, nous ne servitions plus personne, et tous nos émarades pensent de même. Ces juremens me firent plaifir, car je suis une espèce de suisse, et je lui sais attàché tout comme eux, quoique je ne monte pas la garde.

Ĉes fuiffes qui revenaient de Verfailles, dirent parès cela tant de bagatelles, tant de pauvretés, par rapport au pays dont lis venaient, que je levai les épaules, et je me remis à mon ouvrage. Oh, voyez-vous, Madame, je laiffealler le monde comme il va; mais je ne change jamais mon opinion, tant je fuis têu. Il y a foixante ans que je fuis paffionné pour Henri IV, pour Maximilien de Rojūt, pour le cardinal d'Amboife et quelques perfonnes de cette tempe; je n'ai pas changé un moment: auffit tout le monde me dit: M. Guillemet, vous êtes un bon cœur, il y a plaifir avec vous à bien faire; ji est vrai que vous prenez la chèvre quand on vous dit qu'il faut vous enterrer, mais aufit vous entendez raillerie. Tâchez d'envoyer des rogatons à madame

1769.

Ia grand'maman, car en son genre madame vaut monsteur. La journée n'a que vingt-quatre heures, M. Guillenet, heureux qui peu l'amuster une heure dans les vingt-quatre! c'est beaucoup. N'écrivez jamais de longues lettres à madame la grand'maman, de peur de l'ennuyer, en ricérvez point du tout à son époux; contentez-vous de lui souhaiter, du sond du cœur, prospérité. hilarité, succès en tout, et jamais de gravelle. Sachez qu'il lui passe tant de sotties, de misères, de bésties devant les yeux, que vous ne devez pass en augmenter le nombre. Ainsi donc, pour couper court, je demeure avec un très-grand réspect, Madame, de votre Excellence, le très-soumis et humble servieur,

Guillemet, typographe.

# LETTRE LIII.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

23 de mai.

Mes chers anges, je réponds à tous les articles de votre lettre du 15 de mai. Parlons d'abord des Guèbres, Zoroastre m'intéresse plus que Luchet.

Le jeune homme regarde cet ouvrage comme une chofe affez effentielle, parce qu'au fond quare ou cinq cents mille perfonnes fentiront bien qu'on a parle en leur nom, et que quare ou cinq mille philosophes fentiront encore mieux que c'ell leur fentiment qu'on a exprimé. Il a done, depuis fà dernière lettre, passe huit jours à tout réformer; il a corrigé toutes les fautes qui se gliffent nécessairement dans les ouvrages de ce genre, avant qu'ils aient été polis avec le dernier foin ; termes impropres, mots répétés, contradictions apparentes rectifiées, entrées et forties mieux ménagées, additions néceffaires, rien n'a été oublié. Il faudrait donc encore faire une nouvelle copie. On prend le parti de faire imprimer la pièce à Genève. L'auteur et l'éditeur me la dédient. Ce qu'on me dit dans la dédicace était d'une néceffité absolue dans la fituation où je me trouve. Cette édition fera pour les pays étrangers et pour quelques provinces méridionales de France. L'édition de Paris sera pour Paris, et doit valoir honnêtement à M. Marin et à le Kain. Je vous enverrai, dans huit ou dix jours, la préface, l'épître dont on m'honore, et la pièce.

Vous me parlez d'un nommé Josserad; je ne favais pas qu'il exista, encore moins les obligations qu'il vous avait. On ne me mande rien dans mon tombeau. Ce Josserad m'ecrivit, il y a près d'un mois, de lui envoyer un billet fur Lales; jen donnai un autre à la nommée Suisse, fou affociée.

A l'égard des Scythes, je baife le bout de vos ailes avec la plus tendre reconnaissance. Si mademoiselle Vestris joue bien, je ne désespère pas du succès.

A l'égard du déjeûné, je vous répète qu'il était indifpenfable. Vous ne favez pas avec quelle fureur la calomnie facerdotale m'a attaqué. Il me fallait un bouclier pour repouffer les traits mortels qu'on me lançait. Voulez-vous toujours oublier que je fuis dans un diocéfe italien, et que j'ai dans mon porte-feuille la copie d'un bref de Reusnico contre moi?

#### 106 RECUEIL DES LETTRES

voulez-vous oublier que j'allais être excommunié comme le duc de Parme et vous? voulez - vous oublier enfin que, lorfqu'on mit un bâillon à Lalli. et qu'on lui eut coupé la tête pour avoir été malheureux et brutal, le roi demanda s'il s'était confesse? voulez-vous oublier que mon évêque savoyard. le plus fanatique et le plus fourbe des hommes, écrivit contre moi au roi, il y a un an, les plus abfurdes impostures; qu'il m'accusa d'avoir prêché dans l'églife où fon grand » père le maçon a travaille? Il est très-faux que le roi lui ait fait répondre, par M. de Saint-Florentin, qu'il ne voulait pas lui accorder la grâce qu'il demandait. Cette grâce était de me chaffer du diocèfe, de m'arracher aux terres que j'ai défrichées, à l'églife que j'ai rebâtie, aux pauvres que je loge et que je nourris. Le roi lui fit écrire qu'il me ferait ordonner de me conformer à fes fages avis ; c'est ainsi que cette lettre fut conçue. L'évêque maçon a eu l'indifcrétion inconcevable de faire imprimer la lettre de M. de Saint-Florentin. Ce poliffon de favoyard a été autrefois porte-Dieu à Paris, et repris de justice pour les billets de confestion. Il s'est joint avec un misérable ex-jésuite, nommé Nonotte, excrément franc - comtois, pour obtenir ce bref dont je vous ai parle. Ils m'ont imputé les livres les plus abominables : ils auront beau faire, je fuis meilleur chrétien qu'eux; je leur pardonne comme à la Bletterie, l'édifie tous les habitans de mes terres, et tous les voifins, en communiant. Ceux que leurs engagemens empêchent d'approcher de ce facrement auguste ont une raison valable de s'en abstenir; un homme de mon âge

n'en a point après douze accès de fièvre. Le roi veut qu'on remplisse ses devoirs de chrétien : nonseulement je m'acquitte de mes devoirs, mais j'envoie mes domeftiques catholiques régulièrement à l'églife, et mes domestiques protestans régulièrement au temple; je pensionne un maître d'école pour enfeigner le catéchifme aux enfans. Je me fais lire publiquement l'Histoire de l'Eglise et les Sermons de Massillon à mes repas. Je mets l'imposteur d'Annecy hors de toute mesure, et je le traduirai hautement au parlement de Dijon, s'il a l'audace de faire un pas contre les lois de l'Etat. Je n'ai rien fait et je ne ferai rien que par le conseil de deux avocats, et ce monstre sera couvert de tout l'opprobre qu'il mérite. Si par malheur j'étais perfécuté, ce qui est affez le partage des gens de leures qui ont bien mérité de leur patrie, plusieurs souverains, à commencer par le pôle, et à finir par le quarante-deuxième degre , m'offrent des afiles. Je n'en fais point de meilleur que ma maifon et mon innocence; mais enfin tout peut arriver. On a pendu et brûlé le conseiller Anne Dubourg. L'envie et la calomnie peuvent au moins me chasser de chez moi; et. à tout hasard, il saut avoir de quoi saire une retraite honnête.

C'est dans cette vue que je dois garder le seul bien libre qui me reste; il saut que j'en puisse disposer d'un moment à l'autre : ainsi, mes chers anges, il m'est impossible d'entrer dans l'entreprise luchette.

Je sais ce qu'ont dit certains barbares; et quoique je n'aye donné aucune prise, je sais ce que peut leur méchanceté. Ce n'est pas la première sois que

#### 108 RECUEIL DES LETTRES

1769, 'ai été tenté d'aller chercher une mort paifible à quelques pas des frontières on je fuis; et je l'aurais fait, fi la bonté et la justice du roi ne m'avaient raffuré.

Je n'ai pas long-temps à vivre, mais je mourrai en rempliffant tous mes devoirs, en rendant les fanasiques exécrables, et en vous chériffant autant que je les abborre. V.

#### LETTRE LIV.

#### AMADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

Lyon , 24 de mai , en ma boutique.

#### MADAME,

A UJOURD'HUT il est venu vingt personnes dans ma boutique qui, en parlant toutes ensemble, selon la coutume, criaient: Nous sommes à Corte, et il triomphera de tout. Je leur dis: Je ne sais pas ce que c'est que Corte.

Ma benche fossi guardian de gli orti, Vidi e connovi pur l'inique corti,

Je vous dis, me répliquérent-ils, qu'il fera appelé Cofficus, en dépit de l'envie. Je n'entends rien à tout cela, Madame; mais j'ai cru devoir vous en donner avis, à cause de la grande joie dont j'ai été témoin, et à cause que j'ai l'honneur d'être par hasard votre typographe, me signant avec un prosond respect, 1769-Madame, votre très-humble et très-obéssiant serviteur,

Guillemet.

#### LETTRE L V.

## A M. THIRIOT.

#### Le 29 de mai.

Vous faurez, mon ancien amí, que le jeune magiftrat attendait le livre de l'abbé de Châteauseuf, pour faire une préface dans laquelle il voulait faire connaître le caractère de la célèbre Ninon que Préville ne connaît point du tout. Je l'avais flatté que ce peti livre pourrait venir par la poste; mais, comme vous l'avez envoyé par les voitures publiques, il n'arrivera que dans trois femaines, le nen fuis pas fâché; l'auteur aura tout le temps de limer son ouvrage qu'il veut intituler le Dépôstaire, en non pas Ninoparce qu'en esser les dépôt fait par Gourville à un dévot, est le principal sujet de sa pièce, et tout le restle paraît accessoire.

Il est vrai que l'ouvrage n'est pas dans le gost moderne, et je craindrais même que la passion de boire, qui était autresois un gost du bel air, et qui est aujourd'hui hors de mode, ne parst inspisé. Jai pris la liberté de dire à l'auteur qu'un tel rôle ne peut réussir que quand il est supérirement joué,

#### 110 RECUEIL DES LETTRES

et je l'ai engage à livrer fa pièce à l'impression plutôt qu'au théâtre. Il vous l'enverra donc des qu'il y aura mis la dernière main, et vous en serez tout ce qu'il vous plaira. Quoique l'on soit aujourd'hui très-seviere, et qu'on s'estarouche de tout ce qui aurait passe sans disseule du temps de Molière, je crois que vous obtiendrez aisement une permission. Il est plus aise à présent d'être joué.

S'il y a quelques nouvelles dans la littérature, je me flatte que vous m'en donnerez. Je ne crois pas que vous fovez au fait de ce qu'on imprime en Hollande. Marc-Michel Rey a donne une Histoire du parlement de Paris, que les connaisseurs jugent fidelle et impartiale. Connaissez - vous le Cri des nations? avez-vous entendu parler des aventures d'un indien et d'une indienne mis à l'inquisition à Goa, du temps de Lion X, et conduits à Rome pour être juges? Il y a, dans cet ouvrage, une comparaifon continuelle de la religion et des mœurs des brames avec celles de Rome. L'ouvrage m'a paru un peu libre, mais curieux, naif et intéressant. Il est écrit en forme de lettres, dans le goût de Panéla. Le titre est : Lettres d'Amabed et d'Adaté. Mais dans les fix tomes de Paméla il n'y a rien : ce n'est qu'une petite fille qui ne veut pas coucher avec son maître, à moins qu'il ne l'épouse; et les Lettres d'Amabed sont le tableau du monde entier, depuis les rives du Gange julqu'au vatican.

Adieu, mon ancien ami, qui êtes mon cadet de plusieurs années; votre vieil ami vous embrasse.

# LETTRE LVI. A M. LE CARDINAL DE BERNIS.

A Ferney , 12 de juin.

Viva il cardinale Bembo e la poèfia.

J'At lu, je ne fais où, que le cardinal Bembo était d'une très-ancienne maison, et que de plus il était fort aimable; mais que c'était la poffa quivait commencé à le faire connaître, et que, sans les belles-tetres , il n'aurait pas fait une grande sortune. Il était véritablement très-bon poète, car

## Sapere est principium et fons.

Votre éminence fait-elle que votre correspondant, M. le duc de Choijeut, est aussi notre conscrer? Il y a quelques années qu'étant piqué au jeu sur une affaire sort extraordinaire, il m'envoya une vingtaine de stances de sa saçon, qu'il sit en moins de deux jours. Elles étaient nobles, elles étaient sières, il y en avait de très-agréables, l'ouvrage en tout était sort singuler. Je vous conste cela comme à un archevêque, sous le fecret de la confession.

Je ne crois pas que Clément XIV foit un Bembo; mais, puisfque vous l'avez chossi, il mérite surement la petite place que vous lui avez donnée. Or, Monséigneur, comme dans les petites places on peut faire de petites grâces, il peut m'en saire une, et je vous demande votre protection; elle ne coîtera rien ni à sa fainteté, ni à votre éminence, ni à moi; il ne s'agit que de la permission de porter la perruque. Ce n'est pas pour mon vieux cerveau brûlé que je demande cettegrâce, c'est pour un autre vieillard (ci-devant soi-disant jésuite, ne vous en déplaise,) lequel me sert d'aumônier.

Ferney est comme Albi, auprès des montagnes: mais notre hiver est incomparablement plus rude que celui d'Albi. Je vois de ma fenêtre quarante lieues de la partie des Alpes qui est couverte d'une neige éternelle. Les russes qui sont venus chez moi m'ont avoue que la Siberie est un climat plus doux que le mien, au mois de décembre et de janvier. Nos curés qui font nés dans le pays, peuvent supporter l'horreur de nos frimats; et quoiqu'ils foient tous des têtes à perruque, ils n'en portent cependant pas ; ils ont même fait vœu d'être chauves en difant la messe. Mon aumônier est lorrain, il a été élevé en Bourgogne, il n'a point fait le vœu de s'enrhumer; il est malade, et sujet à de violens rhumatismes: il priera DIEU de tout son cœur pour votre éminence, fi vous voulez bien avoir la bonté d'employer l'autorité du vicaire de JESUS-CHRIST pour couvrir le crâne de ce pauvre diable.

Je ne vous cacherai point que notre évêque d'Annecy est un fanatique, un homme à billeus de confession, à resus de facremens. Il a été vicaire de paroisse à Paris, et s'y est fait des affaires pour ces belles équipées: en un mot, j'ai besoin de toute la plénitude du pouvoir apostolique pour coisser celui qui me dit la messe. Je ne puis avoir d'autre aumônier que lui; il est à moi depuis près de dix ans; il me serait impossible d'en trouver un autre qui

me convînt autant. Je vous aurai une très-grande obligation, Monseigneur, fi vous daignez m'en- 1769. voyer, le plutôt qu'il fera possible, un beau bref à perrugue.

Je ne fais si vous avez continué monsieur l'archevêque de Calcédoine dans fon poste de secrétaire des brefs : ie me doute que non : mais . qui que ce foit qui ait cette place, j'imagine qu'il est votre secrétaire.

Votre éminence gouverne Rome et la barque de St Pierre, ou je me trompe fort. Si je n'obtiens pas ce que je demande, je m'en prendrai à vous.

Ma lettre n'a rien d'un bref, elle est trop longue. Ie vous fupplie de me pardonner et de conferver pour ma vieille tête et pour mon jeune cœur des bontés dont je fais plus de cas que de toutes les perruques possibles. V.

N. B. Voici un petit mémoire du suppliant; c'est trop abuser de votre charité que de vous supplier d'ordonner que la fupplique foit rédigée felon la forme ufitée.

N. B. M. le duc de Choifeul me fit avoir, haut la main, de la part de Clément XIII, des reliques pour l'autel de ma paroisse; M. le cardinal Bembo n'aurat-il pas le pouvoir de me faire avoir une teignasse de Clément XIV ?

Agréez les tendres respects du radoteur V.

Corresp. générale.

Tome X. . H

#### LETTRE LVII

# M. THIRIOT.

A Ferney, 14 de juin.

Je n'ai pas été affez heureux, mon ancien ami, pour que l'ouvrage de M. de Mairan, sur le feu central, parvit jusque dans l'enceinte de mes montagnes de neige. Tout ce que je fais, c'est que le feu qui anime sa respectable vieillesse ma toujours paru brillant et égal. Il me semble que M. de Mairan posède en prosondeur ce que M. de Fontentle avait en fuerestie. Faites-moi l'amitié de me chercher son seu central, et d'ajouter ce petit déboursé à ceux que vous avez déjà bien voulu faire pour moi. Il y a long-temps que je suis très-certain que le

Il y a long-temps que je unis tres-certain que le feu est par-tout; mais je pense qu'il ferait difficile de prouver qu'il y est un soyer ardent tout au beau milieu de notre globe; il faudrait pour cela creuser ce grand trou que proposait ce sou de Maupertuis.

A propos, puisque vous dînez avec madame du Pin et M. de Mairan, dites-leur, je vous prie, que je voudrais bien en faire autant.

Vous avez raison sur le cardinal de Bernis; c'est. lui qui a sait le pape : il fait ce qu'il veut dans Rome; il y est adoré.

Le petit magistrat m'est venu voir encore; c'est un être sort singulier; il ne lâche point prise, il se retourne de tous les sens: je vous serai savoir de ses nouvelles dans quinze jours.

#### DE M. DE VOLTAIRE.

On a frappé en Angleterre une médaille de l'amiral Anfon; c'el un chef-d'œuvre dignedu temps d'Augufle. Le revers et une Victoire polée fur un cheval marin, tenant une couronne de lauriers. Les noms des principaux officiers qui firent avec lui le tour du monde, font gravés autour de la Victoire, dans de petits cartouches entourés de lauriers. Cela eft patriotique; brillant et neuf : la famille me l'a envoyée en or; elle m'a fait cet honneur en qualité de citoyen du globe dont l'amiral Anfon avait fait le tour.

Bonfoir, mon ancien ami, qui me ferez toujours cher tant que je végetterai fur ce malheureux globe.

## LETTRE LVIII.

# A M. L'ABBÉ AUDRA, à Toulouse.

Le 14 de juin.

VOTRE zèle, mon cher philosophe, contre les fables décorées du nom d'histoire, est très-digne de vous. Mais comment faire avec des nations chez lef-quelles il n'ya d'autre éducation que celle de l'erreur? où tous les livres nous trompent, depuis l'Almanach jusqu'à la Gazette? Il y aurait bien quelques petits chapitres à faire sur cet amas inconcevable de bérités dont on nous berce. Un temps viendra où l'on jetera au seu feu toutes nos chronologies dans lesquelles on prend pour époque des avecuntres entièrement fausses, chapitres de la contre mont pour de poque des avectures entièrement fausses, etc. de perfonnages qui n'ont jamais existé.

Mais une époque bien vraie, bien agréable, fera

celle où le parlement de Toulouse vengera l'inno-1,769. cence opprimée par ce misérable juge de village qui a outragé également les lois, la nature et la raison. en ofant condamner les Sirven. Ce fera vous à qui nous aurons l'obligation de la justice qu'on nous rendra, l'espère que cette affaire, que j'ai tant à cœur. finira au moins cette année. Si je pouvais aller à Toulouse, je viendrais vous embrasser.

## LETTRE LIX.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

19 de juin.

MES divins anges fauront que j'ai envoyé quatre exemplaires des Guebres à M. Marin, l'un pour vous. le fecond pour lui, le troisième pour l'impression, le quatrième pour madame Denis.

Je ne suis pas à présent en état d'en juger, parce que je suis assez malade; mais, autant qu'il peut m'en souvenir, cet ouvrage me paraissait fort honnête et fort utile, il y a quelques jours, dans le temps que je souffrais un peu moins. Il en fera tout ce qu'il plaira à DIEU et à la barbarie dans laquelle nous fommes actuellement plongés.

Eh bien, mon cher ange, nous n'avons donc vécu que pour voir anéantir la scène française qui fesait vos délices et ma passion. Je ne m'attendais pas que le théâtre de Paris mourrait avant moi. Il faut se foumettre à sa destince. Je suis ne quand Racine vivait encore, et je finis mes jours dans le temps du Siège de Calais, et dans le triomphe de l'opéra comique. Un peu de philosophie confolait notre malheureux fiècle de sa décadence; mais comme on traite la philosophie, et comme elle est écrasée par la superflition tyrannique! Les Guèbres me paraissaitent faits pour soutenir un peu la philosophie et le bong oût; mais voilà qu'un pédant du châtelet s'oppose à l'un et à l'autre, et on ne fait à qui s'adresser contre les Goths et les Vandales que la voix des honnétes gens. Vous les ameuterez; les honnétes gens l'emportent à la longue.

Celui qui a imprimé les Guèbres dans mon pays fauvage, ne fachant pas de qui était cette tragédie, me l'a dédiée. Il a cru cette dédicace nécessaire pour recommander la pièce, et la faire vendre dans les pays étrangers où l'on ne juge que sur parole. Já lóigneusement retranché cette dédicace qui serait aussi mal reçue à Paris qu'elle est bien accueillie aussilleurs.

On a supprimé aussi le titre de la Tolérance dons le nom essarouche plus d'une oreille dans votre pays. Cette tragédie est imprimée chez l'étranger sous ce titre de Tolérance. C'est un nom devenu sespectable et facré dans les trois quarts de l'Europe, mais il est encore en horreur chez les misérables dévots de la contrée des Velches. Trémousser-vous, mes chers anges, pour écrafer habilement le montre du fanatisme. Comptex que vous lui porterez un tude coup, en donnant aux Guèbres quelque accès dans le monde. Vous me direz peut-être que ce fanatissus 1769.

triomphe d'une certaine cérémonie qu'un certain ennemi des coquins a faite, il y a quelques mois mais cette cérémonie fevrieu un jour à mieux manifester la turpitude de ce monstre infernal : il y a des choses qu'on ne peut pas dire à présent. Le public juge de tout à tort et à travers; laisses faire, tout viendra en sont temps.

Je me mets à l'ombre de vos ailes.

## LETTRE LX.

## A M. L'ABBÉ FOUCHER.

A Genève, ce 25 de juin.

J'AI reçu, 'Monfieur, la lettre dont vous m'honorez, en date du 17 de juin. Je vous prie de permettre que ma réponfe figure avec votre lettre dans le Mercure de France, qui devient de jour en jour plus agréable, attendu qu'il est rédigé par deux hommes qui ont beaucoup d'esprit, ce qui n'est pas rare, et beaucoup de goût ce qui est aftez rare.

Je n'ai point encore montré votre lettre au bon vieillard contre lequel vous voulez toujours avoir raison. Son nom, dites-vous, s'est trouvé au bout de votre plume, quand vous écriviez sur ¿groagler: mais, Monsteur, il n'a rien de commun avec ¿groagler que d'adorer DIEU du sond de son cœur, et d'aimer passionnément le folcil et le feu; son âge de soixante et seize ans et ses maladies lui ayant fait perdre toute chaleur naturelle, jusqu'à celle du flyte. Je suistrès-aise, pour votre bourse, que vous ayez perdu l'envie de parier; je vousaurais fait voir que, dans son dernier voyage en Perfe avec seu l'abbé Bezin, il composa une tragédie persane, intitulée Olimpie. Il dit, dans les remarques sur cette pièce: va Quant à la consession... elle est expressement or ordonnée par les lois de Zoroassire qu'on trouve va dans le Sadder. v

Je vous aurais prié de lire, dans d'autres remarques de fa façon fur l'Hisoire genérale, page 26: 3) Les 30 mages n'avaient jamais adoré ce que nous appes, lons le mauvais principe.... ce qui se voit sexpressement dans le Sadder, ancien commentaire 30 du livre du Znd. 39

Je vous montrerais, à la page 36 du même ouvrage, ces propres mots: » Puifqu'on a parlé de » l'Alcoran, on aurait dû parler du Zenda-Vejda y dont nous avons l'extrait dans le Sadder. »

Vous voyez bien, Monsieur, qu'il ne prenait point le livre du Sadder pour un capitaine persan, et que yous ne pouvez en conscience dire de lui:

> Notre magot prit pour le coup Le nom d'un port pour un nom d'homme; De telles gens il el beaucoup Qui prendraient Vaugirard pour Rome, Et qui, caquetant au plus dru, Parlent de tout et n'ont rien vu.

Je ne demande pas qu'en vous rétractant vous apportiez un fac plein d'or pour payer votre pari, avec une épée pour en être percé à diferétion par

#### 120 RECUEIL DES LETTRE

l'offenfé. Je connais ce bon homme; il ne veut affu-1769 rément ni vous ruiner, ni vous tuer; et, d'ailleurs, on fait que, dans les dernières cérémonies perfanes, il a pardonné publiquement à eeux qui l'avaient calomnié auprès du foft

Je fuis très-éconné, Monsieur, que vous prétendier l'avoir fâche ; car c'est le vieillard le moins sâche et le moins fâcheux que j'aye jamais connu. Je vous sélicite très-sincèrement de n'être point du nombre des critiques qui, après avoir voulu décrier un homme, s'emportent avec toutes les sureurs de la pédanterie et de la calomnie contre ceux qui prenent modessement la désense de l'homme vexé. Je renvoie ces gens-là à la noble et judicieuse lettre de M. le comte de la Touraille, qui a s'genèreus-ment combattu depuis peu en saveur du neveu de l'abbé Bazin. Vous semblez être d'un caractère tout disserent; vousentendez raillerie, vous paraisse aimer la vérité.

Adieu, Monsieur; vivons en honnêtes parsis, ne tuons jamais le coq, récitons souvent la prière de l'Ashim Vuhu; elle est d'une grande efficacité, et elle apaise toutes les querelles des savans, comme le dit la porte 3q.

Lorsque nous mangeons, donnons toujours trois morceaux à notre chien, parce qu'il faut toujours nourrir les pauvres, et que rien n'est plus pauvre qu'un chien, selon la porte 35.

Ne dites plus, je vous en prie, que le Sadder est un plat livre. Hélas, Monsieur, il n'est pas plus plat qu'un autre. Je vous salue en Zoroastre, et j'ai l'honneur d'être en bon français, Monsieur, &c. Bige.«.

#### LETTRE LXI

## 1769.

## A M. L'ABBÉ ROUBAUD,

AUTEUR DES REPRESENTATIONS, &c. AUX MAGISTRATS.

Ferney, ce z de juillet.

VOTRE livre, Monsieur, me paraît éloquent, profond et utile. Je suis bien persuade avec vous que le pays où le commerce est le plus libre, sera toujours le plus riche et le plus slorissant, proportion gardée. Le premier commerce est, sans contredit, celui des blés. La méthode anglaise, adoptée ensin par notre signe gouvernement, est la meilleure; mais ce n'est pas asses de savoriser l'exportation, si on n'encourage pas l'agriculture. Je parle en laboureur qui a déstriché des terres ingrates.

Je ne sais comment il le peut faire que la France de l'Europe, il nous manque pourtant des bras pour cultiver nos terres. Il me paraît évident que le ministère en est instruit, et qu'il fait tout ce qu'il peut pour y remédier. On diminue un peu le nombre des moines, et par-là on rend les hommes à la terre. On a donné des édits pour extirper l'infame profession de mendians, profession si réelle, et qui se soutent malgré les lois, au point que l'on compte deux cents mille mendians vagabonds dans le royaume. Ils échappent tous aux châtimens décernés

par les lois; et il faut pourtant les nourrir, parce 1769. qu'ils font hommes. Peut-être, si on donnait aux feigneurs et aux communautés le droit de les arrêter et de les faire travailler, on viendrait à bout de rendre utiles des malheureux qui furchargent la terre. · l'oferais vous fupplier, Monfieur, vous et vos affocies, de confacrer quelques-uns de vos ouvrages à ces objets très-importans. Le ministère, et surtout les officiers des cours supérieures, ne peuvent guère s'instruire à fond sur l'économie de la campagne. que par ceux qui en ont fait une étude particulière. Presque tous vos magistrats sont nés dans la capitale que nos travaux nourriffent, et où ces travaux font ignorés. Le torrent des affaires les entraîne néceffairement; ils ne peuvent juger que fur les rapports et fur les vœux unanimes des cultivateurs éclairés.

> Il n'y a pas certainement un feul agriculteur dont le vœu n'ait été le libre commerce des blés, et ce vœu unanime est très-bien démontré par vous.

Je fais bien que deux grands-hommes se sont opposés à la liberté entière de l'exportation. Le premiere fl le chancelier de l'Hospital, l'un des meilleurs citoyens que la France ait jamais eus; l'autre, le ciclèbre ministre des finances Colbert, à qui nous devons nos manusactures et notre commerce. On s'est prévalu de leur nom et des règlemens qu'on leur attribue, mais on n'a pas peut-tèrre affez considère la fituation où ils setrouvaient. Le chancelier de l'Hospital vivait au milieu des horreurs des guerres civiles, le ministre Colbert avait vu le temps de la fronde, temps où la livre de pain se vendit dix sous et davantes que dans Paris et dans d'autres villes, il travaillait auge dans Paris et dans d'autres villes, il travaillait auge dans Paris et dans d'autres villes, il travaillait au propur le conservation de la conservation de la fronde, temps où la livre de pain se vendit dix sous et davantes que dans Paris et dans d'autres villes, il travaillait au propuse de la fronde, temps où la livre de pain se vendit dix sous et davantes villes più travaillait au propuse de la fronde propuse de la fronde propuse de la france de la fronde propuse de la france d

déjà aux finances, fans avoir le titre de contrôleur général, lorfqu'il y eut une difette effrayante dans 1769. le royaume, en 1662.

Il ne faut pas croire qu'il fut dans le confeil le maître de toutes les grandes opérations. Tout fe concluait à la pluralité des voix, et cette pluralité ne fut que trop fouvent pour les préjugés. le puis affurer que plusieurs édits furent rendus malgré lui; et je crois très-fermement que, si ce ministre avait vécu de nos jours, il aurait été le premier à presser la liberté du commerce.

Il ne m'appartient pas, Monfieur, de vous en dire davantage sur des choses dont vous êtes si bien instruit. Je dois me borner à vous remercier et vous affurer que j'ai pour vous une estime aussi illimitée que doit l'être, felon vous, la liberté du commerce.

#### LETTRE LXII

MADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

Lyon, 3 de juillet.

GUILLEMET ignore fi madame la duchesse est dans fon palais de Paris, ou dans fon palais de Chantelou, ou dans fa chambre de Verfailles, Quelque part où elle foit, elle dit et elle fait des choses très-agréables.

Guillemet prend la liberté de lui en dépêcher qui

#### 124 RECUEIL DES LETTRES

ne font pas peut-être de ce genre; mais, comme 1769 elle est très-tolérante, il s'est imaginé qu'elle pourrait jeter un coup d'œil fur une tragédie où l'on dit que la tolérance est préchée.

Monfeigneur son époux le corfique aurait-il le temps de s'amufer un moment de cette bagatelle? 
Guillemt en doute. Monfeigneur a un nouveau 
royaume et un nouveau pape à gouverner, et force 
petits menus foins qui prennent vingt-quatre heures 
au moins dans la journée. Les détails me pilent, 
difait Montegne, à ce qu'on m'a rapporté: voilà 
pourquoi Guillemt fe garde bien d'écrire à monfeigneur. Mais, quand nous entendons parler de ses 
succès dans nos climats sauvages, notre cœur danse 
de joie.

Je vais bientôt, Madame, quitter la typographie avant que je quitte la vie, felon le confeil de la Bletterie. Je fuis comme l'apothicaire Arnoud qui fe plaignait que l'on contrefit toujours fes fachets. Cela dégoûte à la fin du métier les typographes comme les apothicaires. Ainfi, Madame, vous vous pourvoiret, s'il vous plaît, ailleurs. Il faut bien que tout finisfe; il faut furtout finir cette lettre, de peur de vous ennuyer.

Daignez donc, Madame, agréer le profond refpect qui ne finira qu'avec la vie de Guillemet.

P. S. Je ne sais comment je suis avec madame votre petite-fille, depuis un certain déjeuner; je ne fais si elle aime encore les vers; je ne sais rien d'elle.

#### LETTRE LXIII.

1769.

#### A M. MARIN.

#### SECRETAIRE DE LA LIBRAIRIE,

A Ferney , ce 5 de juillet.

Vous favez, Monsieur, que, vers la fin de l'année passée, il parut une brochure intitulée Examen de la nouvelle histoire d'Henri IV, par M. le marquis de B\*\*\*.

On est inondé de brochures en tout genre; mais celle-ci se distinguait par un style brillant, quoi-qu'un peu inegal. Le titre porte qu'elle avait été lue dans une sence d'académie, et cela était vrai. De plus, tout ce qui regarde l'histoire de France intéresse tous ceux qui veulent s'instruire, et ce qui concerne Henri IV est très-précieux. On traitait, dans cet écrit, plusseurs points d'histoire qui avaient été jusqu'ici aller inconnus.

1°. On y affurait que le pape Grégoire XIII n'avait pas reconnu la légitimité du mariage de Jeanne d'Albret et d'Antoine de Bourbon père d'Henri IV.

2°. Que cette même Jeanne d'Albret avait pris la qualité de majesté fidélissime.

3°. On affirmait que Marguerite de Valois eut en dot les fénéchaussées de Quercy et de l'Agénois, avec le pouvoir de nommer aux évêchés et aux abbayes de ces provinces.

Il y avait beaucoup d'anecdotes très - curieuses;

mais dont la plupart se sont trouvées sausses par 1769: l'examen que M. l'abbé Boudot en a bien voulu faire.

Ce qui me choqua le plus dans cette critique. fut l'extrême injustice avec laquelle on y censure l'ouvrage très-utile et très-estimable de M. le préfident Hénault. Ce fut pour moi , vous le favez , Monfieur, une affliction bien fensible quand vous m'apprîtes que plufieurs perfonnes me fefaient une injustice encore plus abfurde, en m'attribuant cette même critique dans laquelle il y a des traits contre moi-même. Je demandai la permission à M. le président Hénault de résuter cet ouvrage, et je priai M. l'abbé Boudot. par votre entremise, de consulter les manuscrits de la bibliothèque du roi fur plusieurs articles, Il eut la complaifance de me faire parvenir quelques inftructions; mais le nombre des choses qu'il fallait éclaircir était si considérable, et cette critique fut bientôt tellement confondue dans la foule des ouvrages de peu d'étendue qui n'ont qu'un temps : enfin je tombai si malade que cette affaire s'évanouit dans les délais.

Elle me semble aujourd'hui se renouveler par une nouvelle Histoire du parlement qu'on m'attribue. Je n'en connais d'autre que celle de M. le Page, avocat à Paris, divisée en pluseus lettres, et imprimée sous le nom d'Amsterdam, en 1754.

Pour composer un livre utile sur cet objet, il saut avoir souillé, pendant une année entière au moins, dans les registres; et, quand on aura percé dans cet abyme, il sera bien disficile de se faire lire. Un cle ouvrage est plutôt un long procès verbal qu'une histoire.

Si quelque libraire veut faire passer cet ouvrage ous mon nom, je lui déclare qu'il n'y gagnera rien; et que, loin que mon nom lui fasse vendre un exemplaire de plus, il ne servirait qu'à décréditer son livre. Il y aurait de la solie à prétendre que j'ai pu m'instruire des sormes judiciaires de France, et rafsembler un fatras énorme de dates, moi qui suis absent de France depuis plus de vingt années, et qui ai presque toujours vécu avant ce temps loin de Paris, à la campagne, uniquement occupé d'autres objets.

Au reste, Monsieur, si on voulait recueillir tous les ouvrages qu'on m'impute, et les mettre avec ceux que l'on a écrits contre moi, cela formerait cinq à fix cents volumes dont aucun ne pourrait être lu, Dieu merci

Il est très-inuite encore de se plaindre de cet abus; car les plaintes tombent dans le gouffre éternel de l'oubli, avec les livres dont on se plaint. La multitude des ouvrages inutiles est si immense, que la vie d'un homme ne pourrait suffire à en faire le catalogue.

Je vous prie, Monsieur, de vouloir bien permettre que ma lettre soit publique pour le moment présent; car le moment d'après on ne s'en souviendra plus; et il en est ainsi de presque toutes les choses de ce monde. Fai l'honneur d'être, &c.

J'ai l'honneur d'être, &c.

1769.

## LETTRE LXIV.

#### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

7 de juillet.

RIEN n'est plus sûr, mon cher ange, que les lettres de Lyon; vous pouvez d'ailleurs les adressier à M. Laurgare, banquier, ou à M. Scherer, aussi banquier, tantôt l'un, tantôt l'autre. Cela est inviolable et inviolé, et je vous en réponds sur ma vicille petite tête.

Permettez-moi de réfuter quelques petits paragraphes de votre exhortation du 20 de juin, en me foumettant à beaucoup de points. Les fermons du père Massillon font un des plus agréables ouvrages que nous ayons dans notre langue. l'aime à me faire lire à table ; les anciens en usaient ainsi, et je fuis très-ancien. Je fuis d'ailleurs un adorateur trèszélé de la divinité; j'ai toujours été opposé à l'athéisme; j'aime les livres qui exhortent à la vertu. depuis Confucius jusqu'à Massillon; et sur cela on n'a rien à me dire qu'à m'imiter. Si tous les conseils des rois de l'Europe étaient assemblés pour me juger sur cet article, je leur tiendrais le même langage, et je leur conseillerais la lecture à dîner, parce qu'il en reste toujours quelque chose, et qu'il ne reste rien du tout des propos frivoles qu'on tient dans ces repas, tant à Rome qu'à Paris.

Quant à l'histoire dont vous me parlez, mon cher ange, il est impossible que j'en sois l'auteur;

clle

elle ne peut être que d'un homme qui a fouillé deux ans de fuite dans des archives poudreufes. J'ai écrit 1769fur cette petite calomnie qui est environ la trois centième, une lettre à M. Marin, pour être mise dans le Mrexure qui commence à prendre beaucoup de faveur. Je fais, à n'en pouvoir douter, que cet ouvrage n'a pas éte imprimé à Genève, mais à Amllerdam, et qu'il a éte énvoyé de Paris. Je fais encore qu'on en fait deux éditions nouvelles avec additions et corrections, car je suis fort au fait de la librairie étrangère.

Il est bon, mon cher ange, que l'on sasse imprimer, sans delai, jour et nuit, sans perdre un moment, ces Guèbres sur lesquels je pense précisément comme vous. On me les a dédies dans le pays étranger, et on me loue dans l'épitre d'aimer passionnément la tolérance, et de respecter beaucoup la religion; cela fait toujours plaissr.

On a fait deux nouvelles éditions du Siècle de Louis XIV et de Louis XV. On m'a envoyé d'Anigleterre une belle médaille d'or de l'amiral Anfon, en figne de reconnaissance du bien que j'ai dit de ce grand-homme avec la vérité dont je suis affer partisan.

On dit que nous allons avoir une petite histoire de la guerre de Corfe. Je suis bien saché que M. de Chauvelin n'ait pas été à la place de M. de Vaux. Vous ne sauriez croire quelle considération le ministère de France a chez l'étranger, ou plutôt vous le savea mieux que moi. Faire un pape, gouvérner Rome, prendre un royaume en vingt jours, ce ne sont pas là des bagatelles.

Corresp. genérale.

Tome X. \* 1

1769

Tout languissant et tout mourant que je suis , je pourrais bien ajouter un chapitre au Siècle de Louis XV.

Je prends la plume, mon cher ange, pour vous dire que j'ai fu que vous cherchiez quelque argent. Je n'ai actuellement que dix mille francs dont je puisse disposer à Paris, les voilà. Agréez le denier de la veuve. Je suis très-assiligé du dérangement de la fanté de madame d'Argental. Dites - moi de ses nouvelles, je vous en conjure.

N'admirez - vous pas comme j'écris lifiblement, quand j'ai une bonne plume?

A l'ombre de vos ailes, mes anges. V,

## LETTRE LX V.

## AU MEME.

7 de juillet.

Est bien, mon cher ange, il faut vous dire le fait. Vous faviez déjà que j'ai affaire à un fanatique qui a été vicaire de paroifie à Paris, et qui a donné à plein collier dans les billets de confession. Cest un des méchans hommes qui respirent, Il a ôté les pouvoirs à mon aumônier, et il me ménageait une excommunication formelle qui aurait fait un bruit diabolique. Il fesiat plus, il prenait des mesures pour me faire accuser au parlement de Dijon d'avoir fait des ouvrages très-impies. Je fais bien que j'aurais consondu l'accusaeur devant devant les hommes ; mais il en est de ces procés comme de ceux des dames qui plaident en separation, elles

font toujours foupçonnées. Je n'ai fait aucune démarche dans toute cette affaire que par le confeil de deux avocats. J'ai toujours mis mon curé et ma paroifle dans mes intérêts. J'ai d'ailleurs agi en tout conformément aux lois du royaume.

769.

A l'égard du Messilon, j'ai pris juste le temps qu'un président du parlement de Dijon est venu diner chez moi, et c'était une bonne réponse aux discours licencieux et punissables que le fecierar m'accurait d'avoir tenus à table. En un mot, il m'a fallu combattre cet homme avec ses propres armes. Quand il a vu que j'entendais parsaitement cette forte de guerre, et que j'étais inattaquable dans mon poste, le croquant s'y est pris d'une autre façon; il a eu la bêtise de faire imprimer les lettres qu'il m'avait écrites, et mes réponsses.

Il a poulfé même l'indiferétion jufqu'à mettre dans ce recueil une lettre de M. de Saint-Florentin, fas lot en demander la permiffion. Il a cu encore la fottife d'intituler cette lettre de façon à choquer le miniftre. Je me fuis contenté d'envoyer le tout à M. le comte de Saint-Florentin, fans faire la moindre réponfe. Le ministre men a su très-bon gré, et a sort approuvé

ma conduite.

Vous n'etes pas au bout. L'énergumène voyant que je ne répondais pas, et que j'etais bien loin de tomber dans le piège qu'il m'avait tendu fi grof-fièrement, a pris un autre tour beaucoup plus hardi et prefque incroyable. Il a fait imprimer une prétendue profession de soi qu'il suppose que j'ai faite par-devant notaine, en présence de témoins; et voici comme il raisonnait s'

99 Je sais bien que cet acte peut être aisement con-1769. " vaincu de faux, et que, si on voulait procéder " juridiquement, ceux qui l'ont forgé feraient con-39 damnes; mais mon diocesain n'osera jamais faire 27 une telle démarche, et dire qu'il n'a pas fait une " profession de soi catholique.

Il se trompe en cela comme en tout le reste. car je pourrais bien dire aux témoins qu'on a fait figner: le fouscris à la profession de soi, le suis bon catholique comme vous, mais je ne foufcris pas aux fottifes que vous me faites dire dans cette profession de soi faite en style de savoyard, Votre acte est un crime de faux, et j'en ai la preuve; l'objet en est respectable, mais le faux est toujours punissable. Qui est coupable d'une fraude pieuse pourrait l'être également d'une fraude à faire pendre fon homme.

Mais je me garderai bien de relever cette turpitude : le temps n'est pas propre; il suffit, pour le préfent, que mes amis en foient instruits; un temps viendra où cette imposture sacerdotale sera mise dans tout fon jour.

Je vous épargne, mon cher ange, des détails qui demanderaient un petit volume, et qui vous feraient connaître l'esprit de la prêtraille, si vous ne le connaissiez pas dejà parfaitement. Je suis dans une position aussi embarrassante que celle de Rezzonico et de Ganganelli. Tout ce que je puis vous dire, c'est que i'ai de bonnes protections à Rome. Tout cela m'amuse beaucoup, et je suis de ce côte dans la fécurité la plus grande.

le me tirerai de même de l'Histoire du parlement à laquelle je n'ai ni ne puis avoir la moindre part,

C'est un ouvrage écrit, il est vrai, d'un style rapide et vigoureux en quelques endroits; mais il y a vingt 1769. personnes qui affectent ce style; ct les prétendus connaisseurs en écrits, en écriture et en peinture. Se trompent, comme vous savez, tous les jours dans leurs jugemens. Je crois vous avoir mandé que j'ai écrit sur cet objet une lettre à M. Marin, pour être misé dans le Mercure.

Un point plus important à mon gré que tout cela, c'est que M. Marin ne perde pas un moment à saire imprimer les Guebres; c'ell une manière sûre de prouver l'alibi. Il est physiquement impossible que jaye sint à lo sio l'Histoire du Sielce de Leuis XV, les Guébres, l'Histoire du parlement, et une autre cuvre dramatique que vous verrez incessamment. Je n'ai qu'un corps et une ame; l'un et l'autre sont très-cheits; il saudrait que j'en eusse trois pour avoir pu saire tout ce qu'on m'attribue.

Endore une fois, il ne faut pas que M. Maria perde un feul moment. Je passerai pour être l'auteur des Guèbres, je m'y 'attends bien, et voilà surtout pourquoi il saut se presser. On a deijà envoyé à Paris des exemplaires de l'édition de Genève. La pièce a beau m'être dédiée, on soupçonnera toujours que le jeune homme qui l'a composée est un vieillard. Je n'ai pu m'empècher d'en envoyer un exemplaire à madame la duchesse de Choiseul, parce que je savais qu'un autre prenait les devans, et que je suis possessement de l'auteur de l'auteur de l'auteur personait les devans, et que je suis une nouveau dans le pays étranger. On se prépare à saire une nouvelle édition des Guébres à Lyon; il saut donc se hâter prodigieusement à Paris.

#### 34 RECUEIL DES LETTRES

Voilà, mon cher ange, un détail bien exact de toutes mes bagatelles littéraires et dévotes. Je vous prie de faire part de cette lettre à madame Denis.

Je ne puis lui écrire par cet ordinaire; je fuis malade, la tête me tourne, la postle part.

A l'ombre de vos ailes. V.

Mais furtout comment fe porte madamed'Argental?

## LETTRE LXVI.

## A M. LACOMBE

Auteur du Mercure de France.

## A Ferney , 9 de juillet.

TOUTES les réflexions, Monsieur, toutes les critiques que j'ai lues sur les ouvrages nouveaux, dans votre Mercure, m'ont paru des leçons de fagesse et de goût. Ce mérite asser m'a fait regarder votre ouvrage périodique comme très - utile à la littérature.

Vous ne répondez pas des pièces qu'on vous envoie. Il y en a une sous mon nom, page 53 du Merceur de juillet (1769); c'est une lettre qu'on prétend que j'ai écrite à mon cher B... On me sais dire en vers un peu singuliers à mon cher B... que le feu est l'ame du monde, que sa clarité l'inonde, que le feu maintient les ressorts de la machine ronde, et que sa plus belle production est la lumière éthérée,

dont Newton le premier par sa main inspirée, sépara les couleurs par la résraction.

769.

Je vous avoue que je ne me souviens pas d'avoir jamais écrit ces vers à mon cher B... que je n'ai pas l'honneur de connaître. Je vous ai dejà mande qu'on m'attribuait trois ou quatre cents pièces de vers et de prose que je n'ai jamais lues. On a imprime sous mon nom les Amours de Mouslapha et a Elmire, les Aventures du chroustier Ker, et j'espere que bientôt, on m'attribuera le Parsait teinturier et l'Hissoire des conciles en general.

Je vous ai dejà parlé de l'Histoire du parlement. Cet ouvrage m'est enfin tombé entre les mains. Il est, à la vérité, mieux écrit que les Amours de Moustapha; mais le commencement m'en paraît un peu superficiel et la fin indécente, Quelque peu instruit que je sois dans ces matières, je conseille à l'auteur de s'en instruire plus à fond, et de ne point laisser courir sous mon nom un ouvrage aussi informe, dont le fujet méritait d'être approfondi par une très-longue étude et avec une grande sagesse. On est accoutume d'ailleurs à cet acharnement avec lequel on m'impute tant d'ouvrages nouveaux. le fuis le contraire du geai de la fable qui se parait des plumes du paon, Beaucoup d'oiseaux, qui n'ont peut-être du paon que la voix, prennent plaisir à me couvrir de leurs propres plumes; je ne puis que les secouer, et faire mes protestations que je configne dans votre greffe de littérature.

J'ai l'honneur d'être, Monficur, avec toute l'eftime que je vous dois, votre, &c.

### . 1769.

# LETTRE LXVII.

### A M. THIRIOT.

### Le 12 de juillet.

Mon petit magiltrat m'a enfin renvoyé fon œuvre dramatique ; je vous la dépêche, mon ancien ami. Ceft acuellement la mode de faire imprimer les pièces de théatre fans les donner aux comédiens; mais, de tous ces drames, il n'y a que l'Ecoffaife qu'on ait jouée.

Pourriez-vous, mon cher ami, me faire avoir les Mélanges hisloriques relatifs à l'Hisloire de France? ouvrage qui a brouillé le parlement avec la chambre des comptes.

La lifte des livres nouveaux devient immenfe; celle des livres qu'on m'attribue n'eft pas petite. Il y a une Histoire du parlement qui fait beaucoup de bruit; je viens de la lire. Il y a quelques ancodess affez curienfes qui ne peuvent être ûrées que du greffe du parlement même : il n'y a certainement qu'un homme du métier qui puisse être auteur de cet ouvrage. Il faut être enragé pour le mettre fur mon compte. Il est bien sûr que, depuis vingt ans que je suis absent de Paris, je n'ai pas fouillé dans les registres de la cour.

Scribendi non est sinis. La multitude des livres effraie; mais, après tout, on en use avec eux comme avec les hommes, on choisit dans la foule.

J'ai reçu la Piété filiale; l'auteur (\*) me l'a envoyée; je vais la lire: c'est encore une de ces 1769. pièces qu'on ne jouera pas, si j'en crois la présace que j'ai parcourue. Il en ponrra bien arriver autant à notre petit magistrat de province; j'apprends d'ailleurs qu'on ne joue plus à Paris que des opéra comiques.

Je fuis si malade qu'il ne me vient pas même dans la tête de regretter les plaisirs de votre ville. Quand on fouffre, on ne regrette que la fanté et quelques amis qui pourraient apporter un peu de confolation. Je vous mets au premier rang, et je yous embrasse de tout mon cœur.

# LETTRE LXVIII.

# A M. L'ABBÉ MORELLET.

A Ferney , 14 de juillet.

'At reçu ces jours-ci, Monsieur, le plan du Dictionnaire du commerce; je vous en remercie. Il y aura, grâce à vous, des commerçans philosophes. Je ne verrai certainement pas l'édition des cinq volumes, je suis trop vieux et trop malade; mais je souscris du meilleur de mon cœur : c'est ma dernière volonté. l'ai deux titres essentiels pour souscrire ; je suis votre ami et je suis commerçant ; j'étais même très-fier quand je recevais des nouvelles de Porto-Bello et de Buénos-Aires. J'y ai perdu quarante mille écus. La

<sup>( \* )</sup> M. Courtial.

philosophie n'a jamais fait faire de bons marchés, mais elle fait supporter les pertes. J'ai mieux réussi dans la profession de laboureur; on risque moins, et on est moralement sur d'être utile.

Avouez qu'il est assez plaisant qu'un théologien, qui pouvait coulet à fond 5' Thomas et 5' Bonaventure, embrass le le commerce du monde entier, tandis que Crozat et Bernard n'ont jamais lu seulement leur catéchisme. Certainement voure entreprise et beaucoup plus pénible que la leur; ils signaient des lettres écrites par leurs commis. Je vous souhaite la trente-troisème partie de la fortune qu'ils ont laisse, cela veut dire un million de bien que vous ne gagnerez certainement pas avec les libraires de Paris. Vous ferez utile, vous aurez fait un excellent ouvrage;

Sic vos non vobis mellificatis apes

Le commerce des penses est devenu prodigieux; il n'y a point de bonnes maisons dans Paris et dans les pays étrangers, point de château qui n'ait fa bibliothéque. Il n'y en aura point qui puisse fe passer de votre ouvrage; tout s'y trouve, puisque tout est objet de commerce.

Votre (\*) ami et votre confrère en forbonne a donc quitté la théologie pour l'histoire, comme vous nour l'économie politique.

Vous favez fans doute qu'il fait actuellement une belle action. Je lui ai envoyé Sirven; il a la bonté de se charger de faire rendre justice à cet insortuné. La philosophie a percé dans Toulouse, et par

(\*) L'abbé dudra.

consequent l'humanité. Sirven obtiendra surement justice, mais il a pris la route la plus longue; il ne 1769. l'obtiendra que très-tard, et il sera encro bien heureux: son bien reste conssignée en attendant. N'est-ce pas un objet de commerce que la consiscation? car il se trouve qu'un fermier du domaine gagne tout d'un coup la subsissance d'une pauvre famille; et, par un virement de parties, le bien d'un innocent passe dans la poche d'un commis.

On me fait à moi une autre injuftice; on m'impute une Histoire du parlement en deux petits
volumes. Il y a dans cette Histoire des ancedotes
de gresse de merci, je n'ai jamais entendu
parler. Il y a aussi des ancedotes de cour que je connais encore moins, et dont je ne me soucie guère.
L'ouvrage, d'ailleurs, m'a paru affez superficiel,
mais libre et impartial. L'auteur, quel qu'il foit, a
très-grand tort de le saire courir sous mon nom. Je
n'aime point en général qu'on morcelle ains l'hiciric. Les objess intéresse aui regardent les disserse
corps de l'Etat, doivent se trouver dans l'Histoire
de France qui, par parenthése, a été jusqu'ici assez-

Continuez, Monsieur, votre ouvrage aussi utile qu'immense; et songez quelquesois, en y travaillant, que vous avez au pied des Alpes un partisan zélé et un ami.

### LETTRE LXIX.

#### AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

18 de juillet.

M A nièce m'a dit, Madame, que vous vous plaignez de mon filence, et que vous voyez bien qu'un
dévot comme moi craint de continuer un commerce
feandaleux aves une dame profane telle que vous
l'èces. Eh! mon Dieu, Madame, ne favez-vous pas
que je fuis tolérant, et que je prefêre même le peit
nombre, qui fait la bonne compagnie de Paris, au
peit nombre de sélus? ne favez-vous pas que je
vous ai envoyé, par votre grand'maman, les Lettres
d'Amabéd, dont j'ai reçu quelques exemplaires de
Hollande? Il ye n avait un pour vous dans le paquet.

N'ai-je pas encore fonge à vous procurer la tragedie des Guebres, ouvrage d'un jeune homme qui paraît penfer bien fortement, et qui me fera bientôt oublier? Pour moi, Madame, je ne vous oublierai que quand je ne penferai plus; et, Jorfqu'il m'arrivera quelques ballots de penfeso des pays étrangers, je choifirai toujours ce qu'il y aura de moins indigne de vous pour vous l'offrir. Vous ferze bientôt laffe des contes de fées. Quoi que vous en difier, je ne regarde ce goût que comme une passade.

Avez-vous lu l'histoire de M. Hume? il y a là

de quoi vous occuper trois mois de fuite. Il faut toujours avoir une bonne provision devant soi.

769.

Îl parât en Hollande une Hifloire du parlement, cerite d'un flyle affez hardi et affez ferre; mais l'auteur ne rapporte guere que ce que tout le monde fait, et le peu qu'on ne favait pas ne mérite point d'être connu : ce font des ancedotes du greffe. Il eft bien ridicule qu'on m'impute un tel ouvrage; il a bien l'air de fortir des mêmes mains qui fouillèrent le papier de quelques invectives contre le préfident Hinault, il y a environ deux années; c'est le même flyle : mais je fuis accoutume à porter les iniquites d'autrui. Je ressemble assez à vous autres, Mcsdames, à qui on donne une vingtaine d'amans, quand vous en avez eu un ou deux.

Deux hommes que vous connaîfez fans doute, M. le comte de Schomberg et M. le marquis de Jaucourt, on forcé ma retraite et ma léthargie; ils font très-contens de mes progrès dans la culture des terres, et je le fuis davantage de leur esprit, de leur goût et de leur agrément; ils aiment ma campagne, et moi je les aime. Ah! Madame, si vous pouviez jouir de nos belles vues! Il n'y a rien de pareil en Europe; mais je tremble de vous faire fentir vorte privation. Vous mettez à la place tout ce qui peut confoler l'ame. Vous étes recherchée comme vous le situes en cantant dans le monde; on ambitionne de vous plaire; vous faites les délices de quiconque vous approche, le voudrais être entiérementaveugle, et vivre auprès de vous.

### LETTRE LXX.

### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 19 de juillet.

Cr n'est point aujourd'hui à monsieur le doyen de notre académie, c'est au premier genüthom.ne de la chambre que je présente ma requête. Je vous jure, Monseigneur, que la musique de Pandore est charmante, et que ce spectacle serait le plus bel esse di monde aux yeux étaux orcilises. Il n'y avait certainement qu'un grand opéra qui pât réussir belle sèu manége où vous donnâtes une si belle sète aux noces de la première dauphine; mais la voûte était si haute que les acteurs paraissient des pygmées; on ne pouvait les entendre. Le contrasse d'une musique bruyante avec un récit qui était entièrement perdu, sesait l'este des orgues qui sont retentir une église quand le prêtre dit la messe à voix basse.

Il faut, pour des fêtes qui attirent une grande multitude, un bruit qui ne celle point, et ut pectacle qui plaife continuellement aux yeux. Vous trouverez tous ces avantages dans la Pandore de M. de la Borde, et vous aurez de plus une mufique infiniment agréable, qui réunit à mon gré le brillant de l'italien et le noble du français.

Je vous en parle affurément en homme très-défintéreffé, car je fuis aveugle tout l'hiver, et prefque fourd le long de l'année. Je ne fuis pas homme d'ailleus à demander un billet pour affifter à la fec, je ne vous parle qu'en bon citoyen qui ne fonge qu'au plaisir des autres.

De plus, il me semble que l'opéra de Pandore est convenable aux mariages de tous les princes; car vous m'avouerez que par-tout il y a de grands malheurs ou de grands chagrins mêles de cent mille petits désagrèmens. Pandore apporte l'amour et l'efpérance qui font les confolations de ce monde et le baume de la vie. Vous me direz peut-être que ce n'est pas à moi à me mêler de vos plaisirs, que je ne suis qu'un pauvre laboureur occupé de mes moissons, de mes vers à soie et de mes abeilles: mais je me fouviens encore du temps passé, et si je ne peux plus donner de plaisir, je suis enchanté qu'on en ait.

Madame de Fontaine-Martel, en mourant, avant demandé quelle heure il était, ajouta : Dieu foit béni, quelque heure qu'il foit, il y a un rendez-

vous.

Pour moi, je n'emporterai que le regret d'avoir traîné les dernières années de ma vie fans vous faire ma cour; mais je vous suis attaché comme si je vous la fesais tous les jours. Agréez le très-tendre respect de V.

1769.

### LETTRE LXXI.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

22 de juillet.

Mon cher ange, sur votre lettre du 13, je vous renvoie à madame Denis. Je lui ai consié une partie du mystère d'iniquité; je ne l'ai su que par elle. En vérité, tout est un jeu de hasard dans ce monde, ou peu s'en faut.

La Duhlofue, bonne imbécille, confulte madame Denis fur un recueil de mes lettres qu'on lui à vendu et qu'elle veut imprimer. Je ne reçois ce beau recueil par madame Denis que le 19 du mois. Je vois alore qu'on m'a volé beaucoup de manuferits, et entre autres ces lettres peu faites affurément pour voir le jour, et un gros manuferide recherches fur l'hiftoire, par ordre alphabétique. La lettre P était fort ample (°). On s'en est fervi, on a fuppléé, on a ajouté, on a broché, brodé comme on a pu, on a vendu le tout.

L'auteur de toute cette manœuvre m'est affec connu, mais je dois absolument me taire. On me dirait: Vous avontes qu'on vous a volé ces lettres, donc elles sont de vous; vous avontes qu'on vous a volé tes lettres, donc elles son ajouterait à la première! on ne's arrête pas dans le chemin du crime. Cette affaire deviendrait un labyrinthe horrible dont je ne pourrais me sirer. Je n'ai que la certitude entière qu'on

<sup>(\* )</sup> L'Histoire du parlement de Paris.

a trahi l'hospitalité. Je n'ai point de preuves juridiques; et, quand j'en aurais, elles ne ferviraient 1769, qu'à me plonger dans un abyme, et les cagots m'y égorgeraient à leur plaisir.

Je n'ai donc d'autre parti à prendre que celui de me justifier sans accuser personne. Je vous jure, mon cher ange, que je n'ai pas la moindre petite part à ces derniers chapitres. Je les trouve croqués, plats, faux, ridicules, infolens, et je le dis, et je ferai encore plus.

Ce petit mot écrit à M. Marin me paraît dejà un leger appareil fur la blessure qu'on m'a faite. It me femble qu'on ne peut trop faire courir mon billet à M. Marin chez les personnes intéresses. Je voudrais que M. l'abbé de Chauvelin eût des copies, et qu'on en donnât aux avocats généraux. Mon neveu d'Ornoi peut y fervir beaucoup. On a déjà prévenu les coups que l'on pourrait porter du côté de la cour. Je compte fur la voix de mes anges, beaucoup plus que sur tout le reste. Elle est accoutumée à foutenir la vérité et l'amitié : elle a toujours été. ma plus grande confolation. J'ai réfifté à des fecouffes plus violentes. J'ai pour moi mon innocence et mes anges; je puis paraître hardiment devant DIEU.

Ah! mon cher ange, que me dites - vous fur le bonheur que j'ai eu de vous offrir un petit service!

Vous êtes mille fois trop bon. V.

Corresp. générale.

Tome X. \* K

### LETTRE LXXII.

#### AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

### 24 de juillet.

Je vous ai envoyé en grand fecret, Madame, la tragédie des Guébres. Vous me feriez une peine extrême, fi vous difiere publiquement votre penfie fur cette tolérance dont vous ne vous fouciez guére, et qui me touche infiniment. Vous n'êtes informée que des plaifirs de Paris, et je le fuis des malheurs de trois ou quatre cents mille ames qui fouffrent dans les provinces.

On ne veut pas les reconnaître pour citoyens; leurs mariages font nuls; on déclare leurs enfans bâtards.

Un jeune homme de la plus grande espérance, plein de candeur et de genie, m'apporta, il y a près de fix mois, cet ouvrage que je vous ai envoyé. J'ai beaucoup travaillé avec lui; je l'ai aidé de mon mieux. Les comédiens allaient jouer la pièce, lorsque des magistras, qui ont cru reconnaître nos prêtres dans les prêtres païens, s'y sont opposés. Les comédiens étaient enchantés de cet ouvrage qui est trèsneus, et qui aurait été encoré plus utile.

Gardez-vous bien, Madame, d'être aussi difficile que le procureur du roi du châtelet. Je crois que cette tragédie sera bientôt imprimée à Paris. On la jouera, si les honnées gens la désirent fortement: 1769. leur voix dirige à la fin l'opinion des magistrats mêmes. Mes amis feront tout ce qu'ils pourront pour obtenir cette justice. Je vous mets à leur tête, Madame, et je vous conjure d'employer pour mon jeune homme toute votre éloquence et toutes vos honnée.

Faites-vous lire la pièce par un bon récitateur de vers. Vous verrez aifement de quoi il s'agit, et vous viendrez à notre secours. Je vous le demande avec la plus vive instance.

Quant à l'Hifloire du parlement, c'est une rapfodie. Les derniers chapitres sont d'un sot et d'un ignorant qui ne sait ni le français ni l'histoire. Mon dernier chapitre à moi, c'est de vous aimer très-tendrement, et de souhaiter avec une passion malheureuse de vous voir et de vous entendre.

Adieu, Madame; cette vie n'est pas semée de roses. V.

K :

### AMADAME

# LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

Lyon , 26 de juillet.

ANACREON, de qui le flyle Est fouvent un peu familier, Dit, dans un certain vaudeville, Soit à Daphné, foit à Baile, Qu'il coudrait être fon foulier. Je révère la Gréce antique, Mais ce compliment poëtique Parait celui d'un cordonnier.

Pour moi, Madame, qui fuis austi vieux qu'Anacrion, je vous avoue que Jaime mieux votre tête et votre cœur que vos pieds, quelque mignons qu'ils foient. Anacrion aurait voulu les baifer à cru, et moi austi; mais je donne net la préférence à votre belle ame.

Vous êtes, Madame, le contraire des dames ordinaires; vous donnez tout d'un coup plus qu'on ne vous demande. Il ne me faut qu'un de vos fouliers, c'ell bien affez pour un vieil hermite, et vous daignez m'en offrir deux. Un feul, Madame, un feul. Il n'ell jamais question que d'un foulier dans les romans qui en parlent, et remarquez qu'Anacréen dit: Je voudrais être ton foulier, et non

pas tes fouliers. Ayez donc la bonté, Madame, de m'en faire parvenir un, et vous faurez ensuite 1769. pourquoi.

Mais il y a une autre grâce plus digne de vous, que je vous demande; c'est pour la tragédie de la Tolérance. Elle est d'un jeune homme qui donne certainement de grandes espérances; il en a fait deux actes chez moi: i'v ai travaillé avec lui, moins comme à un ouvrage de poësse que comme à la fatire de la perfécution.

Vous avez senti assez que les prêtres de Pluton pouvaient être le père le Tellier, les inquisiteurs et tous les monstres de cette espèce. Le jeune auteur n'a pu obtenir que les magistrats en permissent la représentation à Paris. Je suis persuadé qu'elle y ferait un grand effet, et que la dernière scène ne déplairait pas à la cour, s'il y a une cour.

Donnez-nous votre protection, Madame, et celle du possesseur de vos pieds. On a imprimé cette pièce chez l'étranger fous le nom de la Tolerance. Ce nom fait trembler; on me la dédie, et mon nom est encore plus dangereux.

Il y a dans le royaume des Francs environ trois cents mille fous qui font cruellement traités par d'autres fous depuis long-temps. On les met aux galères, on les pend, on les roue pour avoir priè DIEU en mauvais français en plein champ; et ce qui caractérise bien ma chère nation, c'est qu'on n'en sait rien à Paris où l'on ne s'occupe que de l'opéra comique et des tracasseries de Versailles.

Oui, Madame, vous feriez la bienfaitrice du genre-humain fi , vous et M. le duc de Choifeul, 1769

vous protégiez cette pièce, et si vous pouviez un jour vous donner l'amusement de la faire representer.

Votre petite-fille n'est pas contente des Guèbres, et moi je trouve l'ouvrage rempli de choses trèsneuves, très - touchantes, écrites du style le plus simple et le plus vrai.

Ajdez-nous, Madame, protégez-nous. On pense depuis dix ans dans l'Europe comme cet empereur qui paraît à la dernière scène. Il se fait dans les espriss une prodigieus révolution. C'est à une ame comme la vôtre qu'il appartient de la seconder. Le suffriage de M. le duc de Chosssum vous vaudrait une armée. Il va faire bâtit dans mon voisnage une ville qu'on appelle déjà la ville de la tolèrance. S'il vient à bout de ce grand projet, c'est un temple où il sera adoré. Comptez, Madame, que réellement tutes les, nations seront à fes pieds. Je me mets aux vôtres très - serious sement, et je vous conjure d'embrasser cette affaire avec sureur, malgré toute la fage douceur de votre charmant caracters.

Agréez, Madame, le profond respect de Guillemet.

# LETTRE LXXIV.

376q.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

3s de juillet.

Mon cher ange, j'ai à vous entretenir de la plus grande affaire de l'Europe; il s'agis de la musque de Pandore. Tous les maux qui étaient dans la boid affigent l'univers et moi; et je n'ai pas l'espérance qu'on execute la musique de la Borde. Est-ce que madame la duchesse de l'illeroi ne pourrait pas nous rendre cette espérance que nous avons perdue, et qui était encore au sond de cette maudite boite?

J'aime bien les Guèbres, mais J'aimerais encore mieux que Pandore réulsit à la cour, fuppofé qu'il y en ait une. En vérité, voilà une négociation que vous devriez entreprendre. On veut du Lulli; c'elt e moquer d'une princeffe autrichienne élevée dans l'amour de la musque italienne et de l'allemande: il ne faut pas la faire bàiller pour fa bien-venue. On me dira peut-être que la Borde la ferait bàiller bien davantage; non, je ne le crois pas: fa musque m'a paru charmante, et le spectacle serait magnissue.

Ön me dira encore qu'on ne veut point tant de magnificence, qu'on ira à l'épargne; et moi je dis qu'on dépenfera autant avec Lulli qu'avec la Borde, et que messificats de menus n'éparguent jamais les frais. Mais où est le temps où on aurait joué les Guèbres? Le l'artufe, qui assurément est plus hardi, fut représenté dans une des sètes de Louis XIV.

O temps! ô mœurs! ô France! je ne vous reconnais plus.

Mes anges, je fuis un réprouvé, je ne réuffis en rien. J'avais entamé une petite négociation avec le pape pour une perruque, et je vois que j'échouerai; mais je n'aurai pas la tête affez chaude pour me fâcher.

Portez-vous bien, mes anges, et je me confolerai de tout. Je vous répéterai toujours que je voudrais bien vous revoir un petit moment avant d'aller recevoir la couronne de gloire que DIEU doit à ma piété, dans fon faint paradis. V.

# LETTRE LXXV.

# A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

4 d'auguste.

Je conçois bien, Monsieur, que les guerriers grecs et romains féaient quelques sois des cent lieues pour aller voir des grammairiens et des raisonneurs en us et en u ; mais qu'un maréchal de camp des armées des Velches, treè-entendu dans l'art de tuer fon prochain, vint visiter dans des déferts un vieux radoteur, moitié imneur, moitié penseur, c'est à quoi je ne m'attendais pas. L'amitié dont vous monores a été le fruit de ce voyage. Je vous assure qu'à votre camp de Compiègne le roi n'aura pas deux meurtriers plus aimables que vous et monsseur le marquis

de Jaucourt. Vous avez tous deux rendu ma retraite déliciéule. Je vois que vous vous êtes bien aperçu que vous fetes la confolation de ma vie, puifque vous me flattez d'une feconde vifite. Il femble que je ne me fois féquefité entièrement du monde que pour être plus attaché à ceux qui, comme vous, font si différens du monde ordinaire, qui pensent en philosophes, et qui sentent tous les charmes de l'amitié

Je ne doute pas, Monficur, que votre fuffrage ne contribue beaucoup au fuccès dont vous me dites que les Guebres font honorés. Je fouhaite paffionnément qu'on les joue, parce que cet ouvrage me paraît tout propre à adoucir les mœurs de certaines gens qui se croient nés pour être les ennemis du genre-humain. L'abfurdité de l'intolérance fera un jour reconnue comme celle de l'horreur du vide et toutes les bétifes scolastiques. Si les intolérans n'étaient que ridicules, ce ne ferait qu'un demi-mal; mais ils sont barbares, et c'elt-là ce qui et affireux. Si je sefais une religion, je mettrais l'intolérance au rang des sept péchés mortets.

Je ne voudrais mourir que quand M. le duc de Chaiful aura bâti dans mon voifinage la petite ville de Verfoy, où j'espère qu'on ne persécutera perfonne.

Adieu, Monsieur; vous m'avez laisse en partant bien des regrets, et vous me donnez des espérances bien slateuses. Je vous suis attaché avec le plus tendre respect jusqu'au dernier jour de ma vie.

# LETTRE LXXVI.

### AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

### 7 d'auguste.

Vous me dites, Madame, que vous perdez un peu la mémoire; mais affurément vous ne perdez pas l'imagination. A l'égard du préfident qui a huit ans plus que moi, et qui a été bien plus gourmand, je voudrais bien favoir s'il eft fache de fon état, s'il fe dépite contre fa faibleffe, fi la nature lui donne l'apathie conforme à fa fituation; car c'est ainfi qu'elle en ufe pour l'ordinaire; elle proportionne nos idées à nos fituations.

Vous vous fouvenez donc que je vous avais confeillé la caffe. Je crois qu'il faut un peu varier ces grands plaifirs-là; mais il faut toujours tenir le ventre libre, pour que la tête le foit. Notre ame immortelle a befoin de la garde-robe pour bien penfer. C'est dommage que la Métrie ait fait un affez mauvais livre fui l'homme machine; le titre épit admirable.

Nous sommes des victimes condamnées toutes à la mort; nous reflemblons aux moutons qui bèlent, qui jouent, qui bondissen en attendant qu'on les égorge. Leur grand avantage sur nous est qu'ils ne se doutent pas qu'ils seront égorgés, et que nous le savons. Il est vrai, Madame, que j'ai quelquesois de petits avértissemens; mais, comme je suis sort dévot, je suis très-tranquille.

1769.

Je suis très-fâché que vous pensiez que les Guèbres pourraient exciter des clameurs. Je vous demande instamment de ne point penser ainsi. Efforcez-vous, je vous en prie, d'être de mon avis. Pourquoi avertir nos ennemis du mal qu'ils peuvent faire? Vraiment. si vous dites qu'ils peuvent crier, ils crieront de toute leur force. Il faut dire et redire qu'il n'y a pas un mot dont ces messieurs puissent se plaindre, que la pièce est l'éloge des bons prêtres, que l'empereur romain est le modèle des bons rois, qu'enfin cet ouvrage ne peut inspirer que la raison et la vertu: c'est le sentiment de plusieurs gens de bien qui sont aussi gens d'esprit. Mettez-vous à leur tête, c'est votre place. Criez bien sort, ameutez les honnêtes gens contre les fripons. C'est un grand plaisir d'avoir un parti, et de diriger un peu les opinions des hommes,

Si on n'avait pas eu de courage, jamais Mahomet n'aurait été reprélenté. Je regarde les Guèbres comme une pièce fainte, puisqu'elle finit par la modération et par la clémence. Athalie, au contraire, me parait d'un très-mauvais exemple; c'est un chefd'œuvre de verification, mais de barbarie faccedotale. Je voudrais bien favoir de quel droit le prêtre Joad fait affaitner Athalie, agée de quare-vingt-dix ans, qui ne voulait et qui ne pouvait élever le petit. Joss que comme son héritier? Le rôle de ce prêtre est abominable.

Avez-vous jamais lu, Madame, la tragédie de

1769

Saül et David (\*)? On l'a jouée devant un grand roi; on y frémissait et on y pâmait de rire; car tout y est pris mot pour mot de la Sainte-Ecriture.

Voire grand'maman est donc toujours à la campagne? Je suis bien saché de tous ces petits tracas; mais, avec sa mine et son ame douce, je la crois capable de prendre un parti serme, si elle y était réduite. Son mari, le capitaine de dragons, est l'homme du royaume dont je fais le 'plus de cas. Je ne crois pas qu'on puisse ni qu'on ofe faire de la peine à un si brave officier qui est aussi aimable qu'utile.

Adieu, Madame; vivez, digerez, pensez. Je vous aime de tout mon cœur: dites à votre ami que je l'aimerai tant que je vivrai. V.

# LETTRE LXXVII.

# A M. DE CHABANON.

# 7 d'auguste.

J'AIMERAIS encore mieux, mon cher ami, une bonne tragédie et une bonne comédie que des éloges de Racine et de Molière; mais enfin, il est toujours bon de rendre justice à qui il appartient.

Il me paraît qu'on a rendu justice à l'arlequinade substituée à la dernière scène de l'inimitable tragédie d'Iphigénie. Il y avait beaucoup de témérité de mettre le récit d'Uhsse en action. Je ne sais

<sup>( \* )</sup> Voyez le vol. des Facéties.

pas quel est le profane qui a osé toucher ainsi aux choses laintes.

1769.

Comment ne s'eft-on pas aperçu que le fipectacle d'Eriphyle fe factifiant elle-même, ne pouvait faire aucun effet, par la raison qu'Eriphyle, n'etant qu'un personnage episodique et un peu odieux, ne pouvait intéresser? Il ne saut jamais tuer sur le théâtre que des gens que l'on aime passionnement.

Je m'intéresse plus à l'auteur des Guébres qu'à celui de la nouvelle scène d'Iphigénie. C'est un jeune homme qui mérite d'être encouragé; il n'a que de bons fentimens, il veut infpirer la tolérance, c'est toujours bien fait : il pourra y réussir dans cinquante ou foixante ans. En attendant, je crois que les honnêtes gens doivent le tolérer lui-même, fans quoi il ferait expose à la fureur des jansénistes qui n'ont d'indulgence pour perfonne. Tous les philosophes devraient bien élever leur voix en faveur des Guèbres. l'ai vu cette pièce imprimée, dans le pays étranger, fous le nom de la Tolérance : mais on est bien. tiède aujourd'hui à Paris fur l'intérêt public; on va à l'opéra comique le jour qu'on brûle le chevalier de la Barre, et qu'on coupe la tête à Lalli. Ah! Parifiens, Parifiens! vous ne favez que danser autour des cadavres de vos frères, Mon cher ami, vous n'êtes pas velche. V.

176q.

### LETTRE LXXVIII.

### A M. THIRIOT,

Le 9 d'auguste.

Grand merci de ce que vous préférez le mois d'auguste au barbare mois d'août; vous n'êtes pas velche.

Je ne vous démentirai pas sur les Guébres, j'en connais l'auteur; c'est un jeune homme qu'il faut encourager. Il paraît avoir de fort bons sentimens sur la tolérance. Les honnéets gens doivent rembarrer avec vigueur les méchans allégorifles qui trouvent par-tout des allusons odieuses: ces gens-là ne font bons qu'à commenter l'Apocathys. Les Guébres n'ont pas le moindre rapport avec notre clergé qui est assurement très - humain, et qui de plus est dans l'heureuse impussiflance de nuire.

Je ne crois pas que la comédie du Dépositaire, que vous m'avez. envoyée, soit de la force des Guèbres; une comédie ne peut jamais remuer le cœur comme une tragédie; chaque chose doit être à son rang.

Je ne crois pas que Lacombe vous donne beaucoup de votre comédie. Une pièce non jouée, et qui probablement ne le fera point, est toujours trèsmal vendue; en tout cas, mon ancien ami, donnez-la à l'enchère.

Je ne sais rien de si mal écrit, de si mauvais, de si plat, de si saux, que les derniers chapitres de l'Histoire du parlement. Je ne conçois pas comment un livre, dont le commencement est si sage, peut finir si ridiculement; les derniers chapitres ne font pas même français. Vous me ferez un plaisir extrême de m'envoyer ces deux volumes de Mélanges

historiques par les guimbardes de Lyen.

Je vous plains de fouffrir comme moi; mais avouez qu'il est plaisant que j'aye attrapé ma soixante et seizième année en ayant tous les jours la colique.

Mon ami, nous fommes des roleaux qui avons vu tomber bien des chênes.

# LETTRE LXXIX.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL. zo d'auguste.

Voici, mon cher ange, la copie de la lettre que j'écris à M, le duc d'Aumont, S'il n'en est pas touché, il a le cœur dur; et si son cœur est dur, son oreille l'est aussi. La musique de M. de la Borde est douce et agreable. Madame Denis qui s'y connaît en est extrêmement contente. C'est elle qui m'a déterminé à écrire à M. le duc d'Aumont, en m'assurant que vous approuveriez cette démarche; mais, après avoir fait ce pas, il ferait trifte de reculer. J'ai fort à cœur le fuccès de cette affaire, pour plus d'une raison; c'est la seule chose qui pourrait déterminer un certain voyage; d'ailleurs il ferait bien défagréable pour la Borde d'avoir sollicité une grâce dont îl

peut très-bien fe passer, et de n'avoir pu l'obtenir. En vérité, ce serait à lui qu'on devrait demander fa musique comme une grâce. Il est ridicule de préfenter une vieille musique purement française à une princesse qui est entièrement pour le goût italien. Vous devriez bien mettre madame la duchesse de Villuoi dans notre parti.

> Au reste, si la Borde s'adresse à la personne qui est si bien avec notre premier gentishomme de la chambre, je ne crois pas que cela doive saire la moindre peine à l'adverse partie qui ne se mêle point du tout des opèra.

> Je ne fais fi la Borde est asser seureux pour être connu de vous; c'est un bon garçon, complaisant et aimable, et dont le caractère mérite qu'on s'intéresse à lui, d'autant plus qu'il aime les arts pour eux-mêmes, et sans aucum vou qui puisse avisir vous goût si respectable. En un mot, mon cher ange, saites ce que vous pourrez, et que l'espérance me reste entore au sond de la boîte.

J'espère surtout que madame d'Argental se porte mieux par le beau temps que nous avons.

Je vous répête entore que, quoique je fois tréssûr qu'on m'a pris beaucoup de papiers, je ne veux jamais connaître l'auteur de cette indifereiton; et fi on accufait dans le public celui que l'on foupçonne, je prendrais hautement fon parti, comme j'ai déjà fait en pareille occasion.

On dit que l'abbé de Chauvelin fe meurt, et que le président Hénault est dans les limbes; pour moi, je suis toujours dans le purgatoire, et je me croirais dans le paradis, si je pouvais vous embrasser. P.

LETTRE

### LETTRE LXXX.

76g.

#### A MADAME

### LA DUCHESSE DE CHOISEUL

14 d'auguste

### MADAME GARGANTUA,

J'AI reçu le foulier dont il a plu à votre grandeur de me gratifier; il est long d'un pied de roi et d'un demi-pouce; et, comme j'ai ouï dire que vous êtes de la taille la mieux proportionnée, il est clair que vous devez avoir sept pieds trois pouces et demi de haut, ce qui, avec les deux pouces et demi de votre talon, compose une dame de sept pieds six pouces: c'est une taille sort avantageuse. On dira, tant qu'on voudra, que la Vénus de Médicis est petite; mais Minerve était très-grande.

C'elbà Minerue à me dire fi elle aime les Guèbres. L'auteur fera enchantie de ne lui pas déplaire; il me l'a dit lui-même. C'eff précifément voure tolérance qu'il demande. On s'est bien donné de garde l'imprimer à Paris fous le titre de la Tolérance. Tout ce qu'on demande à vos gràces, Madame, c'est que vous en difiez un peu de bien. Il y des ames approchantes de la vôtre qui la prennent fous l'eur protection, et il n'y a que ce moyen-là de lui procurer une entrée agréable dans le monde. On se garde bien de vous compromettre; mais on

Corresp. genérale. Tome X. + L

### 162 RECUEIL DES LETTRES

croit ne point abuser de vos bontés, en vous sup-1769: pliant de joindre tout doucement votre voix à celles qui favorisent ces pauvres Guèbres.

Quant à la ville de la tolérance, il est bien clair que ce ne sera pas là son nom; mais, si la chose n'y est pas, jassure le maître de votre pied qu'elle ne sera jamais peuplée.

L'histoire dont vous me faites l'honneur de me parler, Madame, m'a paru écrite de deux mains bien différentes; la fin est remplie d'erreurs, de fottifes monstrueuses et de solécismes. Cette sin est impertinente de tout point. Je crois qu'il n'y a qu'un Fréron dans le monde qui puisse l'attribuer à mon ami. Il mourrait d'un excès d'indignation, si un être raisonnable et honnête pouvait perdre la raison et l'honnêteté au point de lui attribuer une si insame rapsodie. Je me sache presque en vous parlant. Je mets ma tête dans votre soulier (elle y entre très-aissement) pour oublier des idées si désigréables; et me consant à votre tête et à votre cœur beaucoup plus qu'à vos souliers, je suis avec un prosond respect.

Madame Gargantua,

votre, &c. Guillemet.

### LETTRE LXXXI

769

# A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

16 d'auguste.

Vous êtes trop bon, Monsieur. Il est vrai que j'ai eu un petit avertissement; il est bon d'en avoir quelquesois pour mettre ordre à ses affaires, et pour n'être pas pris au pied levé. Cette vie-ci n'est qu'une asses misrable comédie; mais soyez bien sûr que je vous serai tendrement attaché jusqu'à la dernière ligne de mon petit rôle.

Dès qu'il y aura quelque chose de nouveau dans nos quartiers, je ne manquerai pas de vous l'envoyer. Voyez si vous voulez que ce soit sous le contre-seing de M. le duc de Choiseul, ou sous celui

de monseigneur le duc d'Orleans.

Je voudrais bien que ce prince protégeât un peu les Guèbres. Henri IV, dont il a tant de chofes, les protégea; et la dernière feine des Guèbres eft précifément l'édit de Nantes. Ceci n'est point un anusement de poëse, c'est une affaire qui concerne l'humanité. Les Velches ont encore des préjugés bien infames. Il n'y a rien de fi fot, de si méprifable qu'un velche; mais il n'y a rien de si aimable et de si généreux qu'un français. Vous êtes trèsfrançais, Monsseur, c'est en cette qualité que vous agréerez mon très-tendre respect.

# LETTRE LXXXII.

### A M. ELIE DE BEAUMONT.

### 17 d'auguste.

MADAME Denis, mon cher Cicéron, m'a mandé que, loríque vous protégez fi bien l'innocence de vos cliens, vous me faites à moi la plus énorme injuftice. Vous penfez qu'en fermant ma porte à une infinité d'étrangers qui ne venaient chez moi que par une vaine curiofité, je la ferme à mes amis, à ceux que je révère.

Si vous venez à Lyon, ce dont je doute encore, jirai vous y trouver plutôt que de ne vous pas voir. Si vous venez à Genève, je vous conjurerai de ne pas oublier Ferney; vous ranimerez ma vieilleffe, j'embrafferai le défenfeur des Calas et de Sirven, mon cœur s'ouvrira au vôtre; je jouirai de la confolation des philofophes, qui confile à rechercher la vérité avec un homme qui la connaît.

Vous avez mis le sceau à votre gloire, en rétablissant l'innocence et l'honneur de M. de la Luterne. Vous êtes

> Et nobilis et decens, Et pro sollicitis non tacitus reis.

Je ne fais si vous êtes informé de l'aventure d'un nommé Martin, condamné à être roué par je ne fais quel juge de village en Barrois, sur les préfomptions les plus équivoques. La tournelle étant un peu presse, et le pauvre Martin se désendant assezual, a constrime la sentence. Martin a été roué dans son village. Trois jours après, le véritable coupable a été reconnu; mais Martin n'en a pas moins comparu devant DIEU avec ses bras et ses cuisses rompus. On dit que ces choses arrivent quelquesois chez les Velches.

Je vous embrasse bien tendrement, et je me mets aux pieds de madame de Beaumont.

# LETTRE LXXXIII.

### AU MEME.

### Le 19 d'auguste.

JE ne conçois plus tien, mon cher Cicéron, à la jurifprudence de ce fiècle. Vous rendez l'affaire de M. de la Luxene claire comme le jour, et cependant les juges ont femblé décider contre lui. Je fouhaite que d'autres juges lui foien plus favorables; mais que peut-on feirer? tout est arbitraire.

Nous avons plus de commentaires que de lois, et ces commentaires fe contredifent. Je ne connais qu'un juge équitable, encore ne l'eft-il qu'à la longue: c'eft le public. Ce n'eft qu'à fon tribunal que je veux gagner le procès des Sirven. Je fuis très-sûr que votre ouvrage fera un chef-d'œuvre d'éloquence, qui mettra le comble à votre réputation. Votre fuccès m'est nécessaire pour balancer l'horreur où me plongera long-temps la cataltrophe

#### 66 RECUEIL DES LETTRES

affreuse du chevalier de la Barre qui n'avait à se 1769: reprocher que les solies d'un page, et qui est mort comme Socrate. Cette affaire est un tissu d'abominations, qui inspire trop de mépris pour la nature humaine.

Vous plaidez en vérité pour le bien de madame votre femme comme Cicéron pro domo fua. Je ne vois pas qu'on puisse vous resuser justice. Vous aurez une sortune digne de vous, et vous serez des Tufculants après vos Oraisons.

Je croyais que madame de Beanmont était entierement guérie. Ne doutez pas, mon cher Monfieur, du vif intérêt que je prends à elle. Je sens combien sa fociété doit vous consoler des outrages qu'on fait tous les jours à la raison. Que ne pouvez-vous plaider contre le monstre du fanatisme! Mais devant qui plaideriez-vous? ce serait parler contre Cerbère au tribunal des suries. Je m'arrête pour écarter ces affreux objets, pour me livrer tout entier au doux sentiment de l'estime et de l'amitié la plus vraie.

### A M. LE DUC DE CHOISEUL,

Requête de l'hermite de Ferney, présentée par M. Coste, médecin.

Auguste.

 $\mathbf{R}$  1 E N n'est plus à sa place que la supplication d'un vieux malade pour un jeune médecin ; rien n'est plus juste qu'une augmentation de petits appointemens, quand le travail augmente. Monseigneur fait parfaitement que nous n'avions autrefois que des écrouelles dans les déserts de Gex, et que, depuis qu'il y a des troupes, nous avons quelque chofe de plus fort. Le vieil hermite qui, à la vérité, n'a reçu aucun de ces deux bienfaits de la Providence, mais qui s'intéresse sincèrement à tous ceux qui en font honorés, prend la liberté de représenter douloureusement et respectueusement que le sieur Coste notre médecin très-aimable, qui compte nous empêcher de mourir, n'a pas de quoi vivre, et qu'il est en ce point tout le contraire des grands médecins de Paris. Il fupplie monfeigneur de vouloir bien avoir pitié d'un petit pays dont il fait l'unique espérance. (\*)

(\*) M. Coste a obtenu 1200 livres de pension et 600 livres pour les frais de son voyage.

### LETTRE LXXXV

### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney , 30 d'auguste.

Je fais qu'il est beau d'être modeste, mais il ne faut pas être indifférent sur sa gloire, Je me statte, Mon-leigneur, que du moins cette petite édition, que j'ai eu l'honneur de vous envoyer, ne vous aura pas déplu. Elle devrait vous rebuter, s'il y avait de la sterite, mais il n'y a que de la vérité. Je ne vois pas pourquoi ceux qui rendent service à la parrie n'en seraient pas payés de leur vivant. Salomon dit que les morts ne jouissent de rien, et il faut jouir.

Jai eu l'honneur de vous parler de l'opéra de M. de la Borde. Permettez-moi de vous préfenter une autre requête fur une chofe beaucoup plus aifée que l'arrangement d'un opéra, c'est d'ordonner les Scythes pour Fontainebleau au lieu de Mérope, ou les Scythes après Mérope, comme il vous plaira; vous me ferez le plus grand plaifre du monde. J'ai des raifons effentielles pour vous faire cette prière. Je vous demande en grâce de faire mettre les Scythes fur la liste de vos faveurs pour Fontainebleau. Mes foixante et feize ans et mes maladies ne m'empêchent pas, comme vous voyez, de penser encore un peu aux bagastelles de ce monde. Pardonnez-les-moi en saveur de ma grande passion, c'est celle de vous

faire encore une sois ma cour avant de mourir, et de vous renouveler mon très-tendre et prosond 1769. respect. V.

# LETTRE LXXXVI.

### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

### 30 d'auguite.

Mon cher ange, j'ai été un peu malade; je ne fuis pas de fer, comme vous favez; c'est ce qui fait que je ne vous ai pas remercié plutôt de votre dernière lettre.

Le jeune auteur des Guébres m'est venu trouver; il a beaucoup ajouté à son ouvrage, et j'ai été affez content de ce qu'il a sait de nouveau : mais tous ses soins et toute sa sageste ne désarmeront probablement pas les prêtres de Platen. On était prês de jouer cette pièce à Lyon; la seule crainte de l'archevêque, qu'i n'est pourtant qu'un prêtre de Vénus, a rendu les empressemens des comédiens intuilles.

L'intendant veut la faire jouer à fa campagne; je ne fais pas encore ce qui en arrivera. Il fe trouve, par une fatalité fingulière, que ce n'est pas la prétraille que nous avons à combattre dans cette occafion, mais les ennemis de cette prêtraille qui craignent de trop offenser leurs ennemis.

J'ai écrit à M. le maréchal de Richelieu pour le prier de faire mettre les Scythes fur la liste de Fontainebleau. Les Scythes ne valent pas les Guèbres, ils'en faut beaucoup; mais, tels qu'ils sont, ils pourront 1769: être utiles à le Kain, et lui sournir trois ou quatre représentations à Paris.

Je me flatte que la rage de m'attribuer ce que je n'ai pas fait est un peu diminuée.

Je ne me mête point de l'affaire de Martin : elle n'est que trop vraie, quoiqu'en dife mon gros petit neveu qui a compulsé les registres de la tournelle de cette année, au lieu de ceux de 1767; mais j'ai bien affez des Sirven fans me mêler des Martin. Je ne peux pas être le don Quichotte de tous les roues et de tous les pendus. Je ne vois de tous côtés que les injustices les plus barbares. Lalli et son bâillon, Sirven, Calas, Martin, le chevalier de la Barre, fe présentent quelquesois à moi dans mes rêves. On croit que notre siècle n'est que ridicule, il est horrible, La nation passe un peu pour être une jolie troupe de finges; mais, parmi ces finges, il y a des tigres, et il y en a toujours eu. l'ai toujours la fièvre le 24 du mois d'auguste, que les barbares Velches nomment août ; vous favez que c'est le jour de la Saint-Barthelemi : mais je tombe en défaillance le 14 de mai où l'esprit de la ligue catholique, qui dominait encore dans la moitié de la France, affaffina Henri IV par les mains d'un révérend père feuillant. Cependant les Français dansent comme si de rien n'était.

Vous me demandez ce que c'est que l'aventure du pape et de la perruque. C'est que mon ex-jésuite Adam voulait me dire la messe en perruque, pour ne pas s'enthumer; et que j'ai demandé cette permission au pape qui me l'a accordée. Mais l'évêque, qui est une tête à perruque, est venu à la traverse; et il ne tient qu'à moi de lui faire un procès en cour de Rome, ce qu'assurément je ne serai pas.

1769.

Le parlement de Toulouse femble faire amende honorable aux manes de Calas, en favorsant l'innocence de Sirven. Il a déjà rendu un arrêt par lequel il déclare le juge subalterne, qui a jugé toute la famille à être pendue, incapable de revoir cette affaire, et la remet à d'autres juges: c'el beaucoup, Jeregarde le procès des Sirven comme gagné; j'avais besoin de cette consolation.

Mes tendres respects à mes deux anges. V.

# LETTRE LXXXVII.

# A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

31 d'auguste.

IL est vrai, Monseur, que j'ai été fort malade. C'est le partage ordinaire de la vieillesse, surou quand on est né avec un tempérament faible; et ces petits avertissemens sont des coups de cloche qui annoncent que bientôt il n'y aura plus d'heure pour nous. Les bêtes ont un grand avantage sur l'espèce humaine; il n'y a point de coup de cloche pour les animaux, quelque esprit qu'ils aient; ils meurent tous sans qu'ils s'endoutent; ils n'ont point de théologiens qui leur apprennent les quatre sins des bêtes; on ne gêne point leurs derniers momens par des cérémonies impertinentes et souvent odieuses;

#### 172 RECUEIL DES LETTRES

il ne leur en coûte rien pour être enterrés, on ne 1769: plaide point pour leurs tellamens: mais auffi nous avons fur eux une grande (uperiorité, car ils ne connaissent que l'habitude, et nous connaissent l'amitié. Les chiens barbets ont beau avoir la réputation d'être les meilleurs amis du monde, ils ne nous valent pas.

Vous me faites fentir du moins, Monsieur, cette confolation dans toute son étendue.

Je n'ai jamais eu l'honneur de voir madame Gargantua, je ne connais d'elle qu'un foulier qui annonce la plus grande taille du monde; mais je connais d'elle des lettres qui me font croire qu'elle a l'efprit beaucoup plus delicat que fes pieds ne font gros.

Je lui passe de ne pas aimer Catau; c'est entre elles deux qui sera la plus grande: mais je ne lui passe pas de croire qu'une rapsodie contre laquelle vous m'avez vu si en colère, puisse être de moi.

La compagnie des Indes, dont vous me parlez, paye actuellement le fang de Lalli; mais qui payera le fang du chevalier de la Barre?

Ne foyez point étonné, Monsfeur, que j'aye été malade au mois d'auguste que les Velches appellent août. J'ai toujours la fievre vers le 24 de ce mois, comme vers le 14 de mai. Vous devinez bien pourquoi, vous dont les ancêtres étaient attachés à Heari IV. Votre visite et votre fouvenir font un baume fur toutes mes bleffures. Confervez-moi des bontés dont le prix m'est fi cher.

### LETTRE LXXXVIII.

1769.

### A M. L'ABBÉ AUDRA, à Toulouse.

A Ferney, le 4 de septembre.

JE ne conçois pas , Monsieur , pourquoi cet infortuné Sirven fe hâte si fort de se remettre en prison à Mazamet, puisque vous serez à la campagne jusqu'à la Saint-Martin. Il faut qu'il s'abandonne entièrement à vos confeils. Je crains pour fa tête dans une prison où il sera probablement long-temps. Il m'a envoyé la consultation des médecins et chirurgiens de Montpellier. Il est clair que le rapport de ceux de Mazamet était abfurde, et que l'ignorance et le fanatisme ont condamné, flétri, ruiné une famille entière et une famille très-vertueuse. J'ai eu tout le temps de la connaître; elle demeure, depuis fix ans, dans mon voifinage. La mère est morte de douleur en me venant voir; elle a pris DIEU à témoin de fon innocence à fon dernier moment; elle n'avait pas même befoin d'un tel témoin.

Ce jugement est horrible, et déshonore la France dans les pays étrangers. Vous travaillez, Monsieur, non-feulement pour fecourir l'innocence opprimée, mais pour rétablir l'honneur de la patrie.

J'efpère beaucoup dans l'équité et dans l'humanité de monsseur le procureur général. M. le prince d' Beauvasu lui a écrit, et prend cette affaire sort à cœur; mais je crois qu'on n'a besoin d'aucune follicitation dans une cause que vous défendez. Je suis même persuade que le parlement embrassera avec

#### 174 RECUEIL DES LETTRES

zèle l'occasion de montrer à l'Europe qu'il ne peut 1769. être féduit deux fois par le fanatisme du peuple, et par de malheureuses circonstances qui peuvent tromper les hommes les plus équitables et les plus habiles. l'ai toujours été convaincu qu'il y avait, dans l'affaire des Calas, de quoi excuser les juges. Les Calas étaient très-innocens, cela est démontré; mais ils s'étaient contredits. Ils avaient été affez imbécilles pour vouloir fauver d'abord le prétendu honneur de Marc-Antoine leur fils, et pour dire qu'il était mort d'apoplexie, lorsqu'il était évident qu'il s'était défait lui-même. C'est une aventure abominable; mais enfin on ne peut reprocher aux juges que d'avoir trop cru les apparences. Or, il n'y a ici nulle apparence contre Sirven et sa famille. L'alibi est prouvé invinciblement ; cela feul devait arrêter le juge ignorant et barbare qui l'a condamné.

On m'a mandé que le parlement avait déjà nomme d'autres juges pour revoir le procès en première inflance. Si cette nouvelle est vraie, je tiens la réparation sûre; si elle est fausse, je tiens la réparation sûre; si elle est fausse, je serai affligé. Je voudrais être en état de faire, dès à présent, le voyage de Toulouse. Je me slatte que les magistrais me verraient avec bonté, et qu'ils me verraient avec d'autant moins mauvaisgré d'avoir pris si hautement le parti des Calas, que j'ai toujours marqué, dans mea démarches, le plus prosond respect pour le parlement, et que je n'ai imputé l'horreur de cette catastrophe qu'au fanatisme dont le peuple était enivré. Si les hommes connaissaient le prix de la tolérance; fi les lois romaines, qui sont le fond de votre jurisprudence, étaient mieux suivies, on verrait moins

#### DE M. DE VOLTAIRE. 175

de ces crimes et de ces fupplices qui effraient la nature. C'eft le feul esprit d'intolérance qui affaffina inter Ameri III, Henri IV, votre premier préfident Duranti et l'avocat général Raffis; c'est lui qui a fait la Saint-Barthelemi; c'est lui qui a fait expirer Calas fur la roue. Pourquoi ces abominations n'arrivent-elles qu'en France? pourquoi tant d'affaffinats religieux, et tant de lettres de cachet, prodiguées par le jésuite le Téllier, sont-ils le partage d'un peuple si renomme pour la dans de to pour l'opéra comique?

Tant que vous aurez des pénitens blancs, gris et noirs, vous ferez expofés à toutes ces horreurs. Il n'y a que la philofophie qui puiffe vous en tiere; mais la philofophie vient à pas lents, et le fanatifme

parcourt la terre à pas de géant.

Je me consolerai, et j'aurai quelque espérance de voir les hommes devenir meilleurs, si vous faites rendre aux Sirven une justice complète. Je vous prie, Monseur, de ne vous point rebuter des irrégularités dans lesquelles peut tomber un homme accable d'une insortune de sept années, capable de déranger la meilleure tête.

Au refle, il doit avoir encore aflez d'argent, et il n'en manquera pas. Je fuis tout près de faire ce que veut M. d'Arquier. Je pense entièrement comme. lui ; il m'a pris par mon faible, et vous augmentez beaucoup l'envie que j'ai de rendre ce petit service à la litérature. Il faudrait pour cela être fur les lieux . il faudrait passer l'inverà Toulouse. C'est une grande entreprise pour un vieillard de foixante et quinze ans, qui aime toujours passionnément les beaux arts, mais qui n'a que des désirs et point de force.

#### 176 RECUEIL DES LETTRES

J'ai l'honneur d'être, Monsieur, avec tous les fentimens d'estime, et j'ose dire d'amitié que vous méritez, votre, &c.

P. S. Notre ami l'abbé Morellet a donc écrafé la compagnie des Indes; mais cette compagnie a fait couper le cou à Lalli qui, à mon gré, ne le méritait pas. Il y avait quelques gens employés aux Indes qui méritaient mieux une pareille cataſtrophe; c'est ainsi que va le monde. Tout ira bien dans la Jérusalem céleste.

### LETTRE LXXXIX.

AMADAME

# LA DUGHESSE DE CHOISEUL.

Ferney , 4 de septembre.

MADAME GARGANTUA,

PARDON de la liberté grande; mais, comme j'ai appris que monfeigneur votre époux forme une colonie dans les neiges de mon voltinage, j'ai cru devoir vous montrer à tous deux ce que notre climat, qui paffe pour celui de la Sibérie fept mois de l'année, peut produire d'utile.

Ce font mes vers à foie qui m'ont donné de quoi faire ces bas; ce font mes mains qui ont travaillé à les fabriquer chez moi, avec le fils de Calas; ce font les premiers bas qu'on ait faits dans le pays.

Daignez

Daignez les mettre, Madame, une feule fois; montrez enfuite vos jambes à qui vous voudre; et fi on n'avoue pas que ma foie est plus forte et plus belle que celle de Provence et d'Italie, je renonce au métier; donnez-les enfuite à une de vos femthes, ils lui dutreront un an.

Il faut donc que monseigneur votre époux soit bien persuade qu'il n'y a point de pays si disgracié de la nature qu'on ne puisse en tirer parti.

Je me mets à vos pieds, j'ai fur eux des delleins; Je les prie humblement de m'accorder la joie De les favoir logés dans ces máilles de foie, Qu'au milieu des frimats je formai de mes mains; Si la Fontaine a dit, déchaussons ce que j'aime,

d'ofe prendre un plus noble foin;

Mais il vaudrait bien mieux, j'en juge par mol même;

Vous contempler de près que vous chausser de loin;

Vois verrez, madame Gargantua, que j'ai pris tout jufte la mefure de votre-foulier. Je ne fuis fait pour contempler ni vos yeux ni vos pieds, mais je fuis tout fier de vous prefenter de la foie de mon eru. Si jamais il arrive un temps de difette, je vous enverrai, dans un cornet de papier, du blé que je sême, et vous verrez fi je ne fuis pas un bon agriculteur digne de votre protection.

. On dit que vous avez reçu parfaitement un petit médecin de votre colonie; mais un laboureur est bien plus utile qu'un médecin. Je ne suis plus typographe; je me donne entièrement à l'agriculture, depuis le poème des Saijons de M. de Saint-Lambert.

Corresp. generale. Tome X. \* M

### 178 RECUEIL DES LETTRES

Agréez, Madame, le profond respect de votre ancien colporteur, laboureur et manusacturier,

Guillemet.

# LETTRE X C.

#### AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

#### 6 de septembre.

Je viens de faire ce que vous voulez, Madame; vous favez que je me fais toujours lire pendant mon diner. On m'a lu un éloge de Molière, qui durera autant que la langue françaife: c'est le Tartuse.

Je n'ai point lu celui qui a été couronne à l'académic françaite. Les prix inflitués pour encourager les jeunes gens, font très-bien imagnies : on n'exige pas d'eux des ouvrages parfaits; mais ils en étudient mieux la langue, ils la parlent plus exactement, et cet ufage empêche que nous ne tombions dans une barbarie complète.

Les Anglais n'ont pas besoin de travailler pour des prix; mais il n'y a pas chez eux de bon ouvrage sans récompense: cela vaut mieux que des discours académiques. Ces discours sont precisément comme les thèmes que l'on sait sau collège: ils n'influent en rien fur le goût de la nation. Ce qui a corrompu le goût, c'est principalement le théatre, où Tou applaudit à des pièces qu'on ne peut lire; c'est la manie de donner des exemples, c'est la facilité de faire des choses médiocres, en pillant le siècle passe; et en se croyant supérieur à lui.

769.

Je prouverais bien que les chofes passables de ce temps-ci sont toutes puises dans les bons écrits du fiécle de Louis XIV. Nos mauvais livres sont moins mauvais que les mauvais que l'on fesiat du temps de Boiteu, de Racinect de Molière, parce que, dans ces plats ouvrages d'aujourd'hui, il y a toujours quelques morceaux tirés visiblement des auteurs du règne du bon goût. Nous reflemblons à des voleurs qui changent et qui orment ridiculement les habits qu'ils ont dérobés, de peur qu'on ne les reconnaisse. A cette friponnerie s'est jointe la rage de la dissertation et celle du paradoxe. Le tout composé une impertinence oui est d'un ennui mortel.

Je vous promets bien, Madame, de prendre toutes ces fottifes en confidération l'hiver prochain, si je suis en vie, et de saire voir à mes chers compatriotes que, de français qu'ils étaient, ils sont devenus velches.

Ce font les derniers chapitres que vous avez Jus qui font affurément d'une autre main, et d'une main très-mal-adroite. Il n'y a ni vérité dans les faits, ni pureté dans le flyle. Ce font des guenilles qu'on a cousues à une bonne étoffe.

On va faire une nouvelle édition des Guèbres que j'aurai l'honneur de vous envoyer. Criez bien fort pour ces bons Guèbres, Madame; criez, faites crier; dites combien il ferait ridicule de ne 1769. point jouer une pièce si honnête, tandis qu'on représente tous les jours le Tartuse.

Ce n'est pas assez de hair le mauvais goût, il saut dételter les hypocrites et les persécuteurs; il faut les rendre odieux et en purger la terre. Vous ne détestez pas assez ces monstres-là. Je vois que vous ne haissez que ceux qui vous enuitent. Mais pourquoin e patir aufic eux qui ont voulu vous tromper et vous gouverner? ne sont-ils pas d'ailleurs cent sois plus ennuyeux que tous les discours académiques? et n'est-ece pas là un crime dont vous devez les punir? mais en même temps n'oubliez pas d'aimer un peu le vieux solitaire qui vous sera tendrement attaché tant qu'il vivra.

Vous favez que votre grand'manan m'a envoyé un foulier d'un pied de roi de longueur. Je lui ai envoyé une paire de bas de foie qui entrerait à peine dans le pied d'une dame chiniosic. Cette paire de bas, c'est moi qui l'ai faite; yai travaillé avec un fils de Calas. J'ai trouvé le secret d'avoir des vers à foie dans un pays tout couvert de neiges, sept mois de l'année; et ma foie, dans mon climat barbare, est meilleure que celle d'Italie, J'ai voulu que le mari de votre grand'manan, qui fonde actuellement une colonie dans notre voisinage, vit par ses yeux que l'on-peut avoir des manusactures dans notre climat horrible.

Je fuis bien las d'être aveugle tous les hivers, mais je ne dois pas me plaindre devant vous. Je ferais comme ce fot prêtre qui ofait crier, parce que les Espagnols le sessient brîter en présence de son empereur qu'on brûlait aussi. Vous me diriez comme l'empereur : Et moi, suis-je sur un lit de roses?

1769.

Vous étes malheureule toute l'année, et moi je ne le fuis que quatre mois ; je fuis bien loin de mur murer , je ne plains que vous. Pourquoi les caufes fecondes vous ont - elles si maltraitée? pourquoi donner l'ère , sans donner le bien-ère? c'est-là ce qui est cruel.

Adieu, Madame, confolons-nous. V.

# LETTRE XCI.

# A M. DE BORDES, a Lyon.

#### Septembre

Voici le fait, mon cher ami: M. de Sartine a fait imprimer les Guébres par Lacombe, mais il ne veut pas étre compromis. Les miniftres foundairent qu'on la joue; mais ils veulent qu'on la repréfente d'abord en province. On en donne, cette femaine, une repréfentation à Orangis, à deux lieues de Paris. Vous pouvez compter fur la vérité de ce que je vous mande.

Tout bien confidéré, M. de Flifelles pourrait ceirre à M. de Sartine. Il est certain qu'il répondra favorablement. Je vous réponds de même de M. le duc de Choifeul, de M. le duc de Prefitin, de monsseur le chancelier. A l'égard du roi, il ne se mêle en aucune manière de ces bagatelles.

J'ai fait réflexion qu'il faut bien se donner de garde de sournir à un évêque, quel qu'il soit, le

On fit très-mal, à mon avis, de priver la ville de Lyon de l'ufage où elle était, de donner une petite fête le premier dimanche du carême, et de craindre les menaces-que fefait un certain homme d'écrire à la cour. Soyce rrès-sûr que le corps de ville l'aurait emporté far lui fans difficulté, et que fes lettres à la cour ne feraient pas plus d'effet que les excommunications de Retzonico: Je ne connais pas quel rapport le parlement de Bretagne peut avoir avec l'intendant de Lyon; mais je conçois rés-bien qu'il vaut mieux jouer une tragédie que de donner à jouer à des jeux de hafard ruineux, qui doivent être ignorés dans une ville de manufactures.

Au reste, rien ne presse. Ce petit divertissement fera aussi bon en novembre qu'en septembre. Je ne sais, mon cher ami, si ma santé me permettra de faire le voyage; mais si je le sais, il saudra que je vive à Lyon dans la plus grande retraite; que je n'y vienne que pour consulter des médecins, et que

je ne fasse absolument aucune visite. Je me meurs -

69.

M. B. Ne foyez point étonné que les évêques épignols aillent publiquement à la comédie; c'eft l'ufage. Les prêtres épagnols font en cela plus fenfés que les nôtres. Il y a plufieurs pièces de théâtre à Madrid, qui finillem par ite, comadie fl. Alors chacun fait le figne de la croix et va fouper avec fa maitrefle.

# LETTRE X CII.

#### A M. LE COMTE D'ARGENTAL,

At de septembre.

Non, vraiment, on ne s'est point adresse à l'archevêque de Lyon, mon cher ange; mais on a craint de lui déplaire; c'est pure potromerie au prévôt des marchands. L'intendant veut faire jouer la pièce à fa maison de campagne; mais cette maison est tout auprès de celle du prélat, et on ne fait encore s'il ofera élever l'autel de Baal contre l'autel d'Adonat. Les petites additions aux Guèbres ne sont pas fort essentielles. Je les ai pourtant envoyées à la Barpe; il y a deux vers qu'il ne sera pass s'âcié de prononcer; c'est en parlant des marauds d'Apamée:

Ils ont, pour se désendre et pour nous accabler, César qu'ils ont féduit, et Dieu qu'ils sont parler.

Le feul moyen de faire jouer cette pièce, ce ferait de détruire entièrément dans l'esprit des honnêtes gens la rage de l'allégorie. Ce sont nos amis qui nous

perdent. Les prêtres ne demanderaient pas mieux que de pouvoir dire: Ceci ne nous regarde pas, nous ne fommes pas chanoines d'Apamée, nous ne voulons point faire brûler les petites filles. Nos amis ne cessent de leur dire: Vous ne valez pas mieux que les prêtres de Pluton; vous feriez, dans l'occasion. plus mechans qu'eux. Si on ne le leur dit pas en face, on le dit si haut que tous les échos le répètent.

Enfin, je ne joue pas heureusement, et il faut que

ie me retire tout-à-fait du jeu.

Ie vois bien que Pandore a fait coupe-gorge. Il est fort aise de faire ordonner par Jupiter, à la dame Némélis, d'emprunter les chausses de Mercure, et fon chapeau et ses talonnières; mais le reste m'est impossible; tu nihil invità dices faciesve Minervà. Ce font de ces commandemens de DIEU que les justes ne peuvent exécuter.

l'ai recu une lettre d'un fénateur de Venise, qui me mande que tous les honnêtes gens de son pays pensent comme moi. La lumière s'étend de tous côtés; cependant le fang du chevalier de la Barre fume encore. A l'égard de celui de Martin, ce n'est pas à moi de le venger; tout ce que je puis dire, mon cher ange, c'est qu'il y a des tigres parmi les finges; les uns danfent, les autres dévorent. Voilà le monde . ou du moins le monde des Velches ; mais je veux faire comme DIEU, pardonner à Sodôme, s'il y a dix justes comme vous. Mille tendres ref-

pects à mes deux anges. V.

### 1769.

# LETTRE XCIII.

# AU MEME,

16 de septembre.

tions que le jeune auteur a faites.

Le Kain a joue à Toulouse Tancrède, Zamore et Hérode, avec le plus grand fuccès. La falle était remplie à deux heures. On dit la troupe fort bonne; plusieurs amateurs ont fait une souscription assez confidérable pour la composer. Cette troupe a donné Athalie avec la musique des chœurs, et on me demande des chœurs pour toutes mes pièces. Les spectacles adoucissent les mœurs; et, quand la philosophie s'y joint, la superstition est bientôt écrasée, Il s'est fait, depuis dix ans, dans toute la jeunesse de Toulouse, un changement incroyable. Sirven s'en trouvera bien ; il verra que votre idée de venir se désendre lui-même était la meilleure; mais, plus il a tardé, plus il trouvera les esprits bien disposés. Vous voyez qu'à la longue les bons livres font quelque effet, et que çeux qui ont contribué à répandre la lumière, n'ont pas entièrement perdu leur peine,

On me presse pour aller passer l'hiver à Toulouse. Il est vrai que je ne peux plus supporter les neiges qui m'ensevelissent pendant cinq mois de suite, au moins; mais il fe pourra bien faire que madame

Denis vienne affronter auprès de moi les horreurs
de nos frimats, et celles de la folitude et de l'ennui,
avec un pauvre vieillard qu'il est bien difficile de
transplanter.

M. de Ximenis m'a mandé que M. le maréchal de Richelieu avait mis les Guébres fur le répertoire de Fontainebleau ; je crois qu'il s'elt trompé, car M. de Richelieu ne m'en parle pas. Il a affez de hauteur dans l'efprit pour faire cette démarche, et ce ferait un grand coup. Les tribuns miliaires vont au fpectacle, et les prêtres de Pluton n'y vont point; la raifon gagnerait enfin fa cause, ce qui ne lui arrive pas souvent.

Je vois bien que je perdrai la mienne auprès de M, le duc d'Aumont. Il me fera impossible de refaire la scène d'Eve et du serpent, à moins que le diable en personne ne vienne m'inspirer. Je suis à présent aussi incapable de saire des vers d'opéra que de courir la poste à cheval. Il y a des temps où l'ou ne peut répondre de soi. Je prends mon parti sur Pandore; ce spectacle aurait pu être une occasion qui m'aurait fait faire un petit voyage que je désire depuis long - temps, et que vous seul, mon cher ange, me faites désirer. Quand je dis vous seul, j'entends madame d'Argental et vous; mais, encore une sois, je ne suis pas heureux.

Adieu, mon très - cher ange; pardonnez à un pauvre malade, si je ne vous écris pas plus au long. V.

#### LETTRE XCIV.

1769.

### A M. LE COMTE DE LA TOURAILLE.

A Ferney, le 17 de septembre.

Le livre (\*) dont vous me parlez, Monfieur, est évidemment de deux mains différentes. Tout ce qui précède l'attentat de Damiens m'a paru vrai, et écrit d'un style asse pur; le reste est rempi de folécissimes et de s'aussetés. L'auteur ne fait ce qu'il dit. Il prend le président de Bézigni pour le président de Massigni. Il dit qu'on a donné des pensions à tous les juges de Damiens, et on n'en a donné qu'aux deux rapporteurs. Il se trompe grossièrement sur la prétendue union de M. d'Argenson et de M. de Machanit.

Vous aimez les lattres, Monfieur, et vous étes affez heureux pour ignorer le brigandage qui règne dans la littérature. L'abbé Desjontaines fit autrefois une édition clandefline de la Henriade, dans laquelle linsfera des vers contre l'academie, pour me brouiller avec elle, et pour m'empéchet d'être de fon corps. On a eu, cette fois-ci, une intention plus maligne. Ces petits procédés, qui ne font pas rares, n'ont pas peu contribué à me faire quitter la France, et à chercher la folitude. L'amitié dont vous m'honorez me confole. Je vous prie de me la conferver; j'en lens tout le prix. Je ferais enchanté d'avoir l'honneur de vous voir; mais il n'y a pas d'apparence que

<sup>( \* )</sup> Hittoire du parlement de Paris.

1769

vous puissiez quitter les Etats de Bourgogne et la cour brillante de M. le prince de Condé, pour des montagnes couvertes de neige, et pour un vieux solitaire devenu auss froid qu'elles. V.

# LETTRE X C V.

#### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

#### A Ferney, 18 de septembre.

Je vous écris, Monseigneur, quand j'ai quelque chose à mander que je crois valoir la peine de vous importuner. Je me tais, quand je n'ai rien à dire; et, quand je songe que vous devez recevoir par jour une quarantaine de lettres, je crains de faire la quarante et unième.

Vous me demandez où ell la gloire? je vais vous le dire. Un homme qui revient de Gênes, me contait hier qu'il y avait vu un homme de la cour de l'empercur. Cet allemand, en regardant votre flatue, difait: Voilà le feul français qui, depuis le maréchal de Villara, ait mérité une grande réputation. Un pareit difcours est quelque chofe. Ce feigneur allemand ne fe doutait pas que vous le faurier par moi,

Vous m'accufez toujours d'avoir une confiance aveugle en certaines perfonnes. Qui voulez-vous que je confulte? Je ne connais aucun comédien, excepté le Kain. Il y a vingt et un ans que je nai vu Paris, et tous les acteurs ont été reçus depuis ce temps-là. J'ai une autre nièce que madame Denis, qui se mêle aussi de jouer quelquesois la comédie

769.

dans son castel. Elle a distribué une ou deux sois de mes rôles. J'ai aussi un neveu, conseiller au parlement, qui est, sans contredit, le meilleur comique des enquêtes. Je voudrais que la grand'chambre ne sit que ce métier-là, tout en irait mieux.

A propos de grand'chambre, vous devez bien voir, Monfeigneur, par l'énorme brigandage qui régnait dans l'Inde, que ce n'était pas votre ancien protégé Lalli qui était coupable. Il y a des chofes qui me font faigner le cœur long-temps. Je fuis un peu le don Quichotte des malheureux. Je pourfuis fans relâche l'affaire des Sirven, qui est toute femblable à celle des Calas, et j'espère en venir à bout dans quelques femaines. Ces petits fuccès me confolent beaucoup de ce que les fots appellent malheur.

J'ignore toujours si M. le marquis de Ximenés ne s'est pas trompé quand il m'a mandé que vous ordonniez qu'on jouât les Guèbres. Ordonnez ce qu'il vous plaira; je vous serai sensiblement obligé de tout ce que vous serez. J'ai la vanité de croire les Guèbres très - dignes de votre protection. Il n'y a qu'un sat de robin qui ait dit que les Guebres étaient dangereux; où a-vil pris cette impertinente idée? reaint-il qu'on ne se fasse guèbre à Paris? M. de Sartine est bien loin de penser comme cet animal,

Je me mets aux pieds de mon héros, et je le remercie de toutes ses bontés. V.

#### LETTRE X C V I.

#### AMADAME

### LA MARQUISE DU DEFFANT,

#### 20 de septembre.

Ou1, Madame, je veux vous adresser mes idees fur le style d'aujourd'hui, fur l'extinction du génie, et fur les abus de ce qu'on appelle esprit; mais avant d'entreprendre cet ouvrage, il faut que je vous parle de cette Hisloire du parlement que vous vous êtes fait tire.

Vous vous apercevrez aifement que les deux derniers chapitres ne peuvent être de la même main qui a fait les autres; ils font remplis de folécifmes et de fausfietés. Le barbouilleur qui a joint ce tableau grimaçant aux autres, qui paraissent affez fidelles, dit autant de fottises que de mots. Il prend le préfident de Bénjani pour le président de Massigni, il dit que le roi a donné des pensions à tous les juges de Damiens, et il est public qu'il n'en a donné qu'aux deux rapporteurs. Il se trompe fur toutes les dates; il se trompe sur M. de Machault.

Si vous vous souvenez de ce petit ouvrage que M. de Bibssat s'attribuait, et qu'il était incapable de faire, vous trouverez que ces deux chapitres sont du même style. Je ne veux pas approsondir cette nouvelle iniquité; mais je vous répéterai ce que je viens d'écrire à votre grand'maman: il y a autant de friponneries parmi les gens de lettres, ou foi-difant tels, qu'à la cour. Je ne veux pas les dévoiler pour l'honneur du corps: je fuis comme les prêtres qui fauvent toujours, autant qu'ils le peuvent, l'honneur de leurs confrères. Il y a pourtant tel confrère que l'aurais fait pendre affer voloniers.

La Beaumelle fit autrefois une édition de la Pucelle, dans laquelle il y avait des vers contre le roi et contre madame de Pompadour; et malheureussement ces vers n'étaient pas mal tournés. Il les fit parvenir à madame de Pompadour elle-même, avec un sinet qui marquait la page où elle était insultée: cela est plus sort que les deux derniers chapitres.

On joua de pareils tours à Racine; et le Misapthrope de Molière en cite un de cette espèce. Ce qui m'étonne, c'est qu'on fasse de ces horreurs sans aucun intérêt que celui de nuire, et sans y pouvoir rien gagner.

Je conçois bien, à toute force, qu'on foit fripon pour devenir pape ou roi; je conçois qu'ou fe permette quelques petites perfidies pour devenir la maîtrefie d'un roi ou d'un pape: mais les méchanetés inutiles font bien fottes. J'en ai vu beaucoup de ce genre en ma vie; mais, après tout, il y a de plus grands malheurs, et je n'en fais point de pires que la pette des yeux et de l'elfomarpires que la pette des yeux et de l'elfomar-

Par quelle fatalité faut-il que la nature foit notre plus cruel ennemi? Je commence déjà à redevenir votre confrère quinze-vingt, parce qu'il est tombé de la neige sur nos montagnes. Je pourrais bien aller passer mon hiver dans les pays chauds, comme

#### 192 RECUEIL DES LETTRE

font les cailles et les hirondelles qui font beaucoup 1769 plus fages que nous.

Vous m'avez parlé quelquefois d'un petit livre fur la raifon des animaux: je penfe comme l'auteur. Les effaims de mes abeilles fe laifent prendre une à une pour entrer dans la ruche qu'on leur a préparée; elles ne bleffent alors perfonne; elles ne donnent pas un coup d'aiguillon. Quelque temps après, il vint des faucheurs qui coupèrent l'herbe d'un pré rempit de fleurs qui convenaient à ces demoifelles; elles allèrent en corps d'armée défendre leur pre, et mirent les faucheurs en fuite.

Nos guerres ne font pas si justes, il s'en faut de beaucoup. Si on se contentait de désendre son bien, ou n'aurait rien à se reprocher; mais on prend le bien d'autrui, et cela n'est point du tout honnête.

Cependant il faut avouer que nous sommes un peu moins barbares qu'autresois; la société est un peu persectionnée. Je m'en rapporte à vous, Madame, qui en êtes l'ornement. Je me mets à vos pieds. V.

# LETTRE XCVII

1769.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

20 de septembre.

Mon cher ange, on veut que je vous prie de recommander M. de Mondion à M. le duc de Proflin. Je. vous en prie, de tout mon cœur, vous madame d'Argental. M. le duc de Proflin fait de quoi il s'agit, il comnaît M. de Mondion, il le protége, et vous ne ferez qu'affermir M. le duc de Proflin dans ses bontés pour lui.

Quoique je sois actuellement dans un département qui n'a rien de commun avec les vers, cependant je viens de relire cette scène de Pandore. Je la trouve affez bien silée, et les rassons de Mercure très-bonnes; mais je n'aime point le couplet de N'amásis.

> Je ne veux que vous apprendre A plaire, à brûler toujours.

Le mot de brûler me choque, et n'est point officieux pour la musique; je suis tenté de tourner ainsi ce couplet:

NEMESIS sous la figure de Mercure.

Confiez-vous à moi; je viens pour vous apprendre Le grand secret d'aimer et de plaire toujours.

PANDORE.
Ah; fi je le croyais!

Corresp. générale. Tome X. \* N

1769.

C'est trop yous en défendre ; l'éternise vos amours, Et vous craignez de m'entendre, &c.

Ie fuis encore dans une profonde ignorance fur cet ordre donné par M. le maréchal de Richelieu. de représenter à Fontainebleau les Guèbres. M. de Ximenės est le seul qui m'en ait parlé; la chose devrait être; mais c'est probablement une raison de croire qu'elle ne fera pas. C'est beaucoup qu'on donne à Fontainebleau le divertissement de la Princesse de Navarre, les Scythes, Mérope et Tancrède.

Lacombe doit avoir vendu plus de Guebres qu'il ne dit; mais le marché a été mal fait, on ne peut plus y revenir : j'en fuis fâché pour le Kain : mais dans quelque temps je tâcherai de l'indemniser.

le viens à des affaires plus graves; c'est le succès de l'avis que vous donnâtes à Sirven; vous aviez seul raison. Tout le parlement de Toulouse est pour Sirven, si j'en crois les nouvelles que je reçois aujourd'hui. On remettra cette famille auffi innocente que malheureuse dans tous ses droits. Je vous le dis et le redis, il s'est fait depuis dix ans une prodigieuse révolution dans tous les parlemens du royaume, excepté dans la grand'chambre de Paris. Il faut laisser mourir les vieux assassins du chevalier de la Barre, qui font en horreur dans l'Europe entière. Un grand fouverain me mandait, il v a quelques jours, qu'il les aurait fait ensermer dans les petites maisons de son pays pour toute leur vie.

On ne peut pas affembler les hommes dans la plaine

de Grenelle, pour leur précher la raifon; mais on claire, par des livres de plus d'un genre, les jeunes 1769, gens qui font dignes d'être éclairés, et la lumière fe propage d'un bout de l'Europe à l'autre. Les Velches font toujours les derniers à s'influrier, mais ils s'infruirient à la fin, j'entends les honnêtes gens; car pour les convultionnaires, les bedeaux de paroiffe et les porte-Dieu, il ne faut pas s'embarraffer d'eux.

Adieu, mon divin ange; rien n'est plus doux que

de faire un peu de bien. V.

### LETTRE XCVIII.

### A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

#### a a de septembre.

LES vieux malades, Monsieur, n'écrivent pas quand ils veulent; mais j'en connais un qui a le cœur bien sensible pour toutes vos bontés.

Je profite de l'avis que vous m'avez donné de vous adrelfer quelques paquets fous l'enveloppe du petit-fils d'Hori IV. Il m'a paru que les Guebres n'étaient point indignes de paraître aux yeux d'un prince dont le grand-père a fait l'édit de Nantes. Hani IV parla au parlement à peu-près comme l'empereur s'exprime dans cette tragédie. Je ne fais fon ne pourrait pas s'en amufer à Villers-Cotterets. Il y a une bonne troupe de citoyens qui jouent cette pièce auprès de Paris à Orangis. J'imagine que cette petite fociété se rendrait volontiers aux

# 106 RECUEIL DES LETTRES

ordres de monseigneur le duc d'Orléans. M. et 1769: madame de la Harpe sont les principaux acteurs; je puis vous assurer qu'ils vous feraient grand plaisir.

Vous aurez bientôt M. le marquis de Jaucourt. Je fouhaite que les eaux favoyardes aient fait du bien à fes oreilles. M. de Bourezt eft venu tracer la nouvelle ville de Verfoy. Il dit que la Corfe est un bon pays, qui peut nourrir trois cents mille hommes, s'il est bien cultivé; en ce cas, le pays que ribabite est bien loin de ressembler à la Corfe.

Tous ceux qui reviennent de Corfe prétendent que la réputation de Paoli était un peu ufurpée. S'il s'eft mêlé d'être légiflateur, il ne s'est pas mélé d'ètre héros. Quoi qu'il en foit, cette conquête fait beau-coup d'honneur à M. le duc de Choijeul; il gagne un royaume d'une main, et il bâtit une ville de l'autre. Il pourrait dire comme Lulli à un page, pendant qu'il tonnait: 19 Mon ami, fais le figne de 11 la croix, car tu vois bien que j'ai les deux mains 30 occupées. 19

Confervez-moi vos bontés, Monsieur; elles confolent ma folitude et mes fouffrances; comptez à jamais sur mes tendres et respectueux sentimens.

### LETTRE XCIX.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

27 de feptembre.

Votet encore une autre requête que Chabanon me prie de préfenter à mes anges. Mais qu'a-t-il befois de moi ? pourquoi prendre un fi grand tour ? Je fuppofe qu'il a parle lui-même. Il s'agit d'une place de garde-marine que le chevalier de Vetieux follicite auprès de M. le due de Profin. Le chevalier de Vezieux est neveu de M. de Chabanon, et recommandé par M. le due de Nivernois. Un mot de mes anges, placé à propos, sera grand bien.

On attend à Lyon que M. de Sartine ait déclarà à un de fes amis qu'il ne fe mêle point des spectacles de cette ville, et qu'il ne leur veut aucunt mal. Tout se fait bien ridiculement dans votre pays velche. Si M. le duc de Richtelies avait voulu, les Guèbres auraient été jonés à Fontainebleau, saus le moindre murmure. Nous n'avons-actuellement de ressource que dans Orangis. Il se pourrait bien que M. le duc d'Orléms priât bienôt cette troupe de venir jouer à Saint-Cloud ou à Villers-Cottertes; ce serait un bel encouragement. Je ne croinsi les Velches dignes d'être français, que quand on représentera, publiquement et sans contradiction, une pièce où les droits des hommes sont établis contre les sufurpations des prêtres.

Le vieux folitaire malade lève de loin fes mains aux anges.

N 3

#### LETTRE C.

#### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 27 de septembre.

Mon héros voit bien que, lorsque j'ai sujet d'écrire, je barbouille du papier sans peine, et que je l'ennuie souvent; mais, quand je n'ai rien à dire, je respecte ses occupations, ses plaisrs, sa jeunesse, et plaisrs, sa jeunesse, et plaisrs, sa jeunesse, et plaisrs, sa jeunesse, et la conserve at le non héros prit l'habitude de se moquer de son trèshumble serviteur; il la conserve et la conservera. Je n'y sais autre chose que de saire le plongeon, et d'admirer la conslance de monseigneur à m'accabler de se lardons.

Je n'étais pas informé de la circonflance du Broyer: il y a mille traits de l'hisfloire moderne qui échappent à un pauvre solitaire retiré au milieu des neiges.

S'il était permis de vous parler fériculement, je vous dirais que je n'ai jamais chargé M. de Ximenés de vous parler des Guebres, ni de vous les préfenter. Il a pris tout cela fous fon bonnet, qui n'efl pas celui du cardinal Ximenés, dontil prétend pourtant descendre en ligne droite. Je lui suis très-obligé d'aimer les Guebres, mais je ne l'ai affurément prié de rien.

J'ai eu l'honneur de vous en envoyer un autre exemplaire, et on en fait encore actuellement une édition bien plus correcte. Tous les honnêtes gens de Paris souhaitent qu'on représente cette pièce. On 1769. la joue en province. Une société de particuliers vient de la représenter à la campagne avec beaucoup de fuccès; on la jouera probablement chez M. le duc d'Orléans. Il n'y a pas un feul mot qui puisse avoir le moindre rapport ni à nos mœurs d'aujourd'hui, ni au temps présent. S'il y a quelque chose qui sasse allusion à l'inquisition, nous n'avons point d'inquifition en France; elle y a toujours été en horreur. Le Tartuse, qui était une satire des dévots, et surtout de la morale des jésuites, alors tout-puissans, a été joué par la protection d'un premier gentilhomme de la chambre, et est resté au théâtre pour toujours.

Mahomet, où il est dit:

Ouiconque ofe penfer n'est pas né pour me croire,

Mahomet, dans lequel il y a un Séide qui est précisément Jacques-Clément, est joué souvent sans que personne en murmure. M. de Sartine ne demande pas mieux qu'on fasse aux Guèbres le même honneur : mais il n'ofe pas se compromettre. Il n'y a qu'un premier gentilhomme de la chambre. avant le droit d'être un peu hardi, qui puisse prendre fur lui une telle entreprise. Quelques sots pourraient crier, mais trois à quatre cents mille hommes le béniraient.

l'ai bien senti que mon héros, qui a d'ailleurs tant de gloire, ne se soucierait pas beaucoup de celle-ci; aussi je me suis bien donné de garde de lui en parler, et encore plus de lui en faire parler

par M. de Ximenes; je lui ai feulement préfenté les 1769. Guebres pour l'amuser. Il viendra un temps où cette pièce paraîtra fort édifiante; ce temps approche, et j'espère que mon heros vivra affez pour le voir. Au reste, il sait que j'ai juré, depuis long-temps, d'obeir à ses ordres, et de ne jamais les prévenir ; de lui envoyer tout ce qu'il me demanderait, et de ne jamais rien lui dépêcher qu'il ne le demande , parce que je ne puis deviner ses goûts; je ne dois rien lui présenter sans être sûr qu'il le recevra, et je ne veux rien faire qui ne lui plaife. Voilà mon dernier mot pour quatre jours que j'ai à vivre. Je vivrai et je mourrai son attaché, son obligé et son berné V.

# LETTRE CI.

# A M. DE CHAMPFORT.

# A Ferney, 27 de leptembre.

OUT ce que vous dites, Monsieur, de l'admirable Molière, et la manière dont vous le dites, font dignes de lui et du beau fiècle où il a vécu. Vous avez fait sentir bien adroitement l'absurde injustice dont usérent envers ce philosophe du théâtre des personnes qui jouaient sur un théâtre plus respecté. Vous avez passé habilement sur l'obstination avec laquelle un débauché refusa la sépulture à un fage. L'archevêque Chanvalon mourut depuis, comme vous favez, à Conflans, de la mort des bienheureux, fur madame de Lesdiguières, et il fut enterré pompeufement au son de toutes les cloches, avec toutes les belles cérémonies qui conduisent infailliblement l'amé d'un archevêque dans l'empsyrée. Mais Louis XIV avait eu bien de la peine à empêcher que celui qui était supérieur à Plaute et à Tiersee, ne sut jeté à la voirie; c'était le dessein de l'archevêque et des dames de la halle qui n'étaient pas philosophes.

Les Anglais nous avaient donné, cent ans auparavant, un autre exemple; ils avaient érigé, dans la cathédrale de Strafford, un monument magnifique à Shakéfpeare qui pourtant n'est guère comparable à Molière ni pour l'art ni pour les mœurs.

Vous n'ignorez pas qu'on vient d'établir une espèce de jeux séculaires en l'honneur de Shakespeare, en Angleterre. Ils viennent d'être célèbrés avec une extrême magnificence: il y a cu, dit-on, des tables pour mille personnes. Les dépenses qu'on a faites pour cette sété enrichiraient tout le Parnasse francais.

Il me femble que le génie n'est pas encouragé en France avec une telle profusion. J'ai vu même que quesois de petites perfectuoins être chez les Français la seule récompense de ceux qui les ont éclairés. Une chose qui m'a toujours réjoui, c'est qu'on m'a assuré apresent partir fréron avait beaucoup plus gagné avec son Ane littéraire, que Corneille avec le Cid et Cinna; mais aussi ce n'est pas chez les Français que la chose chi arrivée, c'est chez les Velches.

Il s'en faut bien, Monsieur, que vous soyez velche; vous êtes un des français les plus aimables, et j'espère que vous serez de plus en plus honneur à votre patrie.

#### 202 RECUEIL DES LETTRE

Je vous suis très-obligé de la bonté que vous avez eue de m'envoyer votre ouvrage qui a remporté le prix et qui le mérite.

J'ai l'honneur d'être, avec toute l'estime que je vous dois, Monsieur, votre, &c.

### LETTRE CII

# A M. SERVAN.

AVOCAT GENERAL DE GRENOBLE

A Ferney , 27 de septembre.

C'EST votre vie, Monsieur, et non pas la mienne qui est utile au monde. Je ne suis que vox clamantis in deserto; et j'ajoute que, vien' rauca e perde il canto e la favella. De plus, cette vieille voix ne part que du gosier d'un homme sans crédit, et qui n'a d'autre mission que celle de son amour pour une honnête liberté, de fon respect pour les bonnes lois, et de fon horreur pour des ordonnances ou des usages absurdes, dictés par l'avarice, par la tyrannie, par la groffiereté, par des besoins particuliers et passagers ; et qui enfin , pour comble de démence , fubfiftent encore quand les besoins ne sublistent plus. Il n'appartient, Monsieur, qu'à un magistrat tel que vous, d'élever une voix qui fera respectée, nonfeulement par son éloquence singulière, mais par le droit de parler que vous avez dans la place où vous êtes.

C'est à vous de montrer combien il est abfurde qu'un évêque se mête de décider des jours où je puis 1769. labourer mon champer faucher mes près, sans offenfer de l'est je combien il est impertinent que des paysans, qui sont carent eoute l'année, et qui n'ont pas de quoi acheter des soles comme les évêques, ne puisfent manger pendant quarante jours les œufs de leur basse-cour sans la permission de ces mêmes évêques. Qu'ils bénissent sons mariages, à la bonne heure; mais leur apparient-il de décider des empêchemens? tout cela ne doit-il pas être du ressor des magistrats et ne portons-nous pas encore aujourd'hui les resses de ces chaînes de fer dont ces tyrans sacrés nous ont chargés autresois? Les prêtres ne doivent que prier DIEU pour nous, et non pas nous juger.

J'attends avec impatience que vous mettiez ces vérités dans tout leur jour, avec la force de votre flyle qui ne perdra rien par la fagesse de votre esprit : vous rendrez un service éternel à la France.

Vous nous ferez fortir du chaos où nous fommes, chaos que Louis XIV a voulu en vain debrouiller. Nos petits enfans s'étonneront peut-être un jour que la France ait été compofée de provinces devenues, par la législation même, ennemies les unes des autres. On ne pourra comprendre à Lyon que les marchandifes du Dauphine aient payé des drois d'entrée, comme fi elles venaient de Ruffie. On change de lois en changeant de chevaux de poste; on perd au-delà du Rhône un procés qu'on gagne en-deçà.

S'il y a quelque uniformité dans les lois criminelles, elle est barbare. On accorde le secours d'un avocat à un banqueroutier évidemment frauduleux, 1769e et on le refuse à un homme accusé d'un crime équivoque.

> Si un homme, qui a reçu un assigné pour être oui, est absent du royaume, et s'il ignore le tour qu'on lui joue, on commence par confisquer son bien. Que dis-je! la confiscation, dans tous les cas, estelle autre chose qu'une rapine, et si bien rapine que ce fut Sylla qui l'inventa? DIEU punissait, diton , jusqu'à la quatrième génération chez le misérable peuple juif, et on punit toutes les générations chez le miserable peuple velche. Cette volerie n'est pas connue dans votre province; mais pourquoi réduire ailleurs des enfans à l'aumône, parce que leur père a été malheureux? Un velche degoûté de la vie, et souvent avec très-grande raison, s'avise de séparer son ame de son corps ; et , pour consoler le fils, on donne fon bien au roi qui en accorde presque toujours la moitié à la première fille d'opéra qui le fait demander par un de ses amans ; l'autre moitié appartient de droit à messieurs les fermiers généraux.

Je ne parle pas de la torture à laquelle de vieux grands chambirers appliquent fi légérement les innocens comme les coupables. Pourquoi, par exemple, faire fouffrir la torture au chevalier de la Barre? 
était-ce pour favoir s'il avait chanté trois chanfons contre Marie-Magddire, au lieu de deux? effece chez les Iroquois, ou dans le pays des tigres, qu'ona rendu cette fentence? L'impératrice de Ruffie, de ce pays qui était fo barbare il y a cinquante aus, m'a mande qu'aujourd'hui, dans fon empire de deux

mille lieues, il n'y a pas un feul juge qui n'eût fait mettre aux petites maisons de Russie les auteurs d'un pareil jugement; ce sont ses propres paroles.

1769.

Puisse votre faible fante, Monsieur, vous laisser achever promptement le grand ouvrage que vous avez entrepris, et que l'humanité attend de vous!
Nous avons croupi, depuis Clovis, dans la fange; lavez-nous donc avec votre hysope, ou du moins cognez-nous le nez dans notre ordure, si nous ne voulons pas être lavés.

M. l'abbé de Ravel a dû vous dire à quel point je vous estime, je vous aime et je vous respecte. Souffrez que je vous le dise encore dans l'essuion de mon cœur.

# LETTRE CIII.

# A M. PANCKOUCKE

29 de septembre.

J'APPROUVE fort votre dessein de faire un supplément à l'Eusyclopédie. Je souhaite qu'il ne se trouve plus d'Airaham Chaumeir, et que ceux qui ont condamné les théses contre Arislote, l'émétique, la circulation du sang, la gravitation, l'inoculation, le quinzième chapitre de Bélisaire, soient si las de leurs anciennes bèvues, qu'ils n'en fassent plus de nouvelles, yose même espèrer qu'à la sin on donnera en France quelques droits d'hospitalité à cette étrangére qu'on nomme la Vérité, qu'on a toujours si

mal reçue, Le ministère verra qu'il n'y a nulle gloire 1769: à commander à un peuple de sots, et que, s'il y avait dans le monde un roi des génies et un roi des grues, le roi des génies aurait le pas.

> Vous vous moquez de moi, et vous m'offenfer en me propofant dix-huit mille francs pour barbouiller des idées que vous pourrez inférer dans vos in-folio. C'eft se moquer d'imaginer qu'à soixanteciez aus je puisse êur euit à la littérature; et c'est un peu m'infulter que de me proposer dix-huit mille francs pour environ sacents pages. Vous savez que j'à donné toutes mes sottilés gratis à des génevois, je ne les vendrai pas à des parisens. J'ai à me plaindre, ou plutôt à les plaindre, de s'être obstinés à rechercher tout ce qui a pu m'échapper, et qui ne méritait pas de voir le jour (\*). Vous en porterez la peine, car ie vous certifie que vous-ne vendrez pas cet

A l'égard de votre Encyclopédie, je pourrais, dans deux ou trois mois, commence à vous faire les articles fuivans : Entendement humain, Eglogue, Elégie, Fpopée, en ajoutant quelques notes historiques à l'article de M. Marmontel. Epreuve, Fable. On peut faire une comparaison agréable des fables inventées par l'Ariosle et imitées par la Fontaine. Fanatisme (histoire du), cela peut être très-intéressant france raticle ridicule, qui peut devenir instructif et piquant. Fatalité; on peut dire sur carticle ridicule, qui peut devenir instructif et piquant. Fatalité; on peut dire sur carticle des choses très-frappantes tirées de l'histoire. Folie; il y a des choses fages à dire sur les sous. Génie; on peut

énorme fatras.

<sup>(\*)</sup> L'édition de Genève , in-4°.

en parler encore fans en avoir. Langage; cet article peut être immense. Juijs; on peut proposer des idées très-curieuses sur leur hilloire, sans trop esta-roucher. Loi; examiner s'il y a des lois sondamentales. Loke; il faut le justifier sur une erreur qu'on lui attribue à son article. Main-morte; on me sournira un excellent article sur cette jurisprudence barbare. Maltéranche; son système peut sournir des réstexions sort curieuses. Métempspech, Métamorphofe, bons articles à traiter.

Je vous indiquerai les autres matières fur lesquelles je pourrai travailler, mais c'est à condition que je ferai en vie, car je vous réponds que si je suis mort, vous n'aurez pas une ligne de moi.

Quant à l'italien qui veut, dit-on, resondre, avec quelques suisses, l'Encyclopédie faite par des français, je n'ai jamais entendu parler de lui dans ma retraite.

# LETTRE CIV.

## A M. VERNES.

Le 9 d'octobre.

Mon cher philosophe, si die und dit: Croisfet et multipliet, voici deux personnes qui veulent obeir à dieu. L'une est catholique romain, l'autre est de votre religion, et née à Berne. Nos belles lois de 1685 ne permettent pas à un serviteur du pape d'épouser une servante de Zuingle; mais je crois que vous regardez de tous les

garçons et de toutes les filles. Vous favez que la 1769, femme fidelle peut convertir le mari infidelle.

Tâchez, mon cher philosophe, de faire en sorte que ces deux personnes puissent se marier à Genève. Je vous demande votre protection pour elles; mais ne me nommez pas; car le mariage est un facrement dans notre Eglise, et l'on m'accuse, quoiqu'assex mal à propos, de ne pas croire assez aux sept sacremens.

Permettez-moi de vous embrasser de tout mon cœur, sans cérémonie.

## LETTRE CV.

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 10 d'octobre.

Mon héros, dans sa dernière lettre, a daigné me gisser un petit mot de son jardin. Je suis, comme dam, exclus du paradis terrestre, et, je suis devenu laboureur comme lui. Je vous assure, Monseigneur, que jamais mon cœur n'a été pénétré d'une plus tendre reconnaissance. Os crais - je vous supplier de vouloir bien saire valoir, auprès de yotre amie, les fentimens dont la démarche qu'elle a bien voulu faire m'a pénétré? J'ai été tenté de l'en remercier; mais je n'ose, et je vous demande sur cela vos, ordres.

Au reste, il n'y a pas d'apparence que j'aye l'impudence de me présenter devant vous dans le bel état où je suis. Il n'est bruit dans le monde

que de votre perruque en bourfe, et je ne puis être coiffé que d'un bonnet de nuit. Toutes les perfonnes 1769. qui vous approchent, jurent que vous avez trentetrois à trente-quatre ans tout au plus. Vous ne marchez pas, vous courez; vous êtes debout toute la journée. On affure que vous avez beaucoup plus de fanté que vous n'en aviez à Closter-Seven, et que vous commanderiez une armée plus lestement que jamais. Pour moi, je ne pourrais pas vous servir de secrétaire, encore moins de coureur. La raison en est, que mes suseaux, que j'appelais jambes, ne peuvent plus porter votre ferviteur, et que mes yeux font entierement à la Chaulieu, bordes de groffes cordes rouges et blanches, depuis qu'il a neigé fur nos montagnes. Vous qui êtes un grand chimiste, vous me direz pourquoi la neige que je ne vois point me rend aveugle, et pourquoi j'ai les yeux tres-bons des que le printemps est revenu. Comme vous êtes parfaitement en cour, je vous demanderai une place aux Quinze-vingts pour l'hiver. Je défie toute votre académie des sciences de me donner la raifon de ce phénomène ; il est particulier au pays que j'habite. J'ai un ex - jésuite , auprès de moi, qui est précisément dans le même cas, et plusieurs autres personnes éprouvent cette même faveur de la nature, Plus j'examine les chofes, et plus je vois qu'on ne peut tendre raison de rien.

J'ai à vous dire qu'on imprime actuellement, dans le pays étranger, les Souvenirs de madame de Caylus. Elle fait un portrait fort plaifant de M, le due de Richelieu votre père, et votre père véritable, quoi que vous en disiez ; je vois que c'était un bel esprit .

Corresp. générale.

Tome X. \* O

et que l'hôtel de Richelieu l'emportait sur l'hôtel 1769, de Rambouillet.

Permettez-moi, Monseigneur, de vous remercier encore, au nom des Scythes, de la vieille Mérope et de Tancrède.

On vient donc de jouer une tragedie anglaise à Paris; je commence à croire que nous devenons trop anglais, et qu'il nous sérait mieux d'être français. C'elt votre affaire, car c'est à vous à soutenir l'honneur du pays.

Agreez toujours mon tendre respect et mon inviolable attachement. V.

# LETTRE CVI.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL,

13 d'octobre.

Mox cher ange, j'aurais dû plutôt vous faire mon compliment de condoléance fur votre trifle voyage d'Orangis; je vous aurais deupandé ce que c'eft qu'Orangis, à qui appartient Orangis, s'il y a un beau theâtre à Orangis mais jai été dans un plus trifle état que vous. Figurez- vous qu'au premier d'octobre il est tombé de la neige dans mon pays; j'ai passe fou d'un coup de Naples à la Sibérie; cela n'a pas raccommodé ma vieille et languissante machine. On me dira que je dois être accoutume, depuis quinze ans, à ces alternatives; mais c'est précissement parce que je les éprouve depuis quinze ans,

que je ne les peux plus fupporter. On me dira 
encore: George-Dandin, vous l'avez voulu; George 
1769, 
répondra comme les autres hommes : J'ai été feduit, 
je me fuis trompé, la plus belle vue du monde m'a 
tourné la tête, je fouffre, je me repens : voilà 
comme le genre-humain eff fait.

Sì les hommes étaient fages, ils se mettraient toujours au foleil, et fuiraient le vent du nord comme leur ennemi capital. Voyez les chiens, ils se mettent toujours au coin du feu; et, quand il y a un rayon de soleil, ils y courent. La Motte, qui demeaits sur vore quai, se felait porter en chaise depuis dix heures jusqu'à midi, sur le pavé qui borde la galerie du louvre, et là il était doucement cuit à un seu de réverbère.

J'ai peur que les maladies de madame d'Argental ne viennent en partie de votre exposition au nord. N'avez - vous jamais remarqué que tous ceux qui habitent sur le quai des orsévres ont la face rubiconde et un embonpoint de chanoine, et que ceux qui demeurent à quatre toises derrière eux, sur le quai des morsondus, ont presque tous des visages d'excommuniés.

C'est assez parler du vent du nord que je déteste et qui me tue.

Vous avez sans doute vu Hamlet; les ombres vont devenir à la mode; j'ai ouvert modestement la carrière, on va y courir à bride abattue; domandavo aqua non tempessa. J'ai voulu animer un peu le théâtre en y mettant plus d'action, et tout actuellement est cotton et pantomime; il n'ya rien de si facré dont on n'abuse. Nous allons tomber en tout dans l'outré et

- dans le gigantesque; adieu les beaux vers, adieu 1769. les fentimens du cœur, adieu tout. La mufique ne fera bientôt plus qu'un charivari italien, et les pièces de théâtre ne seront plus que des tours de passe-passe. On a voulu tout perfectionner, et tout a dégénéré: je dégénère aussi tout comme un autre. J'ai pourtant envoyé à mon ami la Borde le petit changement que je vous avais envoyé pour Pandore, un peu enjolivé. Je vous avoue que j'aime beaucoup cette Pandore, parce que Jupiter est absolument dans fon tort; et je trouve extrêmement plaifant d'avoir mis la philosophie à l'opera. Si on joue Pandore, je ferais homme à me faire porter en litière à ce spectacle; mais, fic vos non vobis mellificatis abes.

J'ai donné quelquesois à Paris des plaisirs dont je n'ai point tâté. J'ai travaillé de toute façon pour les autres, et non pas pour moi; en vérité, rien n'est plus noble.

Je vous ai envoyé, je crois, deux placets pour M. le duc de Prastin; ce n'est point encore pour moi , je ne suis point marin , dont bien me sache : je me meurs fur un vaisseau; fans cela, est-ce que je n'aurais pas été à la Chine, il y a plus de trente ans . pour oublier toutes les perfecutions que j'effuyais à Paris, et que j'ai toujours fur le cœur.

Mille tendres respects à madame d'Argental.

A propos, fi tout est chez moi en décadence. mon tendre attachement pour vous ne l'est pas,

## LETTRE CVII.

1769.

## A M. LUNEAU DE BOISGERMAIN. (\*)

Du château de Ferney, le 21 d'octobre.

Jε fuis très-malade, Monsieur; je ne verrai pas long-temps les malheurs des gens de lettres.

Je ne vois pas qu'on puisse rien ajouter ni répondre au factum de M. Linguet,

Il me paraît que les toiliers, les droguistes, les vergettiers, les menuisters, les doreurs n'ont jamais empêché un peintre de vendre son tableau, même avec sa bordure. Monsieur le doyen du parlement de Bourgogne veut bien me vendre tous les ans un peu de son bon vin, sans que les cabaretiers lui aient jamais sait de procès.

Pour les gens de lettres, c'est une autre affaire; il faut qu'ils foient écrasés, attendu qu'ils ne sont point corps, et qu'ils ne sont que des membres très-épars.

En 1753, on me proposa de faire à Lyon une très-jolie édition du Siècle de Louis XIV; une perfonne très- intelligente et très- bienfessne persuada au cardinal de Tengin que c'était un livre contre Louis XIV; le cardinal l'écrivit au roi, et j'ai vu la réponse de sa Majesté.

La vie est hérissée de ces épines, et je n'y fais d'autres remèdes que de cultiver son jardin.

J'ai l'honneur d'être , &c.

(\*) M. Luneau était en procès avec les libraires qui n'entendaient pas que les auteurs vendiffent ou échangeaffent leurs ouvrages, : . . .

## LETTRE CVIII.

## A M. LE COMTE DE SCHOUVALOF.

#### 30 d'octobre.

LA charmante lettre que vous m'avez écrite, mon cher chambellan de la légillartice victorieufe! Je vous avais édip fait non compliment par M. d'Eck, j'étais alors trop malade pour écrire. C'est done Cotcin qu'il faut dire, et non pas Choctzim; moi je l'appelle Triemphopolis.

Je me flatte que le code de lois s'achèvera parmi les victoires. Mars est, dit-on, le dieu de la Thrace où réside son pauvre serviteur Mouslapha; mis Minerve réside à Pètersbourg, et vous savez que, dans Homère, Minerve l'emporte beaucoup sur Mars.

Quel Mars que Moustapha!

A propos, Orphie etait de Thrace auffi; faites-ydore un petit voyage, à la fuite de fa Majeflé impériale. Ah! s'il me reflait encore un peu de voix, je chanterais, comme les cygnes, en mourant. Il els bien trifte pour moi de mêler de fi loin mes acclamations aux vôtres. Je vous embraffe mille fois dans les transports de ma joie. Mille respects à madame la comtes de Schowardof.

Je présente mes très-humbles et mes tendres félicitations à M. le prince Gallitzin, ci-devant ambasfadeur tant chez les Français que chez les Velches, DE M. DE VOLTAIRE, 215

ct à M. le comte de Voronzof qui est, je crois, à -

1769.

Permettez-moi de faire mettre dans la Gazette de Berne, qui va en France, les détails intéressans de votre lettre.

# LETTRE CIX.

## Á M. DE BORDES, à Lyon.

### 30 d'octobre.

Sı j'en avais cru mon cœur, je vous aurais remercié plutôt, mon très-cher confrère. Vous avez fait une manœuvred egrand politique, en ne vous trouvant point au rendez-vous. Je fuis perfuade qu'on aurait fait valoir en vain les louanges prodiguées dans la pièce (\*) aux pontifes, gens de bien et tolérans. Il y a des traits qui auraient déplu à l'architriclin, jout homme de bien et tolérant qu'il eft.

M. de la Ferplitire ne risque certainement pas plus à faire représenter cette pièce que de me donner à fouper à Lyon, si j'étais homme à souper; mais je crois toujours qu'il est bon d'en différer la repréfenation jusqu'au départ du primat: alors soyez très-sûr que je partirai, et que je viendrai vous voir mort ou vis. Si je meurs à Lyon, se grands vicaires ne me refuseront pas la sepulture; et si je respire encore, ce sera pour vous ouvir mon cœur, pour voir, s'il se pour voir, s'il se peut, les fruits de la raisson éclore

<sup>(\*)</sup> Les Guébres.

dans une ville plus occupée de manufactures que 1769. de philosophie.

Si vous avez ces fragmens de Michon et de Michette, qu'on vous a tant vantés, je vous demande en grâce de me les envoyer. Le titre m'en paraît un peu ridicule. On dit que c'est une satire contre trois confeillers au parlement. Je foupçonne un très-grand feigneur d'en être l'auteur; mais je ne puis lui pardonner de n'avoir pas le courage de l'avouer; ce procédé est infame. l'ai bien de la peine à croire qu'une fatire, fur un tel fujet, foit aussi bonne qu'on le dit. Ceux qui font courir leurs ouvrages fous le nom d'autrui, font réellement coupables du crime de faux ; mais il s'agit de confronter les écritures. Tout ce que je puis vous dire, c'est que je ne connais ni Michon, ni Michette, ni les trois confeillers au parlement dont il est question; et que l'auteur, quel qu'il foit, est un mal-honnête homme s'il m'impute cette rapfodie.

Adjeu, mon cher confrère; je vous embrasse toujours avec le désir de vous voir.

## LETTRE CX.

1769.

### A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

### 31 d'octobre.

E ne peux trop vous remercier, Monsieur, des eclaircissemens que vous avez la bonté de me donner fur les événemens dont vous avez été témoin. Permettez-moi de répondre, par une petite anecdote, aux vôtres. C'est moi qui imaginai d'engager M, le maréchal de Richelieu à faire ce qu'il pourrait pour fauver la vie à ce pauvre amiral Bing. Je l'avais fort connu dans sa jeunesse; et afin de donner plus de poids au témoignage de M. le maréchal de Richelieu; je feignis de ne le pas connaître. Je priai donc votre général de m'écrire une lettre oftenfible, dans laquelle il dirait qu'ayant été témoin de la bataille navale, il était obligé de rendre justice à la conduite de l'amiral Bing qui, étant fous le vent. n'avait pu s'approcher du vaisseau de M. de la Galissonnière. Monsieur le maréchal eut la générolité d'écrire cette lettre ; je l'envoyai à M. l'amiral Bing ; elle fit impression sur l'esprit de deux juges du conscil de guerre, mais le parti opposé était trop fort,

Vos réflexions, Monfieur, fur cette mort font bien justes et bien belles; je crois, comme vous, qu'il est fort égal de mourir sur un échasaud ou fur une paillasse, pourvu que ce soit à quatres

vingt-dix ans.

Je n'ai pu faire autre chose, à l'égard de M. de 1769. Bussi, que de le croire sur sa parole; c'est le second de ceux qui portent nouvellement ce nom, avec qui la même chose m'est arrivée.

le n'ai fait que copier ce que le frère de M. d'Affas

et le major du régiment m'ont mandé.

Si j'avais été affez heureux, Monfieur, pour recevoir vos instructions plutôt, j'aurais corrigé l'édition in-4° qu'on vient d'achever. Il n'est plus

temps, et je n'ai que des remords.

Ma nièce, en arrivant de Paris, m'a parlé de Michon et Michette; on dit que c'est une satire violente contre trois membres du parlement que, Dieu merci, je n'ai jamais connus. Il faut que celui qui a été assez hardi pour la faire, soit bien lâche de me l'attribuer. Cet ouvrage par consequent ne peut être que d'un coquin; d'ailleurs, le titre de la pièce annonce, ce me femble, un ouvrage du Pontneuf. Ce n'était pas ainsi qu'Horace et Boileau intitulaient leurs fatires.

Au reste, j'aurai l'honneur de vous envoyer, dans quelques jours, une nouvelle édition des Guebres, avec beaucoup d'additions et un discours préliminaire affez philosophique, que je soumettrai à votre jugement.

S'il me tombe fous les mains quelque ouvrage paffable imprimé en Hollande, je vous l'enverrai fous l'adresse que vous m'avez prescrite, à moins que vous ne donniez un contre-ordre.

Adieu . Monfieur ; confervez-moi des bontés dont

ie fens fi vivement tout le prix.

l'oubliais de vous parler du meurtre de Lalli;

vous favez que les Anglais n'aiment pas les Irlandais, et que Lalli était furtout un des plus violens jacobites. Cependant toute l'Angleterre s'eft foulevée contre le jugement qui a condamné Lalli; on l'a regardé comme une injuffice barbare, et j'ai vu quelques livres anglais où l'on ne parle qu'avec horreur de cette aventure. Joignez - y celle de la Bourdonaie, et vous aurez le code de l'ingratitude et de la cruauté; mais les Anglais ont aussi l'eur amiral Bine.

Iliacos intra muros peccatur et extra.

## LETTRE CXI.

## A M. MARMONTEL.

1 de novembre.

Mon cher ami, mon cher confrère, j'ai été enchanté de votre fouvenir et de votre lettre. Vous dites que tous les hommes ne peuvent pas être grands, mais que tous peuvent être bons: favez-vous bien que cette maxime est mot à mot dans Confueius? Cela vaut bien la comparaison du royaume des cieux avec de la moutarde et de l'argent placé à fustre.

Je conviens, mon cher amí, que la philosophie s'est beaucoup perfectionnée dans ce fiécle; mais à qui le devons-nous? aux Anglais; ils nous ont appris à raisonner hardiment. Mais à quoi nous occuponsnous aujourd'hui? à faire quélques réflexions spirituelles sur le génie du siècle passé.

Songez-vous bien qu'une cabale de jaloux imbécilles a mis pendant quelques années la partie carrée d'Electre, d'Iphianasse, d'Oreste et du petit Itis, le tout en vers barbares, à côte des belles scènes de Corneille, de l'Iphigenie de Racine, des rôles de Phèdre, de Burrhus et d'Acomat? cela feul peut empêcher un honnête homme de revenir à Paris. Cependant je ne veux point mourir sans vous

embraffer , vous et M. d'Alembert , et MM. Duclos , de Saint-Lambert , Diderot, et le petit nombre de ceux qui foutiennent, avec le quinzième chapitre de Bélisaire, la gloire de la France.

l'aurai besoin, si je suis en vie au printemps, d'une petite opération aux yeux, que quinze ans et quinze pieds de neige ont mis dans un terrible défordre, le n'approcherai point mon vieux visage de celui de mademoiselle Clairon, mais j'approcherai mon cœur du sien. Ses talens étaient uniques, et sa façon de penfer est égale à ses talens.

Madame Denis vous fait les complimens les plus fincères.

Adieu; vous favez combien je vous aime. Je n'écris guere; un malade, un laboureur, un griffonueur n'a pas un moment à lui. V.

## LETTRE CXII.

1769.

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

Ferney, 1 de novembre.

St je fuis en vie au printemps, Madame, je compte venir passer dix ou douze jours auprès de vous avec madame Denis, Jaurais besoin d'une opération aux yeux que je n'ose hasarder au commencement de l'hiver. Vous me ditrez que je suis bien insolent de vouloir encore avoir des yeux à mon âge, quand vous n'en avez plus depuis si longtemps.

Madame Denis dit que vous êtes accoutumée à ectte privation; je ne me fens pas le même courage. Ma confolation est dans la lecture, dans la vue des arbres que j'ai plantés, et du blé que j'ai femé. Si cela m'échappe, il fera temps de finir ma vie qui a été affez longue.

J'ai ouï parler d'un jeune homme fort aimable, d'une jolie figure, ayant de l'efprit, des connaifances, un bien honnête, qui, après avoir fait un calcul du bien et du mal, s'eft tué à Paris d'un coup de piflolet. Il avait tort, puifqu'il était jeune, et que par confequent la boîte de Pandore lui appartenait de droit. Un prédicant de Genève, qui n'avait que quarante-cinq ans, vient d'en faire autant; c'était une maladie de famille: s'on grand-père, son

père et son frère lui avaient tous donné cet exemple. Cela est unique, et mérite une grande considération. Gardez-vous bien d'en faire jamais autant; car vous courez, vous souper, vous converfee, et surtout vous pensez. Ains, Madame, vivez; je vous enverai bientôt quelque chose d'honnête, ainsi qu'à votre grand'maman, Je n'ai guère le temps d'écrire des lettres, car je passe ma vic à tâcher de faire quelque chose qui puisse vous plaire à toutes deux; j'en ai pour l'hiver.

J'aime passionnément le mari de votre grandmaman; c'est une belle ame. Croyez-moi, il vau mieux que tout le reste: il se ruinera; mais il n'y a pas grand mal, il n'a point d'ensans. Mais surtout qu'il ne hassis point les philosophes parce qu'il a plus d'esprit qu'eux tous; c'est une sort mauvaisse rasson pour hair les gens.

Je vois qu'on me regarde comme un homme mort: les uns s'emparent de mes fottifes, les autres m'attribuent les leurs. Dieu foit béni!

Comment se porte le président Hénault? je m'intéresse ioujours bien tendrement à lui. Il a vécu quatre-vingt-deux ans; ce n'est qu'un jour. On aime la vie, mais le néant ne laisse pas d'avoir du bon.

Adieu, Madame; je fuis à vous jusqu'au premier moment du néant. Madame Denis vous en dit autant. V.

### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU,

#### 8 de novembre.

J'ATTENDS ces jours-ci, Monseigneur, les Souvenirs de madame de Coplus. En attendant, j'ai l'honneur de vous envoyer cette nouvelle édition des Guèbres, dont on dit que la préface est curieuse. Comme vous êtes actuellement le souverain des spectacles, j'ai cru que cela pourrait vous amuser un moment dans votre royaume.

Je ne vous envoie jamais aucun des petits livres peu orthodoses qu'on imprime en Hollande et en Suiffe. J'ai toujours penfé qu'il m'appartenait moins qu'à perfonne d'ofer me charger de pareils ouvraget et furtout de les envoyer par la pofte. Je n'ai été que trop calomnié; je me flatte que vous approuvez ma conduite.

Madame Denis m'a affuré que vous me confervez les bontés dont vous m'honorez depuis cinquante ans. J'ai toujours défiré de ne point mourir fans vous faire ma cour pendant quelques jours; mais il faudra que je me réduife à configner cette envie dans mon teflament, à moins que vous n'alliez faire un tour à Bordeaux l'été prochain, et que je n'aille aux eaux de Barége : mais qui peut favoir où il fera et ce qu'il fera? Mon cœur est à vous, mais la destinée n'est à personne; elle se moque de nous tous.

Daignez agréer mon tendre respect. V.

1769

Oferais-je vous supplier, Montéigneur, d'ordonrent de l'archier de la comme de l'archier de la d'autre intérêt que celui de la justice. Les comédiens ont tiré dis-huit cents francs de la dernière représentation. Je ne demande que l'observation des règles. Pardonnez cette petite délicatesse.

## LETTRE CXIV.

## A M. LE COMTE DE ROCHEFORT.

18 de novembre.

Je fuis devenu plus parelleux que jamais, Monlieur, parce que je fuis devenu plus faible et plus miferable, ten 'qurait été impossible de faire le voyage de Paris; je peux à peine faire celui de mon jardin. Madame Denis a rapporté une belle lunette, mais il saut avoir des yeux. On perd tout petit à petit, excepté les fentimens qui m'attachent à vous et à madame de Rockfort.

Je voudrais bien avoir des complimens à vous faire fur l'accompliffement des promeffes qu' on vous a faires. C'él-là ce qui m'interieffe véritablement; car , en vérité, j'ai beaucoup d'indifférence pour tout le refle. J'efpère que M. le duc de Choifeul fera les chofes que vous défires. C'él la plus belle ame que je connaiffe; il est généreux comme Aboul-Caffem, brillant comme le chevalier de Gramont, et travailleur comme M. de Louvois. Il aime à faire plassir; vous serez trop heureux d'être son obligé.

Je compte qu'au printemps vous ferez un père de famille. Madame de Rochefort accouchera d'un brave philosophe; il en faut de cette espèce.

1769.

Je voudrais bien vous envoyer une nouvelle édition d'une pièce qui commence ainsi :

Je fuis las de fervir : fouffrirons-nous, mon frère, Cet avilissement du grade militaire?

mais je ne sais comment m'y prendre. Il est beaucoup plus aise d'envoyer des lunettes que des livres.

L'oncle et la nièce disent tout ce qu'ils peuvent de plus tendre à M. et à madame de Rochesort.

## LETTRE CX V.

## A M, LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

28 de novembre.

Je n'ai pu encore, Monfeigneur, avoir les Souvenirs; mais j'ai l'honneur de vous envoyer un petit ouvrage qui ne doit pas vous déplaire; car, après tout, vous avez fervi fous Louis XIV, vous avez été bleffé au fiége de Fribourg; il me femble qu'il vous ainait. La manie qu'on a aujourd'hui de le dénigrer me paraît bien étrange. Rien affurément me me flatterait plus que de voir mes fentimens d'accord avec les vôtres.

On me mande que les Scythes viennent d'être repréfentés dans votre royaume de Bordeaux, avec un

Corresp. générale.

Tome X. \* P



très-grand fuccès. Quelque peu de cas que je fasse de ces bagatelles, je vous supplie toujours de vouloir bien ordonner que les comédiens de Paris me 
rendent la justice qu'ils me doivent; car en esser, 
du temps de Louis XIV, ils ne manquaient point 
ainsi aux lois que les premiers gentilshommes de 
la chambre leur avaient données. Il est si désigréable 
d'être maltraité par eux, que vous me pardonnerez 
mes instances réitérées : je vous demande cette grâce 
au nom de mon ancien attachement et de vos bontés,

Agréez, Monseigneur, mon très-tendre respect. V.

# LETTRE CXVI.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

29 de novembre.

Vous étes le premier, mon cher ange, à qui je dois apprendre que l'innocence de Sirven vient de triompher, que les juges lui ont ouvert les prisons, qu'ils lui ont donné main levée de fes biens faifs par les fermiers du domaine; mais il faut qu'il y ait toujours quelque amertume dans la joie, et quelque abfurdité dans les jugemens des hommes. On a compense les dépens entre le roi et lui; cela me paraît d'un enorme ridicule. De plus, il est fort incertain que messieurs du domaine rendent les arrêrages qu'ils ont regus. Sirven en appelle au parlement de Toulous. J'ofe me stater que ce parlement se fera un honneur de réparer entièrement les maiheurs de la

famille Sirven, et que le roi payera les frais tout du long. Ce n'est pas là le cas où il faut lesiner. 1769. et surement le roi trouvera sort bon que les dépens du procès retombent fur lui.

J'ai vu, dans une gazette de Suisse, que M. le duc de Prasin quittait le ministère. Ce n'est certainement pas le suisse de votre porte qui mande ces belles nouvelles; mais il y a dans Paris un fuisse bel esprit, qui inonde les treize cantons des bruits de ville les plus impertinens.

Mais comment fe porte madame d'Argental? on dit qu'elle est languissante, qu'elle sait des remèdes: je la plains bien, je sais ce que c'est que cette vielà. Est-ce la peine de vivre quand on souffre? oui, car on espère toujours qu'on ne souffrira pas demain; du moins, c'est ainsi que j'en use depuis plus de foixante ans. Ce n'est pas pour rien que j'ai fait un opéra où l'espérance arrive au cinquième acte. On dit que la Pandore de la Borde a très-bien réussi à la répétition; mais il y a certains vers où l'on dit que le mari de Pandore doit obéir ; cela est manifestement contraire à St Paul qui dit expressement : Femmes, obéiffez à vos maris. Je croyais avoir rayé cette héréfie de l'opéra.

Mille tendres respects, mon cher ange, à vous et à madame d'Argental. V.

1769.

### LETTRE CXVII.

## A M. L'ABBÉ AUDRA, & Touloufe.

Le 30 de novembre.

Mon cher philosophe, vous êtes actuellement instruit du contenu de la sentence. Je conseille à Sirven de faire tout ce que vous et M. de la Croix lui ordonnerez. Son innocence ne peut plus être contestée, Faudra-t-il qu'il lui en coûte de l'argent pour avoir été si indignement accusé, pour avoir été exilé de fa patrie pendant sept ans, et pour avoir vu mourir sa femme de douleur? Je suis prêt à payer les deux cents quatre-vingts livres de frais auxquels on le condamne, mais il ferait plus juste que le juge de Mazamet les payât. Il est vrai que Sirven était contumax, mais il ne fallait pas le condamner, lui et fa famille, quand on n'avait nulle preuve contre lui. Le juge et le médecin méritaient tous deux d'être mis au pilori avec un bonnet d'ane fur leur tête.

Je suis bien malade. Je ne puis écrire à M. de la Croix. Je vous supplie de lui dire que je suis près de l'aimer autant que je l'estime,

Bonjour, mon cher philosophe.

### LETTRE CXVIII.

1769.

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

### 3 de décembre.

Enfin, Monseigneur, voici les Souvenirs de madame de Caylus, que j'attendais depuis fi longtemps; ils font déteftablement imprimés. C'est dommage que madame de Caylus ait eu si peu de mémoire. Mais enfin, comme elle parle de tout ce que vous avez connu dans votre première jeunesse, et surtout de madame la duchesse de Richelieu votre mère, et de M. le duc de Richelieu qui est votre pere, quoiqu'on die; je fuis perfuadé que ces Souvenirs vous en rappelleront mille autres, et par-là vous feront un grand plaisir. Je me flatte que le paquet vous parviendra, quoiqu'un peu gros. Permettez-moi de vous faire fouvenir des Scythes pour le dernier mois de voure règne des menus. On dit qu'il ne fied pas à un dévot comme moi de fonger encore aux vanités de ce monde; mais ce n'est pas vanité, c'est justice. Je vous supplie d'être assez bon pour me dire si les Souvenirs de madame de Caylus vous ont amufé.

Recevez, avec votre bonté ordinaire, mon trèstendre respect. V. 1769.

## LETTRE CXIX.

### A M. PANCKOUCKE.

6 de decembre.

Vous favez, Monfieur, que je vous regarde comme un homme de lettres et comme mon ami; c'est à ces titres que je vous écris.

On a besoin sans doute d'un supplément à l'Eneyclopédie; on me l'a proposé; j'y ai travaillé avec ardeur; j'ai fait fervir tous les articles que j'avais dejà inférés dans le grand dictionnaire; je les ai étendus et fortifiés autant qu'il était en moi; j'ai actuellement plus de cent articles de prêts. Je les crois fages; mais, s'ils paraissaient un peu hardis, sans être téméraires, on pourrait trouver des censeurs qui feraient de mauvaifes difficultés, et qui ôteraient tout le piquant pour y mettre l'infipide. Je vous réponds bien que tous ceux qui font à la tête de la librairie, ne mettront aucun obstacle à l'introduction de cet ouvrage en France, et je vous réponds d'ailleurs qu'il fera vendu dans l'Europe, parce que tout fage qu'il est, il pourra amuser les oisses de Moscou, auffi-bien que les oisses de Berlin. Puisque vous avez été affez hardi pour vous charger de mes fottifes in-4°, il faut que cette fottife-ci foit de la même parure.

Il ne serait pas mal, à mon avis, de faire un petit programme par lequel on avertirait Paris, Moscou, Madrid, Lisbonne et Quimpercorentin, qu'une fociété de gens de lettres, tous parifiens, et point fuilles, va, pour prévenir les jaloux, donner un fupplément à l'Encyclopidie. On pourtain même dans ce programme, donner quelque échantillon, comme, par exemple, l'article Femme, afin d'amorcer vos chalans.

vos chalans.

Au refle, je penfequ'il faut fe preffer, parce qu'il
fe pourrait bien faire qu'étant âgé de foixante et
feize ans, je fusse placé incessamment dans un
cimetière, à côté de mon ivrogne de curé qui prétendait m'enterre, et qui a été tout étonné que je

l'enterraffe.

Encore un mot, Monficur: avant que vous vous ufficez lancé dans les grandes entreprifes, vous aviez, ce femble, ouvert une foufcription pour les mal-femaines de Martin Frèron. Je me fuis aperque à mon article Critique, que je dois dévouer à l'horreur de la pofferité les gueux qui, pour de l'argent, ont voulu décrier l'Encyclopèdie et tous les bons ouvrages de ce fiecle, et que c'eft une chofe auffi amufante qu'utile de raffembler les principales impertinences de tous ces polifions. Envoyez-moi tout ce que vous avez, jufqu'à ce jour, des imbécilles méchancetés de Martin, afin que je le faffe pendre avec les cordes qu'il à filèes.

Je vous embraffe de tout mon cœur sans cérémonie, et je vous prie de vouloir bien saire mes complimens à madame votre semme dont j'ai toujours l'idée dans la tête depuis que je l'ai vue

à Ferney.

### LETTRE CXX.

### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

### 11 de décembre.

J'AI envoyé, Madame, à votre grand'maman ce que vous demandez, et ce que j'ai enfin trouvé. Puifilez - vous auffi trouver de quoi vous amufer quand vous êtes feule; c'eft un point bien important.

Il y a une hymne de Santuil, qu'on chante dans l'Eglife velche, qui dit que DIEU eff occupé continuellement à fe contenter et à s'admirer tout feul, et qu'il dit comme dans le Joueur : Allons, faute, Marquis: mais il faut quelque chofé de plus aux faibles humains. Rien n'eft fi trifle que d'être avec foimème fans occupation. Les tyrans faven bien cela, car ils vous mettent quelquefois un homme entre quarre murailles, fans livres; ce fupplice est pire que la question qui ne dure qu'une heure.

Je vous avertis qu'il n'y arien que de très-vrai dans ce que votre grand'maman doit vous donner. Refle à favoir fi ces vérités-là vous attacheront un peu: elles ne feront certainement pas du goût des dames velches qui ne veulent que l'hiftoire du jour; encorre leur hiftoire du jour roule-t-elle fur deux ou trois tracafferies. Mon hiftoire du jour à moi, c'est celle ugenre-humain. Les Turcs chaffés de la Moldavie, de la Bestarabie, d'Azoph, d'Exzerum et d'une

partie du pays de Médée; en un mot, toutes ces grandes révolutions que vous ignorez peut-être à Paris, ne sont qu'un point sur la carte de l'univers.

1769.

Si ce que je vous envoie vous fatigue et vous ennuie, vous aurez autre chofe, mais pas fitôt. Je travaille jour et nuit: la raifon en efl que j'ai peu de temps à vivre, et que je ne veux pas perdre de temps; mais je voudrais bien aussi ne pas vous faire perdre le vôtre.

Je fuis confondu des bontés de votre grand'maman. Je vous les dois, Madame ; je vous en remercie du fond de mon cœur. C'est un peits ange que madame Gargantus. Il y a une chose qui m'embarrasse; je voudrais que votre grand-papa fui aussi heureux qu'il mérite de l'être. Je voudrais que vous eussiez la bonté de m'en instruire quand vous n'au-rez rien à faire. Dites, je vous prie, à M. le président Hénault que je lui serai toujours très-attaché.

## LETTRE CXXI.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

11 de décembre.

Mon cher ange, vous m'inquiétez et vous me déléfpérez. Vous n'avez point répondu à trois lettres. On dit que la fante de madame d'Argental et dérangée. Que vous coûterait-il de nous informer par un mot, et de nous raffurer. Si heureufement ce qu'on nous a mandé se trouvait saux, je vous parlerais

de l'envie qu'on a toujours de jouer les Guèbres à Lyon, du dessein qu'on a de se faire autoriser par M. Bertin; je vous demanderais des conscils, je vous dirais que nous esperons obtenir du parlement de Toulouse une espece de dédommagement pour la famille Sirven; je vous prierais de dire un morà M. le duc de Proflin d'une assaire de corsaires, que j'ai pris la liberté de lui recommander, et qui m'interesse; je vous parlerais même d'un discours fort désagreàble qu'on prétend avoir été tenu au sujet de nos pauvres spectacles, de votre goût pour eux, et de mon tendre et éternel attachement pour vous mais je ne puis sérieusement vous demander autre chose que de n'avoir pas la cruauté de nous laisser imporer l'état de madame d'Argental.

Nous vous renouvelons, madame Denis et moi, les affurances de tout ce que nos cœurs nous disent pour vous deux.

## LETTRE CXXII.

# A M. CHRISTIN.

FF de décembre.

L'HERMITE de Ferney fait les plus tendres complimens à son cher philosophe de Saint-Claude.

Il est instamment prie d'écrire à son ami, qui est employé en Lorraine, de dire bien positivement où en est l'affaire de ce malheureux Martin; si on la poursuit; si on a réhabilité la mémoire de cet homme si injustement condamné; si c'est à la tournelle de Paris que la sentence sut consirmée : cette l' affaire est très-importante. Ceux qui l'Ont mandée à Paris, sur la foi des lettres reçues de Lorraine, craignent sort d'être compromis, si malheureusement l'ami de M. Chrissia s'est trompé.

Sirven a été élargi, et il a eu main-levée de fon malgré la bonne volonté de fes juges fubalternes qui voulaient abfolument le faire rouer. Il en appelle au parlement de Touloufe qui est tresbien dispoée en fa faveur, et il espère qu'il obtiendra des dédommagemens.

Si le soltiaire se portait mieux, il pourrait faire donner les étrivières au carme; mais il est trop malade pour entrer dans ces petites discussions. La sottife et l'insolence du carme auraient été dangereuses au quatorzième siècle, mais dans celui-ci on peut prendue le parti d'en rire, Je me trouve d'ailleurs entre le bon et le mauvais latron, entre Boyle et J. Jacques.

Mon cher philosophe rendra un grand fervice à la jurisprudence et à la nation, en continuant à son loisir l'ouvrage qu'il a commencé. Il est prié de mettre une grande marge à la copie.

Madame Denis et moi, nous vous fouhaitons la bonne année; nous aurions bien voulu la finir et la commencer avec vous. 1770.

## LETTRE CXXIII

### AMADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL. (8)

z de janvier.

MADAME,

VOTRE Excellence faura que, comme j'étais dans ma boutique le jour de la S' Silvoftre, fans rien faire, parce que c'était dimanche, il paffa chez moi un pédant qui fait des vers françois, et je lui dis: Monsieur le pédant, faites-moi des vers François pour les étrennes de madame Gargantua, et il me fit cela qui ne m'a pas paru trop bon:

Je fonhaite à la belle Hortenfe
Une ame noble, un cœur humain,
Un goût sir et plein d'indulgence,
Un efprit naturel et fin,
Qui s'exprime comme elle penfe;
Un mari de grande importance,
Qui ne false point l'important,
Qui ferve fon prince et la France,
Et qui se moque plaisamment
Des jaloux et de leur engeance;
Oue tous deux foient d'intelligence,

<sup>(\*)</sup> Cette lettre et plusieurs autres mélées de pocsie ont été communiquées trop tard aux éditeurs pour être insérces dans le volume de Lettres en vers.

### DE M. DE VOLTAIRE.

Et qu'ils goûtent en concurrence Le plaisir de faire du bien. Ma muse alors en considence

1770.

Me dit: Ne leur fouhaite rien.

Il me femble, Madame, que moi, qui ne fuis
qu'un typographe, j'aurais fait de meilleurs vers

FRANÇOIS que cela, si je m'étais adonné à la poësie FRANÇOISE.

J'ai l'honneur de faire à monfeigneur votre époux comme à vous, Madame, les complimens des révérends pères capucins, de tous les maçons de Verfoy, de tous les mancœuvres, de tous ceux qui veulent bâtir des maifons en cette ville où il fait froid comme en Sibérie. J'ai de plus l'honneur d'être avec un profond refpect,

Madame,

votre, &c. Guillemet.

## LETTRE CXXIV.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

5 de janvier.

Je vous supplie instamment, mon cher auge, de me rendre le plus important service. Il saut que madame le Jeune me déterre le livre du père Grifét ou de frère Grifét. On imprime la lettre A d'un supplément au Dictionnaire encyclopédique dans le pays étranger, et sirere Grifét doit avoir sa place à l'article Ana, Ancedote. On peut envoyer le livre

aisément par la poste, en deux ou trois paquets; pourvu qu'un paquet ne pese pas plus de deux livres, il arrive à bon port. Marin, Suard peuvent le contre-figner, rien n'est plus aisé. Madame le Jeune, ou son ayant cause, recevra une lettre de change payable au porteur. Ayez la bonté d'avoir pitié de ma passion qui est très-vive. J'abuse de votre complaifance; mais les jeunes gens font actifs, ils fe démènent pour rendre service. le vous l'avais bien dit que vous n'aviez que soixante et neus ans. Vous êtes bien injuste et bien lésineux de m'en accorder à peine soixante et quinze, lorsque je suis possesseur de la foixante et seizième. Il faut dire que j'en ai foixante et dix-huit, et n'y pas manquer; car, après tout, on se sait une conscience d'affliger trop un pauvre homme qui approche de quatre-vingts.

Je fuis bien étonné que cette comédie dont vous parlez foit fi drôle. Par-le-fang-bleu, Melficurs, je ne croyais pas être fi plaifant que Je fuis; mais j'ai plus de tendrelle pour les Scythés, et une paffion furieuse pour les Guèbres. Je tiens que ces Guebres

feraient une révolution.

M. le duc de Profin a cu la bonté de m'envoyer un détail touchant les diamans pris par le
corfaires. J'ai bien peur que ce ne foit une affaire
finie, et que les propriétaires des diamans n'aient
aucun renfeignement, moyennant quoi le corfaine
fe moquera d'eux. Je m'en lave les mains, et je
remercie M. le duc de Profin de toute fa bonté.
Madame Denis et moi, nous fouhaitons à mes deux
anges fanté et proféprité, extet année 1,720. Je ne
me fuis jamais attendu à voir cette année, et j'avais

## DE M. DE VOLTAIRE. 23

fait plus d'un marché qui a fini à l'an 1760, tant je me suis toujours désié de mes sorces. J'ai été heu- 1770reusement trompé.

Mille tendres respects à vous deux. V.

## LETTRE CXXV.

### A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

5 de janvier.

MONSIEUR,

QUAND l'hermite du mont Jura s'intitulait le pauvre vietllard, il n'avait pas tort. Sa fanté et fes affaires ciaient également dérangées et le font encore. Malheur aux vieillards malades! La faibleffe extrême où il est ne lui a pas permis d'écrire pendant un mois entier. Il est tout-à-fait hors de combat, et d'ailleurs excédé par des travaux qui l'avaient d'abord confolé des miséres de ce monde.

Soyez très-persuadé, Monsieur, qu'il n'a jamais trempé dans l'infame complot que quelques parens et amis avaient fait de l'aracher à fa retraite. Il connaît trop le prix de la liberté et celui du repos nécessaire à son âge. Il est sensible à vos bontes comme s'il était jeune. Il voit d'ailleurs, avec une honnéte indifférence, qui gouverne et qui ne gouverne pas, qui se remue beaucoup pour rien et qui ne se remue pas, qui tracasse et qui ne tracasse pas; il aime, il estime votre philosophie, et rend

justice à vos différentes fortes de mérite; il mourra 1770 votre très-attaché.

> Si vous n'avez pas un petit livre d'Hollande, intitule DIEU et les hommes, je pourrai vous en procurer un par un ami; vous n'avez qu'à ordonner.

Si vous voyez M. d'Alembert, voici un petit article pour lui.

Je fais qu'un homme, qui fait des vers mieux que moi , lui a récité des bribes fort jolies d'un petit poëme intitule Michaud ou Michon et Michette, et qu'il lui a dit que ces gentillesse étaient de moi. Le bruit en a couru par la ville. Il est clair cependant qu'elles font de celui qui les a récitées. C'est, dit-on, une fatire violente contre trois confeillers au parlement qui font des gens fort dangereux. On met tout volontiers fur mon compte, parce qu'on croit que je peux tout supporter, et qu'étant près de mourir, il n'y a pas grand mal de me faire le bouc émiffaire. Après tout, je crois l'auteur trop galant homme pour m'imputer plus long-temps fon ouvrage. Il est dans une situation à ne rien craindre de mesfieurs Michon ou Michaud, supposé qu'il y ait des confeillers de ce nom. Je ne suis pas dans le même cas: et. d'ailleurs, je n'ai jamais vu un seul vers de cet ouvrage. Je ne doute pas que M. d'Alembert, quand il reverra l'auteur qui n'est pas actuellement à Paris, ne lui conseille généreusement de se déclarer, ou d'enfermer son œuvre sous vingt cless.

Voilà, Monfieur, ce que je vous supplie de montrer à M. d'Alembert dans l'occasion. Je ne lui écris point, je suis trop faible, et c'est un essort pour moi très-grand de dicter même des lettres.

Adieu,

Adieu, Monsieur; je serai jusqu'au dernier moment . pénétré pour vous de la plus tendre estime. Je ne 1770. cesse d'admirer un militaire si rempli de goût, d'efprit et de bonté.

# LETTRE CXXVI

# A M. DE LA TOURETTE, à Lyon.

Le 6 de janvier.

LE vieux malade de Ferney remercie bien tendrement M. de la Tourette. Une traduction de la Henriade est une preuve que les Italiens sont convertis. Vous pouviez très-bien, Monsieur, m'envoyer cette traduction par la poste. M. Vasselier s'en chargerait très-volontiers. Pour le Rislessioni di un italiano fopra la chiefa, je ne l'ai point, et vous me ferez plaisir de me faire avoir cet ouvrage.

Il est très-vrai qu'on commence à parler bien haut en Italie, et furtout à Venise. On m'a dit que M. de Firmian (\*) est instruit et hardi, et M. de Tanucci (\*\*) instruit, mais un peu timide. Il a ofé prendre Bénévent qui n'appartenait point au roi de Naples, et n'a pas ofé prendre Castro qui lui appartient.

Madame Denis est aussi sensible qu'elle le doit à votre souvenir. Dupuits est à sa campagne; il vous conserve toute l'amitié qu'on a pour vous des qu'on vous a connu : c'est ainfi que j'en use. Confervez-moi des fentimens qui me font bien chers, et agréez l'inviolable attachement du pauvre vieillard V.

(\*) Ministre de l'empereur à Milan. ( \*\* ) Miniftre du roi de Naples.

Correfp. generale.

Tome X. \* O

### LETTRE CXXVII.

### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

20 de janvier.

Vous avez eu la bonté, mon cher ange, de me faire présent du livre de notre ami Griset, et moi ie prends la liberté de vous envoyer un manufcrit qui furement n'est pas de lui. Vous voulez vous amuser avec madame d'Argental de cette comédie de seu l'abbe de Châteauneuf, mort il y a plus de foixante ans. le vous envoie une copie que i'ai fait faire sur le champ à la réception de vos ordres. Mon manuscrit est bien meilleur que celui de Thiriot , plus ample, plus correct, beaucoup plus plaifant à mon gré, et purgé surtout des expressions qui pourraient présenter la moindre idée de dévotion. et par consequent de scandale. Je ne sais si vous trouverez la pièce paffable; elle est bien différente du goût d'aujourd'hui ; ce n'est point du tout une tragi-comédie de la Chauffée; elle m'a paru tenir un peu de l'ancien style; mais on ne rit plus, et on ne veut plus rire.

Si vous fuppofez pourtant, vous et madame d'Argental, qu'on puifle encore aller à la comedie pour s'épanouir la rate; li vous trouvez dans cette pièce des mœurs vraies et quelque chose de plaisant, alors on pourra la faire jouer. Il n'y aura nulle difficulté du côté de la police; mais, en ce cas, il faudrait envoyer chercher Thiriat, et lui donner

copie de la copie que je vous envoie, en lui recommandant le fecret : il est intéresse à le garder. Je 1770. Il ui envoyai ce rogaton, il y a quelques mois, pour lui aider à faire ressource; et comme je lui mandat que tous les émolumens ne seraient pas pour lui, il se pourrait bien faire aussi que votre protégé le Kain en retirst queloue avantage.

Je ne fais point où demeure Thiriot qui change de gite tous les fix mois, et qui ne m'a point écrit depuis plus de quatre. On peut s'informer de fa demeure chez le fecrétaire de M. d'Ormesson, nommé Faget de Villeneuve; voilà tout ce que j'en sais.

Je vous avertis que je prends la liberté d'envoyer à monfieur le duc de Prafin la pièce de l'abbé de Châteauneuf; il la lira s'il veut, et fera dans le fecret pour fe dépiquer des belles manières des Anglais et de messieurs de Tunis. Je lui écris en même temps pour le remercier de ses bontes pour les vingt-six diamans qui courent grand risque d'être perdus, attendu que les marchands n'ont rien fait en sorme juridique.

J'ignore encore si on osera faire jouer à Toulouse la tragédie de la Tolerance; ce serait prêcher l'Alcoran à Rome. Je sais seulement qu'on la répète actuellement à Grenoble, mais il n'est pas bien sûr qu'on l'y joue.

Vous me feriez plaifir, mon cher ange, de m'apprendre fi M. le maréchal de Richelieu va à Bordeaux, comme on me l'a mandé. Il elt foccupé de sea grandes affaires qu'il ne m'écrit point.

Je ne sais si vous savez qu'on a mis dans quelques gazettes qu'on donnait la Corse au duc de

Parme, et que vous étiez chargé de cette négocia-1770. tion. Il est bon que vous foyez informé des bruits qui courent, quelque mal fondés qu'ils puissent être.

Le progrès des armes de Catau est reis-certain. On n'a jamais fait une campagne plus heureuse. Si elle continue sur ce ton, elle sera l'automne prochain dans Constantinople. Nos opéra comiques font bien brillans, mais ils n'approchent pas de cette pièce étonnante qui se joue des bords du Danube au mont Caucase ce à la mer Caspienne. Les géographes doivent avoir de grands plaisirs.

L'oncle et la nièce se mettent sous les ailes des

anges. V.

A propos, c'est bien à vous de parler de neige; nous en avons dix pieds de haut, et quatre-vingts lieues de pourtour.

Nota bene que si on me soupgonne d'être le prêtenom de l'abbé de Châteauneuf, tout est perdu.

## LETTRE CXXVIII.

## AU MEME.

## 24 de janvier.

Crest pour dire à mes anges que, dans l'idée de les amûfer, et au rîfque de les ennuyer, j'ai envoyé un énorme paquet que j'ai pris la liberté d'adreffer à M. le duc de Proflin. Ce paquet contient une pièce qui a l'air d'être du temps paffe, et qu'on attribue à l'abbé de Châteaunuf ou à Raimond le gree, comme on voudra.

Cet énorme paquet doit être actuellement arrivé
à l'hôtel des anges. Ils s'apercevront que, par une
1770,
juste Providence, une pièce, dont le principal perfonnage est un caisser dévot, vient tout juste dans
le temps des cilices du seur Billard et des consesfions de l'abbé Gritel. Je ne bénirai pourtant pas
la Providence si questa coionería n'amuse pas mes
anges.

J'ai lu le livre de l'abbé Galliani. O le plaifant homme! 6 le drôle de corps! On n'a jamais eu plus gaiement raifon. Fau-til qu'un napolitain donne aux Français des leçons de plaifanterie et de police! Cet homme-là ferait rire la grand'chambre, mais je ne fais s'il viendrait à bout de l'indruire.

J'ai vraiment lu Bayard et Hamlet. Je me réfugie fous les ailes de mes anges. V.

## LETTRE CXXIX.

## A M. ELIE DE BEAUMONT.

#### A Ferney, le 24 de janvier.

Mon cher Cicéron, je reçois les papiers que vous avez eu la bonté de m'envoyer. Vous voyez bien qu'il n'y a là qu'un ménage de gâté. J'entends fort mal les affaires ; mais je ne crois pas que la fentence du lieutenant civil, qui ordonne qu'on enfermera chez des moines, par avis de parens, un fils de famille, en cas que le roi lui rende la liberté, puisse fubfister après dix ans, quand le père et la

Q3

mère font morts, quand le fils de famille est père 1770 de famille, quand il a cinquante-trois ans, quand fa mère s'est opposée à cette étonnante sentence, et la fait son légataire universel,

Ma foi, juge et plaideurs, il faudrait tout lier.

J'ignore encore fi l'homme aux cinquante-trois ans ne reffemble pas aux nelles qui ne murissent que sur la paille. Je me suis chargé par pitié de deux personnes sort extraordinaires; l'une est cet original, l'autre est une nièce de l'abbé Nollet, qui lui est attachée depuis quatorze ans, et qu'on va tâcher de marier.

L'affaire principale est d'achever de payer le peu de dettes contractées dans ce pays par le sieur interdit, de procurer audit interdit des meubles, et de ne lui pas laisser toucher un denier, attendu que je suis prêt à signer avec les parens qu'il a la tête un peu lègère, avec l'air posé d'un homme capable.

Je vous supplietres instamment, mon cher Ciceron, de me donner des nouvelles positives des deux mille ceus, afin que je prenne des mesures justes, et qu'après l'avoir alimenté, rasie, désatieré, porté pendant un an, on ne m'accuse pas d'avoir la tête aussi légère que lui.

Point de nouvelles de Sirven, finon qu'il est à Toulouse, et qu'on y veut jouer les Guèbres, Autre tête encore que ce Sirven. Le monde est sou.

Mille tendres respects à vous et à madame de Canon, à vous les deux sages, et les deux sages aimables,

## LETTRE CXXX.

## M. DE LA HARPE.

26 de janvier.

DIEU et les hommes vous en fauront gré, mon cher confrère, d'avoir mis en drame l'aventure de cette pauvre novice qui, en se mettant une corde au cou, apprit aux pères et aux mères à ne jamais forcer leurs filles à prendre un malheureux voile. Cela est digne de l'auteur de la réponse à ce sou mélancolique de Rané.

Savez-vous bien que cette réponse est un des meilleurs ouvrages que vous ayez jamais faits. On l'Imprime actuellement dans un recueil qu'on fait à Laufane. Savez-vous bien ce que vous devriez faire, si vous avez quelque amitié pour moi? me faire envoyer votre École des pères et mères acte par acte. Nous la lirons, madame Denis et mol. Nous méritons tous deux de vous lire.

Je fuis bien étonné que Panchouche ne vous ait rien dit au fujet de la partie littéraire du nouveau Dictionnaire ençelopédique, mais il était engagé avec M. Marmontel qui fera tout ce qui regarde la littérature. Peut-être donnera-t-on dans quelque temps un petit (upplement; mais vous favez que les libraires mes voifins ne font pas gens à encourager la jeuneffe, comme on fait à Paris. Je craindrais fort que vous ne perdiflez votre temps; et je vous confeille de l'employer à des chofes qui vous foient plus

utiles. Je voudrais que chacune de vos lignes vous

Jai lu un petit ouvrage de M. de Falbaire où il fait voir que, depuis les premiers commis des finances jusqu'au portier de la comédie, tout le monde est bien payé, hors les auteurs.

Je viens de recevoir le Mercure. Je vous suis bien obligé d'avoir séparé ma cause de celle de mon prédécesseur Garnier (\*). Je vous embrasse de tout mon cœur.

## LETTRE CXXXI.

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

A Ferney, 28 de janvier.

Qui moi, Madame, que je n'aye point répondu à une de vos lettres! que je n'aye pas obéi aux ordres de celle qui m'honore depuis fi long-temps de fon amitié! de celle pour qui je travaille jour et nuit, malgré tous mes maux! vous fentez bien que je ne suis pas capable d'une pareille lâcheté. Tout ours que je suis, soyez persuadée que je suis un très-honnéte ours.

Je n'ai point du tout entendu parler de monfieur Crawsort; si j'avais su qu'il sût à Paris, je vous aurais suppliée très-instamment de me protéger

( \* ) M. Crebillon.

un peu auprès de lui, et de faire valoir les fentimens d'estime et de reconnaissance que je lui dois.

Vous m'annoncez, Madame, que M. Robertson veut bien m'envoyer sa belle Hisloire de Charlesquint, qui a utrès-grand succès dans toute l'Europe, et que vous aurez la bonté de me la faire parvenir. Je l'attends avec la plus grande impatience; je vous supplie d'ordonner qu'on la fasse partir par la guimbarde de Lyon.

C'était autrefois un bien vilain mot que celui de guimbarde; mais vous favez que les mots et les idées changent fouvent chez les Français, et vous vous en apercevez tous les jours.

Vous avez la bonté, Madame, de m'annoncer une nopvelle cent fois plus agréable pour moi que tous les ouvrages de Robertfon. Vous me dites que votre grand-papa, le mari de votre grand'maman, fe porte mieux que jamais ; Jétais très-inquiet de fante; vous favez que je l'aime comme monfeur l'archevêque de Cambrai aimait DIEU, pour lui-même. Votregrand maman elt adorable. Jem'imagine l'entendre parler quand elle écrit; elle me mande qu'elle eft fort prudente; de-là je juge qu'elle n'a montré qu'à vous les petits verficulets de monfieur Guillemet.

Si je retrouve un peu de fanté dans le trifte état où je fuis , je vais me remettre à travailler pour vous. Je ne vous écrirai point des lettres inutiles, mais je tâcherai de faire des chofes utiles qui puissen vous amufer. C'est à vous que je veux plaire, vous étes mon public. Je voudrais pouvoir vous désennuyer quelques quarts d'heure, quand vous ne

dormez pas, quand vous ne courez pas, quand 170 vous n'êtes pas livrée au monde. Vous faites très-bien de chercher la diffipation, elle vous est nécessaire comme à moi la retraite.

Adieu, Madame; jouissez de la vie autant qu'il est possible, et soyez bien sûre que je suis à vous, que je vous appartiens jusqu'au dernier moment de la mienne.

#### LETTRE CXXXII.

#### A M. DE CHABANON.

6 de fevrier.

 ${
m Mo}$  o N cher ami , nous vous fommes trop attachés , madame Denis et moi, pour fouffrir que vous épuifiez votre génie à faire Alceste après Quinault. Vous êtes obligé d'en retrancher tout le pittoresque et tout le merveilleux , afin d'éviter la ressemblance. Vous vous mettez vous - même à la gêne; vous vous privez du pathétique, et vous affaibliffez l'intérêt. Le comique, qui était encore à la mode dans nos premiers opéra, est réprouvé aujourd'hui, Vous ne tombez pas dans ce défaut, et c'est probablement ce qui vous a féduit. Mais à ce comique il faut subflituer la tendresse, un nœud qui attache, du brillant, du théâtral. Et quand même vous jetteriez ces beautés avec profusion dans les premiers actes, jamais on ne vous pardonnera d'avoir supprimé les enfers et le retour d'Alcelle.

#### DE M. DE VOLTAIRE. 25

Tout le monde fait par cœur ces beaux vers d'Alcide à Pluton:

Si c'est te faite outrage
D'entrer par force dans ta cour,
Pardonne à mon courage,
Et sais grâce à l'amour.

J'ai toujours été étonné que Quineult n'ait pas ofé imiter Euripide, et fait préfenter Alcefle voilée à fon mari. Ce ferait ectue hardielle d'Euripide qu'il faudrait imiter. Nous préfumons qu'elle aurait un grand fuccès, fion avait à l'opéra des acteurs comme on y a des chanteurs. Voilà ce que nous avons penfé, madame Denis et moi.

Si vous voulez absolument traiter ce sujet après Quinault, vous êtes tenu étroltement de donner un ouvrage admirable dans toutes ses parties, et d'amener des sêtes charmantes prises dans le sond du sujet.

Nous ne parlerions pas si hardiment à tout autre que vous. Nous vous dions ce que nous croyons la vérité, parce que vous méritez qu'on vous la disc. Nous pouvons nous tromper, mais nous ne voulonspas certainement vous tromper. Reconnaisse la tendre amitié que nous avons pour vous à la libetré que nous prenons; nous croyons vous en donner une preuve, en vous parlant à cœur ouvert. Pardonnez-nous et aimez-nous. V.

J'ai lu une partie de la traduction des Géorgiques; j'y ai vu l'extrême mérite de la difficulté furmontée. Je ne m'attendais pas à voir tant de poéfie dans la gêne d'une traduction. Je crois que cet ouvrage

aura une tres-grande reputation parmi les amateurs 1770 des anciens et des modernes.

Je vous supplie, mon cher ami, de vouloir bien assure M. Delille de ma reconnaissance et de ma très-sincère estime.

#### LETTRE CXXXIII.

#### A M. LE RICHE, & Amiens.

#### 6 de levrier

Vous avez quitté, Monfieur, des velches pour des velches (\*). Vous trouverez par-tout des barbares têtus. Le nombre des fages fera toujours petit. Il est vrai qu'il est augmenté; mais ce n'est rien en comparation des fots, et par malheur on dit que DIEU est toujours pour les gros bataillons. Il faut que les honnétes gens se tiennent serrés et couverts. Il n'y a pas moyen que leur petite troupe attaque le parti des sanatiques en rasse campagne.

J'ai été ires-malade ; je ſuís à la mort tous les hivers; c'est ce qui fait, Monsseur, que je vous ai répondu si tard. Je n'en ſuís pas moins touché de votre souvenir. Continuez - moi votre amitié; elle me console de mes maux et des souises du genrehumain. Recevez les assurances, &c.

(\*) M. le Riche avait été directeur des domaines à Besançon.

# A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU,

Je préfume, Monseigneur, que vous reçûtes en fon temps le petit livre de madame de Coylus que j'eus l'honneur de vous envoyer. Vos occupations et vos plaisirs ne vous ont pas laisse le temps de m'en instruire. C'est un livre sort rare; je ne crois pas qu'il y en ait encore à Paris d'autre exemplaire que le vôtre. Vous y aurez vu que monsseur le due votre père mettait les portraits de ses anciens serviteurs au grenier; mais, si j'étais dans votre grenier, je me tiendrais encore très-heureux.

Je suis très-saché de mourir sans avoir pu vous donner ma bénédiction. Vous êtes tout étonné du terme dont je me sers, mais il me sich très-lien; j'ai l'honneur d'être capucin. Notre général qui est à Rome m'a envoyé mes patentes signées de sa vénérable main. Je suis du tiers-orte, mes titres sont sits shritted de 3º François, et bêre temborel.

Dites-moi laquelle de vos défuntes maîtresses vous voulez que je tire du purgatoire, et je vous réponds sur ma barbe qu'else n'y sera pas vingt-quatre heures.

Je dois vous dire qu'en qualité de capucin j'ai renoncé aux biens de cemonde, et que, parmi quelques arrangemens que j'ai faits avec ma famille, je ulu ia i abandonné ce qu'i me revenait, tant fur la fuccession de madame la princesse de Guife, que

fur votre intendant; mais je n'ai point prétendu 1770- le nous gêner, et je ferais au défespoir de vous caufer le moindre embarras. Ma famille recevra vos ordres, et les recevra comme des bienfaits.

> Vous me parliez, Monfeigneur, dans votre dernière lettre, de votre beau jardin de Paris, et je fuis entouré actuellement de quarte-vingts lieues de neiges. J'aimerais mieux vous faire ma cour dans votre palais de Richelieu que dans tout autre; mais vous n'habiterez jamais Richelieu. Vous êtes fait pour aller briller tantôt à Verfailles, tantôt à Bordeaux. J'admire comme vous éparpilles votre vie. Souffrez que, du fond de ma caverne, je vous renouvelle mon très-tendre respect, et que madame Denis le faffe valoir auprès de vous.

> Recevez la bénédiction de V. capucin indigne, qui n'a point de bonne fortune de capucin. V.

## $\mathbf{L} \ \mathbf{E} \ \mathbf{T} \cdot \mathbf{T} \ \mathbf{R} \ \mathbf{E} \quad \mathbf{C} \ \mathbf{X} \ \mathbf{X} \ \mathbf{V}.$

## A M. L'ABBÉ AUDRA, à Toulouse.

#### Le 14 de février.

Je fuis plus étonné que jamais, mon cher philofophe, de n'avoir aucune nouvelle de Sirven. M. de la Crois avait e la bonté de me mander qu'il travaillait à un mémoire en sa faveur, mais que ce Sirven voulait faire l'entendu, et qu'il dérangeait ses mesures, Je commence à croire qu'il a pris son parti, et qu'il ne songe qu'à rétablir le petit bien qu'on lui a rendu. Il a ses deux filles à quelques lieues de moi. S'il veut avoir ses deux filles auprès de lui, je leur donnerai de quoi faire leur voyage honnêtement. Si le père a besoin d'argent, je lui en donnerai

aussi pour achever de réparer ses malheurs. le vous demande en grâce de vouloir bien faire

mes complimens et mes remercîmens à M, de la Croix, et l'affurer de la véritable estime que je conferverai pour lui toute ma vie. Qu'est devenue votre Histoire universelle? est-elle

imprimée ? êtes-vous toujours bien content de Touloufe? avez-vous reçu un petit paquet que j'adreffai pour vous à Lyon, il y a quelques mois, à l'adresse que vous m'avez donnée?

le vous embrasse sans cérémonie, en philosophe et en ami.

## LETTRE CXXXVI.

## A M. ELIE DE BEAUMONT.

16 de février.

'IGNORE, mon cher Ciciron, fi les défordres de Genève permettront que ma lettre aille jusqu'à la poste, Les bourgeois tuérent hier trois habitans, et l'on dit, dans le moment, qu'ils en ont tué quatre ce matin. Les battus payent l'amende dans la coutume de Lori; mais, dans la coutume de Genève. les battus font pendus; et l'on assure qu'on pendra trois ou quatre habitans dont les compagnons ont

eté tués. Toute la ville est en armes, tout est en 1770 combustion dans cette sage république; il y a quatre ans qu'on s'y dévore.

Nos philosophes ont vraiment bien pris leur temps pour faire l'eloge de ce beau gouvernement. Cela ne m'empêche pas de prendre un vis îniterêt à l'horrible aventure des Pèra. Vous pouvez, mon cher Cicèron, m'envoyer votre mémoire en deux ou trois paquets, par la poste, adresse à Ferney par Lyon et Versoy.

Je n'entends pas plus parler de ce pauvre entêté de Sirven que s'il n'avait jamais eu de proces criminel.

A l'égard de l'interdit-démarié, j'ai écrit à monfieur Fardin, greffier en chef du châtelet, fon tuteur, que je ne me chargerais des deux mille écus qu'à condition que toutes les dettes criardes qu'il a faites dans ce pays-ci, et toutes les dettes de bienféance et d'honneur feraient prealablement acquittées; que je lui ferais acheter un lit et quelques meubles, afin qu'il pût reparaître d'une manière décente et honorable dans le pays de Neuchâtel, et que le frère de madame l'intendante de Paris ne fit point de honte à fa famille dans le pays étranger. J'ai laissé en dépôt, chez M. de Laleu, les deux mille écus, et je ne ferai rien sans être autorisé de son tuteur. Je crois devoir cette attention à fa famille. l'espère que, moyennant les arrangemens que je prendrai, et moyennant les cinq cents francs qu'il touchera par mois dorénavant, fomme qui augmentera toutes les années, il pourra se donner la confidération que doit avoir un homme fi bien allié.

Il ne peut réparer ses fautes passées que par la plus grande sagesse.

Je vous supplie, Monsieur, de parler à messieurs les avocats de la commission, si vous les renconrez, et à M. Boudot, en consormité de ce que j'ai l'honneur de vous mander.

Permettez que je vous donne ma bénédiction en qualité de capucin. Jai non-feulement l'honneur d'être nommé père temporel des capucins de Gex, mais je fuis affocié, affilié à l'ordre, par un décret du révérend père général. Jeanne la pucelle et la tendre Agnés Sorel font toutes ébaubies de ma nouvelle dignité:

Mille respects et mille bénédictions à madame de Beaumone.

#### LETTRE CXXXVII.

A MECENAS-ATTICUS DUC DE CHOISEUL, &c.

A Ferney, 18 de fevrier.

L A voix de Jean criant dans le désert vous dit ces choses:

Ce n'est pas assez que vous ayez fait des pactes de famille, donné un royaume à l'ainé de la famille, fait un pape madré ou non madré, et mis les foldats d'Israël sur un meilleur pied qu'ils n'ont jamais été; tout cela n'est rien sans la charité. Le Dieu d'Israél irrité contre les ensans de Jacob, qui assassination dans les rues des vieillards de quatre-vingts ans, des innocens destitués d'armes, bessent des semmes

Corresp. générale. Tome X. « R

groffes, et sø préparent à pendre ceux qu'ils n'ont

C'est une des fuites de l'infolence avec laquelle ils en ont use envers l'ambassadeur de l'oint du Seigneur et envers Mgla-Autieus, premier ministre de cet oint. Le sanhédrin n'est pas moins coupable d'avoir fomenté, prépair e, autorisé les abominations des enfans de Bétial.

Voici ce que dit le Seigneur: Si vous aviez feulement fait bâtir à Verfoy une cinquantaine de maifons de boue, vous auriez actuellement dans Verfoy quatre cents habitans qui ne favent où coucher, qui vous feraient attachés pour jamais, et qui probablement iront habiter l'Angleterre que mon cœur réprouve, ou la Hollande que je vomis de ma bouche, parce qu'elle eft tiède.

J'ai ordonné à mon serviteur François V., capucin digne, d'avoir soin de ces malheureux, en attendant que votre rosée puisse les consoler.

Je fais que mon ferviteur chargé de la bourfe commune loge le diable dans sa bourse, c'est-à-dire, rien; et qu'il ne pourra donner cent mille sicles pour bâtir des maisons.

Mon fervitur François V. est encore plus pauvre pour le moment préfent; mais vous pourriez trouvre quelque bon ami, non pas de cour, mais de finance, qui prêterait des ficles pour bâtir des maisons. Il n'est pas besoin d'édit pour donner à qui voudra de quoi reposer sa tête.

Vous avez une galère dans un port qui n'est pas fait; mais des familles ne peuvent coucher dans une galère, à moins que ce ne soit la famille de Frèron. L'épiri de charité pourrait vous porter encore à empécher qui on ne pende plusieurs de vos fevriteurs 1770qui fe font engagés à vous, dont vous avez la fignature, qui fe font foumis à coucher dans les maifons que vous n'avez pas bâties, qui fe font déclarés français, et qui, pour cette raifon, font préfumes avoir inceffamment la hart au cou.

Je vous dis donc, de la part du Seigneur: Faites comme vous voudrez; car vous avez l'œil de l'aigle, et la prudence du ferpent.

Signé Jean, prédicateur du désert.

Et plus bas, François V., capucin indigne, admis à la dignité de capucin par frère Amatus Dalamballa, général des capucins, réfident à Rome; et de plus déclaré père temporel des capucins de Gex.

et de plus déclaré père temporel des capucins de Gex. Lequel François prie DIEU pour vous et pour votre digne épouse.

#### LETTRE CXXXVIII.

## A M. LE COMTÉ D'ARGENTAL

19 de février.

Mon cher ange, les vieillards de quatre-vingts ans qu'on affaffine à Genève, n'ont pas laiffé de m'affecter un peu, attendu que les gens de foixante et feize ans font répués cotogénaires. Je-n'aime pas non plus qu'on bleffe des femmes groffes, qu'on tue du monde dans les rues, sans savoir pourquol. On veut pendre unffi ceux qui voulaient se retier à Verfoy, ville que M. le duc de Choiseul fait bâtir. Je ne crois pas qu'il

trouve toute cette aventure fort honnête. Tout cela 1770. nous a fait fremir d'horreur, madame Denis et moi. Quoique l'ave fait beaucoup de tragédies, ces scènes tragiques à ma porte me paraissent abominables; c'est pis que ce qui se passe en Pologne.

La comedie du Depositaire est plus consolante. On y a rapetasse une trentaine de vers qu'on vous enverra

tres-fidellement.

Il vaut mieux payer des dixièmes que d'être aux portes de Genève. Ces gens-là font devenus des fous barbares. Je suis très-convaincu que, si vous aviez été plénipotentiaire chez eux, vous auriez adouci leur esprit, et que rien de ce qui arrive aujourd'hui ne ferait arrivé.

Du moins en France vous payez vos dixièmes paisiblement; vous lisez paisiblement Gabrielle de Vergy; vous allez dans vos petites loges; vous n'avez pas vingt pieds de neige; votre plus grand malheur est de vous ennuyer aux pièces nouvelles et aux livres nouveaux.\*

M. le duc de Prastin a eu encore la bouté de m'écrire, et de daigner faire de nouvelles tentatives pour faire rendre les diamans pris par le corfaire de Tunis. quoiqu'il n'en espère rien. Je vous supplie de lui bien dire combien je suis penetre de ses bontes. Vous aviez bien raison quand vous me dissez qu'il était plus effentiel que bruyant. Je lui ferai attaché jufqu'au dernier moment de ma pauvre vie.

Je fuis bien malade, mon cher ange. Mille tendres respects à madame d'Argental, et mille vœux pour sa santé. Je vous donne à tous deux ma bénédiction. Frère V., capucin indigne.

Si vous êtes furpris de ma fignature, fachez que ie suis non-seulement père temporel des capucins 1770. de Gex, mais encore agrégé au corps par le général

Amatus Dalamballa, réfident à Rome. Voilà ce que m'a valu St Cucufin. Vous voyez que DIEU n'abandonne pas ses dévots.

## LETTRE CXXXIX

#### MADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

#### os de février.

'AI reçu, Madame, le Charles - Quint anglais ; je n'en ai pu lire que quelques pages; mes yeux me refusent le fervice, tant que la neige est sur la terre. Il est bien étrange que je m'obstine à rester dans ma folitude pour y être aveugle pendant quatre mois; mais la difficulté de se transplanter à mon âge est si grande et si désagréable, que je n'ai pu encore me réfoudre à passer mon hiver dans des climats plus chauds. Je me fuis confolé en me regardant comme votre confrère; et puisque vous soussrez une privation totale, j'ai cru qu'il y aurait de la pufillanimité à n'en pas supporter une passagère.

le voulais vous remercier plutôt; les éclaboussures de Genève m'ont dérangé pendant quelques jours. On s'est mis à tirer sur les passans dans la fainte cité de maître Jean Calvin. On a tué tout roides quatre 1770

ou cinq personnes en robe de chambre, et moi, qui passem vien robe de chambre comme Jean-Jacques, je trouve sort mauvais qu'on respecte si peu les bonnets de nuit. On a tué un vieillard de quatre-vingts ans, etcela me sâche encore; vous savez que j'approche plus de quatre-vingts que de soixante et dix, et vous n'ignorez pas combien la réputation d'octogénaire me shatte, et m'est nécessaire. Vous étes très-coupable envers moi d'avoir étriqué mon âge, au lieu de lui donner de l'ampleur. Vous m'avez réduit malignement à soixante -quinze ans et trois mois, cela est insame; donnez-moi, s'ilwous plait, soixante et dixfept ans, pour réparer votre saute.

On a encore appuyê la baïonnette fur le ventre ou dans le ventre d'une femme groffe; je crois qu'elle en mourra; tout cela eft abominable, mais les prédicans difent que c'est pour avoir la paix. Il a fallu avoir quelques soins des battus qui se sont ensuis; car, quoique je sois capucin, je ne laisse pas d'avoir pitié des huguenots.

Mais , mon Dieu , Madame , favież - vous que j'étais capucin ? c'eR une dignité que je dois à madame la duchelle de . Choifeul et à St Cucyfin. Voyez comme DIEU a foin de fes élus , et comme la grâce fait des tours de palfe-palfe avant que d'arriver au but. Le général m'a envoyé de Rome ma patente. Je fuis capucin au fpirituel et au temporel , étant d'ailleurs père temporel des capucins de Gex.

Tant de dignités ne m'ont point tourné la tête; les honneurs chez moi ne changent point les mœurs. Vous pouvez toujours compter, Madame, sur mon attachement, comme si je n'étais qu'un homme du monde. Il est vrai que je n'ai pas les bonnes fortunes du capucin de madame de Forcalquier, mais on ne 1770. peut pas tout avoir. Recevez ma bénédiction.

† Frère V., capucin indigne.

LETTRE CXL.

A M. LE CHEVALIER DE MONTFORT,

A Florac en Gévaudan.

at de fevrier.

MONSIEUR,

CELUI à qui vous avez écrit se sent très-indigne des éloges que vous voulez bien lui donner, mais il est touché de votre mérite et du soin que vous avez pris de vous instruire.

La dissertation de Calmet, dont vous parlez, est une de ses plus faibles. Il vous suffira d'un coup d'œil pour juger des paroles de ce pauvre homme.

33 Je pourrais avancer que le voyage de S' Pierr some est prouvé par S' Pierr même qui marque some preférent qu'il a écrit sa lettre de Babylone, so c'est-à-dire de Rome, comme nous l'expliquons son avec les anciens. Cette preuve seule suffirait pour su rancher la difficulté.

Vous voyez, Monsieur, combien il serait ridicule de dire qu'une lettre datée de Paris vient de Toulouse.

Le premier qui écrivit ce prétendu voyage et les aventures de Simon Barjone avec Simon qu'on disait

R 4

magician, est un nommé Abdias, fort au - destous des 1770 hittoriens de Robert le diable et des Quatre fils Aymon. Marcel, autre auteur digne de la Bibliothèque bleue, suivit Abdias; Egistphe enchérit eucore sur eux. C'est ce même Egistphe qui écrivit que Domitien, ayant si queles petits fils de Jude étaient à Rome, qu'ils étaient parens de Jésu et descendans de David en droite ligne, les sit venir devant lui dans la crainte qu'ils ne s'emparassent du royaume de Jéruslaem auquel ils avaient

un droit incontestable, &c. &c. &c.

Soyez très-sûr que l'histoire eccléssastique n'a pas été écrite autrement jusqu'au seixième siècle. Mais, puisque tout cela vaut cent mille écus de rente à certains abbés, des souverainetés à d'autres hommes, il ne saut pas se plaindre.

L'artillerie, dans laquelle vous êtes officier, ne peut rien contre les remparts que l'erreur s'est bâtiş; mais le bon esprit sert à ne se laisser pas subjuguer par ces erreurs.

J'ai l'honneur d'être, &c.

### LETTRE CXLI.

## A M. PANCKOUCKE.

21 de février.

Consolez-vous, Monsseur; il est impossible que les captifs qui sont à Alger (\*) ne soient pas délivrés par les mathurins quand le temps sera favorable; puisqu'on a rendu les premiers, on rendra

( \* ) Les volumes de l'Excyclofédie détenus à la Bastille.

les seconds; les cadets ne peuvent être traités plus durement que les aînés.

Jai dù à M. d'Alembert et à M. Diderot la politelle que j'ai eue pour eux. Il n'éait pas juste que mon nom parti avant le leur, et il faut furtout qu'il n'y paraisse point. Ceux qui travaillent à deux ou trois volumes de Quessions sur l'Encyclopédie, croient vous rendre un tres-grand service. Ils donnent les plus grands éloges à la première édition, ils annoncent la seconde; ils esperent décréditer un peu les contresçons, et ils s'amussent.

Je n'ai point vu mon ami Cramer. Tout est en combustion dans Genève, tout est sous les armes; on a affaffiné fept ou huit perfonnes juridiquement dans les rues, dans les maisons; un vieillard de quatre-vingts ans a été tué en robe de chambre; une femme grosse, bourrée à coups de crosse de fusil, est mourante: une autre est morte. Cramer commande la garde. Il faut espérer que son magasin ne sera pas brûlé. Le diable est par-tout, J'espère que je l'exorciferai, en qualité de capucin; car il faut que vous fachiez que je fuis aggrégé à l'ordre des capucins par notre général Amatus Dalamballa, réfidant à Rome, qui m'a envoyé mes lettres patentes. C'est une obligation que j'ai à S' Cucufin, et j'en fens tout le prix. Je prie DIEU pour vous. Recevez ma bénédiction.

Fr. François V., capucin indigne.

1770.

#### LETTRE CXLII.

#### AMADAME

#### LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

A Ferney , 14 de février.

MADAME,

Tout l'ordre des capucins n'a pas affez de bénédictions pour vous. Je n'ofais ni efpèrer ni demander ce que vous avez daigné faire pour ce pauvre canonnier Fabry. Nous avons bien des faintes en paradis, mais il n'y en a pas une qui foit auffi bienfefante que vous l'ètes. Je fuis à vos pieds, non pas à ces pieds de quatorze pouces dont vous m'avez envoyè les fouliers, mais à ces pieds de quatre pouces et demi, tout au plus, qui portent un corps auffi aimable, dit-on, que votre ame.

La dernière lettre que j'eus l'hooneur de vous écrire était au fujet du brigandage de Genève, et des meurtres qui se sont commis dans cette abominable ville. On ne tue plus à présent, mais on pille. M. le duc de Robiglai, mon biensitaireu, rel infruir par M. le résident Hénin de toutes les horreurs qui s'y passen. Jachève mes jours dans un bien trille voisinage; j'ai de quoi sournir à notre patriarche St François plus d'un million de semmes de neige. C'est ains qu'il les aimait, tant il vavit de seu; mais, pour moi pauvre moine, trente lieues de neige dont je suis entouré, et des affaffinats à ma porte, ne font pas une perspective agréable. Vos extrêmes bontes, Madame, font ma consolation.

770.

Je ne crois pas que ce foit en abufer que de vous préfenter les respects et la reconnsilfance de mon gendre Dupuiss, et d'oser même vous supplier de daigner le recommander en général à M. Bourest (\*). Mon gendre est votre ouvrage; c'est vous, Madame, qui l'avez place. Il ne s'ést pas affurément rendu indigne de votre protection. Il sert bien, il est actif, sage, intelligent, et de la meilleure volonté du monde, M. Bourest en parât fort content. Mon gendre ne demande qu'un mot de votre bouche, qui témoigne que vous l'ètes aussi. Toute ma famille ainsi que notre couvent se regardent comme vos créatures.

Agréez, Madame, notre attachement respectueux et inviolable; j'y ajoute mes serventes prières et ma bénédiction.

Frère François, capucin indigne.

## LETTRE CXLIII.

## AM. DE LA HARPE.

2 de mars.

J'ALLAIS vous écrire, mon cher confrere, tout occupé et tout languiffant que je fuis, lorsque j'ai reçu votre lettre du 28 de février. Je tremble pour la religieuse, si elle n'est pas imprimée avant l'assemblée du clergé; mais les cris du public seront taire ceux

<sup>. (\*)</sup> M. le duc de Choifeul.

770.

qui oferont murmurer. Votre ouvrage a enchanté tout Paris; M. d'Alembert en est idolatre. Vous avez pour vous les philosophes et les semmes; avec cela on va loin.

Je regarde la prison des quatre mille volumes infolio comme une lettre de cachet qu'on donne à un fils de samille pour le mettre à la bassille, de peur que le parlement ne le mette sur la fellette.

Il m'est tombé, il y a quelques mois, entre les mains, un ouvrage philosophique et honnète, intitulé: Dieu et les hommes. On le dit imprimé en Hollande; mais l'extrême honnêteté dont il est, fait qu'on n'ose pas l'envoyer par la poste, de peur des curieux malhonnêtes.

Vous avez bien raison de dire que la philosophie gagne, et que les arts se perdent. Heureux ceux qui, comme vous, sont une religieuse dont la philosophie fait verser des larmes!

Vraiment, vous ne connaîsse pas toutes mes dignités. Non-seulement je suis père temporel des capucinis, mais je suis capucin moi-même. Je suis reçu dan, l'ordre, et je recevrai incessamment le cordon de Si François, qui ne me rendra pas la vigueur de la ieunesse.

A l'égard du cordon dont on régale actuellement bien des gens à Constantinople, je ne puis mieux faire que d'en envoyer une aune à Martin Fréron.

Madame Denis vous fait mille complimens. Je vous embrasse aussi tendrement que je vous sélicite de vos succès. Mes hommages à madame de la Harpe.

Vous favez qu'on s'est un peu egorgé à Genève; on y a assassiné jusqu'à des semmes : tout cela ne sera rien.

#### LETTRE CXLIV.

7706

#### A MADAME

#### LA MARQUISE DE FLORIAN, à Paris.

#### Le 3 de mara.

Je vous prie, ma chère nièce, de me faire un trèsgrand plaifir. J'implore surtout l'affistance de monfieur le grand écuyer de Cyrus, qui est un homme ingambe et serviable.

Jai le plus grand et le plus pressant besoin des livres dont vous trouverez la note sur un petit billet. Je nt sais où ils se vendent. M. de Florian, en allant à la comédie, peut aisement les acheter, et donner ordre qu'on me les envoye par les guimbardes de Lyon.

Croiriez-vous qu'un docteur de forbonne, ami et parent de l'abbé Morellet, professeur d'histoire générale, que tout le parlement won Histoire générale, que tout le parlement vient l'écouter, qu'il l'a fait imprimer pour l'usage des collèges, en y retranchant feulement quelques petites libertés philosophiques; qu'un prêtre fanatique l'a brûlée devant sa porte pour faire amende honorable à la fainte Eglife; que le premier président l'a fait prendre par deux huissers, et l'a menacé du cachot en pleine audience; que la fille du premier président m'a écrit d'afez jolis vers; que Sirven va demander la permission de prendre fes premiers juges à partie; que la philosophie expie au bout de huit aus l'aflassinat de Calas; s'

Allons, courage, monfieur le turc(\*), monfieur 1770 du parlement de Paris (\*\*), mettez la philofophie, l'humanité à la mode. Que fera-t-on pour Martin?

J'ai obtenu deux mille écus des créanciers de Durey, par les bons offices de M. de Beaumont. Jai marié mademoïfelle Nollet, qui l'avait fuivi dans tous (es malheurs depuis douze ans, et que l'abbé Nollet fon oncle reniait comme un beau diable. Durey, dans le fond, n'est pas à beaucoup près aussi coupable qu'on le dit; c'est un bon homme très-serviable, crès-faible, qui a fait de très-mauvais marchés, et dont le plus grand crime est d'avoir demandé, par écrit, à fa semme, en grâce, de le faire cocu. Je vous jure d'ailleurs qu'il n'a jamais empoisonné personne.

Avez-vous lu le dernier mémoire d'Elie? n'est-il pas bien fort, bien convaincant, bien utile? la Harpe vous a-t-il récite sa religieuse? avez-vous peture? avez-vous peture? avez-vous vu l'opéra comique de Marmontel? comment vous portez-vous, tous tant que vous êtes? Jai une enslure à la gorge qui n'est point du tout plaisante au milieu de quarante ou cinquante lieues de neige. Sur ce je vous donne à tous ma benédiction.

Fr. François, caputor in indigne,

Fr. François, capucin indigne

<sup>( \* )</sup> M. l'abbé Mignet.

<sup>(\*\*)</sup> M. d'Ornoi.

#### LETTRE CXLV.

1770.

#### A M. TABAREAU, & Lyon.

3 de mars.

M. Tabareau et M. Vaffetier favent, fans doute, ce qui fe passe à Genève: on y assassine dans les rues des vicillards de quatre-vingts ans et des semmes grosses; la fainte cité est devenue un enfer. Grâce au ciel, on ne voir point de partelles horreurs à Lyon.

Jeréciterai pour vous la prière des voyageurs; jene cefferai de demander au ciel qual vous rende l'argent que vous avez perdu au Billard. Jespère tout obtenix par l'intercession de mon confrère St Cucusin.

Je vois que vous n'étiez pas instruit de ma fortanse. Non-seulement je suis père temporel des capucin moi-même. Gex, mais j'ai l'honneur d'être capucin moi-même. J'ai droit de porter le cordon et l'habit; j'ai reçu ma patente de notre révérend père général Amatus Dalamballa, à qui, sans doute, vous vous êtes confessé qui, sans doute, vous vous êtes confessé qua drous étiez à Rome.

Oferais - je vous demander ce que c'est que cette quipée de faisir toutes les referiptions aux particuliers ? on m'a pris le seul argent dont je pouvais disposer. Dieu veuille que vous ne soyez pas traité de même! Je n'entends rien à cette nouvelle opération de sinance, car je suis sort ignorant, Javais écrit, il y a quelques semaines, à M. de la Borde qui avait eu, uli-même la bonté de placer en rescriptions toute la sortune dont je pouvais disposer; je crois qu'il a été

fiembarraffé pour lui-même qu'il ne m'a point encore 1770 fait de réponse; il sttend apparemment qu'il y ait quelque chosé de décidé. On m'avait écrit, il y a quelques mois, que M. de la Borde était exilé; mais je crois qu'il n'y a de banni que l'argent de la caisse d'escompte.

Permettez à votre bibliothécaire de demander juffice contre toutes les lettres fimples qu'on me fait payer doubles. Je fuis d'ailleurs affaffiné de lettres d'inconnus que je fuis obligé de renvoyer. Pardonnez à un pauvre capucin à qui M. l'abbé Terrai ravit deux cents mille francs dans fa beface, de ménager quatre fous. Vous me dites que le minifère veut protéger l'agriculture; il ne devait donc pas dépouiller un laboureur de deux cents mille francs qui font tout fon patrimoine. Il faut mettre ces petites aventures, comme bien d'autres, au pied de fon crucifix. Voici des oremus de frier François, capucin indigne.

## LETTRE CXLVI.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

5 de mars.

Mon cher ange, je devrais m'adresser à Se Cuenfin mon confrère, mais je vous donne la préférence. M. Boward vient souvent chez vous; je vous prie de lui communiquer ma petite requête. Il conduit fi bien la santé de madame d'Argental, que j'ai en lui une extrême confiance. Je fais bien qu'il ne l'a point mife au lait de chèvre; mais comme je suis plus ettaqué que madame d'Argental, je veux abfolument tâter du lait de chèvre, et que M. Bouard soit de mon avis. Ains, je vous demande votre protection; plaidez pour ma chèvre, je vous en prie.

Vous avez vu, sans doute, la belle pancarte du roi d'Espagne, signee d'Aranda, par laquelle on coupe les ongles jusqu'au vis au très-révèrend grand inquisiteur, archeveque de Pharsale. Cet archeveque me parait être l'aumônier de Pompée. Le voilà battu fans ressource.

Tout capucin que je fuis, je ne laisse pas de bénir DIEU de cette petite mortification donnée à monsieur de Pharsale.

Vous devez favoir si cet archevêque de Pharsale n'est pas consessement du roi. Ayez la bonté, je vous prie, de me le mander; car je m'intéresse vivement à toutes les affaires eccléssassiques.

Jecrois que vous n'ignorez pas ma nouvelle dignité. J'en ai la première obligation à madame la duchesse de Choifeul. Si elle a la ceinture de Vénus, j'ai le cordon de S' François.

On dit que, si M. l'abbé *Terrai* continue son petit train, nombre d'honnêtes gens seront obligés de quêter comme mes confrères.

Croiriez-vous qu'on a imprimé à Toulouse une certaine Histoire générale des mœurs et de l'esprit des nations, à l'usage des collèges, avec privilège du roi, qu'un docteur de sorbonne, prosession en histoire, l'enseigne publiquement, et que tout le parlement va

Corresp. générale, Tome X. \* S

--- l'entendre. Vous voyez comme DIEU bénit ceux qui 1770 font à lui.

Mille tendres respects à mes deux anges. † Frère François, capucin indigne.

#### LETTRE CXLVII.

#### A M. BOUVARD, médecin.

5 de mars.

Un vicillard de foixante et feize ans attaqué depuis long-temps d'une humeur forbutique qui l'a toujours réduit à une très-grande maigreur, qui lui a enlevé prefque toutes fes dents, qui s'attache quelquefois aux amyogales, qui lui caufe fouvent des borborygmes, des infomnies, &c. &c., attachées à cette maladie:

Supplie M. Bouvard de vouloir bien avoir la bonté d'écrire, au bas de ce billet, s'il pense que le lait de chèvre pourrait procurer quelques soulagemens.

Il est ridicule peut-être de prétendre guérir à cet âge; mais le malade ayant quelques affaires qui ne pourront être sinies que dans six mois, il prend la liberté de demander si le lait de chèvre pourrait le mener jusque-là?

Il demande sion a l'expérience que le lait de chèvre, avec quelques purgations absolument nécessaires, ait sait quelque bien en cas pareil?

## LETTRE CXLVIII. 1770

#### A M. DE LA HARPE.

7 de mars.

J'AvAst grand befoin de ce que je viens de recevoir.

Je fuis très-malade, mon cher enfant; mais j'ai oublié
tous mes maux en vous l'infant. Voilà le vrai flyle, '
clair, naturel, harmonieux, point d'ornement recherché; tous les vers frappés et fentencieux naissent d'infond du sujet, et se présentent d'eux-insens; grande
simplicité, grand intérêt; on ne peut quitter la pièce
dès qu'on en a lu quatre vers, et les yeux se mouillent à mesure qu'ils lisent. Il faut jouer' pasi
tru te héstre; mais je sinis persuade qu'on la jouera
dans trente familles: je dis plus; je parie qu'elle sera
dans trente familles: je dis plus; je parie qu'elle sera
beaucoup de bien, et que plus d'une fille vous aura'
l'Obligation de n'être point religieus.

J'ai reçu cette femaine deux pièces qui m'ont bien confolé. Premièrement la vôtre, et enfuite celle de M. le comte d'Aranda qui porte le dernier coup à

l'inquifition.

En voici une troifième non moins agréable que je trouve dans le paquet avec Mélanie : c'eft vore joi envoi. Je ne fuis pas en éat de vous payer en même monnaie. Votre jeune et brillante muse me prend trop à son avantage. Il m'est plus aise, dans mes souffrances, de sentir votre mente que d'y répondre.

Madame Denis m'arrache Mélanie, et va pleurer

comme moi.

1770.

### LETTRE CXLIX.

#### A M. DE CHABANON.

7 de mars.

Vous m'avez fait un grand plaifir, mon cher confrère. Comme vous favez que j'ai l'honneur d'ère capucin, vous devez préfumer que je n'aime pas les dominicains. Nous ne pouvons fouffrir, nous autres fervieurs de DIEU, les gens qui fe croient en droit de venir voir ce que nous fefons dans nos couvens.

Je remercie bien M. le duc de Villa-Hermofa; je benis M. le comte d'Aranda; je fais mes complimens de condoléance à la fainte inquistion. Cette petite anecdote trouvera fa place avant qu'il foit peu. Il ya d'honnêtes gens qui ne laissent rien echapper. Javais besoin d'une consolation; je suis dans un état affet trifle. Une humeur de soixante et seize ans s'est jetes sur mes glandes, et le contrôleur genéral. Sur mes rescriptions. Je vous embrasse de toute mon ame. Sœur Denis vous est toujours très-dévouée.

Frère François.

#### 277

#### LETTRE CL.

1770.

A M. AUDIBERT, à Marfeille.

A Ferney, le 9 de mars.

Savez - vous bien, Monsieur, que vous avez assissé le serviteur de DIEU? Sans y penser vous avez fait une œuvre pie, tout maudit huguenot que vous êtes. Je fuis capucin; j'ai le droit de porter le cordon de St François. Le général des capucins m'a envoyé de Rome ma patente; n'en riez point, rien n'est plus vrai. Cela m'a porté bonheur, car DIEU a été fur le point de m'appeler à lui, et j'aurais été infailliblement canonifé. M. le marquis de \* \* n'y aurait gagné qu'une rente de cinq cents quarante livres qui ne vaut pas la vie éternelle. Il est vrai que j'ai prêché la tolérance; mais cela n'a pas empêché qu'on ne s'égorge à Genève. Dieu merci, ce n'est pas pour des argumens de théologie; il ne s'agit que d'une querelle profane, ainsi elle ne durera pas long-temps. S'il était question de controverse, nous en aurions pour trente années.

Vous favez, fans doute, que le pouvoir de l'inquifition vient d'être anéanti en Efpagne; il n'en refle plus que le nom: c'est un serpent dont on a empaillé la peau. Le roi d'Espagne, par un édit, a défendu que l'inquisition sit jamais emprisonner aucun de se sujets. Nous voilà ensin parvenus au siècle de la raisson, depuis Pétersbourg jusqu'à Cadix; et ce qui vous surprendra, c'est qu'il y a des philosophes dans le

parlement de Touloufe. Je ne vois pas qu'il fe foit 1770 - fait une révolution plus prompte dans les efprits. La canaille eft et a toujours la même; mais tous les honnêtes gens commencent à penfer d'un bout de l'Euroe à l'autre.

> Madame Denis vous fait les plus sincères complimens. Agréez, Monsseur, la reconnaissance de votre, &c.

#### LETTRE CLI.

#### A M. LE DUC DE CHOISEUL,

A Ferney, 17 de mars.

#### NOTRE PROTECTEUR.

Vous ne croyez donc pas aux femmes groffes affaffinées? Tenez, voyèz, lifez. Il y a huit jours que je n'ai vu votre réfident. Il se peut faire qu'on vous ait caché une partie des horteurs qui se sont passées à Genève. Très-souvent on ne sait pas dans une rue ce qu'on a sait dans l'autre. Pour moi, qui fuis bien malade, et qui paraîtrai bientôt devant DEU, je vous dis la vérité telle qu'on me l'a dite. Je n'en aime pas moins mon libraire Philibert Cramer, confeiller de Genève.

Je pardonnerai à l'article de la mort, et pas plutôt, à M. l'abbé *Terrai*, et je ne pardonnerai ni dans ce monde ni dans l'autre à ceux qui voudraient vous contrecarrer : voilà ma dernière volonté. Mes petits neveux verront Verfoy, mais moi je verrai DIEU face
à face: je vous aurais donné volontiers la préférence.

Agréez-le profond refrect du capacin, et moquez-

Agréez le profond respect du capucin, et moquezvous de lui si vous voulez. V.

## LETTRE CLII.

#### AMADAME

### LA DUCHESSE DE CHOÎSEUL

17 de mars.

## MADAME,

L. ne s'agit point ici de capucins, il s'agit de femmes groffes; yous devez les protéger, et plût à Dieu que vous le fuffice! (car la f<sub>y</sub>lifica n'eft pas français, régulièrement parlant,) 'je ferais une belle offrande à S' François mon patron. Oui, Madame, on a affaffiné des femmes groffes à Genève, et je vous demande juftice de monfeigneur votre époux, je vous demande en grâce de lui faire lire cette lettre, quoiqu'il n'ait pas beaucoup de temps à perdre.

Je ne veux pas abufer du vôtre et de vos bontés; je fuis très malade; ma dernière volonté elt pour votre falut; et, fi je réchappe, je compte avoir l'honneur de vous envoyer des œufs de Pâques. En atendant, daignez agréer le respect paternel, les prières et les bénédictions de frère François, capucin indigne. 1770.

## LETTRE CLIII.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL

17 de mars.

JE reçois, mon cher ange, aujourd'hui 17 de mars, votre lettre du 27 de février. Cela est aussi dissilier que la chronologie de la Vulgate et des Septante.

Quoique votre lettre vienne bien tard, je ne laifé, pas d'envoyer fur le champ à M. le duc de Choifiel les attestations de la mort des femmes grosses, je prétends qu'on me croye quand je dis la vérité. Un capucin ell fait pour être cru sur sa parole qui ell celle de DIEU. D'ailleurs on ne ment point quand on est aussi malade que je le suis ; on a sa conscience à ménager.

Sì les chofes de ce monde profane me touchaient encore, je vous parlerais de M. l'abbé Terraï, votr amitié pour moi, m'a pris, dans la caiffe de M. de la Borde, vou ce que j'avais, tout ce que je poffédais de bien libre, toute ma reflource. Je lui donne ma malédiction firsphique. Mais, plaifanterie à part, je fuis très-fichète très-embarraffe. Je n'ai affrement ni affet de fanté, ni affet de liberté dans l'efprit pour fonger au Dépoitaire. Mon dépofitaire eft le contrôleur général; mais il n'est passarquillier. J'ai foupçonné que, danstout cette affaire, il y avait eu quelque malin vouloi; et vous pouvez, en général, me maudef si je me trompe.

Je vous ai envoyé une petite confultation pour M. Bouvard : elle arrivera peut-être au mois d'avril, comme votre lettre de février est arrivée en mars. Je voulais favoir s'il avait des exemples que le lait de chèvre eût fait quelque bien à des pauvres diables de mon âge, attaqués de la maladie qui me mine. N'ayant point de réponfe, j'ai confulté une chèvre ; et, si elle me trompe, je la quitterai,

l'imagine qu'à préfent vous avez quelques beaux jours à Paris, et que madame d'Argental s'en trouve mieux. Je vous fouhaite à tous deux tous les plaisirs, toutes les douceurs, tous les agrémens possibles. Vous pouvez être toujours sûrs de ma bénédiction. Non-seulement je suis capucin, mais je suis si bien avec les autres familles de St François, que frère Ganganelli m'a fait des complimens.

Vraiment oui, j'ai lu la religieuse, et ce n'a pas été avec des yeux secs. Tout ce qui intéresse les couvens me touche jusqu'au fond de l'ame.

Recommandez - vous bien aux faintes prières de frère François ; capucin indigne.

1770.

# LETTRE CLIV.

## AU MEME.

18 de mars.

J E reçois la lettre du 13 de mars, mon cher ange. Il n'y a point eu de retardement à celle-ci. Il faut que la première, du 27 de février, ait traîné dans quelque bureau, ce qui arrive quelquefois.

Je ne suis pas assurément en état de travailler au Depositaire, pour le moment présent; mais j'espère que DIEU m'exaucera quand j'aurai fait mes pâques. Jamais temps ne fut plus favorable pour des restitutions de dépôt. l'espère que la grâce se fera entendre au cœur de M. l'abbé Terrai. Voudrait-il m'enlever mon seul bien de patrimoine, que j'avais en dépôt dans la caisse de M. de la Borde; le seul bien qui puisse répondre à mes nièces des clauses de leurs contrats de mariage, le seul avec lequel je puisse récompenser mes domestiques ? dans quel tribunal une telle action ferait-elle admife? en a-t-on un feul exemple, excepté dans les proscriptions de Sylla et du triumvirat? M. l'abbé Terrai, qui fort de la grand'chambre, ne devrait-il pas distinguer entre ceux qui achètent du papier fur la place, et ceux qui dépofent chez le banquier du roi leur bien paternel? Je vois bien qu'il faudra que je meure en capucin, tel que j'aurai vécu.

faudra que je meure en capuen, tel que j aurai vecu. Dés que jaurai chaffe ces trifles idées de ma cervelle encapuchonnée, et que ma chèvre aura mis un peu de douceur dans mon sang, je vous parlerai de Ninon, je vous dirai qu'elle ne ferait pas Ninon, si elle ne formait pas les jeunes gens, et qu'alors il faudrait lui donner tout un autre nom. Le plaisant et l'utile, à mon gre, est qu'une coquette foit cent fois plus vertueuse qu'un marguillier, sans quoi il n'y a plus de pièce.

Je ne connais ni Silvain ni les trois capucins. Je suis entièrement de votre avis sur la religieuse. C'est la feule pièce de théâtre qui nous tire de la barbarie velche; elle est écrite comme il faut écrire.

le tremble fur la démarche de mademoifelle Daudet. Comment l'envoyer dans un pays si orageux pendant une guerre ruineufe, et qui peut finir d'une manière terrible, quoiqu'elle ait heureusement commence. En vérité, je ne fais quel parti prendre. Mon avis est qu'on attende les événemens de cette campagne; est-ce le vôtre?

On dit qu'on ne pendra ni Billard le dévot, ni Gritel l'apôtre; c'est bien dommage que ce confesseur ne soit pas martyr. J'ai quelque envie de donner à M. Garant le nom de Grizant au moins.

Mais, si vous avez quelqu'un à pendre, je vous donne Fréron. Lifez, je vous prie, le mémoire ci-joint que m'a envoyé fon beau-frère. Tâchez d'approfondir cette affaire, quand ce ne serait que pour vous amuser. On m'assure que Freron est espion de la police, et que c'est ce qui le soutient dans le beau monde. le me flatte que vous distribuerez des copies du petit memoire du beau-frère. Il faut rendre justice aux gens de bien.

Nous fesons mille vœux ici pour la fanté de madame d'Argental; vous favez fi nos cœurs font aux deux anges. V.

1770.

### LETTRECLV.

#### A M. ELIE DE BEAUMONT.

Le 19 de mars.

JE crois, mon cher Cicéron, qu'il ne fera pas difficile de vous faire tenir les pièces de l'interrogatoire de Sirven, par le nouveau juge nommé pour juger en première instance. J'attends ces pièces dans deux ou trois jours. Je les avais demandées inutilement pendant quatre mois. Yous verrez ce que vous en pourrez faire. Le sumier deviendra or entre vos mains.

Vous aurez le temps de faire votre mémoire pour Pâques; c'est après Pâques que l'affaire sera jugée.

Vous vous relfouvence bien que Sirven était détenu très-rigoureufement au fecret par l'ancien juge même de Mazamet, qui s'était fait le geolier de fon confrére fubrogé à fa place. Il ne lui était pas permis de recevoir une lettre. Il a fallu que j'aye écrit au procureur général, et que je lui aye envoyé une la trocureur genéral, et que je lui aye envoyé une la trocureur pour Sirven. Le procureur général a réprimandé le geolier-juge; et le nouveau juge, nomimé Mirue, forcé de reconnaître l'innocence de Sirven, n'a donné fa fentence que comme le diable eft obligé de reconnaître la justice de DIEU.

Je crois qu'on a pillé un peu Sirven dans sa prison, car j'ai été obligé de lui envoyer de l'argent deux sois.

Je dévore votre factum pour M. de Lupé. J'en fuis à l'endroit où la mère voit le portrait d'Henri IV

et de Louis XV. Si vous plaidiez devant eux, vous gagneriez bientôt votre cause avec dépens.

770.

L'abbé Gritel n'était-il pas confesseur de Fréron ? Que dites-vous de l'ensevement de nos referiptions? font-elles plus justes que l'ensèvement du beau-frère de maître Aliboron ? laviez-vous que ce coquin était espion de la police, et que c'était cela seul qui le soutenait et qui lui facilitait les moyens de vivre dans la plus insame crapule ?

Mon cher ami, je vous crois nécessaire dans Paris. Plus les injustices sont atroces, plus on a besoin d'un homme comme vous.

Madame Denis et moi, qui fentons également votre mérite, nous vous bénissons tous deux, et je vous donne aussi mon autre bénédiction de capucin dans ce saint temps de carême.

P. S. Si vous voyez M. de la Harpe, dites-lui combien je l'aime lui et sa religieuse.

# LETTRE CLVI.

A M. LE MARQUIS DE FLORIAN, à Paris.

### Le gi de mars

VRAIMENT le grand écuyer de Cyrus est devenu un excellent ambassadeur. Je le remercie très-tendrement des livres qu'il veut bien me faire avoir, et que probablement je recevrai bientôt.

J'accable aujourd'hui toute ma famille de requêtes.

Je recommande à M. d'Ornoi l'infortune d'un pauvre' (100 diable qui se trouve vexé par des fripons. J'ennuie le ture du compte que je lui rends d'un mauvais chrètien. J'envoie un petit sommaire du désastre d'un beau-frère de Fréron, qui pourra vous paraître extraordinaire; mais je m'adresse à vous, Monsieur, pour l'objet le plus intéressant.

M. l'abbé Terrai ne faifit tout le bien libre que j'avais en récriptions, les feuls effets dont je puffe dispofer, mon unique bien, tout le refte périssant avec moi. Il est un peu dur de se voir ainsi dépouillé à l'âge de soixante et seize ans, et de ne pouvoir aller mourir dans un pays chaud, s'il m'en prend fantaisse.

J'ai quelque curiofité de favoir comment on débrouillera le chaos où nous fommes. Vous me paraiflez d'ordinaite affec bien infiruit. Voici le temps des grandes nouvelles. Les Russes pourront bien être à Constantinople dans six mois, et les Français à l'hôpital.

I a petite ville de Genève est toujours sous les armes, et les émigrans sont à Versoy sous des planches. J'en ai logé quelque-suns à Ferney. On aligne les rues de Versoy; mais il est plus aisé d'aligner que de bâûr; et s'il arrivait malheur à M. le duc de Choiseut, adieu la nouvelle ville.

Je vous embraffe tous deux du meilleur de mon cœur avec la plus vive tendresse.

## DE M. DE VOLTAIRE. 287

## LETTRE CLVII.

1770.

#### AMADAME

### LA DUCHESSE DE CHOISEUL

A Ferney , 26 de man.

MADAME,

J'A1 envoyé bien vîte à votre protégé, M. Fabry, la lettre que vous avez bien voulu faire paffer par mes mains. Vous avez, comme M. le duc de Chojfeul, le département de la guerre. Vous faites du bien aux pacifiques capucins et aux meurtriers canonniers; Je vous dois, en outre, mon falut; car c'ét à vous, après DIEU et frère Dalamballa, que je dois mon cordon. Frère Ganganelli espère beaucoup des opérations de la grâce fur ma perfonne; vous étes, Madame, le premier principe de tant de faveurs.

Il faut avouer que la grâce Fait bien des tours de passe-passe Avant que d'arriver au but.

Je me flatte que, quand Versoy sera bâti, monfeigneur votre époux voudra bien me nommer aumônier de la ville: Je suis encore un peu gauche à la messe, mais on se sorme avec le temps, et l'envie de vous plaire donne des talens.

Un de nos frères, qui fait des vers, m'a envoyé ces petits quatrains (\*), et m'a prié de vous les présenter. Je m'acquitte de ce devoir en vertu de la fainte obédience.

le vous fupplie, Madame, d'agréer toujours mon profond respect, ma reconnaissance et ma bénédiction.

> Frère François . capucin par la grâce de DIEU et de madame la duchesse de Choiseul.

#### LETTRE CLVIII.

#### L'ABBÉ AUDRA. M.

Le 26 de mars.

Mon cher philosophe, c'est apparemment depuis que je fuis capucin que vous me croyez digne d'entrer dans des disputes théologiques. Vous n'ignorez pas qu'avant obtenu de M. le duc de Choiseul une gratification pour les capucins de mon pays, frère Amatus Dalamballa, notre général réfidant à Rome, m'a fait l'honneur de m'agréger à l'ordre; mais je n'en fuis pas plus favant.

l'attends toujours, avec la plus grande impatience, le mémoire de M. de la Croix, en faveur de Sirven. Je vous prie de vouloir bien me mander si Sirven a reçu quinze louis d'or que je lui envoyai à la réception de votre dernière lettre.

(\*) Voyez les stances à madame de Gloifeul , volume d'Epitres.

Je fuis toujours bien malade. La jultification entière de Sirven, et ce coup effentiel porté au fanatifme, me feront plus de bien que tous les remèdes du monde. On m'a mis au lait de chèvre, mais j'aime mieux écrafer l'hydre.

Amusez mes confrères, les maîtres des jeux sloraux; de ces petits versiculets (\*); vous verrez qu'ils sont d'un capucin bien résigné.

Donnez-moi votre bénédiction, et recevez celle de frère François, capucin indigne.

P. S. M. d'Alembere est bien content de voite Abregé de mon' Essai fur l'histoire générale de l'efprit et des mœurs des nations. Quelques sanatiques n'en sont pas si contens, mais c'est qu'ils n'ont ni esprit ni mœurs: aussi n'est-ce pas pour ces monstres que l'on écrit, mais contre ces monstres.

## LETTRE CLIX....

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

26 de mars.

Mon cher ange, je vous remercie, de tout mon cœur, de la confultation de M. Bouvard; j'avais oublié de vous remercier de Sémiramis, c'est un vice de mémoire et non du cœur. Je vous ai envoyé un mémoire sur Fréron, qui m'a été adresse par

(\*) Voyez, dans le volume d'Epitres, les fiances à M. Særin : Il est vrai, je fuis capucin, &c.

Corresp. générale.

Tome X. \* T

11.1 0000

fon beau-frère, et qui me paraît bien étrange. Si 1776. vous découvrez quelque chose touchant cette affaire, avez la bonté, je vous prie, de m'en instruire.

Je ne fais aucune nouvelle des grandes opérations de M. l'abbé *Terrai*, je trouve seulement qu'il refsemble à M. *Bouvard*, il met au régime.

Je m'amufe actuellement à travailler à une espèce de petite Encyclopédie, que quelques savans brochent àvec moi. J'aimerais mieux faire une tragédie, mais les sujets sont épuisés et moi aussi.

Les comédiens ne le font pas moins, on ne peut plus compter que sur un opéra comique.

Javais fait, il y a quelque temps, une petite réponse à des vers que m'avait envoyés M. Saurin: cela n'est pas trop bon; mais les voici, de peur qu'il n'en coure des copies scandaleuses et fautives, Je ne voudrais déplaire pour rien du monde, ni à mon bon patron S'François, ni à frère Ganganelli.

Comme l'ami Grizel n'est pas de noure ordre, je crois que la charité chrétienne ne me défend pas de souhaiter qu'il soit pendu, et que l'archevêque le consesse à la potence, ce qui ne sera qu'un rendu,

Je me flatte que la fanté de madame d'Argental fe fortifie et se fortifiera dans le printemps. Je me mets au bout des ailes de mes deux anges. V.

### LETTRE CLX.

770.

## A M. BOUVARD.

26 de mars.

Le vieux capucin de Ferney, qui a eu l'honneur de confulter M. Bouvard, le remercie très-fenfiblement des confeils qu'il a bien voulu lui donner.

Il a eu précifément les gonflemens fanglans dont M. Bouvard parle, Il prend le lait de chèvre avec beaucoup de retenue, dans un pays couvert de glaces et de neiges fix mois de l'année, et où il n'y a point d'herbe encore.

Il croit qu'il fera obligé de chercher un climat plus doux l'hiver prochain; et, en ce cas, il demande à M. Bouvard neuf mois de vie au moins, au lieu de fax, fauf à lui préfenter une nouvelle requête après les neuf mois écoulés, Il en eft de la vie comme de la cour; plus on en reçoit de grâces, plus on en demande. Il prie M. Bouvard de vouloir bien agréer les fentimens de reconnaissance dont il eft pénétré pour lui, V.

### A MADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

#### 26 de mars.

JE ne vous ai point écrit, Madame, depuis que j'ai obtenu ma dignité de capucin : ce n'ell pas que les honneurs changent mes mœurs ; mais c'elt que j'ai été entouré de massacres, et que les génevois qui n'ont pas voulu être tués, et qui fe font résugés chez moi, n'ont pas laissifie que de mô occuper.

Je crains bien de ne pas vous tenir parole sur les orgatons que je vous avais promis pour vos pâques. De deux freres libraires qui avaient long-temps imprimé mes fostifes, l'un est devenu magistrat, et est actuellement ambassadeur de la république à la cour, où il fera, dit-on, beaucoup d'impressos : l'autre monte la garde soir et matin, et ne marche qu'au son du tambour. Ainsi vous courez grand risque de vous passer de ma petite Encyclopédie. D'ailleurs vous n'aimez guire que le plaisint; mon Encyclopédie est rarement plaisante. Je la crois sage et honnête, et puis c'est tout. Ella ne sera bonne que pour les pays etrangers, où l'on ne rit pas tant qu'en France, quoiqu'à présent nous n'ayons pas trop de quoi tire.

Si M. l'abbé *Terrai* vous a rogné un peu les ongles, il me les a coupés jusqu'au vif. J'avais en rescriptions tout le bien dont je pouvais disposer. noutes mes reflources fans exception. Vous verrez par les petits quarrains (\*) que je vous envoie, qu'il veut que je m'occupe uniquement de mon falut. Jy fuis bien réfolu, et je fens plus que jamais les vanités des chofes de ce monde, d'autant plus que je fuis malade depuis fix femaines, et fi malade que je n'ai pas confulté M. Tronchin. L'ellomac, l'ellomac, Madame, et fla vie éternelle. Je ne fuis pas mal, heureusement, avec frère Ganganelli; c'elt une petite confolation.

C'en est une fort grande que l'aventure de l'abbé fritel: on dit que les dévotes se trémoussent prodigieusement à Paris et à Verfailles. Je m'intéresse passionnément à ce saint homme; et , s'il est pendu, je veux avoir de set seliques. Il y a quelques années qu'on sit cette cérémonie à un nomme l'abbé Fleur, bachelier de forbonne, qui, dit-on, ne prêchait pas mal.

Si les quatrains fur mon capuchon ne vous déplaifent pas abfolument, il y en a d'autres encore plus mauvais qui font entre les mains de votre grand maman, et qu'elle pourra vous monter. Elle a eu pour moi des bontes dont je fuis confis. C'elt à vous, Madame, que je dois toutes les grâces dont elle m'a comblé. Je n'ai nulle idée de fa joise figure; je ne la connais que par fon foulier. Jouilfer, pendant quarante ans, Madame, d'une focieté fi délicieufe; je vous ferai entièrement attaché tant que ma vie durera, mais elle ne tient à rêcu

(\*) Stances à M. Saurin :

Il est vrai , je suis capucin , &c.

# LETTRE CLXII.

## A M, LE COMTE D'ARGENTAL,

Mar

JE reçois, en ce moment, les faveurs de M. Bouvard, dont je vous remercie tous deux. J'ai renoncé à ma chèvre, mon cher ange; le temps eft trop affreux; je fuis plongé dans les neiges.

Je vous demande quelques mois de grâce pour le Dépofitaire; il m'est impossible de travailler dans l'état où je suis; quand je serai en vie, à la bonne heure, je serai assurément à vos ordres. Les petits versicultes faits pour madame la duchesse

de Choiseul et pour M. Saurin, n'étaient faits que pour eux. C'est apparemment pour faire sa cour à M. l'abbé

C'est apparemment pour saire sa cour à M. l'abbé Terrai qu'on les a montres.

Voulez-vous me faire un plaifir? informez-vous, je vous en prie, fi on a fulminé, le jeudi de l'abfoute, la bulle In cana domini. Quel mot, fulminé! cela m'est important pour fixer mes idées fur Ganganelli; il faut avoir des idées nettes.

Mais furtout dites à madame de Choiseul que vous vous êtes chargé expressement de la gronder.

Me pardonnez-vous tout ce bavardage?

### LETTRE CLXIII.

## A M. LE MARQUIS DE FLORIAN.

Le 7 d'avril.

Mon cher grand écuyer, il faut que frère François mette tout au pied de son crucifix. Les livres, qui sont ma consolation, ne me vieunent point; il faut que l'abbé Terrai ait arrêté les guimbardes avec les referiptions. Il m'a pris tout mon bien de patrimoine, et fort au -delà. Non-feultement il me traite en capucin, mais il me traite en évêque. Il veut que je meure banqueroutier comme la plupart de nofléigneurs. Le bon Dieu soit loué! La sin de la vie est trifle, le milieu n'en vaut rien, et le commencement est ridicules.

M, de Laleu a trop d'affaires pour m'avoir jamais entendu. Je lui ai toujours dit que le plaifir que me fefait M. de la Borde était de m'épargner fept à huit pour cent, pour le change et pour la conversion de l'argent de Genève en argent de France.

Au refte, je trouve très bon qu'on prenne les referiptions des financiers qui ont gagné beaucoup en pillant l'Etat; mais je trouve très-mausis qu'on prenne le patrimoine des particuliers, et qu'on ruine des familles innocentes. Vous vous en fentirez comme moi, Messieus; je vous exhorte à entrer, à mon exemple, dans l'ordre des capucins.

Je remercie bien le consciller du parlement de

Т4

la bonté qu'il a pour l'affaire de mon benêt de franccomtois. Je le prie de vouloir bien me mander combien cela aura coûté de frais, J'enverrai fur le champ une lettre de change, en dépit de M. l'abbé Terrai.

Si j'avais des referiptions sur le grand-ture, l'impératrice de Russie me les ferait bien payer. Je crois vous avoir dit qu'elle m'a mandé qu'elle ne manquerait ni d'hommes ni d'argent; tout le monde n'en peut pas dire autant.

Genève se dépeuplé, mais le contrôleur général de France leur paye toujours quatre millions cinq cents mille livres de rente. Pourquoi ne pas perdre cet argent au lieu du nôtre?

Allez au plus vîte jouir des douceurs de la campagne avec madame de Florian. Nous sommes enchantés d'apprendre que sa santé s'est rétablie.

Nous vous embrassons vous et elle, et le grand conseil et le parlement.

Frère François.

# LETTRE CLXIV.

1770.

#### AMADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

A Ferney, 9 d'avril.

MADAME,

En attendant que vous veniez faire votre entrée dans votre nouvelle ville qu'il est si difficile de fonder, avant que je vous harangue à la tête des capucins, avant que je vous présente le vin de ville, le plus déteftable vin qu'on ait jamais bu; avant que je vous affuble du cordon de S. François, que je vous dois; avant que je mette mon vieux cœur à vos pieds; pendant que les tracasseries sifflent à vos oreilles, pendant que des poliffons font fous les armes dans le trou de Genève, pendant que tout le monde fait son jubilé chez les catholiquesapostoliques - romains, pendant que votre ami Mouslapha tremble d'être détrôné par une femme ; je chante en fecret ma bienfaitrice, dans le fond de mes déferts; et, comme on ne vous peut écrire que pour vous louer et vous remercier, je vous remercie de ce que vous avez bien voulu faire pour mon gendre Dupuits-Corneille.

J'ai eu l'infolence d'envoyer à vos pieds et à vos jambos les premiers bas de foie qu'on ait jamais

faits dans l'horrible abyme de glaces et de neiges où 1770. j'ai eu la fottise de me confiner. J'ai aujourd'hui une infolence beaucoup plus forte. A peine monfeigneur Atticus-Corficus Pollion a dit, en passant dans fon cabinet, je consens qu'on reçoive des emigrans, que fur le champ j'ai fait venir des émigrans dans mes chaumières. A peine y ont-ils travaillé, qu'ils ont fait affez de montres pour en envoyer une petite caisse en Espagne. C'est le commencement d'un trèsgrand commerce ( ce qui ne devrait pas déplaire à M. l'abbé Terrai). J'envoie la caisse à monseigneur le duc, par ce courier, afin qu'il voye combien il est aife de fonder une colonie quand on le veut bien. Nous aurons, dans trois mois, de quoi remplir fept ou huit autres caiffes; nous aurons des montres dignes d'être à votre ceinture, et Homère ne. fera pas le feul qui aura parlé de cette ceinture.

Je me jette à vos gros et grands pieds, pour vous conjurre de lavoifier cet envoi, pour que cette petite caiffe parte Inns délai pour Gadix, loît par l'air, foit par la mer; pour que notre protecteur, notre fondateur daigne donner les ordres les plus précis. J'écris passionnément à M. de la Pouce, pour cette affaire dont dépend absolument un commerce de plus de cent mille écus par an. Je gliffe même dans mon paquet un placet pour le roi. J'en présenterais un à DIEU, au diable, s'il y avait un diable; mais j'aime mieux présentered.

## O Grâces, protégez-nous!

C'est à vous qu'il saut s'adresser en vers et en prose.

Agréez, Madame, le profond respect, la reconnaissance, le zèle, l'impatience, les sentimens exceffis de votre très-humble et très-obligé serviteur, Frère François,

770.

capucin plus indigne que jamais.

# LETTRE CLXV.

# A M. TABAREAU, à Lyon.

14 d'avri

Je fais toujours de fincères vœux, dans ce faint temps de Pâques, pour la délivrance de St Gried et de St Bildard; mais je fais encore plus de vœux pour être en état de vous recevoir à Verfoy ou à Ferney. Si les nouveaux établiflemens vous engagent encore à faire encore quelque voyage dans notre pays, vous y trouverez des amis véritables; car vous étes aimé par - tout où vous allez, et furtout de madame Denis et de frère François.

Je ne fais s'il me ferait permis de repréfenter, à monfieur le contrôleur genéral, que c'est mon patrimoine que j'avais mis en referiptions, que ce n'est point une affaire de finance, que c'est un bien dont je suis comptable à ma famille, &c. Probablement il ne m'écouterait pas; ventre affamé n'a point d'oreilles; il faut, en France, fouffrir et se taire.

J'ai bien peur, Monsieur, que vous ne foyez pas payé de ce que vous doit S<sup>e</sup> Billard. Que ne vous rejetez-vous sur le faint confesseur qui, de ma

connaissance, a volé cinquante mille francs à la 1770. fille de M. le duc de Villars, qu'il a fait religieuse?

Par le mémoire que M. Vassière a bien voulu m'envoyer, je vois que l'affaire durera long-temps, et que S' Billard mériterait bien un bout de corde au moins, autant qu'une aureole.

Pigal m'a fair penfant et parlant, mais il n'a pu empêcher que je ne fusse sousserant; les honneurs ne guérissent personne.

## LETTRE CLXVI.

### A M. DE LA BORDE,

## BANQUIER DE LA COUR.

# A Ferney, 16 d'avril.

JE n'ai l'honneur de vous connaître, Monsieur, que par votre générosité; vous commençâtes par m'aider à marier la petite-fille de Corneille; vous avez eu toujours la bonté de me saire toucher mes rentes, sans soussiri que je perdisse un denier par le change; vous avez bien voulu encore placer mon petit pécule: qu'ai-je sait pour vous? rien.

Si j'étais jeune, je viendrais en poste vous embrasser à la Ferté; mais j'ai bientôt soixante et dix-sept ans, et je suis tres-malade.

Je ne favais pas un mot des belles chofes qui fe fout faites, quand je vous écrivis le 5 de mars. Je n'ai encore vu ni édit ni déclaration; je suis enterré dans les neiges où je meurs.

Je comprends un peu à présent, et je conçois qu'on a jeté fur votre maison une grosse bombe, dont un éclat est tombé sur ma chaumière. Dans ce défastre, vous voulez encore rétablir mon toit que les ennemis ont brûlé. C'en est trop, Monsieur; il ne faut pas que vous payiez tous les frais de la guerre; vous êtes trop noble. J'accepte tout ce que vous me proposez, excepté ce dernier trait de grandeur d'ame.

Oui, Monfieur, votre idée des rentes sur la ville est très-bonne, et je vous supplie de donner ordre

qu'on l'exécute.

Vous favez les desseins de M. le duc de Choiseul. fur la fondation d'une ville dans mon voisinage. Vous êtes instruit des meurtres commis à Genève, et de la protection que la cour donne aux émigrans.

Je n'ai pas déplu à M. le duc de Choifeul, en recueillant chez moi plufieurs habitans de Genève. En fix femaines, ils ont fait des montres : i'en ai envoyé une caisse à M. le duc de Choiseul lui-même. l'établis une manufacture confidérable; fi elle tombe, je ne perdrai que l'argent que je prête fans aucun profit.

Les feize mille cinq cents livres dont vous me parlez viendraient très-bien au fecours de notre manufacture au mois d'auguste,

Si vous pouviez m'indiquer quelque manière d'avoir de l'or d'Espagne en lingots ou espèces, vous me rendriez un grand fervice; il ne nous en faudra que pour environ mille louis par an. Les ouvriers disent que l'or est beaucoup trop cher à Genève. et qu'on perd trop fur les louis d'or ; on donnerait des lettres sur Lyon pour chaque envoi de matière.

Tout cela eft fort éloigné de mes occupations 1770. ordinaires; mais j'ai le plaifir de décupler les habitans de mon hameau, de faire croître du blé où il croiffait des chardons, d'attirer des étrangers, et de faire voir au roi que je fais faire autre chofe que l'histoire du Siècle de Louis XIV, et des vers.

Je fais furtout, Monsieur, sentir tout votre mérite et toutes les obligations que je vous ai. Je vous crois fort au - desfus des revers que vous avez essuyés, Toutes les ames nobles sont sermes.

J'ai l'honneur d'être avec une reconnaîffance inviolable, avec l'estime qu'on vous doit, avec l'amitié que vous m'inspirez, Monsieur, &c.

# LETTRE CLXVII.

# A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

Par Versoy , pour le château de Ferney , 20 d'avril,

Je fuis enchanté quand vous avez la bonté de m'ecrire, mais je ne me plains point quand vous me négligez. Il faudrait que je radotaffe 'cent fois plus que je ne fais, pour exiger que mon héros, vice-roi d'Aquitaine, premier gentilhomme de la chambre, entouré d'enfans, de parens, d'amis, d'affaires confidérables, domefliques et étrangères, ett du temps à perdre avec ce vieux folitaire qui vous fera attaché jusqu'à fom dernier moment.

Je m'attendais bien, Monseigneur, que les Souvenirs de madame de Caylus vous en rappelleraient beaucoup d'autres. Ils ne difent prefque rien, mais ils rafraîchiffent la mémoire fur tout ce que vous 1770. avez vu dans votre première jeuneffe. Tout est précieux du fiécle de Louis XIV, jusqu'aux bêtifes du valet de chambre la Porte. Je ne crois pas qu'il y ait un feul nom des personnes dont sa cour était compossée, qui ne puisse exciter encore de l'attention , non-feulement en France, mais chez les étrangers.

Il faut à préfent aller en Ruffie, pour voir de grandes chofes. Si on vous avait dit, dans vour enfance, qu'il y aurait à Mofcou des carroufels d'hommes et de femmes plus magnifiques et plus galans que ceux de Louis XIV; si on avait ajouté que les Ruffes, qui n'étaient alors que des troupeaux d'écleves, sans habits et sans armes, feraient tember le Turc dans Constantinople, vous auriez pris ces idées pour des contes des Mille et une nuis.

L'impératrice me fefait l'honneur de me mander, il n'y a pas quinze jours, qu'elle ne manquait et ne manqueait ni d'hommes ni d'argent. Pour des hommes, il y en a en France, et pour de l'argent, votre contrôleur général doit en avoir, car il nous a pris tout le nôtre. La bombe a crevé fur moi; il m'a pris deux cents mille francs qui fefaient tout mon patrimoine, et que j'avais mis entre les mains de M. de la Borde. Si cet holocaufte eft utile à l'Etat, je fais le facrifice fans murmurer.

J'avais déjà partagé mon bien comme fi j'étais mort. Mes befoins fe réduiront à peu de chofe pour quelques jours que j'ai encore à vivre ; ainfi je ne regrette rien.

Vous avez eu trop de bonté de vous arranger si

vîte avec ma famille; vous favez que j'étais bien éloigné de demander pour elle un payement fi prompt. Je ferais extrêmement affligé que vous vous fuffiez gêné.

> Je ne fais pas à quoi aboutiront toutes les secousses que l'on donne aux sortunes des particuliers. J'imagine toujours que le gouvernement sera prudent et equitable.

> Je ne m'attendais pas que mon neveu, qui a eu l'honneur de vous parler, sit jamais juge de M. le duc d'Aiguillon; cela me paraît ridicule. Je suis entouré de ridicules plus sérieux, Vous savez, sans doute, qu'il y a eu du monde de tué à Genève, et que ces pauvres enfans de Celuin sont sous les armes depuis deux mois. Genève n'est plus ce que vous l'avez vue. Mon petit château, que vous avez daigné honorre de votre préfence, et que jai beau-coup agrandi depuis, est plein actuellement de génevois fugitis's à qui j'ai donné un assile. J'ai eu chez moi des blesses, als guerre a cité à ma porte. La république a envoyé mon libraire en ambassade à Versallles; je m'imagine que le roi lui enverra son relieur pour mettre la paix chez elle.

Je conçois que vous avez des affaires qui doivent vous occuper davantage; les tracalleries de ce monde ne finissent point tant qu'on est sur le trottoir. La Fontaine avait bien raison de dire:

La Pontaine ave

Jamais un courtisan ne borna sa carrière.

On n'attrape jamais le repos après lequel tout le monde soupire; le repos n'est que dans le tombeau.

J'ai

J'ai été fur le point de le trouver au milieu de mes neiges, il n'y a pas long-temps; j'en fuis encore 1770, entouré l'Épace de quarante lieues; il y en a actuellement de trente pieds de hauteur dans les abymes du mont Jura. La Sibérie eft le paradis terreftre, en comparaifon de ce petit morceau.

Franchement, j'aurais mieux aimé vous faire ma cour dans votre beau paluis, qui est aufsi brillant que votre place royale était triste; mais je vois bien que je mourrai sans avoir eu la consolation de vous revoir, et cela me sache.

Si vous êtes le doyen de notre académie, je suis, moi, le doyen de vos courtifans; il n'y a personne en France qui puisse me disputer ce titre.

Je serais enchante que vous pussiez rendre mademoifelle Clairon au theatre. Je ne jouirais pas, à la vérité, de cette conversion; mais le public vous en faurait gré ( fi le public fait jamais gré de quelque chose ). On passe sa vie à travailler pour des ingrats : on voit deux ou trois générations passer sous ses veux : elles se ressemblent comme deux gouttes d'eau, j'entends pour les vices du cœur ; car pour les beaux arts et le bon goût , c'est autre chose. Le bon temps ell passe, il faut en convenir. Enveloppezyous dans votre gloice et dans les plaifirs, c'est assurement le meilleur parti. Vous pourriez très-bien . quand vous ferez dans le royaume du prince noir, vous donner l'amusement de faire jouer les Guèbres. Il v a là un jeune avocat général, M. Dupaty, qui petille d'esprit, et qui déteste cordialement les prêtres de Pluton. Il est idolâtre de la tolérance. Mon apostolat n'a pas laiffé de faire fortune parmi les honnêtes

Corresp. generale.

Tome X. \* V

gens; c'eft ce qui berce ma vieillesse. Mais ce qui la bercerait avec plus de charmes, ce serait de vous apporter ma maigre sigure, avec mon très-tendre et très-prosond respect.

En attendant, je prierai DIEU pour vous, en qualité de bon capucin. Cette nouvelle dignité, dont je suis décoré, a beaucoup réjoui Ganganelli, qui est, en vérité, un homme de beaucoup d'esprit,

Daignez recevoir ma bénédiction, comme vous la reçûtes à Notre-Dame de Cléry.

Frère François, capucin indigne.

### LETTRE CLXVIII.

## A M. DE SUDRE, avocat à Toulouse.

20 d'avril.

## MONSIEUR,

QUARANTE lieues de neige qui m'entourent, foixante et feize ans sur ma tête, ma vue presqu'entièrement perdue, trois mois de suite dans mon lit, m'ont privé de l'honneur de vous répondre plutôt.

Il me semble qu'il est fort peu important que messieure les avocats fassent un corpos ou un ordre. Les ducs et pairs, les maréchaux de France, sont un corps: on dit le corps du parlement, et non pas l'ordre du parlement. Les mots ne sont que des mots. Ce qui est cessieure, c'est que les juges ne fassent pas rouer un innocent, quand les avocats ont démontré fon innocence; c'est qu'un gradué de village n'ait pas l'infolence de condamner à mort 1770. la famille de Sirven, fur les préfomptions les plus absurdes; c'est qu'on respecte plus la vie des citoyens, et que nos barbares usages, qu'on appelle jurisprudence, ne deshonorent pas notre nation.

Dieu merci, la française est la seule, dans l'univers entier, chez qui l'on achète le droit de juger les hommes, et chez qui les avocats ne parviennent pas à être juges par leur seul merite. Nous avons été gaulois, oftrogoths, visigoths, francs; et nous tenons encore beaucoup de notre ancienne barbarie', dans le fein de la politesse.

Ce font-là mes griefs; et je fouhaite paffionnément que votre corps ou votre ordre puisse les corriger. Si cela était, ma lettre ferait à M. le président de Sudre.

l'ai l'honneur d'être . &c.

# LETTRE CLXIX.

# A M. DE

23 d'avril.

Mon cher enfant, n'espérez pas rétablir le bon goût. Nous fommes en tout fens dans le temps de la plus horrible décadence. Cependant foyez sûr qu'il viendra un temps où tout ce qui est écrit dans le style du fiècle de Louis XIV, furnagera, et où tous les autres écrits goths et vandales resteront plongés dans le fleuve de l'oubli. Les hommes veulent bien fe 1770: tromper pour quelque temps, cabaler, en imposer; mais ils ne veulent point s'ennuyer.

> Il est impossible de lire la plupart des ouvrages qu'on fait aujourd'hui; mais on lira toujours la religieuse. Pourquoi? parce qu'elle est écrite dans le style de Jean Racine.

> Je crois qu'à préfent on ne lit guère dans Paris que les arrèts du confeil : l'auteur a bien fenti qu'il fallait intéreller pour être lu, et parler aux paffions. Je fuis même perfuadé que les écrits de monfieur le contrôleur général ont touché jusqu'aux larmes quatre ou cinq mille pères et mères de famille. Jamais mademoifelle Clairon ni mademoifelle Duménil.n'en ont fait tant répandre; mais on ne peut pas dire à l'auteur, avec Horace et Boileau :

Pour m'arracher des pleurs, il faut que vous pleuriez.

Celui qui vous a prié, dans sa lettre anonyme, de ne me point ressembler, a bien raison; ne ressemblez jamais qu'à vous-même.

Nous embrassons de tout notre cœur, madame Denis et moi, le père et la marraine de Mélanie.

## LETTRE CLXX.

1770.

## A M. LE KAIN.

#### 25 d'avril.

Mon très-grand et très-cher foutien de la tragédie expirante, on avait dit dans la chambre du roi que vous étiez mott; on me l'avait mandé, et au lieu de vous répondre, je vous ai pleuré. Dicumerci, j'apprends que vous étes on vie. La vérité ne se dit guère dans la chambre du roi.

Vous allez briller à Verfailles, et faire voir à madame la dauphine ce que c'est que la tragédie française bien jouée. Elle n'en a surement pas d'idée.

Pigal, mon cher ami, tout Pigal, tout Phidias qu'il el, ne pourra jamais animer le marbre comme vous animez la nature fur le théâtre. Vous avez, audessus des sculpteurs et des peintres, un grand avantage, c'est celui de rendre tous les sentimens et toutes les attitudes, et ils n'en peuvent exprimer qu'un feul.

Nous favons à peu-près ce que c'est que la petite drôlerie dont vous nousavez parlé, c'est une ancienne pièce qui n'est point du tout dans le goût d'à présent, Elle sut saite par l'abbé de Châteauneuf, quelque temps après la mort de mademoiselle Ninon de l'Enclos. Je crois même qu'elle ne pourrait réussir qu'autant qu'on saurait qu'elle est du vieux temps. Ce serait aujourd'hui une trop grande impertinence

d'entreprendre de faire rire le public qui ne veut ,

Je crois qu'iln y a dans Paris que M. d'Argental qui ait une bonne copie du Dépolitaire, Je fais, de gens tres-inflruits, que celle qu'on a lue à l'affemblée est non-seulement très-fautive, mais qu'elle est pleine de petits complimens aux dévots, que la police ne souffiriait pas. L'exemplaire de M. d'Argental est, di-on, purgé de toutes ces horreurs.

Aurefle, si on la joue, on pourra très-biens arranger en votre saveur avec Thiriot; mais il faut que le tout soit dans le plus prosond secret, à ce que dissent les parens de l'abbé de Châteauneuf qui ont hérité de ses manuscrits.

Je ne crois pas, entre nous, que les eaux, de quelque nature qu'elles foient, puissent faire du bien; mais je crois que l'eau pure en fait beaucoup, et le régime encore davantage. Les voyages des eaux ont été inventés par des semmes qui s'ennuyaient chez elles.

Conservez votre santé malgré M. l'abbé Terrai, et qu'il ne vous ôte pas ce bien inestimable.

## LETTRE CLXXI.

1770.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

25 d'avril.

Mon cher ange, on m'avait mandé que le Kain était mort; passe pour moi qui ai, comme vous savez, soixante et dis-sept ans, et qui n'en peux plus; mais is saut que le Kain vive, et qu'il sasse vive mes ensans. Permettez que je vous adresse ma lettre pour lui.

Il me semble que les ciseaux de M. l'abbé Terrai font encore plus tranchans que ceux de la parque. Ce diable d'homme, en deux coups, me dépouille de tout le bien que j'ai en France.

Je nesais si vous avez vu milord Cramer, àmbassadeur de la république de Genève; et si, en qualité de mon libraire, il a sait, comme on dit, une grande impresson à Versailles. N'allez-vous pas les mardis dans ce pays-là?

Je vous demande très-instamment une grâce auprès des puissances; c'est de gronder beaucoup madame la duchesse de Choijeul, et même, s'il le saut, monieur son mari, et, par-dessus le marché, M. de la Ponce son secretaire.

J'ai recueilli chez moi des horlogers français établis ci-devant à Genève; j'ai rendu une cinquantaine de familles à la patrie; j'ai établi une manufacture de montres; j'ai prêté de l'argent à tous ces ouvriers pour les aider à travailler; ils ont, en fix femaines detemps, rempli de montres une boîte pour Cadix.

Jai pris la liberté de l'envoyer à M. le duc de 1770 Choifeul, comme un elfai de ce qu'on pouvait faire dans fa nouvelle colonie. J'ai écrit la lettre la plus pressante à madame la duchesse de Choifeul, et une autre non moins vive à M. de la Ponce. Si on ne me répond point, vous sentez bien qu'on ne survit point a ces outrages-là, quand on est attaqué de la poitrine, au militeu des neiges, à la fin d'avril.

Si on ne favorife pas ma manufacture de toutes fes forces, il eft certain que je n'ai pas huit jours divire. Il n'est pas juste que, quand M. l'abbé Terrai m'assassime à droite, M. le duc de Choifeul m'égorge à gauche. En vérité, sans S' Billard et S' Gried, qui sont mourir de rire, je crois que je mourrais de douleur.

Mettez-vous donc en fureur contre madame la duchesse de Choifeul. On dit qu'elle est emportée comme vous dans la conversation, qu'elle n'a ni finesse ni agrément; c'est précisément ce qu'il vous faut.

Comment se porte madame d'Argental? Vous n'avez pas nos neiges, mais vous avez, dit-on, de la pluie et du froid.

Les solitaires de Ferney sont à vous plus que jamais,

Lifez, s'il vous plaît, cette réponse au frère de Fréron; et, si vous la trouvez bien, ayez la bonté de la saire mettre à la poste. Je crois qu'il saut affranchir pour Londres.

Je vous demande bien pardon de tant de peines; mais, quand il s'agit de Freron, il n'y a rien qu'on ne fasse.

### DE M. DE VOLTAIRE.

Point du tout, ce pauvre diable, accusé par son beau-frère Fréren d'avoir cabalé à Rennes, est 1770. actuellement en Espagne. Dieu veuille délivrer la France de son cher beau-frère, et qu'il soit affisté en place de Grève par l'abbé Grizel! V.

## LETTRE CLXXII.

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

#### 25 d'avril.

Vous voulez être taupe, Madame: favez-vous bien qu'il y a un proverbe qui dit que les taupes fervent d'exemple? exemplum ut talpa. Il est vrai que nous avons, vous et moi, quelque ressemblance avec ces animaux qui passent pour aveugles. Je suis toujours de la confrérie, tant que les neiges couvrent nos montagnes : je ne vois guère plus qu'une taupe; et d'ailleurs j'irai bientôt dans leur royaume, en regrettant fort peu celui-ci, mais en vous regrettant beaucoup.

Vous avez deviné très-juste, Madame, en devinant que M. l'abbé Terrai m'a pris fix fois plus qu'à vous ; mais c'est à ma famille qu'il a fait cette galanterie: car il m'a pris tout le bien libre dont ie pouvais disposer, et je ferai probablement, en mourant, banqueroute comme un évêque,

1770.

Vous voulez avoir cette prétendue Encycloédie 'qui n'en est point une : c'est ûn ouvrage malheureusement fort sage (à ce que je crois), mais sort ennuyeux (à ce que j'affirme). Je serai mort avant qu'il soit imprimé, attendu que, de mes deux libraires, l'un est devenu magistrat et ambassadeur, l'autre monte la garde continuellement, en qualité de major, dans le tripot de Genève qu'on appelle république.

Cependant, Madame, afin que vous ne m'accufiez pas de négligence, voici trois feuilles qui ne tombent fous la main. Faites-vous lire feulement les articles Mam et Adultiere. Notre premièr père est toujours intéressant, et adultier est toujours quelque chose de piquant. Vous pourriez aussi vous faire lire l'article Morer, parce qu'il y a réellement une chanfon composée par Jésus-Christ, qui est fort curieuse. Ce n'est point une plaisanterie; la chose est très-vraie. Vous verrez même que c'est une chanson à danser, et qu'on danssaitalors dans toutes les cérémonies religieusses.

Quand vous vous ferez amufee qu ennuyée de ces trois rogatons, n'oubliez pas, je vous prie, de gronder horriblement voure grand'maman. Elle m'a comblé de grâces, elle m'a fait capucin, elle a fait capitaine d'artillerie un hommeque j'ai pris la liberté de lui recommander fans le connaître, elle a donné une penfion à un médecin que je ne connais pas davantage et que je ne confulte jamais; et, ce qui eft le plus effentiel, elle m'à cérit des letres charmantes; mais elle est devenue une cruelle, une perfide qui m'abandonne dans ma plus grande détreffe, dans une affaire très-importante, dans une

manufacture que j'ai établie et que j'ai mise sous sa protection.

C'est la plus belle entreprise qu'on ait saite dans le mont Jura, depuis qu'il exisse; cela est bien au dessus de manufacture de foie. Je sers l'Estat, je donne au roi de nouveaux sujeus, je sournis de l'argent même à M. l'abbé Terrai; et on ne me sait pas le moinder temerciment, on ne répond point à mes lettres, on se moque de moi, et le mari de madame Garganius s'en moque tout le premier; voilà comme font faites les puissances de ce monde, Je sais bien qu'elles ont d'autres affaires que celles du mont Jura; mais on peut saire écrire un mot, confoler, encourager un pauvre homme.

Enfin, Madame, grondez votre grand maman, fi vous pouvez; mais on dit qu'il elt impossible d'en avoir le courage. Portez-vous bien, Madame; ayez du moins cette consolation. Qu'importent mon attachement inviolable et mon respect du mont Jura à Saint-Joseph? L'eloignement entre les gens qui pensent est horrible.

Frère François.

1770.

#### LETTRE CLXXIII.

## A M. SENAC DE MEILHAN.

Au château de Ferney, le z de mai.

MONSIEUR,

SI vous vous fouvenez encore de moi, permettez que je recommande, avec la plus vive instance, à vos bontés un citoyen de la Rochelle, qui, à la vérité, a le malheur d'être ministre du faint Evangile à Genève (\*), mais qui est le plus doux, le plus honnête, et le plus tolérant des hommes. Il ne vient dans fa patrie, pour quelque temps, que pour les intérêts de fa famille, et compte repartir dès qu'il les aura arrangés. Il ne s'agit ici, en aucune manière, de la parole de DIEU qu'il prêche le plus rarement qu'il peut à Genève, et qu'il ne prêchera certainement point à la Rochelle. Il a été pasteur d'une églife où j'avais un banc, et nous l'appelions brebis plutôt que pasteur. C'est le meilleur diable qui foit parmi les hérétiques. Je vous prie, Monsieur, de lui accorder votre protection, et point d'eau bénite de cour, attendu qu'il n'aime l'eau bénite d'aucune façon. Je regarderai comme des faveurs faites à moimême toutes les bontés que vous voudrez bien avoir pour lui.

J'ai l'honneur d'être, avec respect, &c.

( \*) M. Perdriaux.

#### LETTRE CLXXIV.

770.

#### A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

8 de mai.

Frère François, Monfieur, est pénétré de la bonté que vous avez de mettre dans le tronc pour faire placer son image dans une niche; il vous supplie de ne pas oublier l'auréole.

Comme il fait qu'on ne canonife les gens qu'après leur mort, il fe dispofe à cette cérémonie. Une fluxion très-violente fur la poitrine le tient au lit depuis un mois. Il tombe encore de la neige au 8 de mai, et il n'y a pas un abre qui ait des feuilles. Si j'étais moins vieux et plus alerte, je crois que j'irais paffer la fin de mes jours en Gréce, dans le pays de mes maîtres Homère, Sophoele, Euripide et Hérodote. Je me flatte qu'à préfent Catherine II est maîtrelse de ce pays-là. Les Lacédemoniens et les Adméniens reprennent courage sous ses ordres. Nous touchons au moment d'une grande révolution dont l'opéra comique de Paris ne se doute pas. S' Nicolas va challer Mahomet de l'Europe; je dois en benir DIEU, en qualité de capucin.

On dit que frère Ganganelli a supprimé la belle bulle In cena Domini, le dernier jeudi de l'absoute; cela est d'un homme sage.

Si vous voyez mon cher commandant, je vous prie, Monsieur, de vouloir bien entretenir la bienveillance qu'il veut avoir pour moi, et de me

#### 318 RECUEIL DES LETTRES

 conserver la vôtre; elle fait ma consolation dans le 1770. trifte état où je suis. Agréez mon tendre respect et ma bénédiction.

Frère François, capucin indigne.

## LETTRE CLXXV.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

16 de mai.

Mon cher ange, je me hâte de vous remercier de votre lettre du 10 de mai. Jevous enverrai la copie de la lettre du beau-frère de Martin Fréron, des que je l'aurai retrouvée dans le tas de paperaffes que je mets en ordre; cela vous mettra entièrement au fait, Il est bon de rendre justice aux gens qui honorent le fiécle et l'humanité.

Je fuis bien fâchéque les prémices de ma manufacture ne puiffent étre acceptées. J'avais envoyé à madame la duchefue de Choifeul une petite boîte de fix montres charmantes, et qui coûtent très-peu; ce ferait d'affez jolis préfens à faire à des artifles qui auraient fervi aux fêtes. La plus chère eff de quarante fix louis, et la moindre eff de douze : tout cela coûterait le double à Paris. J'aurais voulu furtout que le roi eût vu les montres qui font ornées de fon portrait en émail, et de celui de monfeigneur le dauphin. Je fuis perfuadé qu'il auraitété furpris et bien aife de voir que, dans unde ses plus chétifs villages, on eût pu faire, en auffi peu de temps, des ouvrages si parfaits; mais le voyage

#### DE M. DE VOLTAIRE.

de madame la duchesse de Choifeul à Chanteloup dérange toutes mes idées. Elle va aussi prendre soin <sup>1</sup> de ses manufactures. C'est une philosophe pas plus haute qu'une pinte, et dont l'esprit me paraît furieusement au-dessus de sa taille.

Je fonge comme vous à mademoiselle le Couvreur-Daudet; je freimis de l'envoyer en Russie; qu'en faire? a-t-elle au moins quarte ou cinq cents livres de rente? voilà ce que je voudrais savoir. J'aimerais mieux établir une manusacture de filles qu'une de montres; mais la chose est faite, je suis embarqué. Votre prince donne un plus bel exemple; il établit une manusacture de comédies. Il saut que M. le duc d'Aumont en fasse une d'acteurs; cela devient imposfible, on ne joue plus que des opéra comiques dans les provinces. Il saut que tout tombe, quand tout s'est élevé; c'est la loi de la nature.

Vous étes tout étonné, mon cher ange, que je me vante de foixante et dix-fept ans, au lieu de foixante et dix-fept ans, au lieu de foixante etfeize; eft-ce que vous ne voyez pas que, parmi les fanatiques même, il y a des gens qui ne perfécuteront pas un octogénaire, et qui pileraient, s'ils pouvaient, un feptuagénaire dans un béniter ).

J'ai pensé comme vous sur srère Ganganelli, dès que j'ai vu qu'il ne sesait point de sottises.

N'allez-vous pas à Compiègne ? attendez-vous à faire vos complimens à Verfailles ?

Voudriez-vous bien faire parvenir à M. le duc d'Aumont ma respectueuse reconnaissance de toutes les bontés qu'il me témoigne?

Je me doutais bien que madame d'Argental se porterait mieux au mois de mai; mais c'est l'hiver, le

#### 820 RECUEIL DES LETTRES

fatal hiver, qui me défefpère. J'en éprouve encore 1770. d'horribles coups de queue. Une maudite montagne couverte de neige fait le malheur de ma vie.

Madame Denis et moi, nous vous renouvelons à tous deux le plus tendre attachement qui fut jamais.

## LETTRE CLXXVI.

### AU MEME.

#1 de mai,

Mon cher ange, les bonnes actions ne font jamais fans récompense, car DIEU ell juste. On ne peut vous donner un pris qui foit plus fuivant votre goût qu'une tragédie; en voici une qui m'est tombée entre les mains, et dont je viens de corrigermoi-même toutes les fautes typographiques. C'est à vous à juger si M. Lautin, était aussi bon réparateur de Sophonisbe que M. Marmontel l'a été de Vencessa. Il y aura des malins qui diront que M. Lautin se moque du monde, et qu'il n'y a pas un mot dans Sophonisbe qui ressenble à celle de Mairer; mais il faut laisser qui ressenble à celle de Mairer; mais il faut laisser dire ces gens-là, et ne pas s'en embarrassier.

Au refle, je ferais au defespoir qu'on pút m'accuer d'avoir la moindre correspondance avec les l'éritiers de M. Lantin. M. Marin., qui a fait imprimer cette pièce, dont l'original est chez M. le duc de la Vallière, peut me rendre la justice qui m'est due; mais si on fait une sottife dans Paris, tout austificé on me l'attribue. Je ne doute pas que votre amitie et

votre

votre zèle pour la vérité ne s'opposent à ce torrent de calomnies.

On a bien eu la cruauté de m'imputer le Dépositaire. Il faut que ce foit l'abbé Grizel qui ait débité cette imposture, et c'est ce qui m'empêche de donner la pièce. Je ferai écrouer l'abbé Grisel comme calomniateur impudent. Il avait volé cinquante mille francs à madame d'Egmont, fille de M, le duc de Villars, lorsqu'il la convertit. Je ne sais pas au juste ce qu'il a volé depuis, pour la plus grande gloire de DIEU: mais je le tiens pour damné, s'il dit que le Dépositaire est de moi.

Voici un tarif très-honnête des montres que M. le duc de Prasin a bien voulu demander. On ne peut mieux faire que de s'adresser à nous; nous sommes bons ouvriers et très-fidelles. Si quelqu'un de vos ministres étrangers veut des montres à bon marché, qu'il s'adresse à Ferney. Secourez notre entreprife, mes chers anges; nous avons vingt familles à nourrir.

A l'égard des humeurs scorbutiques, je plains bien madame d'Argental si son état approche de mon état. Portez-vous bien tous deux, jouissez d'une vie douce, confervez-nous vos bontés, protégez nos manufactures, mais protégez aussi celle de seu monfieur Lantin. Nous vous présentons nos cœurs, madame Denis et moi. V.

Corresp. générale.

Tome X. \* X

#### AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

25 de mai.

Je soupçonne, Madame, que vous vous souciez peu de la métaphysique; cependant il est affec curieux de chercher si on a une ame ou non, et de voir tous les réves qu'on a faits sur cet être incompréhensble. Nous ressembles tous au capitaine suisse qui priait dans un buisson, avant une bataille, et qui disait: Mon Dieu, s'il y en a un, oyet pitié de mon ame, si j'en ai une. Vous me paraisfez sort indistierent cur ces bagatelles; on s'endurcit en vivant dans le monde.

Vous avez voulu absolument que je vous envoyasse quelques chapitres; mais j'ai peur qu'ayant beau-coup lu et beaucoup résièchi vous ne soyez plus amusable, et que je ne sois point du tout amusant. Vous en savez trop pour que je vous donne du plaisir.

Voyez si les articles Alchimiste, Alcoran, Alexandre, qui sont remplis d'historiettes, pourront vous défennuyer un moment. Je suis avec vous comme Arlequin à qui on disait : Fais-moi rire, et qui ne pouvait en venir à bout.

J'imagine que votre grand maman est une vraie philosophe; elle s'en va voir sa colonie que vous appelex si bien Salente. Elle va faire le bonheur de se vassaux, au lieu d'avoir la tête étourdie du fracas des stêtes, dont il ne reste rien que de la lassitude, quand elles sont passes. Je crois le sonds de son caractère un peu sérieux, d'une couleur très-douce, toute brodée de seurs naturelles. Je me figure qu'elle a une ame égale et constante, lans ostenation; qu'elle n'aime pointà se prodiguer dans le monde; que chaque jour elle aimera davantage la retraite; qu'en connaissant les hommes par la superiorité de sa raison, elle aime à répandre des bienfaits par infilinct; qu'elle est tres-instruite et ne veut point le paraitre: voilà le portrait que je me fais de la souveraime d'Amboise, au pied de mes Alpes où j'ai encore de la neize.

J'ai pris avec elle une étrange liberté ; j'ai mis sous sa \*protection des essais de ma manusacture de montres : que ne suis-je un de ses vassaux d'Amboisse. On dit que le blé a manqué jusque dans ses Etats ; nous n'en avons point dans notre pays barbare.

Jo crois que les Ruffes mangéront bientôt celui des Turcs. Il me femble que voilà une révolution qui fe prépare, et à laquelle perfonne ne s'attendait: c'elt de quoi exercer la philosophie de votre grand'maman.

La mienne confifte à fouffrir patiemment, ce qui coûte un peu, et à vous être attaché. Madame, avec le plus-tendre respect. Il ne faut assurément nul effort pour vous aimer.

Voulez-vous bien, Madame, avoir la bonté de me mettre aux pieds de votre grand'maman?

X a

#### 1770.

### LETTRE CLXXVIII.

## A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

A Ferney , 28 de mai.

MONSIEUR.

JE perfiste à croire que les philosophes m'ont daigné prendre pour leur représentant, comme une compagnie fait souvent figner pour elle le moindre de sea associés. Je consens de signer, quoique j'aye la main fort tremblante.

Vous avez donc la bonté, Monfieur, d'être un des protecteurs de la flatue. M. le duc de Choijeul y a de plus grands droits qu'on ne pense; il sait des vers polis que ceux de nous autres sceurs, et tient le cas secret; j'en ai de lui qui sont charmans.

Je ne fais comment reconnaître fes bontés: il protége une manufacture de montres que les émigrans de Genève on téablie dans mon hameau; il a bien voulu descendre jusqu'à leur faciliter le débit. Je ne vertai pas la ville qu'il va bâtir dans mon voifinago, mâis je jouis déjà de tout le bien qu'il veut faire.

Je goûte à présent, malgré tous mes maux, le plus grand des plaisirs; je vois les fruits de la philo sophie éclore. Soixante artistes huguenots, répandus tout d'un coup dans ma paroisse, vivent avec les catholiques comme des frères; il serait impossible à un etranger de deviner qu'il y a deux religions dans ce petit canton-là. En conscience, messieurs les moines,

### DE M. DE VOLTAIRE. 325

M. Rose évêque de Senlis, MM. les curés Aubry et Guincestre, cela ne vaut-il pas mieux que vos Saint1770.
Barthelemi?

Peut-être l'impératrice de Russie opère-t-elle à présent une grande révolution chez les Turcs; mais jaime mieux celle dont je suis témoin, et j'ai la mine de mourir content. Je crois que ces nouvelles ne déplairont pas au respectable M. d'Alembert, l'appui de la tolérance et de la vertu. et si direm d'être

votre ami.

Confervez vos bontés, Monsieur, à votre trèshumble et très-obéissant et très-reconnaissant serviteur, le languissant frère François, plus humain que tous les capucins du monde.

## LETTRE CLXXIX.

AMADAME

# LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

Perney, 1 de jula.

MADAME,

JE crois que vous avez fait une gageure d'exercer votre patience, et moi de pouffer à bout vos bontés. J'ai eu l'honneur de vous parler, dans une de mes lettres, de fept frères, tous au fervice du roi, dont les jéfuites avaient ufurpé l'héritage pour la plus grande gloire de Dieu., Voici, je penfe, l'airé du 1770

ces fept Machabées. Il prétend qu'ayant été auprès de vous, Madame, le fecrétaire des capucins, je dois, à plus forte raifon, être celui des officiers qui ont été bleffes au fervice. Je ne fais pas ce qu'il demande. Pour moi, je ne demanderais à Verfailles que l'honneur et la confolation de vous entendre. Tout le monde croit, dans mon pays de neiges, que j'ai un grand crédit auprès de vous, depuis l'aventure des capucins, et furtout depuis celle des montres. Moi qui fuis exceflivement vain, je ne les détrompe pas; ils viennent tous me dire: Allons, notre fecrétaire, vite une leutre pour madame la ducheffe, qui fait du bien pour fon plajir. Je baiffe les oreilles, j'écris, et puis je fuis tout honteux, et je voudrais maller cacher.

J'ai l'honneur d'être, avec un prosond respect, et en rougissant de mes hardiesses, Madame, votre très-humble, très-obéissant et très-obligé serviteur V.

## LETTRE CLXXX.

## AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

# z de juin.

Vous avez dû voir, Madame, que je confume ma pauvre vie dans mes défetts de neige pour vous récréer un quart d'heure, vous et votre grand'maman. Il y a des infectes qui font trois ans à fe former, pour vivre quelques minutes: c'est le sort de la plupart des ouvrages en plus d'un genre. Je vous prie toutes deux de prêter un peu d'attention à l'article Anciens et Modernes; c'est une affaire de

goût : vous êtes juges en dernier reffort.

Quant aux chofes fcientifiques, je ne crois pas que tout ce qu'on ne peut comprendre foit inutile. Perfonne ne fait comment une médecine purge, et comment le fang circule vingt fois par heure dans les veines; cependant il est très-souvent utile d'être purgé et saigné.

Il eft fort utile d'être desait de certains abominables préjugés, fans qu'on ait quelque chose de bien saitssésant à mettre à la place. C'est assez qu'on fache certainement ce qui n'est pas, on n'est pas obligé de shovir ce qui est. Je suis grand démolisseur, et je ne bâtis guère que des maisons pour les émigrans de Genève. La protection de madame la duchesse de Choisal leur a fait plus de bien que leurs compatriotes ne leur ont sait de mal. Qui m'aurait dit que je lui devrais tout, et qu'un jour je sonderais au mont Jura une colonie qui ne prospèrerait que par se bontés? et puis qu'on dise qu'il n'y a point de destinée! C'est vous, Madame, qui m'avez valu cette délinée-là; c'est à vous que je dois votre grand'maman.

Je lui ai envoyé le mémoire des communautés de Franche-Comté, d'accord; mais il est figné des fyndics, et non pas de moi. Je ne suis point avocat: le fond du mémoire est de M. Chrissin avocat de Befançon; je l'ai un peu retouché. Il n'y a rien que de très-vraì. L'avocat au conseil, chargé de l'affaire, l'a

- approuvé, l'a donné à plusieurs juges. S'il n'est pas 1770. permis de foutenir le droit le plus évident, où fuir? Je tiens qu'il faut le foutenir très-fortement, ou l'abandonner.

Ce n'est point ici une grâce qu'on demande. Ces communautés font précisément sur la route que M. le duc de Choiseul veut ouvrir de sa colonie en Franche-Comté, Ces gens-là seraient fort aises d'être les ferfs du mari de votre grand'maman , mais ils ne veulent point du tout l'être des moines de faint Benoît, devenus chanoines. La prétention de Saint-Claude eft abfurde. St Claude est un grand faint, mais il est aussi ridicule qu'injuste, du moins il me paraît tel. J'ai cru qu'il fallait faire sentir cette absurdité, avant qu'on discutât des fatras de papiers que les ministres n'ont jamais le temps de lire.

l'avoue que mon nom est fatal en matière ecclefiastique; mais je n'ai jamais prétendu que mon nom parût; Dieu m'en préserve ; et d'ailleurs ceci est matière féodale. Le roi ne lit point ces factums préparatoires, on ne les met point sous ses yeux. Le rapporteur seul est écouté; et comme tout dépend ordinairement de lui, il nous a paru effentiel que les juges fussent bien au fait. Ils jettent souvent un coup d'œil égaré fur ces pièces ennuyeuses ; j'ai voulu les intéresser par la tournure; j'ai voulu les amuser, eux, et non pas le roi qui a d'autres affaires, et qui très-communement laisse décider ces proces sommaires fans y affister, comme il arriva dans le proces des Sirven, où M. le duc de Choiseul fut net contre moi, et avec raifon.

Enfin, fi j'ai tort, on perdra de bons fujets, et

j'en fuis fâché; mais je me réfigne, car il faut toujours se réfigner, et je ne suis pas capucin pour rien. 1770.

Réfignez-vous, Madame, à la fatalité qui gouverne ce monde. Horace recommandait cette philofophie, il y a quelque dix-huit cents ans; il recommandait auffi l'amitié, et la vôtre fait le charme de ma vie. V.

# LETTRE CLXXXI.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

## 4 de juin.

Mon cher ange, je vous dirai d'abord, pour m'infinuer dans vos bonnes grâces, que l'abbé de Châteauneuf s'est arrangé tout comme vous l'avez voulu avec le Dépositaire. Ninon n'a point couché avec le jeune Gourville ; et quant à M. Agnant, il n'est point un ivrogne à balbutiement et à hoquets ; c'est un buveur du quartier qui peut regarder les gens fixement et d'un air comique, en difant fon mot; mais qui n'est point du tout ivre : et en cela même, il est un personnage affez neuf au théâtre.

Dès que messieurs du clergé seront prêts à plier bagage, je vous enverrai celui de Ninon; l'Encyclopédie ne me laiffe pas à présent à moi.

Venons maintenant au profane. Je crains bien que M. le duc de Prastin ne fasse pas sitôt des présens de montres aux janissaires et aux douaniers de la Porte ottomane. Vous favez comme on s'égorge dans la

#### 330 RECUEIL DES LETTRES

patrie de Sophoele et de Platon, comme on maffacre et comme on pille. Cependant, finos confuls reftent, fi M. le duc de Praftin veut des montres, nous fommes à fes ordres.

> M. le duc de Choifeul a la bonté de nous en prendre. Favorifez-nous, je vous en conjure ; engagez vos camardes, mefficurs les miniftres étrangers, à nous donner la préférence. Si nous avions une estampe de votre prince, nous lui enverrions une montre avec son portrait en émail, qui ne serait pas chère.

Nous avons fait célui du roi et de monfeigneur le dauphin, qui ont parfaitement réuffit. Nous fesons à présent célui de M. le comte d'Aranda; c'est une entreprise très-considérable. M. l'abbé Térrai en a fait une bien cruelle en me saissifiant deux cents mille francs d'argent comptant qui n'avaient rien à démèler avec les deniers de l'Etat, et qui auraient servi à bâur des maisons pour nos artistes, et à augmenter la fabrique. Il a sait un mal irréparable.

On avait bien trompé, ou du moins voulu tromper M. le duc de Choifeut, quand on lui avait dit que les natifs de Genève, maffacrés par les bourgeois, n'etaient que des gredins et des féditieux. Je vous affure que ceux qui travaillent chez moi font les plus honnêtes gens du monde, les plus fages, les plus dignes de sa protection.

Dites bien, je vous prie, à MM. les ducs de Choiseul et de Prastin combien je leur suis attache; mon cœur vous en dit toujours autant. V.

#### LETTRE CLXXXII.

770.

## M. DE LISLE DE SALES.

A Ferney, 6 de juin.

J'A I lu, Monsieur, votre livre (\*) avec enchantement. Je vous suis d'autant plus obligé que je le crois capable de faire le plus grand bien. Tous les gems sages le liront, et estimeront l'auteur; mais c'est principalement aux malades à lire les bons livres de médecine. Vous leur avez emmiellé les bords du vase, comme dit Lucrèce. Vous ne vous contentez pas de leur parler raison, vous y joignez l'éloquence qui est son passe-port : utile dusci est vour devuise.

La lecture de votre ouvrage, Monsteur, m'a fait oublier ma vieillesse et les maux dont je suis accable. Vous êtes comme les anciens mages qui guérissaient avec des paroles enchantées.

J'ai l'honneur d'être avec toute la reconnaissance et toute l'estime que je vous dois, &c.

(\*) La Philosophie de la nature.

1770.

## LETTRE CLXXXIII.

## A M. LACOMBE, libraire à Paris.

Juin.

AH, Monsieur, que je suis content de Mélanie! voilà le style dont il saut écrire. Les Velches vont être débarbarisés.

Je ne regarde l'aventure de l'Encyclopédie que comme une défende aux roilleurs de Paris d'écia des perdrix pendant le caréme. Je suis persuadé qu'après Pâques on sera très-bonne chère. Je souhaite beaucoup la délivrance des volumes de l'Encyclopédie et des Rescriptions, Les dernières m'intéressent très-particulièrement.

Je vous remercie, mon cher Monseur, de la ettre de M. de Fontanelle, et d'avoir purgé votre librairie des follicules de ce maraud de maitre Alibrora. Vous imprimez le Sucione au lieu de l'Ame littraire, c'est mettre un diamant à la place de la boue. Vous me faites un plaisse extrême de me dire que les remarques font excellentes; je m'en doutais bien. Personne, à mon gré, n'a le jugement plus sûr que M. de la Harpe; fon flyle est clair et vigoureux; il dit beaucoup en peu de mots; c'est le grand ennemi du fatras. Il faut absolument le mettre de l'académie, quand il décampera quelque évêque ou moi. Je vous réponds de moi dans peu de temps.

Vous devez avoir vu une affez belle bibliothèque à Manheim. Vous êtes fans doute en correspondance 1770. avec M. Colini, mon ami. Je me flatte que je puis vous appeler du même nom, Vous devez bien compter

# LETTRE CLXXXIV.

fur tous les fentimens, &c.

#### MADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

A Ferney, 18 de juin.

N fait ce qu'on peut, Madame, dans nos déferts, pour vous faire passer quelques minutes à Saint-Joseph; et, malgré la crainte de vous ennuyer, on vous envoie ces deux feuilles détachées, Impofez filence à votre lecteur, fitôt que vous vous fentirez la moindre envie de bâiller.

l'ignore tout ce qui se fait à présent sur la terre. Je ne sais pas même si Lacédémone appartient à Catherine II ou à Moustapha; je ne sais où est votre grand'maman, et c'est ce qui m'intéresse davantage. Si elle est dans son palais de Chanteloup, occupée de fa florissante colonie, je la déclare philosophe. l'entends furtout, par ce mot, philosophe-pratique; car ce n'est pas affez de penser avec justesse, de s'exprimer avec agrément, de fouler aux pieds les préjugés de tant de pauvres femmes, et même de tant de fots hommes, de connaître bien le monde. et par conséquent de le mépriser; mais se retirer de la foule pour faire du bien, encourager des arts 1770. nécessaires, être supérieure à son rang par ses actions comme par son esprit, n'est-ce pas là la véritable philosophie?

Je vous plains toutes deux de ne pouvoir pas aller ensemble dans le paradis terrestre de Chanteloup. Il faut toujours, Madame, que je vous remercie de toutes les bontés dont elle m'a comblé, car sans vous elle m'aurit peu-être ignoré. Elle protége, du haut de sa colonie de Carthage, la colonie de mon hameau; elle me fait goûter-chaque jour le plaisif de la reconnaissance. Je me state qu'elle était dans son royaume dans le temps que les badauds de Paris se tuaient au milieu des fétes, assez près de son hôtel; elle aurait été trop sendissans de la comp sendissans de la curait été trop sendissans de la comp sendissans de la curait été trop sendissans de l

Adieu, Madame; confervez du moins votre fanté; la mienne est désespérée. Mille tendres respects. V.

# LETTRE CLXXXV

# A M. L'ABBÉ AUDRA.

# Le 19 de juin.

Mon très-cher philosophe, vous m'avez raccommodé avec Sirven. Je vois avec plaifir qu'il pourfuit fon affaire; je ne doute pas qu'un homme aussi sage et aussi éloquent que M. de la Greix ne. lui fasse remporter une victoire entière. Tous les honnétes gens lui applaudiront. Dites-lui, je vous prie, qu'il ait la bonté d'adreffer fon mémoire à M. Vasslier. 177 premier commis de la poste de Lyon. Il ne ferait pas mal qu'il y en eût deux exemplaires dans le paquet, l'un pour M. Vasslier, l'autre pour moi. Vive déformais le parlement de Toulous !

Je dois vous dire que j'ai prié M. de la Croix de gronder Sirven d'avoir été six mois entiers sans écrire à ses filles.

A l'égard de votre fage hardieffe, vous n'avez rien à craindre, Il n'y a pas un mot dans votre Abrégé fur lequel on puisse vous inquièter. On sera fâché, mais comme les plaideurs qui ont perdu leur procès. Vous avez d'ailleurs un archevêque (\*) qui pense comme vous, qui est prudent comme vous, et qui sera bientôt de l'académie; il ne ressemble point du tout à Martin le Franc de Pompignan.

Je vous demande votre bénédiction, mon cher docteur de forbonne; et je vous donne la mienne, en qualité de capucin.

<sup>(\*)</sup> M. de Brienne.

# 1770. LETTRE CLXXXVI.

## A MADAME NECKER.

A Ferney, 21 de juin.

MADAME,

Quand les gens de mon village ont vu Pigal déployer quelques infirumens de fon art: Tiens, tiens, difaient-ils, on va le difféquer; cela fera drôle. C'elt ainfi, vous le favez, que tout spectacle amuse les hommes. On va également aux marionnettes, au seu de la Saint-Jean, à l'opéra comique, à la grand messe et à un enterrement. Une statue fera sourire quelques philosophes, en refrognant les fourcils réprouvés de quelques coquins d'hypocries, ou de quelque polission de folliculaire. Vanité des vanités! mais tout n'est pas vanité; ma tendre reconnaissimace pour mes amis, et surtout pour vous, Madame, n'est pas vanité.

LETTRE

#### LETTRE CLXXXVII

1770.

## A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

23 de juiu.

Mon aimable commandant est ici, Monsieur; ma consolation aurait été parfaite, si vous étiez venu avec lui, Pigal a déjà modelé le squelette dont l'ame subsissement et vous sera très-attachée jusqu'au moment où elle sera dissipée et rendue à la maiter subsilie dont elle est d'unie.

Je vous sais bien bon gré de ne point aimer du tout ce fanatique de Joad. Je bénis DIEU de ce que le petit-fils d'Henri IV pense comme vous sur ce barbare énergumène.

J'ai raisonné beaucoup avec Pigas sur le veau d'or qui sut jeté en sonte, en une nuit, par cet autre grand-prêtre Aaron; il m'a juré qu'il ne pourrait jamais faire une telle figure en moins de six mois. J'en ai conclu pieussement que DTEU avait sait un miracle pour ériger le veau d'or en une nuit, et pour avoir le plaisir de punir de mort vingt-trois mille juiss qui mururaient de ce qu'il était trop long-temps à écrire ses deux tables.

Agréez toujours, Monsieur, ma tendre reconnaissance de toutes les bontés que vous me témoignez.

Corresp. générale. Tome X. \* Y

## LETTRE CLXXXVIII.

#### A M, LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 25 de juin.

J'APPRENDS que le vainqueur de Mahon et le dictateur des Fourches caudines de Clofter-Seven a bien voulu faire pour fon vieux ferviteur ce que les Génois firent pour mon héros; proportion gardée, s'entend, entre le héros et le barbouilleur de papier. Je le prie de recevoir les très-humbles remercimens du fquelette de Ferney que Pigal a fu rendre vivant. Ce fquelette n'elt en vie que pour fentir la reconnaiffance qu'il doit à fon doyen de l'académie.

Comme vous ferez un jour le doyen des pairs, permettez-moi de vous féliciter fur le fuccès indubitable du procès que M. le duc d'Aiguillon a voulu alfolument avoir devant les pairs. Il ne tiendroit qu'à vous d'avoir la bonté de faire gagner le procès des Guèbres au parlement du parterre de Bordeaux. Un mot à l'avocat général M. Dupay, qui est un franc guèbre, ferait l'affaire.

On dit que vous protégez prodigieufement un nouvelle pièce de Paliflot, initulee le Satirique; c'el un beau grenier à tracafferies. Je vois que vous faites la guerre aux philofophes, ne pouvant plus la faire aux Anglais et aux Allemands: c'eda vous amufe, et c'elt toujours beaucoup. Puiffiez-vous vous amufer pendant tout le fiécle où nous fommes! Vous en avez fait l'ornement et vous en ferez la faitre mieux que perfonne.

### DE M. DE VOLTAIRE. 339

Je voudrais bien avoir une copie de votre statue, pour que la mienne fût aux pieds de la vôtre.

1770.

Agréez toujours, Monseigneur, mon tendre res-

# LETTRE CLXXXIX.

# A M. LE MARQUIS DE JAUCOURT,

COMMANDANT EN BRESSE.

Juin.

Mon très-généreux et très-cher commandant, je fuis votre fujet plus que jamais. Jai établi dans le hameau de Ferney-les-Verfoy une petite annexe de vos manufactures de montres de vôtre capitale de Bourg-en-Breffe. Cette falle de théâtre que vous connaifice est changée en ateliers; on fond de l'or, on polit des rouages là où on déclamait des vers; il faut bâtir de nouvelles maifons pour les émigrans; tous les ouvriers de Genève viendraient, s'il y avait de quoi les loger. Il faut fonger que chacun veut avoir une montre d'or, depuis Pékin jusqu'à la Martinique, et qu'il n'y avait que trois grandes manufactures, Londres, Paris et Genève.

Les ames tolérantes et fenfibles feront encore fort aifes d'apprendre que foixante huguenots vivent avec mes paroifliens de façon qu'il ne ferait pas possible de deviner qu'il y a deux religions chez moi; voilà qui est consolant pour la philosophie, et qui démontre combien l'intolérance est absurde et abominable. La révolution s'est faite tout doucement dans les têtes les moins instruites comme dans les plus éclairées; nous verrons la même chose dans dix ans en Turquie, si mon impératrice pousse pointe, comme dit le père Daniel. Ma foi, le temps de la raison est venu, et j'en bénis DIEU, tout capucin que je suis: c'est dommage que je sois si vieux et si malade, car je me slatte que dans quelques années je verrais le vrai paradis de mon vivant.

Confervez-moi vos bontés, Monsieur; elles font un des ingrédiens de mon paradis.

Frère François.

Je lis actuellement tous les articles de M. le chevalier de Jaucourt; vous ne sauriez croire combien il me fait aimer sa belle ame, et comme je m'instruis avec lui.

# LETTRE CXC.

# A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 11 de juillet.

Monseigneur, j'ai reçu, comme j'ai pu dans mon miférable état, M. le prince Pignatelli, mais avec tout le respect que j'ai pour son nom et avec l'extrême sensibilité que son mérite m'a inspirée.

Je vous avoue que je suis flatté de ma statue posée aux pieds de la vôtre, plus que mademoiselle le Maure ne l'était d'être dans le carrosse de madame la dauphine. Le carrosse et les chevaux ne sont plus ; votre 1770. statue durera, et votre gloire encore davantage. Vous me pousserez à la postérité.

Mon heros, en me careffant d'une main, m'egratigne un peu de l'autre, selon sa louable coutume. Voici ce que je réponds à ces belles invectives contre la philosophie à laquelle il vous plaît de déclarer la guerre par passe-temps. Lisez , je vous prie, cette page que je détache d'une feuille d'une Encyclopédie de ma façon; elle m'est apportée dans le moment; c'est le commencement d'un article où l'on réfute une partie des extravagances absurdes de 7. Facques. Je déteste l'insolence d'une telle philosophie, autant que vous la méprisez. Le système de l'égalité m'a toujours paru d'ailleurs l'orgueil d'un fou. Il n'en est pas de même de la tolérance. Non-seulement les philosophes qui méritent votre suffrage, l'ont annoncée, mais ils l'ont inspirée aux trois quarts de l'Europe entière. Ils ont détruit la superstition jusque dans l'Italie et dans l'Espagne. Elle est si bien détruite que, dans mon hameau, où j'ai reçu plus de cent génevois avec leurs familles, on ne s'aperçoit pas qu'il y ait deux religions. J'ai une colonie entière d'excellens artistes en horlogerie; j'ai des peintres en émail. Le roi a acheté plusieurs montres de ma manufacture. Cet établissement fait venir en foule des marchands de toute espèce. Je bâtis des maisons, je vivisie un désert. Si j'avais été affez heureux pour en faire autant dans les landes de Bordeaux, je suis sûr que vous m'en fauriez gré, et que vous appelleriez mes efforts du nom de

véritable philofophie. Il était digne de vous de vous 1770. 'déclarer le protecteur des philofophes plutôt que celui de Paliffot. Vous favez qu'ils ont un grand parti, et qu'on ambitionne leur fuffrage. Je n'ai plus qu'un défir, 'c'êt cleui de vous renouveler mes très-tendres hommages, de vous entretenir, de vous ouvrir mon cœur, de vous faire voir qu'il n'est pas indigne de vos bontés. Il est vrai que la vie de Paris me tuerait en huit jours. Il y a plus d'un an que je fuis en robe de chambre. J'ai bientôt foixante et dix-fept ans, je fuis très-affaibli; mais je donnerais ma vie pour passer quelques jours auprès de vous, dès que ma colonie n'aura plus besoin de moi.

Il est plaisant qu'un garçon horloger, avec un décret de prise de corps, soit à Paris, et que je n'y sois pas.

Votre Paris est plein de traeasseries, tandis que celles de Catherine II vont à exterminer l'empire des Tures. Croyez qu'elle est bien loin d'être dans la situation équivoque où de fausses nouvelles la représentent. Elle a fait deux légions de Spartiates qui ont tout le courage des héros de la guerre de Troye. Elle peut dans deux mois être maitresse qu'in est passe de la Macédoine; et, à moins d'un revers qu'in est pas vraissemblable, vous verrez une grande révolution. Songez que cette même impératrice, dans son code qu'elle a daigné m'envoyer écrit de sa main, a établi la tolérance universelle pour la première de ses lois.

Je vous demande la vôtre. Vous favez si mon cœur est à vous, et quel est mon respect, ma passion, mon idolàtrie pour mon héros. V.

# LETTRE CXCI. 1770.

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

### 12 de juillet.

JE vous ai parlé plus d'une fois à cœur onvert, Madame; il est actuellement sendu en deux, et je vous envoie les deux moitiés dans cette lettre.

L'Envie et la Médifance sont deux nymphes immorcilles. Ces demoiselles ont répandu que certains philosophes, que vous n'aimez pas, avaient imaginé de me dreller une flatue, comme à leur député; que ce n'était pas les belles-lettres qu'on voulait encourager, mais qu'on voulait se fervir de mon nom et de mon visage pour ériger un monument à la liberté de penser. Cette idée, dans laquelle il y a du plaisant, peut me faire tort auprès du roi. On m'assure même que vous avez pense comme moi, et que vous l'avez dit à une de vos amies. Cette pauvre philosophie est un peu perfectie. Vous savez que le gros recueil de l'Ensyclopédie est prisonnier d'Etat à la bastille avec S' Billard et faint Gritd; cela est de sor mavais augure.

Je me trouve actuellement dans une fiturition où j'ai le plus grand befoin des bontés du roi. Je ne dais fi vous favez que j'ai recueilli chez moi une centaine d'emigrans de Genève, que je leur bâtis

## 344 RECUEIL DES LETTRES

des maifons, que j'établis une manufacture de mon-170° tres; et, fi le roi ne nous accorde pas des priviléges qui nous font abfolument nécessaires, je coursrique d'être entièrement ruiné, surtout après les diffinctions dont M. l'abbé Terrai m'a honoré.

> Il eft donc très-expédient qu'on n'aille point dire au roi, en plaifantant à fouper: Les encyclopédifles font fculpter leur patriarche. Cette raillerie qui pour rait être trop bien reçue, me potterait un grand préjudice. Je pourrais offrir ma protection en Sibèrie et au Kamshatka; mais, en France, j'ai,befoin de la protection de bien des gens, et même de celle du roi. Il ne faut donc pas que ma flatue de marbre m'écrafe. Je me flatte que les noms de M. et de madame de Choifeul feront na fauve-garde.

J'aurai l'honneur de vous envoyer, Madame, les articles de la petite Encyclopédie, que je croirai pouvoir vous amufer un peu; car il ne s'agit à nos âges que de paffer le temps et de gliffer fur la furface des chofes. On doit avoir fait fes provifions un peu avant l'hiver; et quand il eft venu, il faut fe chauffer doucement au coin du feu qu'on a préparé.

Adieu, Madame; jouissez du peu que la nature nous laisse. Soumettons-nous à la nécessité qui gouverne toutes chose. Homére avoue que Jupiter obésifait au destin, il saut bien que nos imaginations lui obésifent auss. Mon destin est de vous être bien tendrement attaché jusqu'à ce que mon faible corps soit changé en chou ou en carotte. V.

## LETTRE CXCII.

1770.

## A M. DUPONT.

Auteur des Ephémérides du ciloyen.

De Ferney , le 16 de juillet.

M. Bérenger m'a fait le plaisir, Monsieur, de m'apporter votre ouvrage qui est véritablement d'un eitoyen. Berenger l'est auffi , et c'est ce qui fait qu'il est hors de sa patrie. Je crois que c'est lui qui a rectifié un peu les premières idées qu'on avait données d'abord sur Genève. Pour moi, qui suis citoyen du monde, j'ai reçu chez moi une vingtaine de familles génevoifes, fans m'informer ni de quel parti ni de quelle religion elles étaient. Je leur ai bâti des maisons, j'ai encouragé une manufacture affez considérable, et le ministère et le roi lui-même m'ont approuvé. C'est un essai de tolérance et une preuve évidente que, dans le fiècle éclairé où nous vivons, cette tolérance ne peut avoir aucun effet dangereux; car un étranger qui demeurerait trois mois chez moi, ne s'apercevrait pas qu'il y a deux religions différentes. Liberté de conscience et liberté de commerce, Monsieur, voilà les deux pivots de l'opulence d'un Etat petit ou grand.

Je prouve par les faits, dans mon hameau, ce que, vous et M. l'abbé Roubaud, vous prouvez éloquemment par vos ouvrages.

#### 346 RECUEIL DES LETTRES

Jai lu, avec l'attention que mes maladies me permettent encore, tout ce que vous dites de curieux fur la compagnie des Îndes et fur le système. Tout cela n'est pas à l'honneur de la nation. Vous m'avouerez, au moins, que cet extravagant système n'aurait pas été adopté du temps de Louis XIV, et que Jean-Baptiste Colbert avait plus de bon sens que Jean-Lauv.

A l'égard de la compagnie des Indes, je doute fort que ce commerce puisse jamais être florissant entre les mains des particuliers. J'ai bien peur qu'il n'essuye autant d'avanies que de pertes, et que la compagnie anglaise ne regarde nos négocians comme de petits interlopes qui viennent se glisser entre ses jambes. Les vraies richesses sont chez nous. elles font dans notre industrie; je vois cela de mes yeux. Mon blé nourrit tous mes domeftiques; mon mauvais vin, qui n'est point malsesant, les abreuve : mes vers à soie me donnent des bas; mes abeilles me fourniffent d'excellent miel et de la cire; mon chanvre et mon lin me fournissent du linge. On appelle cette vie patriarcale; mais jamais patriarche n'a eu de grange telle que la mienne, et je doute que les poulets d'Abraham fussent meilleurs que les miens. Mon petit pays, que vous n'avez vu qu'un moment, est entièrement changé en très - peu de temps.

Vous avez bien raison, Monsieur; la terre et le travail sont la source de tout, et il n'y a point de pays qu'on ne puisse bonsiser. Continuez à inspirer le goût de la culture, et puisse le gouvernement seconder vos vues patriotiques!

## DE M. DE VOLTAIRE. 347

Mettez-moi, je vous prie, aux pieds de M. le duc de Saint-Megrin, qui m'a paru fait pour rendre 1770. un jour de véritables fervices à fa patrie, et dont j'ai conçu les plus grandes espérances.

J'ai l'honneur d'être, avec la plus haute estime et tous les autres fentimens que je vous dois,

Monsieur,

votre, &c.

P. S. Voulez - vous bien, Monsieur, faire mes tendres complimens à M. l'abbé Morellet, quand vous le verrez ?

## LETTRE CXCIII.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

22 de juillet.

Mon cher ange, il y a long-temps que je ne vous ai écrit; la raifon en est qu'etant trés-malade, quoi qu'on die, et ayant une assez nombreus colonic à conduire, ma éte qui n'est pas plus groffe que celle d'un lapin, m'a un peu tourné. Il saut digérer et avoir une grosse têce, pour bâtir des maifons et des comédies, et pour diriger les têtes des autres.

Je suis donc très-malade, vous dis-je, malgré les calomnies de *Pigal* qui répand par-tout que je me porte bien.

Je vous avertis qu'il faudrait jouer le Dépositaire avant qu'on piloriat St Grizel et St Billard; car quand ils feront piloriés, la pitié fuccèdera dans 1770. les cœurs à l'indignation, et ce qui aurait été plaifant pourra paffer pour cruel : mais, comme mefficurs du clergé, que Grizd confessit, ne se sépareront pas fitôt, je laisse le tout à votre prudence, et je vous enverrai, quand il vous plaira, le Dépositaire de l'abbé de Châteanneuf, et la Sophonishe de monfieur Lamin pour mettre avec l'Ecossité de M. Frème

Carré.

Il me paraît que vos ambassadeurs ne sont pas grand cas de nos montres de Ferney; cependant je compte qu'il y en aura une incessamment avec le portrait du comte d'Aranda, qu'il saudra bien que monsieur l'ambassadeur d'Espagne prenne.

J'ai reçu de mon mieux M. le prince Pignatelli, fon fils, malgré mes maux, ma misère et ma colonie.

Le beau frère de Fréron me perfécute toujours pour lui faire avoir justice; mais je ne fais ce que c'est que son affaire. Ce beau - frère me paraît un bavard; et d'ailleurs on dit qu'il suffit d'être allié de Fréron pour ne valoir pas grand'chose.

Le Kain nous a envoyé trois grandes lettres, pour avoir deux copies de mon visage en plâtre. Je lui réponds par un petit billet que je vous prie de lui saire tenir; on n'a pas des visages de plâtre si aisement qu'il le pense.

Je ne ſais, mon cher ange, fi vous êteš à Paris ou à Compiègne. Supposé que ce soit à Compiègne, je vous s'upplie de communiquer à M. le duc de Chojful mon étonnement dont je ne suis pas encore revenu. J'avais pris la liberté d'envoyer sous son enveloppe, en Lípagne, une caisse des ouvrages de ma manufacture. Il daigna se charger de la faire passer par la poste à Bordeaux, et de l'adresser à 1770. un patron de vaisseau pour la rendre à Cadix; et voici qu'il m'envoie lui-même le reçu du patron: mon protecteur devient mon commissionnaire. Mons de Louvois n'aurait pas fait de ces chofes-là; aussi je l'aime autant que je hais mons de Louvois.

Il a fait encore bien pis; il a acheté de nos montres pour le compte du roi. Nos émigrans l'adorent, et j'en fais tout autant. Il fera de notre petit pays. jusqu'à présent inconnu, un pays charmant. Mais que dites-vous de moi qui rifque de me ruiner pour établir chez moi des familles génevoises? L'ingénieur du roi de Narsingue n'y fesait œuvre. Je sens bien que cela est un peu ridicule à mon âge et avec mes maladies.

Un octogénaire plantait, Passe encor de bâtir : mais planter à son âge !

A quelque âge que ce foit, radoteur ou non, je serai tendrement attaché à mes deux anges jusqu'au dernier moment de ma drôle de vie.

Madame Denis fe joint à moi pour vous dire les mêmes choses. Ce n'est pas qu'elle radote comme moi, elle n'en est pas là, mais elle vous aime comme moi. V.

## 1770. LETTRE CXCIV.

## A M. TABAREAU, a Lyon,

Juillet.

Savez-vous quelque chose de l'effroyable nouvelle du Portugal ? on dit qu'elle n'est venue que par Rome et par l'Angleterre. Si elle était vraie, ne la faurions-nous pas par l'ambassadeur de France à Lisbonne, par nos consuls et par nos marchands? l'idée seule de cette aventure fait frémir.

Je vous remercie de tout mon cœur, Monfieur, des bonnes nouvelles que vous me donnez du fuccès de vos affaires. Vous favez combien je m'y intéreffe. Je trouve le procès de messieurs des postes très-bon, et je ne suis pas sûr qu'ils le gagnent. Vous favez que tout est arbitraire, et que le parlement aime un peu à dégraisser tout s'ermier du roi. Pour S Billard et S'Grizel, j'opine au pilori.

A l'égard du procès du parlement avec le roi, il est curieux. Nous attendons le dénouement. Je crois que rien ne pourra empêcher le factum de M. de la Chalotais de paraître. Le public s'amusera, disputera, s'échaussera; dans un mois tout sinira, dans cinn sémaines tout s'oubliera.

Est-on encère, Monsieur, dans l'usage de prendre des rescriptions des postes en payant à Paris au caissier qui ne soit pas un saint? Madame Denis veut saire venir deux cents louis de Paris; pourriez-vous les lui faire tenir par la poste, &c? Nous avons lu, dans le mémoire de messicurs les fermiers des postes, que cet usage était établi ; ainsi c'est à la sête de S' Billard et de S' Griad que vous devez attribuer

70.

cette importunité.

Vraiment oui, je n'ai pas manqué d'écrire à M. le duc de Choifeal que j'envoyais une petite caiffe de montres à Marfeille, par la pofte. Il le trouve très-bon; et vous favez que lui-même a eu la bonté d'en faire parvenir une caiffe à Cadix. Il est très-important de donner à notre manufacture naiffante toute la faveur poffible; c'est par-là feul qu'elle peut se foutenir.

Verfoy deviendra un lieu très-confidérable, mais il ne l'est pas encore. Ferney est un petit entrepôt qui s'augmente de jour en jour. Nous sesons tout ce que nous pouvons pour reconnaître les bontés de M. le duc de Choifeul, par notre zèle.

Adieu, Monsieur ; personne ne vous est plus tendrement attaché que l'hermite de Ferney.

# LETTRE CXCV.

# A M. DE LA HARPE.

27 de juillet.

SUETONE ne voit-il pas que l'ami Lantin a voulu rire quand il a exhorté les jeunes gens à rapetaffer les déteflables pièces et les déteflables fujtes du raisonneur ampoulé qui ne sut jamais tragique que dans trois ou quatre scènes, quand il sit un petit voyage en Espagne?

#### 352 RECUEIL DES LETTRES

L'ami Lantin ne s'est amusé à ressemeler Sophorisbe que pour montrer qu'il y avait du tragique avant le raisonneur. Le sinquième acte de Mairet avait un très-grand sonds de tragique; mais on ne pouvait pas saire grand'chose de Massiniste; il en a fallu faire un jeune imprudent qui se laisse prendre comme un sot. Non 9st hie vis tragica.

Dans tout ce qui se passe aujourd'hui en France, il y a comica, mais non pas vis.

J'attends Suétone l'anecdotier; et je me doute bien que l'efprit mâle et judicieux, qui l'a traduit et commenté, aura pelé toutes ces anecdotes dans la balance de la raison.

On va jouer la religieuse à Lyon; cela vaut mieux fans doute que vingt-quatre pièces du raisonneur; et cependant.... Oh, qu'il fait bon venir à propos!

## LETTRE CXCVI.

# A M, ELIE DE BEAUMONT.

A Ferney , le 30 de juillet.

On me dit, il y a un mois, mon cher Cicéron, que vous étiez en Normandie. Je ne vous écircis point, attendant votre retour. Je ne fais plus où vous étes, mais je ne puis refler long-temps fans vous remercier de votre dernière lettre. J'ignore si vous embellisse Canon, si vous faites vos moissons, ou si vous prenez la désense de quelque innocent perfécuté. Vous donneriez bien tous vos vergers et tout

votre

votre froment pour fecourir quelque infortuné. Sirven ne l'est plus. Il est toujours demandeur en répara- 1770. tion, dommages et intérêts, qu'il obtiendra difficilement. Je ne fais pas un mot des procedures ; je fais seulement que nous avons affaire à un procureur général un peu dur.

Savez-vous bien que ce M. Riquet avait conclu à pendre madame Calas et à faire rouer son fils et Lavaisse? Je tiens cette horrible anecdote de madame Calas elle-même. Le pays des Chicachas et des Topinambous est la patrie de la raison et de l'humanité, en comparaison de ces horreurs : et voilà de quels hommes nos vies et nos fortunes dépendent!

L'affaire de Sirven ne sera décidée qu'après la Saint-Martin. Il y a huit ans que cette pauvre famille combat contre l'injustice.

Avez-vous fu l'histoire des deux amans de Lyon? Un jeune homme de vingt-cinq ans et une fille do dix-neuf, tous deux d'une figure charmante, se donnent rendez-vous avec deux pistolets dont la détente était attachée à des rubans couleur de rofe ; ils fe tuent tous deux en même temps; cela est plus fort encore qu'Arrie et Petus. La justice n'a fait nulle infamie dans cette affaire; cela est rare.

Avez-vous lu le Système de la nature? il ne me paraît pas confolant; mais nous avons d'autres fyftêmes qui le font encore moins ; par exemple, celui des janfénistes.

Adieu, mon cher Cicéron; ne m'oubliez pas, ie vous prie, auprès de madame Terentia.

Correfp. générale. Tome X. # Z

### LETTRE CXCVII.

## A M. LE MARQUIS D'ARGENCE DE DIRAC.

3 d'auguste.

Mon cher philosophe militaire, vous m'aviez mandé, il y a deux mois, que vous passeriez chez nous, et je vous attendais. J'imaginais que vous alliez voir messiseurs vos enfans, et ç'aurait été une grande consolation pour moi de vous embrasser sur la route. Je suis tombé dans un état de faiblesse dont j'ai l'obligation à ma vieillesse et à un travail un peu sorcé; mais il saut travailler jusqu'à la fin de sa vie. Job, un de mes patrons, dit que l'homme est né pour travailler comme l'oiseau pour voler.

J'ai été tout émerveillé de la petite galanterie que vous m'avez envoyée; j'en fuis très-touché. Vous fentez combien je fuis fenfible à une telle marque d'amitié.

Vous ne faviez pas apparemment l'autre galanerie que les gens de lettres de Paris ont bien voulu me faire. Si vous étiez venu à Perney, vous y auriez vu M. Pigal qu'ils m'ont envoyé, et qui a fait le modèle d'une fatue dont ils honorent ma trèschétive figure. Je n'ai point un vifage à flatue, mais enfin, il a bien fallu me laifler faire. Il n'y a par eu moyen de refufer un honneur que me font cinquante gens de lettres des plus confidérables de Paris : cette faveur eft rare. Ils ont fait un fonds pour donner à M. Pigal un honoraire convenable; j'en ai été surpris, et le suis encore. Je ne puis attribuer une chose si extraordinaire qu'au défir qu'on a eu de consoler votre ami des choses dont vous parlez. Il doit actuellement les oublier. Une statue de marbre annonce un tombeau, et j'y descendrai en vous étant aussi attaché que je l'ai été depuis que j'ai eu l'honneur de vous connaître. V.

#### LETTRE CXCVIII.

# A M. LE MARQUIS DE FLORIAN.

# Le 3 d'auguste.

Mon cher grand écuyer de Cyrus, buvez à ma fanté le jour de la noce, vous et madame de Florian. L'homme du monde qui a le moins l'air d'un garçon de la noce, c'est moi. Si mon cœur décidait de ma conduite, j'assisterais au mariage. Ma chétive fanté et mon âge ne me laissent prétendre à d'autre facrement pour ma personne, qu'à celui de l'extrême-onction. Je passe mes derniers jours à établir une colonie; je ne jouirai pas du fruit de mes travaux : il est beaucoup plus aise de marier un jeune confeiller du parlement, que de loger et d'accorder une trentaine de familles. Cependant nous travaillons nuit et jour à présenter à la nouvelle mariée les fruits de notre nouvel établissement. Nous avons fait une montre affez jolie et qui sera fort bonne. Nos artistes font excellens; il n'y en a point de meilleurs à Paris : mais leur transmigration ne

### 356 RECUEIL DES LETTRES

leur a pas permis d'aller aussi vite en befogne que 1770 M. d'Ornoi. Il se marie le 7, et nous ne serons prèts que le 15. Nous enverrons notre offrande, madame Denis et moi, par M. d'Ogny à qui nous l'adresserons. Nos fabricans ont voulu absolument mettre mon portrait à la montre. Puisque Pigal m'a sculpté, il faut bien que je soussire qu'on me peigne; j'ai toute honte bue.

l'embrasse tendrement le nouveau marie, sa mère

et son oncle le turc.

Je fais grand cas de votre philosophie qui vous ramène à la campagne. J'aime à être encouragé, par votre exemple, à chérir la solitude et à suir le tracas du monde.

On ne peut vous être plus tendrement devoué que l'hermite de Ferney.

# LETTRE CXCIX.

# A M. DORAT.

## A Ferney, le 6 d'auguste.

JIONDRE, Monsseur, et je veux ignorer quel est le sot ou le sripon, ou celui qui, revêtu de ces deux caractères, a pu vous dire que j'étais l'auteur des Antedotes sur Fréron; il aura pu dire, avec autant de vraisemblance, que j'ai sait Gusman d'Alfarache. Je n'ai jamais, Dieu merci, ni vu ni connu ce misérable Fréron; je n'ai jamais vu aucune de ses rapsodies, excepté une demi-douzaine que

je tiens de M. Lacombe; je sais seulement que c'est un barbouilleur de papier complétement déshonoré. 1770.

Je ne connais pas plus ses prétendus croupiers que sa personne. Je suis absent de Paris depuis plus de vingt ans, et je n'y ai jamais fait, avant ce temps, qu'un séjour trés-court. L'auteur des Ancedotes sur Fréron dit qu'il a été très-lié avec lui; j'ai essuyé bien des malheurs en ma vie, mais j'ai été préservé de celui-là.

Je n'ai jamais vu M. l'abbé de la Porte dont il est tant parlé dans ces Ancedotes. On dit que c'est un sort honnée homme, incapable des horreurs dont Fréron est chargé par tout le public.

Vous fentez, Monfieur, qu'il est impossible que j'aye vu Fréron au casé de Viseu dans la rue Mazarine, Je n'ai jamais fréquenté aucu casé, et j'apprends, pour la première sois, par ces Ancedotes que ce casé de Viseu existe ou a existé.

Il est de même impossible que je sache quels sont les marchés de Friron avec les libraires, et tous les vils détails des sriponneries que l'auteur lui reproche. Il serait absurde de m'imputer la forme et le style d'un tel ouvrage.

Vous vous plaignez que votre nom se trouve parmi ceux que l'auteur accus d'avoir travaillé avec Fréron: ce n'est pas assurément ma saute. Tout ce que je puis vous dire, c'est que vous me semblez avoir tort d'appeler cela un affront, puisque vous pouvez très-bien lui avoir prêté votre plume sans avoir eu part à ses insamies. Vous m'apprenes vous-même que vous avez instré, dans les seuilles de ce Fréron, un extrait contre M. de la Harpe.

\_\_\_\_\_ Je ne fais ce que c'est que l'autre imputation dont

Si vous êtes curieux de favoir quel est l'auteur des Anecdotes, adressez-vous à M. Thiriot : il doit le connaître, et il y a quelques années qu'il m'écrivit touchant cette brochure. Adressez-vous à M. Marin qui est au fait de tout ce qui s'est passé depuis quinze ans dans la librairie, et qui fait parfaitement que je ne puis avoir la moindre part à toutes ces futilités. Adressez-vous à madame Duchesne, à M. Guy, lesquels doivent être fort instruits des gestes de Fréron. Adressez-vous à Lambert chez qui l'auteur dit avoir vu les pièces d'un procès entre Fréron et fa sœur la fripière. Adressez-vous à M. l'abbé de la Porte qui doit être mieux informé que perfonne. L'auteur paraît avoir écrit il v a fix ou fent ans, et je vous avoue que j'ai la curiofité de favoir fon nom.

Je connais deux éditions de ces Ancadetes; l'une qui est celle dont vous me parlet, l'autre qui fe trouve dans un pot-pourri en deux volumes. Il faut qu'il y en ait une troisième un peu différente des deux autres, puisque vous me parlet d'une nouvelle accusation contre vous, que je ne trouve pas dans celle qui est en ma possession de la contra vous que je ne trouve pas dans celle qui est en ma possession de la contra vous que je ne trouve pas dans celle qui est en ma possession de la contra del

En voilà trop fur un homme si méprisable et si méprisé. Vous pouvez faire imprimer votre lettre et la mienne,

J'ai l'honneur d'être, &c.

#### LETTRE CC.

1770.

#### AMADAME

#### LA MARQUISE DU DEFFANT.

8 մ՝ույսնե.

En bien, Madame, je ne peux en faire d'autres; je ne peux louer les gens ferieusement en face. Vous vous doutez bien que les fix vers qui commencent par tiudic: leur goût, font pour la petite-fille, et tout le reste pour la grand maman. Jai été bien aise de fuir par la Harbe, parce que le mari de la grand maman lui sait du bien, et lui en pourra faire encore. (\*)

Il faut un tant foit peu de faire pour égayer la un le plus déteflable fou que j'aye jamais lu. Son Hélojé me paraît écrite moitié dans un mauvais lieu, et moitié aux petites maisons. Une des infamies de ce fiecle est d'avoir applaudi quelque temps à ce monstrueux ouvrage. Les dames qu'il ourage font filurément d'une autre nature que lui. La Zaide de madanne de la Fayette vaut un peu mieux que la fuiffelle de Jean-Jacques, qui accouche d'un faux germe pour le marier. Ce polition m'ennuie et m'indigne, et se partifans me mettent en colere. Cependant il faut être véritablement philosophe et calmer fes passilos justices à fur para la color de la fayer.

<sup>(\*)</sup> Epître à madame la duchesse de Cheifeul, vol. d'Epîtres.

1770

Votre homme qui ne s'intéressait qu'à ce qui le regardait, doit your raccommoder avec la philosophie. Tout ce qui regarde le genre-humain doit nous intereffer effentiellement, parce que nous fommes du genre-humain. N'avez-vous pas une ame? n'est-elle pas toute remplie d'idées ingénieuses et d'imagination? s'il v a un Dieu qui prend foin des hommes et des femmes, n'êtes-vous pas femme? s'il y a une Providence, n'est - elle pas pour vous comme pour les plus sottes bégueules de Paris? si la moitie de Saint-Domingue vient d'être abymée, fi Lisbonne l'a été, la même chose ne peut-elle pas arriver à votre appartement de Saint-Joseph? Un diable d'homme, inspire par Belzebuth, vient de publier un livre intitule , Syllème de la nature, dans lequel il croit démontrer à chaque page qu'il n'y a point de Dieu. Ce livre effraie tout le monde, et tout le monde le veut lire. Il est plein de longueurs, de répétitions d'incorrections : et, malgré tout cela. on le dévore. Il v a beaucoup de choses qui peuvent féduire ; il y a de l'éloquence ; et quoiqu'il fe trompe groffierement en quelques endroits, il est fort au-dessus de Spinofa.

Au reste, croyez que la chose vaut bien la peine d'être examinée. Les nouvelles du jour n'en approchent pas, quoiqu'elles soient bien intéressantes,

Ceux qui difent que les pairs du royaume ne peuvent être jugés par les pairs et par le roi, fans le parlement de Paris, me parailfent ignorer l'hiftoire de France. Il femble qu'à force de livres on eft devenu ignorant. Je ne me mêle point de ces querelles; je fonge à celle que nous avons avec la

nature. J'en ai d'ailleurs une affez grande avec Genève. Je lui ai volé une partie de ses habitans, et je sonde ma petite colonie, que le mari de votre grand'maman protége de tout son cœur.

grand'mama petite colonie, que le mari de votre grand'mama protége de tout fon cœur.

Il n'y a maintenant qu'un tremblement de terre qui puiffe ruiner mon établiffement; mais je veux que celui à qui j'ai tant d'obligations donne fon denier à la flatue, et je veux furtout qu'il donne très-peu; 1°, parce qu'on n'en a point du tout befoin; 2°, parce qu'il donne trop de tous les côtés. C'est une affaire très-ferieuse; je casserais à la statue les une affaire très-ferieuse; je casserais à la statue les

bras et les jambes, si son nom ne se trouvait pas

fur la lifte.

Adieu, Madame; faites comme vous pourrez:
vivez, portez-vous bien, digérez, cherchez le plaifir,
s'il y en a. Luttez contre cette fatale nature dont
je parle fans ceffe, et où j'entends fi peu de chofe.
Ayez de l'imagination jusqu'à la fin, et aimez votre
très-ancien serviieur qui vous est plus attaché que
tous vos serviieurs nouveaux. F.

#### LETTRE CCI.

# A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

# A Ferney, 15 d'auguste.

Je me dis toujours, Monfeigneur, que vos occupations et vos plaifirs partagent vos journées, que je ne dois pas fatiguer vos bontés, et qu'il n'appartient pas à ceux qui font morts au monde d'écrire aux vivans. 1770.

Cependant il faut que je vous informe d'un gros paquet que j'ai reçu et qui vous regarde ; il ef diva M. de Collera qui me paraît très-malheureux, et qui me fait juger par fon flyle qu'il s'eft attiré fes malheurs. Je doute mème fi fa tête n'eft pas auffi dérangée que fes lettres font prolixes; en ce cas, il n'eft que plus à plaindre. Il m'a mis au fait de toute fa conduite avec affez de naïveté. Je préfume à la quantité de procès qu'il a effluyés, qu'il defecnd en droite ligne de la cometfle de Pimbéthe. S'il a dit des injures, on les lui a bien rendues.

Je vois, par tout ce qu'il me mande, que sa plus grande ambition est de rentrer dans vos bonnes grâces. Sa destinée me parait déplorable; c'est un homme chargé de onze ensans. Je m'acquitte du devoir de l'humanité, en vous rendant compte de son état, sans prétendre le justifier auprès de vous, ni vous demander autre chose que ce que votre fagesse et voir justice vous preservient. Vous connaisse l'homme dont il s'agit, et c'est à vous seul de voir ce que vous devez faire. Il me semble qu'il avait un oncle chargé des affaires de France en Pologne; c'est tout ce que je connais de sa famille.

Après avoir achevé la miffion que m'a donnée M. deGaftera, que puis-je dire à mon héros du fond de ma folitude, finon que je lui fouhaite une fanté meilleure que la mienne et des jours plus brillans? Il ne m'appartient pas de parler des tracafferies de la France. Je m'intéreffais fort à celles des Turcs, c'ell-à-dire que je fouhaitais paffionnément qu' on les chasait de l'Europe, parce qu'ils ont affervi les descendans des Alcibiade et des Sophoele. J'entends dire que ces circoncis ont repris le Péloponèle; en ce cas, je me raccommoderai avec eux; car j'ai établi, des débris de Genève, une petite société qui est fort en relation avec Constantinople.

770.

J'aimerais encore mieux de bons acteurs et de bonnes pièces au théâtre de Paris, fous la protection du premier gentilhomme de la chambre; mais cette manufacture paraît furieusement tombée.

Me permettez-vous, Monseigneur, de me mettre aux pieds de madame la comtesse d'Egmont, quoiqu'elle soit alliée à la maison d'un pape? Vous devez juger combien j'ambitionne ses bontés, puisqu'elle a toutes les grâces de votre esprit, sans compter les autres.

Agréez, avec votre bienveillance ordinaire, le trèstendre respect du vieux solitaire des Alpes. V.

## LETTRE CCII.

AMADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

A Ferney, 20 d'auguste.

MADAME,

Ar Rès tout ce que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire, j'ai vu tant de justelle d'esprit que je vous ai crue philosophe; passez-moi ce mot. Votre petite-fille me paraît un peu dégoûtée de la métaphysique; je lui pardonne aisément ce dégoût. La

1770.

— métaphyfique n'est d'ordinaire que le roman de 0 l'ame, et ce roman n'est pas si amusant que celui des Mille et une nuits. Vous m'avouerez du moins, Madame, que le fujet qu'on traite dans la peste brochure qu'on met à vos pieds est asser et tout son c'et claeun y est pour sa part, et cette part est tout son être. Cela est un peu plus important que les tracasseries dont on s'entretient si profondément à Paris et à Verfailles. Je n'osé demander que, dans un moment de loistr, vous daigniez, Madame, me dire en deux mots ce que vous en pensez; je ne veux que deux mots, car vous étes si occupée à fervir l'Etre suprême en selant du bien, que vous n'avez guére le temps d'examiner ce que de faibles cervelles disent pour ou contre son extistence.

M. de Crasser m'a mandé qu'il avait obtenu, par votre protection, une très - grande grâce. Songez, Madame, que c'est à vous feule uniquement qu'il la doit, et que je n'avais pas osé feulement vous la demander. Voilà comme vous c'est, éles qu'on vous fiatifice la chose avec un acharnement qui n'a point d'exemple : j'en suis consonda, je ne sais plus que vous dire.

M. le marquis d'Offon, ambaffadeur en Espagne, favorise de tout son pouvoir la fabrique de Ferney, faubourg de Versoy; il y prend autant d'intérêt que si c'était son propre ouvrage. Oserais-je vous supplier, Madame, d'obtenir que monsseur le due voulût bien lui marquer qu'il est sensible à tous ses bons offices qui sont en vérité très-considérables, et qui pourront être efficaces. M. l'abbé Billardi n'a pas Nos artistes de Ferney donnent, le jour de la Saint-Louis, une belle sête; je crois que leur zèle ne déplaira pas à monsieur le duc.

C'eft votre nom, Madame, que je fête tous les jours de l'année. Je vous suis attaché pour ma vie avec le plus prosond respect et la plus vive reconnaissance.

Le vieil hermite de Ferney.

#### LETTRE CCIII.

#### A MADAME D'ORNOI.

#### A Ferney, 20 d'auguste.

Vous faites, Madame, le bonheur d'un honme à qui je tiens par les liens de l'amitié encore plus que par ceux de la nature. Le feul plaifir qui refle aux vieillards est d'être sensible à celui des autres. Je vous dois la plus grande fatisfaction que je puiste goûter; la vôtre est bien rare de vivre avec un bon mari fans quitter le meilleur des pères. M. d'Ornoi égaie la retraite de madame Denis et la mienne, en nous disant combien il est enchanté. Madame Denis doit vous dire tout ce qui peut plaire à de nouveaux mariés; les semmes entendent cela cent fois mieux que les hommes. Pour moi, je vous dirat que vous êtes bien bonne, au milieu du fracas

des noces, de l'embarras des visites, et des complimens, et des occupations plus férieuses, d'écrire à un vieux folitaire inutile au monde; je vous en remercie. Vous avez encore un mérite de plus. c'est que votre lettre est fort jolie, et que votre écriture ne ressemble pas à celle de votre mari qui écrit comme un chat, auffi-bien que son autre oncle l'abbé Mignot. L'abbé Dangeau, de notre académie française, renvoyait les lettres de sa maîtresse quand elles étaient mal orthographiées, et rompait avec elle à la troisième fois. Moi qui suis aussi de l'académie, je ne vous renverrai pas votre lettre, Madame; il n'y manque rien; je la garderai comme une chose qui m'est bien chère. Je vous aime dejà comme si je vous avais vue ; et , sans oublier le respect qu'on doit aux dames, i'ai l'honneur d'être de tout mon cœur. Madame, votre. &c.

# LETTRE CCIV.

# A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

Ferney, 25 d'auguste.

 $P_{\text{UISQUE}}$  vous pouffez vos bontés, Monfieur, jusqu'à vouloir bien honorer encore de votre préfence la folitude du mont Jura, et confoler un vieum malade par les charmes de votre converfation, je vous avertis, pour vous encourager à cette bonne ceuvre, que vous y trouverez probablement M. d'Allembert.

#### DE M. DE VOLTAIRE. 367

Il a femblé bon au Saint-Efprit et à lui de paffer par chez moi en allant voir le pape. On ne peut 1770 mieux prendre fon temps; j'ai établi une colonie de huguenots; c'est un petit commencement de réunion entre les deux plus belles screts de philosophie, qui sont tant d'honneur à l'esprit humain, les papistes et les calvinistes. Vous ferez trève, pour quelques jours, dans ma retraite pacisque, à votre grand art de tuer les hommes avec gloire et falaire. Que ne puis-je, tous les ans, me trouver sur voure route!

Agréez toujours, Monsieur, mon respectueux attachement.

### LETTRE CCV.

AMADAME

#### LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

Ferney, 27 d'auguste.

MADAME,

Après avoir embelli votre royaume de Chanteloup par vos bienfaits, vous venez encore, M. le duc de Choifeul et vous, d'étendre vos grâces fur notre hameau de Ferney. Peut-être apprendrez-vous tous deux, avec quelque fatisfaction, que nos émigrans ont donné pour la Saint-Louis une petite fête, qui a confilé en un très-bon fouper de cent couverts, avec illumination, feu d'artifice et des vive le roi fans fin. Peut-être même monsieur le Duc ne sera 1770: pas sâché d'apprendre au roi qu'il est aimé et célébré par ses nouveaux sujets comme par les anciens.

Vos noms, Madame, n'ont été oubliés ni en buvant, ni dans le feu d'artifice.

> Nous étions tous fort attendris, Voyant, du fond de nos tanières, Des Choifeul les beaux noms écrits En caractère de lumières, Sur nos vieux chênes rabougris, Et parmi nos sèches bruyères.

C'était un plaisir de voir nos huguenots et nos papistes être tous de la même religion, et montrant à leurs biensaiteurs la même reconnaissance.

> Rien n'est plus sclon mon humeur Que de voir ces bons hérétiques Boire et chanter de sigrand cœur Avec nos pauvres catholiques. Dans cet assie du bonheur, Le prêche est ami de la messe; Ils se sont dit: Vivons heureux, Et tolérons avec sagesse

Ceux qui se moquent de nous deux.

Que j'aime à voir notre vicaire Appliquer affez pesamment Un baiser près du sanctuaire A la semme du prédicant!

On voit bien après cela, Monseigneur, qu'il n'y a pas moyen de resuser un édit de tolérance. Nos colons, colons, vos protégés, se mettent à vos pieds, et nous supplions tous notre bienfaiteur et notre bienaitrice d'agréer nos profonds respects et notre reconnaissance.

Le vieil hermite de Ferney , fecrétaire.

#### LETTRE CCVI.

AMADAM

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

a de feptembre.

Je vous envoie, Madame, par votre grand'maman, la petite drôlerie en faveur de la Divinité,
contre le volume du Système de la nature, que surement vous n'avez pas lu; tar la matière a beau être
intéressante, je vous connais, vous ne voulez pas
vous ennuyer pour rien au monde; et ce terrible
livre est trop plein de longueurs et de répétitions,
pour que vous puissez en soutent la lecture. Le
goût, chez vous, marche avant tout. Celui qui vous
amuséra le plus, en quelque genre que ce soit, aura
toujours raison avec vous. Si je ne vous amusée pas,
du moins je ne vous ennuierai guere, car je réponds
en vingt pages à deux gros volumes.

Je me flatte que votre grand'maman s'est enfin réconciliée avec Catherine II. Tant de sang ottoman doit effacer celui d'un ivrogne qui l'aurait mise dans un couvent; et, après tout, ma Catau vaut beaucoup

Corresp. générale. Tome X. \* A a

#### 370 RECUEIL DES LETTRES

mieux que Moussapha. Avouez, Madame, que dans

Des lettres de Venise disent que la canaille musulmane a tue l'ambassadeur de France et presque toute se fasite, que l'ambassadeur d'Angleterre s'est sauvé en matelot, et que Moussaba a donné une garde de mille janissaires au baile de Venise. Je veux ne point croire ces étranges nouvelles; mais si malheureufement elles étaient vraies, votre grand'maman, elle-même, ferait des vœux pour que Catherine sit couronne à Constantinople.

Le roi de Prusse est allé en Moravie rendre à l'empereur sa viste samilière. Il y a actuellement entre les souverains chretiens une cordialité qui ne se trouve pas entre les ministres.

Voilà, Madame, tout ce que fait un vieux folitaire qui voit avec horreur les jours s'accourreir, et l'hiver s'approcher. Confervez votre fanté, votre gaieté, votre imagination et votre bonté pour votre très-vieux et très-malingre ferviteur qui vous est bien tendrement attaché pour le restle de ses jours. V.

#### LETTRE CCVII.

1770

#### AMADAME

#### LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

A Ferney, 2 de feptembre,

MADAME,

PUTSQUE votre petite-fille veut voir la caufe du pire défendu par un homme qui paffe pour n'être pas l'ami du fils, je prends la liberté de la mettre fous vos auspires. Au bout du compte, quoi qu'elle en dife, la chofe vaut la peine d'être examinée. Je n'ai pu encore, à mon âge, m'accoutumer à l'indifference et à la légéreté avec laquelle des perfonnes d'elprit traitent la feule chofe effentielle; je ne m'accoutume pas plus aux fottifes énormes dans lefquelles le fanatifme plonge tous les jours des têtes, qui d'ailleurs n'ont pas perdu abfolument le fens commun fur les chofes ordinaires de la vie: ces deux contraftes m'etonnent encore tous les jours.

Je n'ai dit que ce que je pense dans ma petite réponse à l'auteur du Système de la nature; il a dit aussi ce qu'il pensait, et vous jugerez entre nous deux, Madame, fans me dire tout ce que vous pensez.

Une chose assez plaisante, c'est que le roi de Prusse m'a envoyé de son côté une réponse sur le même objet. Il a pris le parti des rois, qui ne sont pas

mieux traités que DIEU dans le Sustème de la nature : 1770. pour moi, je n'ai pris que le parti des hommes.

le crois avoir deviné quelle est l'épreuve à la quelle ce capitaine du régiment de Bavière veut que vous le metticz. Je crois qu'il ressemble à celui qui disait à la reine Anne d'Autriche: Madame, dites-moi qui vous voulez que je tue, pour vous faire ma cour.

Il est vrai, Madame, que je ne prends point tant de liberté avec monsieur le Duc qu'avec vous; mais c'est que j'imagine que vous avez un peu plus de temps que lui, quoique vous n'en ayez guère, et que votre département de faire du bien vous occupe beaucoup, Je me fers de vous effrontément pour lui faire parvenir les fentimens qui m'attachent à lui pour le reste de ma vie, et je mets ma reconnaissance sous votre protection, fans vous faire le même compliment qu'on fesait à la reine-mère, car vous êtes trop douce et trop bonne.

Si vous daignez lire mon rogaton théologique, je vous prie d'être bien persuadée que je ne crois point du tout à la Providence particulière; les aventures de Lisbonne et de Saint-Domingue l'ont rayée de mes papiers.

On dit que les Turcs ont affaffine votre ambaffadeur de France; cela serait fort triste; mais le grand Etre n'entre pas dans ces détails.

Pardonnez, Madame, au vieux bavard qui est à vos pieds avec le plus profond refpect.

Voltaire.

# LETTRE CCVIII.

1770.

## A M. LE MARQUIS D'ARGENCE DE DIRAC.

Ferney, 3 de septembre.

Vous ne me mandez point, mon cher philosophe militaire, où vous logez à Paris. Je hasarde ma réponse à l'hôtel d'Entragues, où il me semble que vous étiez à votre dernier voyage. Vous sentez bien qu'il ne convient guère à un vieux pédant comme moi d'ofer me mêter des affaires des colonels, et que cette indiscretion de ma part servirait plutôt à reculer vos affaires qu'à les avancer.

Horace dit qu'il faut que chacun reste dans sa peau; mais je tâcherai de trouver quelque ouverture pour me mettre à portée de parler de vous comme je le dois, et de satissaire mon cœur. le regarderai d'ailleurs cette démarche comme une des clauses de mon testament; car j'approche tout doucement du moment où les philosophes et les imbécilles ont la même destinée. Je suis surieusement tombé, et il n'y a plus de société pour moi. La vôtre seule me serait precieuse, si l'état où je suis me permettait d'en jouir aussi agréablement qu'autrefois. Je n'ai plus guère que des fentimens à vous offrir; car, pour les idées, elles s'enfuient. L'efprit s'affaiblit avec le corps; les fouffrances augmentent et les pensees diminuent ; tout le monde en vient là; il n'y a que du plus ou du moins. Il faut avouer que nous fommes de pauvres machines; mais il est bon d'avoir fait sa provision de philosophie et de

#### 374 RECUEIL DES LETTRES

1770. conflance pour les temps d'affaibliffement: on arrive Jouiffez de la fante fans laquelle il n'y a rien, établiffez meffieurs vos enfans, vivez, et vivez pour eux et pour vous; confervez-moi vos bontés qui font des foutiens de ma petite philofophie. V.

## LETTRE CCIX.

# A M. LE DUC DE CHOISEUL

A Ferney, 7 de septembre.

#### NOTRE BIENFAITEUR,

Vous favez probablement que le roi de Pruffea été fur notre marché, et qu'il fait venir dix huit familles d'horlogers de Genève. Il les loge gratis pendant douze ans, les exempte de tous impôts, et leur fournit des apprentis dont il paye l'apprentiffage: c'êt du moins une preuve que les natifs de Genève ne veulent pas refler dans cetteville: mais cesdix-huit familles de plus nous auraient fait du bien; elles font prefque toutes d'origine françaife. Je fuis faché qu'elles fe transportent fi loin de leur ancienne patrie; mais je me fliste que votre colonie l'émportera fur toutes les autres.

Dieu me préferve des lettres de Venife, qui disent qu'après la bataille navale contre les Tures, ces mefeurs ont voulu assassine l'ambassadeur de France, parce qu'il portait un chapeau; que l'ambassadeur

## DE M. DE VOLTAIRE. 375

d'Angleterre a été obligé de se sauver déguisé en matelot, et que l'ambassadeur de Venise a échappé, à la faveur d'une garde. Je ne crois point la canaille turque si barbare, quoiqu'elle le soit beaucoup.

1770.

Jaieu la visite d'un ferf et d'une ferve des chanoines de Saint-Claude. Ce serf est maitre de la poste de Saint-Amour, et receveur de M. le marquis de Chosseul votre parent, et, par conséquent, vous appartient à double titre; mais les chapitres de Saint-Claude u en ont aucun pour les faire serfs. Ils diront comme Soste:

Mon maître est homme de courage ; Il ne fouffrira pas que l'on batte ses gens.

On les bat trop; les chanoines les accablent: et vous verrez que tout ce pays-là, qui doit nourrir Versoy, s'en ira en Suiste, si vous ne le protégez. Le procureur général de Besançon est dans des principes toutà-sait opposés aux vôtres, quand il s'agit de faire du bien,

Le vieil hermite de Ferney, très-malade et n'en pouvant plus, fe met à vos pieds avec la reconnaiffance et le respect qu'il vous conservera jusqu'au dernier moment de sa chétive exissence.

#### LETTRE CCX.

### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

#### 26 de septembre.

Mon cher ange, quoique mon ame et mon corps foient terriblement en décadence, il faut que je vous écrive au plus vite concernant votre protégée de Strafbourg (\*). Il me paraît qu'elle n'a nulle envie de se transporter au foixante et deuxième degré; et je crois qu'actuellement cette transfingration serait difficile.

Il y a deux grands obstacles, sa naissance et le peu de goût qu'on a actuellement pour la nation françaife. Je ne lui ai point encore fait réponse sur son dessein d'aller à Paris et de pouvoir se menager pendant l'hiver quelque asile agréable où elle pourrait rester jusqu'au printemps. Ma maifon est à son service, dès ce moment jusqu'à celui où elle pourra se transporter à Paris: je vous prie de le lui mander, et je lui écrirai en conformité, dès que vous aurez appris ses sentimens et ses desseins; mais je vous prie aussi de lui dire combien mes affaires ont mal tourné, et combien peu je fuis en état de faire pour elle ce que je voudrais. Mon zèle pour les colonics m'a mangé; le zèle de monfieur le contrôleur général pour les referiptions m'a achevé. Il ne m'est pas possible dans cette fituation de payer aux manes d'Adrienne ce que je vondrais.

<sup>(\*)</sup> Mademoifelle Dandet le Couvreur, fille de la célèbre actrice.

Je pense que vous pouvez lui parler à cœur ouvert fur tout ce que je vous mande. Madame Denis tâcherait de lui rendre la vie agréable pendant le temps de son entrepôt; pour moi, je ne dois songer qu'à achever ma vie au milieu des souffrances.

٥.

J'ai ici pour confolation M. d'Alembert et M. le marquis de Condorcet. Il ne s'en est fallu qu'un quad d'heure que M. Géguire et M. d'Alembert ne se soient rencourtes chez moi; cela eût été assez papis bien des choses que j'ignorais. Il me semble qu'il y a eu dans tout cela beaucoup de mal-entendu, ce qui arrive sort souvent. La philosophie n'a pas beau jeu; mais les belles-lettres ne sont pas dans un état plus slorissant. Le bon temps est passe, mou s'ent plus slorissant. Le bon temps est passe, mou s'ent que gier, mous sommes en tout dans le siècle du bizarre et du peix.

On m'a parlé d'une tragédie en profe, qui, dit-on, aura du succes. Voilà le coup de grâce donné aux beaux arts.

Traître, tu me gardais ce trait pour le dernier!

J'ai vu une comédie où il n'était question que de la manière de faire des portes et des serrures. Je doute encore si je dors ou si je veille.

Je vous avoue que j'avais quelque opinion de la Pandore de la Borde: cela eût fait certainement un fipectacle très-neuf et très-beau; mais la Borde n'a pas trouvé grâce devant M. le duc de Duras.

La Sophonisbe de Lantin aurait réuffi il y a cinquante ans; je doute fort qu'elle foit foufferte aujourd'hui, d'autant plus qu'elle est écrite en vers,

#### RECUEIL DES LETTRES 378

S'il ne tenait qu'à y faire encore quelques répara-1770.

tions . Lantin scrait encore tout prêt; mais n'est - il pas inutile de réparer ce qui est hors de mode? J'aurai beaucoup d'obligation à monfieur le duc de

Prastin, s'il daigne envoyer des montres au dey et à la milice d'Alger, au bey et à la milice de Tunis.

A l'égard des diamans qu'on envoyait à Malte, comme les marchands qui les ont perdus n'avaient point de reconnaissance en sorme, je ne crois pas que je doive importuner davantage un ministre d'Etat pour cette affaire; mais, quand il voudra des montres bien faites et à bon marché, ma colonie est à ses ordres.

Adieu, mon très-cher ange; confervez vos bontés, vous et madame d'Argental, au vieux et languissant hermite, V.

# LETTRE CCXI.

# M. DECHABANON.

# 28 de septembre.

M. d'Alembert, mon cher ami, me donne les mêmes consolations que j'ai reçues de vous, quand vous avez égayé et embelli Ferney de toutes vos grâces. Nonfeulement il n'a point de mélancolie, mais il dissipe toute la mienne. Il me fait oublier la langueur qui m'accable et qui m'a empêché pendant quelques jours de vous écrire. Il arriva à Ferney dans le moment où M. Séguier en partait. J'aurais bien voulu qu'ils eussent dîné ensemble, mais DIEU n'a pas permis cette plaifante scène.

### DE M. DE VOLTAIRE. 379

En récompense, j'ai M. le marquis de Condorcet qui est plus aimable que tout le parquet du parlement 1 de Paris.

1770.

Il me paraît qu'on maltraite un peu en France les penfées et les bourfes. On craint l'exportation du blé et l'importation des idées. Platon dit que les ames avaient autrefois des ailes; je crois qu'elles en ont encore aujourd'hui, mais on nous les rogne.

Pour les ailes qui ont élevé l'auteur du Syßieme de la nature, il me paraît qu'elles ne l'ont conduit que dans le chaos. Non -feulement ce livre fera un tort irréparable à la littérature, et rendra les philosophes odieux; mais il tiendra la philosophie ridicule. Qu'estce qu'un système sondé sur les anguilles de Néchlam quel excès d'ignorance, de turpitude et d'impertinence de dire froidement qu'on fait des animaux avec de la farine de seigle ergoté! Il est très-imprudent de prêcher l'athétime, mais il ne fallait pas du moins / tenir son école aux petites maisons,

Ma foi, juge et plaideurs, il faudrait tout lier.

Voilà ce que je dis toujours, et fauve qui peut; et fur ce je vous embraffe tendrement: ainfi font tous ceux qui habitent Ferney. V. 1770.

#### LETTRE CCXII.

#### AMADAME

#### LA DUCHESSE DE CHOISEUL

A Ferney, 8 d'octobre.

### MADAME,

J e venais de vous écrire, lorsque j'ai reçu le paquet dont vous m'honorez, du premier d'octobre. Tout ce paquetn'est plein que de vos bontés; mais votre lettre furtout m'a enchanté. J'y vois la sensibilité de votre cœur, et l'étendue de vos lumières.

Permettee-moi encore un mot sur les esclaves des moines, pour qui vous avez de la compassion, sur Catau qui vous cause toujours quedque indignation, et sur DIEU qui nous laisse tous dans le doute et dans l'ignorance. Il y aurait là de quoi faire trois volumes, et j'espère que vous n'aurez pas trois pages. A grands seigneurs peu de paroles, et à bons espris encore mointe.

Je veux bien que les Comtois, appelés francs, foient esclaives des moines, fi les moines ont des titres; mais fi ces moines n'en ont point, et fi ces hommes pour qui je plaide en ont, ces hommes doivent être traités comme les autres fujets du roi : mulle freviutale fans titre, c'est la jurisfprudence du parlement de Paris. La même affaire a été jugée, il y a dix ans, à la grand-chambre, contre les mêmes chanoines de Saint-Claude,

au rapport de M. Seguier qui me l'a dit chez moi, en allant en Languedoc. Je vous supplie de vouloir bien 1770. lire cette anecdote au généreux mari de la généreuse grand'maman.

Pour Catau, je vous renvoje, Madame, à l'histoire turque; et je vous laisse à décider si les sultans n'ont pas fait cent fois pis. Demandez surtout à M. l'abbé Barthelemi fi la langue grecque n'est pas présérable à la langue turque.

A l'egard de DIEU, je vous assure que rien n'est plus nouveau que le fystême des anguilles, par lequel on croit prouver que la farine aigrie peut former de l'intelligence. Spinosa ne pensait pas ainsi : il admet l'intelligence et la matière; et fon livre est supérieur à celui dont M. Siguier a fait l'analyse, comme le fiecle de Louis XIV est supérieur au nôtre, et comme le mari de la grand'maman est supérieur à . . . . .

Me voilà plongé, Madame, dans les affaires de ce monde, lorfque je fuis près de le quitter. l'ai voulu faire une niche à mon neveu la Houlière, et je me fuis adreffé à votre belle ame, pour en venir à bout. Il n'en fait rien. Si je pouvais obtenir ce que je demande, si monsieur le Duc pouvait me remettre le brevet, fi vous pouviez me l'adresser contre-figné, fi je pouvais l'envoyer par Lyon et Toulouse, qui sont fur la route de Perpignan, si je pouvais étonner un homme qui ne s'attend point à cette aubaine, ce ferait affurément une très-bonne plaisanterie : elle ferait très-digne de vous, et je vous devrais le bonheur de la fin de ma vie.

Il y a encore un article fur lequel je dois vous ouvrir mon cœur, c'est que je ne demanderai rien

#### 382 RECUEIL DES LETTRES

pour le pays de Gex à celui qui m'a ôté les moyens 1770. d'y faire un peu de bien; je n'aime à demander qu'à certaines ames élevées.

Les fœurs de la charité prient DIEU pour vous; elles font comblètes de vos grâces ainfi que les capucins. Vous aurez de tous côtés des protections en paradis, Mais, comme vous êtes faite pour avoir des amis partout, je vous fupplie, Madame, de compter fur moi et fur mon neveu. en enfer.

Je me mets aux pieds de ma protectrice pour les quatre jours que j'ai à végéter dans ce bas monde, et je la prie toujours d'agréer le profond respect et la reconnaissance du vieil hermite.

#### LETTRE CCXIII.

#### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

### A Ferney, 8 d'octobre.

Je fuis très-reconnaissant, Monseigneur, de votre lettre du 30 de septembre. Je suis charmé qu'elle soit datée de Verfailles, et encore plus que vous ayez été à Richelieu. Il y a là je ne sais quel déprit de philosophie qui me sait bien auguere de vous. Pour votre souper à Bordeaux, je sais qu'il a été excellent, que tous les convires en ont été fort contens, qu'il y en a à qui vous avez fait mettre de l'eau dans leur vin, et que le roi a dû trouver que vous êtes le premier homme du monde pour arranger ces soupers-là.

Ayez la bonté d'agréer mon compliment sur la

paternité de M. le prince Pignatelli, puisque je ne puis vous en faire sur la maternité de madame la 1770. contesse d'Egmont. C'est bien dommage affurément qu'elle ne produise pas des êtres ressemblans à son grand-père et à elle. Je vous demande votre protection auprès d'elle et auprès de monsieur son beau-frère. Ils m'ont tous deux lié à vous par de nouvelles chaines; madame la comtesse d'elle a bien voulu m'écrire, et M. le prince Pignatelli par la supériorité d'esprit et de grâces qu'elle a bien voulu m'écrire, et M. le prince Pignatelli par la supériorité d'esprit qu'il m'a paru avoir sur les jeunes gens de son âge.

Vous me reprochez toujours les philosophes et la patience de lire ce que je vous envoie, et de le faire lire à madame votre fille, vous verrez bien que je mérite vos reproches bien moins que vous ne croyez. J'aime passionnément la philosophie qui tend au bien de la société et à l'instruction de l'esprit humain, et je n'aime point du tout l'autre. Il n'y a qu'à s'entendre, et jusqu'ici vous ne m'avez pas trop readu justice for cet article. Comme d'ailleurs il est question de chimie dans le chiffon que je mets à vos pieds, vous en étes juge très-compétent.

Vous ne l'êtes pas moins de ce pauve théâtre francais qui était fi brillant fous Louis XIV, et qui tombe dans une fi trifledécadence, ainfi que bien des chofes. Si d'ici à la Saint-Martin vous avez quelques momens à perdre, je vous fupplierai de jeter les yeux fur quelque chofe dont le tripot d'aujourd'hui pourra fe mêler. Je conçois bien que notre théâtre fera toujours meilleur que celui de Pétersbourg où l'on ne joue plus de tragédies françaifes, parce que l'on n'a pas trouvé un feul acteur. Il faudra déformais repréfenter les pièces 1770. de Sophacle dans Athènes, fon enlève la Gréce aux Turcs, comme on vient de leur enlever les bords de la mer Noire, à droite jusqu'aux embouchures du Danube, et à gauche jusqu'à Trébisonde. Ils ont été battus au pied du Caucale dans le même temps que le grand-vifir perdait à bataille et abandonnait tout son camp. Si vous trouvez cela peu de chose, vous êtes difficile en opérations militaires; mais assurément c'est à vous qu'il est pemis d'ètre difficile.

Je fupplie mon héros d'être toujours un peu indulgent envers son ancien serviteur qui n'en peu plus, et qui vous sera attaché jusqu'au dernier moment de sa vie, avec le plus prosond et le plus tendre respect. V.

# LETTRE CCXIV.

# A M. LE MARQUIS DE CONDORCET.

#### 11 d'octobre.

LE vieux malade de Ferney embrasse de se deux maigres bras les deux voyageurs philosophes qui ont adouci ses maux pendant quinze jours.

Un grand courtisan m'a envoyé une singulière réfutation du Système de la nature, dans laquelle il dit que la nouvelle philosophie ambera une révolution horrible, si on ne la prévient pas. Tous ces cris s'évanouiront, et la philosophie restera. Au bout du compte, elle est la consolatrice de la vie, et s'on contraire en est le poison. Laisses faire; il est impossible d'empêcher de penser; et plus on pensera, moins les hommes feront malheureux. Vous verrez de beaux jours, yous 1770. les ferez ; cette idée égaie la fin des miens. Agréez, Messieurs, les regrets de l'oncle et de la

nièce.

## LETTRE CCXV.

## A M. LE MARQUIS DE VOYER D'ARGENSÓN.

A Ferney , 12 d'octobre.

#### MONSIEUR.

E ne fuis pas étonné qu'un maître de poste, tel que vous, mêne fi bon train l'auteur du Système de la nature ; il me paraît que les maîtres de poste de France ont bien de l'esprit. Vous avez daté votre lettre d'un château où il y en a plus qu'ailleurs, et c'est aussi la destinée du château des Ormes, où je me fouviens d'avoir passé des jours bien agréables.

Je ne favais pas, quand je vous fis ma cour à Colmar, que vous étiez philosophe ; vous l'êtes, et de la bonne fecte: je n'approche pas de vous, car je ne fais que douter. Vous fouvenez-vous d'un certain Simonide à qui le roi Hiéron demandait ce qu'il pensait de tout cela? il prit deux jours pour répondre, ensuite quatre, puis huit, il doubla toujours, et mourut sans avoir cu un avis.

Il y a pourtant des vérités, et c'en est une peut-être de dire que les choses iront toujours leur train, quelque

Correst. générale. Tome X. \* Bb · — opinion qu'on ait ou qu'on feigne d'avoir fur DIEU, 1770. fur l'ame, fur la création, fur l'éternité de la matière, fur la néceffité, fur la liberté, fur la révélation, fur les miracles, &c. &c. &c.

Rien de tout cela ne sera payer les rescriptions, ni ne rétablira la compagnie des Indes. On raisonnera toujours sur l'autre monde, mais sauve qui peut dans celui-ci.

L'ouvrage dont vous m'avez honoré, Monsieur, me donne une grande estime pour son auteur, et un regret bien vid être si loin de lui. Ma vieilesse et mes maladies ne me permettent pas l'esperance de le revoir; mais je lui serai bien respectueusement attaché, à lui et à toute sa maison, jusqu'au dernier moment de ma vie. V.

# LETTRE CCXVI.

# AMADAME

# LA. MARQUISE DU DEFFANT.

#### 21 d'octobre.

M. Crausort, Madame, a quelquesois de petites velléties de fortir de la vie, quand il ne s'y trouve pas bien, et il a grand tort, car ce n'est pas aux gens aimables de se tuer; cela n'appartient qu'aux esprits infociables comme Cason, Brutus, et à ceux qui ont été enveloppés dans la banqueroute du porteur de cilice Billard. Mais pour les gens de bonne compagnie, il faut qu'ils vivent, et surtout qu'ils vivent avec vous. Vous me demandez si je suis à peu-près heureux? il 70 a en este en ce genre que des à peu-près; mais 1770quel est votre à peu-près, Madame ? vous avez perdu deux yeux que j'ai vus bien beaux, il y a trente ans;

quet et votte a peterpies, matamar : vous avez perau deux yeux que j'ai vus bien beaux, il y a trente ans; mais vous avez confervé des amis, de l'efprit, de l'imagination et un bon eftomac. Je fuis beaucoup plus vieux que vous, je ne digère point, je deviens fourd, et voilà les neiges du mont Jura qui me rendent aveu-

gle : cela est à peu-près abominable.

Je ne puis ni refler à Ferney ni le quitter. Je me fuis aviife d'y fonder une colonie, et d'y établir des belles manufactures de montres. J'en forme actuellement une troisième d'étoffes de foie. C'est dans le fort de ces établissemens que M. l'abbé Terrai m'a pris deux cents mille francs que j'avais mis en dépôt chex M. de la Borde; et l'irruption faite sur ces deux cents mille francs me cause une petre de trois cents mille. Cela el embarrassant pour un barbouilleur de papier tel que j'ai l'honneur de l'être; cependant je ne me tuerai point: la philosophie est bonne à quelque chose, elle console.

Jen'ai, Dieu merci, aucun intérêt dans mes fondations; j'ai tout fait par pure vanité. On dit que DisU a créé le monde pour la gloire; il faut l'imiter autant qu'on peut. Je ne fais pas à qui il voulait plaire; pour moi, je voulais plaire à votre grand'maman et à monfieur fon mari; ils m'accablent de bontés, ils viennent encore de faire un de mes neveux brigadier. Je ne fonge qu'à mourir leur vassal dans leur fondation de Versoy. Je leur suis attaché à la fureur; car mes passions sont toujours vives, et l'esprit et aussi prompt chez moi que la chair est faible, comme dit

Bb e

#### 388 RECUEIL DES LETTRES

cet étrange Paul que vous ne lisez point et que je lis

Vous devez être informée, Madame, de la fanté du mari de votre grand'maman. Vous me mandates, il y a quelque temps, que cela allair à merveille, malgré les infomnies qu'on tâchait de lui donner. Mandezmoi donc la confirmation de ces bonnes nouvelles.

Tout le monde me paraît malade. Il y a des compagnies entières qui ont le forbut, des factions qui ont la fièvre chaude, des gens qui font en langueur; c'est un hôpital.

Je ne sais s'il vous paraîtra aussi plaisant qu'à moi que M. Siguier soit venu dans mon hermitage le même jour que M. d'Alembert y arriva.

Les philosophes ne sont pas bien en cour; le Système de la nature est comme le système de Lass: il sait tort au monde; celui qui l'a réfuté, bien ou mal, a sait sort fagement. A quoi servirait l'athéssme? certainement, il ne rendra pas les hommes meilleurs.

Adieu, Madame; quelque chofe que vous penfiez, de quelque chofe que vous foyez dégoûtée, quelque vie que vous meniez, lhermite de Ferney vous fera tendrement attaché jusqu'au moment où il ira favoir qui a ratifon de Platon ou de Spinofa, de S' Paul on d'Epictitte, de Confucius ou du Journal chrétien. Pour Catherine II et Moyllopha, c'est assurement Catherine qui a ratifon. Y

## LETTRE CCXVII.

## A M. DE LA HOULIERE,

## COMMANDANT A SALSES.

A Ferney , 22 d'octobre.

Mon cher neveu à la mode de Bretagne, car vous l'êtes, et non pas mon cousin, apprenez, s'il vous plaît, à prendre les titres qui vous conviennent.

Vous vous lamentez, dans votre lettre du 20 de feptembre, de n'être point brigadier des armées du roi, tandis que vous l'êtes. Fi, que cela est mal de crier famine sur un tas de blé!

Pour vous prouver que vous avez tort de dire que vous n'êtes point brigadier, lifez, s'il vous plait, la copie de ce que M. le duc de Choifeul a la bonté de m'écrire de sa main potelée et biensesante, du 14 d'octobre.

", J'ignorais, mon cher Voltaire, que M. de la 
"Houlitre füt votre neveu, mais je favais qu'il méritait 
"de l'être, et d'être brigadier; qu'il nous a bien 
"se letvis, et qu'il s'occupe d'agriculture, ce qui eft 
"encore un fervice pour l'Etat, pour le moins auffi 
"méritoire que celui de détruire. Votre lettre m'ap"prend l'intérêt que vous prenez à M. de la Houlière, et 
"j'ofe me flatter que le roi ne me refulera pas la grâce 
"de le faire brigadier à mon premier travail, &c. &c.

M. Gayot, à qui j'avais pris la précaution d'écrire aussi, me mande:

#### 300 RECUEIL DES LETTRES

770. Les dispositions du ministre n'ont rien laisse à mes soins pour le succès. J'aurai tout au plus le petit mérite d'accélérer, autant qu'il sera en moi, l'expédition de la grâce accordée, &c. &c.

Dormez donc fur l'une et l'autre oreille, mon cher petit neveu, et mandez cette petite nouvelle à vorietier. Il eft vria qu'il ne me fit point part du mariage de fa fille; mais il est fermier général, ce qui est une bien plus grande dignité que celle de brigadier, d'autant plus qu'il son des brigadiers à leur fervier. Il n'y a pas long-temps que M. le brigadier Courtmichon fe fit annoncer chez moi; c'etait un employé au bureau de la douane.

Madame Denis, qui est véritablement votre cousine, vous fait les plus tendres complimens; je présente mes très-humbles obéissances à madame la brigadière.

## LETTRE CCXVIII.

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

#### s de novembre.

An, ah! mon hêros est aussi philosophe! il a mis le doigt dessus, il a découvert tout d'un coup le pot aux roses, be ne suis pas étonné qu'il juge fibien de Cicèron, mais je suis surpris qu'au milieu de tant d'affaires et de plaisirs qui ont partagé fa vie, il ait eu le temps de le lire. Il l1 a lu avec fruit, il le définit très-bien. L'auteur du Syssilon de la nature est encore plus bavard; c1 et b1 silone fondé sur des anguilles faites avec de la farine, est digne de notre pauvre siècle.

Cette fausse expérience n'avait point été faite du temps de Mirabaud; et Mirabaud, notre secrétaire perpétuel, était incapable d'écrire une page de philosophie.

temps de Mirabaud; et Mirabaud, notrelecretaire perpetuul, était incapable d'écrire une page de philosophie. Quel que soit l'auteur, il faut l'ignorer; mais il était pour moi de la plus grande importance, dans les circonstances présentes, qu'on sût que je n'approuve pas ses principes. Je suis persuade d'ailleurs que mon héros n'est pas mécontent de la modestie de ma petite d'ôldrie. Je lui aurais bien de l'obligation, et il serait une action fort méritoire si, dans se sogreutets avec

et que le roi lui-même a donné à M. Séguier pour le faire ardre. Au refte, je penfe qu'il est toujours très-bon de foutenir la doctrine de l'existence d'un Dieu rémunérateur et vengeur; la fociété a besoin de cette opinion. Je ne fais à vous connaisse ce vers:

le roi, il avait la bonté de glisser gaiement, à son ordinaire, que j'ai résuté ce livre qui fait tant de bruit,

## Si Dieu n'existait pas, il faudrait l'inventer.

Le faut est grand de Dieu à la comédie : je fais bien que ce tripot est plus difficile à conduire qu'une armée; les gens tenant la comédie et les gens tenant le parlement, sont un peu difficiles: mais, en tout cas, je vous envoie une pièce qui m'est tombée entre les mains, et dans laquelle jai corrigé quéques vers; elle m'a paru mériter d'être resuscitée; c'est la première du théâtte français. Ne peut-on pas rajuster les anciens habits, quand on n'en a pas de nouveaux? LeKain fait son rôle de Massimisse, cela pourrait vous amuster à Fontainebleau; car enfin, il faut s'amuser, et plaisir vaut mieux que tracasserie.

Bb 4

#### 3q2 RECUEIL DES LETTRES

Je ne fuis plus fait ni pour avoir du plaifir, ni pour 1770: en donner; mes maladies augmentent tous les jours; mais mon tendre attachement pour vous ne diminue pas, et mon cœur fera plein de vous jusqu'à mon dernier foupir. V.

## LETTRE CCXIX.

A M. LE MARQUIS DE VOYER D'ARGENSON.

6 de novembre.

Auriez-vous jamais, Monseur, dans vos campagnes en Flandre et en Allemagne, porté les Satires de *Perf*e dans votre poche? Il y a un vers qui est curieux, et qui vient fort à propos:

De Jove quid sentis? minimum est quod scire laboro.

Il ne s'agit que d'une bagatelle, que pensez-vous de DIEU?

Vous voyez que l'on fait de ces questions depuis long-temps. Nous no fommes pas plus avancés qu'on n'éait alors. Nous favons très-bien que telles et telles fottifes n'existent pas, mais nous sommes fort médiocrement instruits de ce qui est. Il faudrait des volumes, non pas pour commencer à s'éclaireir, mais pour commencer à s'entendre. Il faudrait bien savoir quelle idée nette on attache à chaque mot qu'on prononce. Ce n'est pas encore assez : Il faudrait stoir quelle idée ce mot fait passer dans la tête de votre adverso partie. Quand tout cela est fait, on peut disputer pendant toute sa vie sans convenir de rien.

pendant toute la vie lans convenir de rien.

Jugez fi cette petite affaire peut fe traiter par lettres.

Et puis vous favez que, quand deux minifires négocient enfemble, ils ne difent jamais la moitié de leur

fecret.

J'avoue que la chose dont il est question mérite qu'on s'en occupe très-sérieusement; mais gare l'illusion et les faiblesses!

Il y a une chose peut-être consolante, c'est que la nature nous a donné à peu-près tout ce qu'il nous sallair; et si nous ne comprenons pas certaines choses un peu délicates, c'est apparemment qu'il n'était pas nécessaire que nous les comprissions.

Si certaines chofes étaient abfolument nécessaires tous les hommes les auraient, comme tous les chevaux ont des pieds. On peut être asses sir que ce qui n'est pas d'une nécessité absolue pour tous les hommes, en tous les temps et dans tous les lieux, n'est nécessaire à personne. Cette vérité est un oreiller sur lequel on peut dormir en repos : le reste est un éternel sujet d'argumens pour et contre.

Ce qui n'admet point le pour et le contre, Monsieur; ce qui est d'une vérité incontestable, c'est mon sincère et respectueux attachement pour vous.

Le vieux malade.

#### 1770.

## LETTRE CCXX.

#### AMADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

A Ferney , 16 de novembr

#### MADAME,

Je voudrais amufer notre bienfaitrice philosophe, et je crains fort de faire tout le contarire. L'auteur de cette épître au roi de la Chine dit qu'il elf accoutumé à ennuyer les rois : cela peut être : je l'en crois fur fa parole; mais in e fau pas pour cela ennuyer madame la philosophe grand'maman qui a plus d'esprit que tous les monarques d'orient, carpourceux d'Occident je n'en parle pas.

Si, malgré mes remontrances, sa majesté chinosite veut venir à Paris, je lui conscillerai, Madame, de se faire de vos amis et de scher de souper avec vous; je n'en dirai pas autant à Monylapha. Franchement, il ne m'en parait pas digne, je le crois d'ailleurs trèsnicivil avec les dames, et je ne pense pas que ses eunuques lui aient appris à vivre.

Si, par un hasard que je ne prévois pas, cette épître au roi de la Chine trouvait un moment grâce devant vos yeux, je vous dirais: Envoyez-en copie pour amuser votre petite-fille, supposé qu'elle soit amusable et qu'elle ne soit pas dans ses momens de dégoût. Puillé-je, Madame, prendre toujours bien mon temps en vous préfentant le profond respect, la reconnaissance et l'attachement du vieil hermite de Ferney!

## LETTRE CCXXI.

## A M. LE MARQUIS DE VILLEVIEILLE.

A Ferney, 16 ou 17 de novembre.

VOTRE lettre de Cirey, Monsieur, adoucit les maux qui sont attachés à ma vicilles. J'aimerai toujours le maître du château, et je n'oublierai jamais les beaux jours que j'y ai passes, le vous fais três-bon gré d'être attaché à votre colonel qui est assurément un des plus estimables hommes de France (\*). Je l'ai vu naître, et il a passe toutes mes espérances.

Je ne fais comment je pourrai vous faire tenir la petite réponfe au Syllène de la noture; ce n'est point un ouvrage qui puisse être imprime à Paris. En tendant gloire à D1EU, il dit trop la verité aux bommes. Il leur faut un Dieu aussi impertinent qu'eux; ils l'ont toujours fait à leur image. Paris aunus de ces disputes comme de l'opéra comique. Il a lu le Syllène de la nature, avec le même esprit qu'il lit de petits romans; au bout de trois semaines on n'en parle plus. Il y a, comme vous le dites, des morceaux d'éloquence dans ce livre; mais ils

(\*) M. le duc du Châtelet.

## 3q6 RECUEIL DES LETTRES

font noyés dans des déclamations et dans des répé-1770. titions. A la longue, il a le fecret d'ennuyer fur le fujet le plus intéressant.

> La chanfon que vous m'envoyer, doit avoir beaucoup mieux reuffi. Je fuis bien aife qu'elle foit el l'honneur de l'homme du monde à qui je fuis le plus dévoué, et à qui j'ai le plus d'obligation; j'ofe être sòr que les niches qu'on a voulu lui faire ne feront que des chanfons. S'il me tombe entre les mains quelque rogaton qui puiffe vous amufer, je ne manquerai pas de vous l'envoyer. Je fuis à vous tant que je ferai encore un peu en vice. V.

## LETTRE CCXXII.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

A Ferney, 24 de novembre.

Mon cher ange, je fuis presque aveugle; j'écris de ma main et le plus gros que je peux. Celui qui me soulageait dans ce bel art de mettre ses idées et ses penses en noir sur du blant, s'est s'endu la tête par une chute horrible, et j'écris très-lisiblement. Vous s'avez que j'ai écrit aussi au roi de la Chine, et je vous ai envoyé la lettre. Je m'imagine qu'on ne pourra représenter Sophonisbe et le Dépositaire que chez lui. J'ai prié, de votre part, M. Lantin d'ajouter quelques vers au quatrisme acte; il était impossible de faire mander Mossinisse par Scripton,

parce que deux actes, dans cette pièce, finissent par un pareil meffage, et que M. Mairet faurait très- 1770. mauvais gré à M. Lantin de cette répétition.

A l'égard du Dépositaire, je pense qu'il faut aussi mettre ce drame au cabinet. La cabale fréronique est trop forte; le dépit contre la flatue, trop amer; l'envie de la caffer, trop grande. De plus, la métaphylique et le larmoyant ont pris la place du comique. Le public ne fait plus où il en est. J'aime ce petit ouvrage; et plus je l'aime, plus je fuis d'avis qu'on ne le rifque pas. Je fuis dans mon défert si éloigné de Paris et de son goût, que je n'oferais pas conseiller à Molière de donner le Tartuse. Il me paraît que le goût est égaré dans tous les genres, et que la littérature ne va pas mieux que les finances.

l'ai écrit à mademoiselle Daudet, conformément à ce que vous m'aviez mandé. Je l'aurais gardée trèsvolontiers pendant fix mois, et je lui aurais donné un petit viatique pour Paris; mais il s'est fait un tel bouleversement dans ma fortune, que je n'aurais pu rien faire pour la sienne. La faisse de tout mon argent comptant par M, l'abbé Terrai, dans le temps que j'établissais une colonie assez nombreuse, que je bâtisfais huit maisons, et que je commençais à saire fleurir une manufacture, a été un coup de tonnerre qui a tout renversé. Figurez-vous un vieux malade obligé d'entrer dans tous les détails, accablé de foins, de vers et de l'Encyclopédie; il n'y avait que vous et l'empereur de la Chine qui pussent me consoler.

M. le duc de Choiseul a favorisé ma manufacture autant qu'il l'a pu; je fouhaite que M. le duc de Praslin envoye beaucoup de montres à son ami, le

#### 398 RECUEIL DES LETTRES

bey de Tunis, et au prétendu nouveau roi d'Egypte 1770. Ali-bej; et même qu'il ne m'oublie pas, quand il aura procuré la paix entre Moulapha et Catherine. Je vous prie instamment de l'en faire souvenir.

On nous a menacés quelque temps de la guerre et de la pelte; mais, Dieu merci, nous n'avons que la famine, du moins dans nos cantons. Le blé vaut plus de cinquante francs le fetier, depuis un an, à trente lieues à la ronde. Je ne fais pas ce qu'on opéré meffieurs les économiftes ailleurs, mais je foupçonne meffieurs les Velches de ne pas entendre parfaitement l'économie.

A l'égard de l'économie des pièces de théâtre, je vous dirai que M. le maréchal de Richtlieu refule fon suffrage à Maint; et c'est encore une raison pour ne la pas hafarder. Les stiflets sont encore plus à craindre que la difette. Mes deux aimables et chers anges, vivez aussi gaiement qu'il est possible; et si vous rencontrez M. Siguier, recommandez-lui d'être sobre en réquistoires, à moins qu'il n'en fasse pour des filles. Et, sur ce, je me mets à l'ombre de vos ailes, au milieu de quatre pieds de neiges. V.

# LETTRE CCXXIII.

# A M. LE CLERC DE MONTMERCI.

Le vieux malade de Ferney, Monsieur, vous doit depuis long-temps une réponse; il vous l'envoie de la Chine, et peut-être trouverez-vous les vers un peu chinois. Quand vous n'aurez rien à faire, et que vous voudrez écrire à ce vieillard, je vous prie de donner votre lettre à M. Marin; vous pourrez me dire, à cœur ouvert, tout ce que vous penseres; j'aime bien autant votre prose que vous penseres;

C'est au bout de trois ans que j'ai su votre demeure par M. Marin, à qui je l'ai demandée. Si vous m'en aviez instruit, je vous aurais remercié plutôt, tout malade que je suis. Je ne vous ai point écrit depuis la mort de M. Damilaville, notre ami; il se chargeait de mes lettres et de mes remercimens.

Il y a toujours, dans vos vers, des morceaux pleins d'efprit et d'imagination; on se plaint seulement de prossion qui empêche qu'on ne retienne les morceaux les plus marqués. Vous trouverez ma lettre bien courte, pour tant de beaux vers dont vous m'avez honoré; mais pardonnez à un malade qui est absolument hors de combat, et qui sent tout vour mérite beaucoup plus qu'il ne peut vous l'exprimer.

#### A M. DE LISLE DE SALES.

25 de novembre.

Je fuis bien sûr, Monfieur, que vos mélanges fur Sudone me donneront autant de plaifir que votre dernier ouvrage, et que j'y trouverai par-tout la main du philosophe.

Je mets une différence essentielle entre la Philosophie de la nature et le Syssieme de la nature. Il y a , j'en conviens , deux ou trois chapitres éloquens dans le Systême, mais tout le reste est déclamation et répétition. L'auteur suppose tout et ne prouve rien. Son livre

est sondé sur deux grands ridicules: l'un, est la chimère que la matière non pensante produit nécessairement la pense, chimère que Spinoja même n'ose damettre; l'autre, que la nature peut se passer de germes. Je ne vois pas que rien ait plus avilli norre siècle, que cette énorme sottise. Maupertuis sur le premier qui adopta la prétendue expérience du jésuie anglais Nichlam, qui crut avoir sait, avec de la farine de seigle, des anguilles qui, le moment d'après, engendraient d'autres anguilles. C'est la honte éternelle de la France que des philosophes, d'ailleurs instruits, aient fait servir ces inepties de base à leurs systèmes.

Vous êtes bien loin, Monsieur, de tomber dans de pareils travers; et je n'ai vu, dans votre livre, que du génie, du goût, des connaissances et de la raison.

Vous

Vous vous défiez, fans doute, de tout ce que maportent des voyageurs qui ont ignoré la langue 177° des pays dont ils parlent; défiez-vous auffi des écrivains qui vous ont dit que Newton, dans fa vieilleffe, n'entendait plus fes ouvrages. Pemberton dit expreffément le contraire, et je puis vous le certifier. Sa tête ne s'affaiblit que trois mois avant fa mort, dans les douleurs de la gravelle.

l'ai l'honneur d'être. &c.

## LETTRE CCXXV.

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 26 de novembre.

Mon héros me gronde quelquefois de ce que je ne l'importune pas de toutes les fottifes auxquelles fe livre un vieux malade dans fa retraite. Je ne fais fi mon commerce avec le roi de la Chine vous amufera beaucoup. Comme il eft affet gai, j'ai cru que vous pourriez pardonner la hardiefle en faveur de la plaifanterie. Je crois que je fuis à préfent en correfpondance avec tous les rois, excepté avec le roi de France; mais, de tous ces rois, il n'y en a pas un jufqu'à préfent qui protége la manufacture que j'ai etablié dans unon hameau. On y fait pourtant les meilleures montres de l'Europe, et bien moins chères que celles de Londres et de Paris. M. le cardinal de Rents pouvait très-aifement favorifer cet établiéf mens

Corresp. générale. Tome X. « C c

Vous favez bien, Monfeigneur, que la Sophonisbe rapetaffee est de M. Lantin, de Dijon. Cere pièce, à la vérité, ridicule, mais qui l'emporta autrefois sur la Sophonisbe de Corneille, non moins ridicule et beaucoup plus froide, mérite votre protection, puisque c'est la première qui ait sait honneur au théâtre français. Il y a cent quarante ans qu'elle est faire.

Je prends la liberté de vous demander plus vivement votre protection pour M. Gaiillard, qui follicite la place du jeune Monarif. L'hilforien de François I vaut mieux que l'hilforien des chats, Conservez toujours vos bontés à celui de Louis XIV et au vôtre. Voltaire.

maire.

## LETTRE CCXXVI.

## A MADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

## 5 de décembre.

Vous avez vu, Madame, finir votre ami que vous aviez déjà perdu. C'est un spectacle bien triste; vous l'avez supporté pendant plus de deux années. Le demier acte de cette satale pièce sait toujours de douloureuses impressions. Je suis actuellement, sans contredit, le premier en date de vos anciens serviteurs. Gette idee redouble mon chagrin de ne vous

point voir, et de me dire que peut-être je ne vous reverrai iamais.

1770.

Je regrette jusqu'au sond de mon cœur le président Hanault: je le rejoindrai bientôt; mais où? et comment? On chantait à Rome, sur le théatre public, devant quarante mille auditeurs: Où va-t-on après la mort? — où l'on était evant de noître,

On voudrait cuire aujourd'hui, devant quarante mile hommes, celui qui répèterait ce passinge de Sonéque. Nous sommes encore des positions et des barbares. Il y a des gens d'un trés-grand mérite chez les Velches, mais le gros de la nation est richeu et décessable. Je suis bien aise de vous le dire avec autant de franchise que je vous dis combien je vous aime, combien j'estime votre saçon de penser, à quel point je regrette d'être loin de vous.

Je voudrais bien favoir s'il y a quelques particularités intéreffantes dans le teflament du préfident. Je ferais bien fâché qu'îl y eût quelque trait qui fentit encore le père de l'Oratoire. Je voudrais que, dans un teflament, on ne parlât jamais que de ses parens et de ses amis.

Adieu, Madame; confervez votre santé, et quelquesois même de la gaieté: mais n'est pas gai qui veut; et ce monde, en général, ne réjouit pas les esprits bien saits. Mille tendres respects. V.

## LETTRE CCXXVII.

## A M. LE MARQUIS DE CONDORCET.

Du 5 de decembre.

Puisque M. le marquis de Condorcet tolère les vers, le roi de la Chine le prie de le tolèrer. Il avait euvoyé un exemplaire pour vous, Monfieur, à voire compagnon de voyage. Je ne fais fi on oublie Pekin quand on ell à Paris. Cet exemplaire français n'eli imprime que dans une forte de caractères. Vous faves qu'à la Chine on en a employé foixante et quatre pour rendre l'impreffion et la lecture plus faciles. C'el de la pâture pour meffieurs des inferiptions et belles-lettres. Au refle, je ne doute pas que le roi de la Chine n'aime aufil les mathématiques. Pour moi, Monfieur, j'aime paffionnément les deux mathématiciens qui ont autant de justeffe que de grâce dans l'esprit.

Je suis très-malade, et tout de bon, quoique l'hiver soit doux. La faculté digérante me quitte, et par conséquent la faculté pensante. Il me reste l'aimante; j'en serai ulage pour vous, tant que je serai dans l'état du présdent Hénault, dont j'approche sort; j'entends l'état où il était avant de sinir. C'est peu de chose qu'un vieil académicien.

La faculté écrivante me quitte. Le vieil hermite vous assure de ses très-tendres respects V.

# LETTRE CCXXVIII.

A M. L'AUS DE BOISSY,

#### REDACTEUR DU SECRETAIRE DU PARNASSE,

A Ferney , 7 de décembre.

MONSIEUR,

J'A1 reçu votre Secrétaire du Parnaffe. S'il y a beaucoup de pièces de vous dans ce recueil, il y a bien de l'apparence qu'i réuffin long-temps; mais je crois que votre fecrétaire n'est pas le mien. Il m'impute une épitre à mademoifelle Ch.... actrice de la comédie de Marfeille. Je n'ai jamais connu mademoifelle Ch..., et je'n si jamais eu le bonheur de courtifer aucune marfeilloife. Le Journal encyclopédique m'avait déjà attribué ces vers, dans lesquels je promets à mademoifelle Ch...

> Que malgré les Tisiphones L'amour unira nos personnes.

Je ne sais point quelles sont ces Tistphones, mais je vous jure que jamais la personne de mademoiselle Ch.... n'a été unie à la mienne, ni ne le sera.

Soyez bien sôr encore que je n'ai jamais fait rimer Tôphone, qui elt long, à perfonne, qui elt bref. Autre fois, quand je felais des vers, je ne rimais pas trop pour les yeux, mais j'avais grand foin de l'oreille.

Soyez très-persuadé, Monsieur, que mon barbare fort ne m'a jamais ôté la lumière des yeux de mademoiselle Ch...., et que je n'erre point dans ma trisse carrière. Je fuis fi loin d'errer dans ma carrière, que, depuis deux ans, je fors très-rarement de mon lit, et que je ne fuis jamais forti de celui de mademoifelle Ch.... Si je m'y étais mis, elle aurait été bien attrapée.

Je prends cette occasion pour vous dire qu'en général c'est une chose fort ennuyeuse que cet amas de rimes redoublées qui ne disent rien, ou qui répètent ce qu'on a dit mille sois. Je ne connais pas l'amant de votre gentille marfeilloise, mais je lui conseille d'être un peu moins proixe.

D'ailleurs, toutes ces épîtres à Aglaure, à Flore, à Philis, ne font guére faites pour le public : ce font des amusemens de société. Il est quelquesois austiridicule de les livrer à un libraire, qu'il le serait d'imprimer ce qu'on a dit dans la conversation.

Messieurs Gramer m'ont rendu un très-mauvais service, en publiant les sadaises dans ce goût, qui me sont souvent échappées. Je leur ai écrit cent sois de n'en rien saire. Les vers médiocres sont ce qu'il y a de plus inspide au monde. J'en ai fait beaucoup comme un autre; mais je n'y ai jamais mis mon nom, et je ne le mettais à aucun de mes ouvrages. Je suis très-sâché qu'on me rende responsable, depuis si long-temps, de ce que j'ai sait et de ce que je n'ai point sait; cela m'est arrivé dans des choses plus sérieu-ses. Je ne suis qu'un vieux laboureur résormé à la suite des Ephémérides du citoyre, déstichant des campagnes arides, et semant avec le semoir, n'ayant nul commerce avec mademoisselle Ch..., ni avec aucune Tistabure, ni avec aucune fersonne de son espèce agréable.

J'ai l'honneur d'être avec tous les fentimens que je vous dois, Monfieur, votre, &c. Voltaire,

## LETTRE CCXXIX.

#### AMADAME

#### LA COMTESSE D'ARGENTAL

7 de décembre.

J'A1 commandé fur le champ, Madame, à mes Vulcairis quelque chofe de plus galant que la ceinture de Vinus, pour madame la marquité de Chaluet, la touloufaine. Elle aura cercle de diamans, boutons, repoulfoir, aiguilles de diamans, crochet d'or, chaîne d'or colorié. Vous aurez du très-beau et du très-bon. J'ai un des meilleurs ouvriers de l'Europé: c'était lui qui fédit à Genève les montres à répétion, où les horlogers de l'aris mettaient leur nom impudemment. Je ne faurais vous dire le prix actuellement, cela dépendra de la beauté des diamans.

Vous voulez peut-être, Madame, des chaînes de marcaffites féparément; c'est sur quoi je vous demande vos ordres. Les chaînes ordinaires sont d'argent doré, dont chaque chaton porte une pierre: ces chaînes valent six louis d'or.

Celles dont les chatons portent des pierres appelées jargon, qui imitent parfaitement le diamant, valent onze louis.

Voilà tout ce, que je sais de mes sabricans, car je

Cc4

1770.

ne les vois guère: ils travaillent fans relâche. Vous prétendez que j'en fais autant de mon côté, vous me faites bien de l'honneur. Je n'ai guère de momens à moi; il m'a fallu bâtir plus de maifons que le préfident Hanauli n'en avait dans le quartier Saint-Honoré; et il me faut à préfent combattre la famine. Le pain blanc vaut chez nous huit fous la livre. J'ai envie d'en porter mes plaintes aux Ephémètides du citogen.

Vous me dites que, du temps des forciers, j'aurais été brûlé; vraiment, Madame, je le ferais bien à préfent. É on en croyait l'honnète gazetier eccléfanfique. Mais n'appelez point l'épitre au roi de la Chine un ouvrage; ce font les vers de fa majeflé chinoife qui font un ouvrage considérable. On y trouve sa généalogie; il desend en droite ligne d'une vierge : cela n'est point du tout extraordinaire en Asse.

Je ne sais pas encore ce qui s'est passe au parlement. Il a dû trouver fort mauvais qu'on veuille le policer, lui qui prétend avoir la grande et la petite police. Il ferait bien mieux peut-être de ne point ordonner des auto-da-se pour des chansons.

La Sophonisbe de Lantin deviendra ce qu'elle pourra. On tâchera de trouver un quart d'heure pour envoyer quelques pompons à cette africaine; mais la journée n'a que vingt-quatre heures, et on n'est pas sorcier comme vous le prétendez.

On dit que le Kain est plus gras que jamais, et se porte à merveille; cela doit réjouir infiniment M. d'Argental; il aura enfin des tragédies bien jouées,

Je me mets à l'ombre des ailes de mes anges. Madame *Denis* leur est attachée autant que moi, c'est beaucoup dire. Mille respects. V.

## LETTRE CCXXX.

1770.

## A M. LE MARQUIS DE THIBOUVILLE.

10 de décembre.

M. Lantin de Dijon préfente ses respects à M. de Thibouville et aux anges; il les supplie de se contenter du petit billet qu'il leur envoie; il lui es simpossible de s'occuper davantage des affaires des Romains; il en a de si pressante au sujet d'une colonie moderne et de la famine qui est dans son pays, que sa pauvre petite ame en est toute entreprise.

Il s'est trompé, en écrivant que M. le maréchal de Richelieu n'est pas pour Sophonisbe; c'est bien

vraiment tout le contraire.

Le susdit Lantin pense qu'il sera nécessaire de faire annoncer la Sophonisbe comme la véritable pièce de Mairet, dont on a retouché le style, et comme la première pièce qui ait sondé le théâtre français, ce qui est très-vrai et trop oublié.

Il est à croire que Sophonisbe aura bien autant de représentations que Venceslas, et pourra servir

un peu à ranimer le théâtre.

Il est assez singulier que ce soit un américain qui

debute par Zamore; la balle va au joueur.

Madame Denis fait mille complimens à M. de Thibaunille. Qu'il conferve sa bienveillance pour clui qui n'est ni Jean ni Pierre, qui n'aime point du tout le raisonné de Pierre, et qui n'approche point du senti de Jean! V.

## 1779. LETTRE CCXXXI.

## A M. LE MARQUIS DE VOYER D'ARGENSON.

A Ferney , 14 de décembre.

MONSIEUR,

Je crois vous avoir mandé que j'ai foixante et dixfept ans; que de douze heures j'en fouffre onze ou
euviron; que je perds la vue dés que mes déferts font
couverts de neige; qu'ayant établi des fabriques de
monires tout autour de mon tombeau, dans mon
petit village où l'on manque de pain, nalgré les
Ephimérides du citoyen, je me trouve accablé des maux
d'autrui encore plus que des miens; que j'ai trèsrarement la force et le temps d'écrire, encore moins
de pouvoir être philofophe. Je vous dirai ce que
répondit Saint-Euremond à Walder, lorfqu'il fe mourait, et que Waller lui demandait ce qu'il penfait
fur les vérités éternelles et fur les menfonges éternels:
M. Waller, vous me péreux trep à averte avantage.

Je fuis avec vous, Monsieur, à peu-près dans le même cas: vous avez autant d'esprit que Waller; je fuis presqu'aussi vieux que Saint-Euremond, et je n'en sais pas autant que lui.

Amufez-vous à rechercher tout ce que j'ai cherché en vain pendant foixante ans. C'est un grand plaisir de mettre sur le papier ses pensées, de s'en rendre un compte bien net, et d'éclairer les autres en s'éclairant soi-même. Je me flatte de ne point ressembler à ces vieillards qui craignent d'être instruits par des hommes qui fortent de la jeunesse. Je recevrai, avec grande joie, une vérité aujourd'hui, étant condamné à mourir demain.

Continuez, Monfieur, à rendre vos vasflaux heureux, et à instruire vos anciens serviteurs. Mais que je traite avec vous, par lettres, des choses do Ariflote, Platon, S' Thomas et S' Bonaventure se sont casse le nez, c'est ce qu'assurément je ne serai pas: j'aime mieux vous dire que je suis un vieux paresseux qui vous est attaché avec le plus tendre respect, et cela de tout son court. V.

## LETTRE CCXXXII.

## A M. DUPATY,

AVOCAT GENERAL DU PARLEMENT DE BORDEAUX. (€)

15 de décembre.

## MONSIEUR,

Le jour que j'appris votre étrange malheur, on imprimait à Genève des Questions sur l'Encyclopédie, et je mis vite, a utroisseme volume, page 144, votre nom à côté de celui du chancelier d'Agusssiau; c'esta-à-dire que je sis cet honneur à ce magistrat, qui n'était pas, comme vous, philosophe et patriote.

<sup>(\*)</sup> Alors detenu à Pierre Encife.

#### RECUEIL DES LETTRES

Je voudrais bien favoir comment on peut s'y pren-1770. dre pour mettre ce livre à vos pieds, car rien ne passe. Pour cette lettre, elle passera, et elle vous dira, Monlieur, que si mon âge de soixante-dix-sept ans et mes maladies m'empêchent de venir vous parler de Henri IV et de vous , rien ne m'empêchera de vous affurer du zèle, de l'estime et du respect de votre tres humble . &c.

## MEME.

#### Décembre.

LE paquet dont vous m'avez honoré, Monsieur, et mon petit billet se sont croisés, comme vous l'avez vu. Ah . ah, vous êtes donc aussi des nôtres ! votre poësse est pleine d'imagination. Tous les hommes éloquens ont commencé par faire des vers. Cicéron et Cefar en firent avant d'être confuls; ils eurent l'un et l'autre de furieuses lettres de cachet : mais je ne fais s'il ne vaut pas mieux être affassiné par ceux que l'on peut affassiner aussi, que de voir sa destinée dépendre entièrement de quatre mots griffonnés par un commis. Ce n'est pas moi qui vous écris cela, au moins; c'est un suisse qui a soupé chez moi avec un anglais. Pour moi, je n'écris à personne; je suis trèsvieux et très-malade. Si vous voulez venir chez moi. vous me rendrez la vie, car vous me ferez penfer. Je m'intéresse à vous comme un père à son fils, et le fils est très-respecté par le père: V.

Mille très-humbles et très-tendres obéiffances à M. de Bory.

# LETTRE CCXXXIII.

1770.

## A M. D'AGINCOURT.

#### FERMIER GENERAL.

#### 27 de décembre.

Non. Monsieur, je ne suis point assurément de l'avis des fots et des ignorans qui penfent que les chevaliers romains, charges du recouvrement des impôts publics, n'étaient pas des citoyens nécessaires et estimables. Je sais que Tésus - Christ les anathématife; mais en récompense il prit un commis de la douane pour un de ses évangélistes. Pour moi, je n'ai qu'à me louer de messieurs les fermiers généraux et de leur générofité, depuis que j'ai établi une petite colonie dans un desert qui n'est pas celui de Jean.

Je recommande encore cette colonie à leur bienveillance. Ces nouveaux habitans ne sont venus que fur la promelle royale, expédice en bonne forme. d'être exempts de toutes charges et de tous droits jufqu'à nouvel ordre. Vous m'avouerez qu'un suisse ne peut pas deviner qu'en France, il faut, d'un village à un autre, pour une livre de beurre, un acquit à caution qui coûte de l'argent.

Certainement l'intention du roi, ni celle des fermes générales, n'est pas que des fabricans payent pour les outils qu'ils apportent.

Je laisse à votre humanité, et à votre sagesse, et à celle de messieurs vos confrères, à vous arranger avec

#### 414 RECUEIL DES LETTRES

M. le duc de Choifeal, quand il aura fondé la ville 1770 de Verfoy. Vous penfez comme lui fur l'avantage du royaume. Je me flatte que nous lui aurons l'obligation de la paix, parmi tant d'autres. Si la guerre fe déclare, notre petit canton est perdu pour longtemos.

Oui, Monsieur, j'ai dit que Newton et Locke étaient les précepteurs du genre-humain, et cela est vrai; mais Locke et Newton n'auraient pas mis le monde en seu pour une île déserte, située vers le pays des Patagons.

Il est encore très-vrai que Louis XIV dut la paix d'Utrecht au ministère d'Angleterre; mais ce n'est pas une raison pour que la France fasse la guerre au roi George III, qui n'en a certainement nulle envie.

Je vois, Monfieur, que vous êtes patriote et homme de lettres autant pour le moins que fermier genéral. Vous me faites fouvenir d'Atticus, qui était fermier général auffi, mais c'était de l'Empire romain. l'ai l'honneur d'être, &c.

## LETTRE CCXXXIV.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL

19 de décembre.

Que l'on fasse ou non la guerre aux Anglais; que le parlement fasse ou non des sottises, moi je sais sottises et guerre.

Mes anges recevront par M. le duc de Prassin un paquet. Ce paquet est la tragédie des Pélopides;

c'est-à-dire Atrée et Thyeste. Il est vrai qu'elle a été faite fous mes yeux, en onze jours, par un jeune 1770. homme. La jeunesse va vîte, mais il faut l'encourager.

Ma fottife, - vous la voyez.

Ma guerre est contre les allobroges qui ont soutenu qu'un vifigoth , nommé Crébillon , avait fait des tragédies en vers français; ce qui n'est pas vrai.

Mes divins anges, il y va ici de la gloire de la nation.

De plus, ce nafillonneur Debroffes, préfident, veut être de l'académie ; c'est Foncemagne qui veut le faire entrer. Il est bon que Foncemagne sache que j'ai une confultation de neuf avocats de Paris, qui m'autorife à lui faire un procès pour dol.

l'enverrai cette confultation, fi on veut. Le préfident, pour détourner le procès, m'a écrit pour me faire entendre que si je lui fesais un procès, il me denoncerait comme auteur de quelques livres contre la religion, moi qui assurément n'en ai jamais fait.

l'enverrai la lettre, fi on veut.

Tous les gens de lettres doivent avoir Debrosses en recommandation.

Mes anges diront à M. de Foncemagne ce qu'ils voudront; je m'en remets à leur bonté, discrétion. prud'hommie, et à leur horreur contre de tels procédés. Voltaire.

#### LETTRE CCXXXV. 1770.

#### MADAME

## LA COMTESSE D'ARGENTAL

#### 26 de décembre.

En attendant, Madame, que les metteurs en œuvre me donnent les instructions précises sur vos chaînes de montre; en attendant que je puisse vous dire pourquoi on ne monte jamais en or les chaînes qui font entièrement de marcassites, je vous dirai un petit mot du jeune metteur en œuvre dont vous avez recu probablement cinq pierres fausses par M. le duc de Prastin.

Je lui ai fait enfin comprendre que son cinquième acte ne valait rien du tout. Je lui ai dit : Vous croyez, parce que vous êtes jeune, qu'on peut faire une bonne tragédie en onze jours; vous verrez, quand vous ferez plus mûr, qu'il en faut quinze pour le moins. Il m'a cru, car il est fort docile. Il a fait fur le champ un nouveau cinquième acte qu'il met fous les ailes de mes anges.

Tout cela était affez difficile ; car ce pauvre enfant n'avait à mettre, dans toute sa pièce, que du sentiment. Point d'aventure romanesque; point de fils de Thyeste amoureux d'une jeune inconnue trouvée fur le fable de la mer, et qui est reconnue enfin pour sa sœur; point de galimatias; il n'était soutenu par

rien

rien; il fallait que, pour la première fois, une honnête femme avouât à fon mari qu'elle a un enfant 1770. d'un autre, et cela fans faire rire.

Il fallait qu'une bonne mère s'offrît pour prendre foin de l'enfant fans faire rire aust, et qu'Atree fût un barbare sans être trop révoltant.

Eurore une fois, il y avait du rifque; mais mon jeune meuteur en œuvre croît avoir marché fur ces charbons ardens fans fe brûler; il croit même avoir parlé au cœur, dans un ouvrage qui ne femblait fufceptible que de faire dreffer les cheveux à la tête.

Voici les éclaircissemens des mêtteurs en œuvre. Nous fouhaitons une quantité prodigieuse de bonnes années à nos anges. V.

## LETTR'E CCXXXVI.

## A M. PHILIPPON,

AVOCAT DU ROI AU BUREAU DES FINANCES, à Befançon. (\*)

28 de décembre.

MONSIEUR,

Vous m'avez envoyé un ouvrage dicté par l'humanité et par l'éloquence. On n'a jamais mieux prouvé que les juges doivent commencer par être hommes, que les fupplices des méchans doivent être

(\*) M. Philippon avait envoyé à M. de Voltaire son Discours fur la nécessité et les moyens de supprimer les prines capitales.

Corresp. générale. Tome X. \* D d

#### 418 RECUEIL DES LETTRES

Je me sens le très obligé de quiconque écrit en citoyen: ainsi, Monsseur, je vous ai plus d'obligation qu'à personne.

J'ai l'honneur d'être, &c.

# LETTRE CCXXXVII.

A M. DE LA CROIX, avocat à Toulouse.

A Ferney, le 88 de décembre.

VOTRE mémoire pour Sirven, Monfieur, est aussi persusaff qu'éloquent. Nous verrons si la justice sera juste. Je puis vous assurer que le public le sera. Qui ne strémirait d'indignation en lisant les conclussons de ce procureur siscal Trinquet, qui requiert qu'on bannisse du village une famille d'ument atteinte et convaincue de parricide. Ce posisson a touvé le secret de faire rire de pisié en inspirant l'horreur,

L'archevêque de Toulouse se désend beaucoup d'avoir perfécuté l'abbé Audra. Il dit qu'il avait 1770. voulu le servir, et que l'abbé ne voulut jamais entendre à ses propositions.

Agréez, Monfieur, les protestations de ma reconnaissance, de mon estime et de mon attachement.  $V_{\star}$ 

## LETTRE CCXXXVIIL

## A M. CHRISTIN.

31 de décembre.

Mon cher philosophe, voici le cas d'exercer sa philosophie.

> Acquam memento rebus in arduis Servare mentem, non secus in bonis:

Vous favez peut - être déjà que M. le duc de Choifeul est à Chanteloup pour long-temps, et qu'il ne rapportera point l'affaire des efclaves qui peutêtre ne sera point rapportée du tout. Il en sera de même de votre pauvre curé. Un mot d'un seul homme suffit pour déranger les idées de cent mille citoyeus. Heureux qui vit tranquille et ignoré!

Je vous remercie des taxes en cout de Rome, autant que des gélimottes. Vous me ferez grand plaifir de me prêter ce livre de M. le Pelluier; je vous le renverrai après en avoir fait mon profit,

Bonfoir, mon cher philosophe.

Dd a

420

#### 1771.

## LETTRE CCXXXIX.

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

1 de janvier.

Mon cher ange, le jeune étourdi qui vous a envoye l'œuvre des onze jours, vous demande en grâce de le lui rendre. Il ma dit qu'il était honteux, mais qu'il fallait pardonner aux emportemens de la jeunesse; qu'il voulait absolument y mettre vingt-deux jours au moins.

A propos de jours, je vous en fouhaite à tous deux de fort agréables: mais on dit que cela eft difficile par le temps qui court. Vous ne perdez rien, et je perds tout. Voilà ma colonie anéantie; je fondais Carthage, et trois mots ont detruit Carthage.

Je n'ai pas une passion bien violente pour la Sophonibbe de Landin, mais je serais fort aise qu'on rejouat. Olimpie; c'est un beau spectacle. Mademoisselle Clairon avait grand tort, et on dit que mademoisselle Vistriasen tirerait à merveille. Vous devriez bien présenter requête à le Kain pour jouer Cassimate; ce serait même une sête à donner à la cour, en guise de seu d'artisse. Chargez-vous, je vous prie, de cette importante négociation, et moi je me chargerai de faire la paix de Casterine et de Musleshy.

On me mande que M. le maréchal de Richelieu est fort malade; il devrait pourtant se bien porter. J'écris à M. le duc de Prassin. Voilà qui est fait;

il n'enverra plus de mes montres au prétendu roi d'Egypte, mais il lui refle Prafin : c'est une belle et 1771 boune confolation, non pas en hiver, mais dans les grandes chaleurs. Le lieu est froid, fombre et d'une beaute asser tallet. Vous y attendiez-vous? Dites-moi ensin s'mésseur obtempérent et se tempérent.

On fait vos montres. Madame d'Argental sera plutôt servie que le roi d'Egypte.

Mille tendres respects. V.

## LETTRE CCXL

## A M A D A M E

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

6 de janvier.

MADAME, je suis enterré tout vivant : c'est la différence qui est entre le président Hénault et moi ; il n'a été enterré que lorsqu'il a été tout à fait mort.

Mais je ne suis occupé actuellement que de votre grand'maman et de son mari. Puis-je me slatter que vous aurez la bonté de lui mander que, dans le nombre très-grand de ses serviceurs, je suis le plus sinutile et, le plus triste; et que, fi je pouvais quitter mon litte que viendrais lui demander la permission de me mettre au chevet du sien pour lui faire la lecture? mais je commencerais d'abord par vous, Madame. Ce ferait vraiment un joli voyage à faire que de venir passer quinze jours auprès de vous, et de là quinze jours

Dd 3

#### 422 RECUEIL DES LETTRES

auprès d'elle. On dit qu'elle ne se portait pas bien à 1771. son depart. Je tremble toujours pour sa petite santé.

On dit tant de fottifes que je n'en crois aucune, Il faut pourtant que le coup ait été porté affez inopimément, puisqu'on n'avait encore pris aucunes mesures pour les places à donner. On parle de M. de Monteynard de Grenoble, qu'on regarde comme un homme fage. Je ne fais pas encore s'il est bien vrai que M. le comte de la Marche ait les fuisses.

J'ai vudes Quellions, fur le droit public, à l'occasion de l'affaire de M, le duc d'Aiguillon; ce ouvrage meati fort instructif. Je doute pourtant que vous le lisez : il me semble que vous donner la présence à ceux qui vous plaisent fur ceux qui vous instruisent; d'ailleurs cet ouvrage roule sur des sormes juridiques qui, ne sont point du tout agréables. C'est bien asset és avoir que la mauvaisé humeur du parlement de Paris contre M, le duc d'Aiguillon est aussi ricicule que tout ce qu'il a sit du temps de la fronde, mais non pas si darigereux.

Je m'intéresse plus à la guerre des Russes contre les Ottomans qu'à la guerre de plume du parlement. Cependant, Madame, je vous avoue que vous me ferice grand plaisir de dicter à quoi on en est, ce qu'on fait et ce qu'on dit que l'on fera. Pour moi, je crois que dans fix semaines on n'en parleta plus, et que tout rentrera dans l'ordre accoutumé.

Si à vos momens perdus vous voulez m'écrire tout ce que vous avez sur le cœur et tout ce qui se débite, vous le pouvez en toute sureté en envoyant la lettre à M. Marin, secrétaire général de la librairie. Il m'envoie mes lettres sous un contre-seing très-respecté; et d'ailleurs quand on ne garantit point toutes les fottifes qu'on entend dire, on n'en est point respon- 1771. fable.

On m'a envoyé un tome de Lettres à une illustre morte : elles m'auraient fait mourir d'ennui , si je ne l'étais déjà de chagrin.

On nous dit que M. le marquis d'Offun, ambaffadeur en Espagne, a les affaires étrangères, et que monfieur l'évêque d'Orléans n'a plus celles de l'Eglife.

J'ai beaucoup de relations avec l'Espagne pour la vente des montres de ma colonie, ainsi je m'intéresse fort à M. le marquis d'Offun qui la protége; mais pour les affaires de l'Eglife, vous favez que je ne m'en mêle pas.

Portez-vous bien, Madame; confervez-moi une amitie qui fait ma plus chère confolation. Ecrivezmoi tout ce que vous pourrez m'écrire, et envoyen, encore une fois, votre lettre chez M, Marin.

### LETTRE CCXLI.

### A M. LE MARQUIS DE THIBOUVILLE.

9'de janvier.

E ne crois pas, mon cher Baron (\*), que madame Denis vous ait encore écrit; mais moi, je vous écris quoi que vous en difiez, et c'est pour vous dire que je vous ai envoyé une Sophonisbe de M. Lantin; que

<sup>( \* )</sup> Allusion à l'acteur de ce nom-

#### 424 RECUEIL DES LETTRES

s'il faut encore quelques vers, ils sont tout prêts; mais

Les Péiopides de M. Durand feraient plus faits pour la nation; il y a là une petite pointe d'adultère qui ne réuffirait pas mal; il y a même un incefte affer galant et très-honnéte; on ne peut pas faire un enfant avec un beau-frère avec plus de modestie. La vengeance est dore, je l'avoue; mais cela se pardonne dans un premier mouvement.

Un des malheurs de Crévillon, (et ses malheurs sont innombrables) c'était de se venger après vingt ans de cocuage, et de se venger papisir, comme on sait une partie de chasse. M. Durand a mis beaucoup de nouvelles nuances à son enleigne à biere; il a sait un cinquième acte tout battant neus. Il a priè M. d'Argental de lui renvoyer toute l'ancienne copie; il vous en sera tenir une autre incessamment. Il faut, s'il vous plait, le plus prosond fecret.

Il ne serait pas mal de savoir de M. d'Argental si on pourrait faire jouer cela pour le mariage, en s'adresfant à M. le duc de Duras.

Voilà le sommaire de tous les articles. Pressez-vous de me répondre; car je me meurs, et je veux savoir à quoi m'en tenir avant ma mort. Ma dernière volonté est que je vous aime de tout mon œur. V.

# LETTRE CCXLII.

1771.

### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 16 de janvier.

MON HEROS,

Je vous repréfentai mes raisons fort à la hâte par le dernier courier, étant fort presse par le temps. Permettez que je vous parle encore de cette petite affaire qui ne vous intéresse en acuene saçon, et qui minteresse intéresse que que liminteres infiniment. Pour peu que vous susse avec l'homme en question, vous savez avec quel plaisir je facrisserais mes répugnances à vos goûts; mais: je facrisserais mes répugnances à vos goûts; mais: ous ne le connais pour m'avoir trompé, pour m'avoir ennuyé, et pour m'avoir voulu dénoncer. Si vous aviez eu le malheur de lies se s'étiès et ses Terres auffaets, vous ne voudriez pas assurément de lui. Hélas! nous avons asse pur suit présent de la missous ne voudriez pas assurément de lui. Hélas! nous avons asse de présidens. Encore si on nous donnait un présent Hessaul! "mais nous n'en aurons plus de à aimable.

Je vous conjure, encore une fois, de ne nous point charger de celui qui se prélente; ce s'erait un affront pour moi, dans l'eat où sont les choses, et cen serait pas une grande s'aissaction pour lui. Il est même dit dans nos statuts qu'un homme, obligé par sa place de résider toujours en province, ne peut être de l'académie.

Vous me demandez fi je veux qu'on joue Sophonisbe. Hélas! je veux fur cela tout ce qu'on voudra, et furtout ce que vous ordonnerez. Ce que je voudrais principalement, ce sont des acteurs, et on dit qu'il 1771 n'y en a point. Laissera-ton ains tomber le théatre qui fesiat tant d'honneur à la France dans les pays étrangers, et n'aurons-nous plus que des opéra comiques ? il y ude la gloire de la nation, et vous étes accoutume à la soutenir.

Vous me parlez du carillon de mon village et de mes montres démontées. Je puis vous assurer que c'est une entreprise qui mérite toute la protection du ministère. Il est assez fingulier qu'un petit particulier comme moi ait peuplé un désert, et ait bâti douze maisons pour des artiftes qui ont déjà établi leur commerce dans les pays étrangers. Le roi lui-même a pris quelques-unes de nos montres, et en a fait des préfens, Nous avons quelques-uns des meilleurs ouvriers de l'Europe, et nous étendrions notre commerce en Turquie avec un grand avantage, s'il plaisait à Catherine II de faire la paix. Je n'ai aucun intérêt dans cet établiffement. Je suis comme les gens qui fondent des hôpitaux. mais qui ne s'y font point recevoir. M. le duc de Duras a eu la bonté d'encourager nos fabriques, en prenant quelques-unes de nos montres pour les préfens du mariage de monfeigneur le comte de Provence. Nous vous demanderions la même grâce, fi vous étiez d'année. Ma nièce foutiendra cette manufacture après moi : vous lui continuerez les bontés dont vous m'avez honoré fi long-temps, et elle vous attestera que vous êtes l'homme de l'Europe à qui j'ai été attaché avec le plus de respect et de tendresse. V.

### LETTRE CCXLIII.

1771.

### A M. LE COMTE D'ARGENTAL

19 de janvier.

Mon cher ange, j'ai dit au jeune homme que la fin de fon fecond acte etait froide, et je l'en ai fait convenir. C'elt une chofe fort plaifante que la docilité de cet enfant; il s'est mis sur le champ à faire un nouvel acte. Je vous l'enverrais aujourd'hui, s'il ne retravaillait pas les autres.

Quand je vous dis que vous n'avez rien perdu, j'entends que vous confervez votre place, votre belle maifon
de Paris, et que vous alt'e au s'pectacle tant qu'il vous
plait. Pour moi, je vous ait donné des spectacles, et
je ne les ai point vus. J'ai établi une colonie, et je
crains bien qu'elle ne soit détruite. Les sermiers génésaux la persécutent, personne ne la soutiendra. Je ne
suis pass même à portée de folliciter la restitution de
mon propre bien qu'on s'est avisié de me prendre sans
aucune sorme de procès. Voilà comme j'entends que
je perds; et.malheureussement, je perds auss'il la vue, le
tiut senseveil dans les neiges qui m'ont arraché les yeux
par l'àcreté de l'air qu'elles apportent avec elles. Je
maudis Ferney quate mois de l'année au moins; mais
je ne puis le quitter, je suite enchaîné à ma colonie.

J'ai bien envie de vous envoyer, pourvotre amufement, une grande lettre en vers que j'ai écrite au roi de Danemarck fur la liberté de la presse qu'il a donné dans tout son royaume; bel exemple que nous sommes bien loin de suivre. Vous l'aurez dans quelques jours ;

1771. on ne peut pas tout faire à la fois, surtout quand on fouffre.

Je vous prie de vouloir bien me mander s'il est vrai qu'un homme de considération, qui écrivit le 23 de décembre à un de ses anciens amis; lui manda qu'il l'aurait envoyévoyager plus loin sans madame sa semme qui est fort délicate.

Au reste, cette dame a encore plus de délicatesse dans l'esprit que dans la figure, et à cette délicatesse se joint une grandeur d'ame singulière, qui n'est égalée que par la bonté de son cœur.

Est-il vrai, comme on le dit, que monsieur et madame font endettes de deux millions?

Est - il vrai qu'on leur ait offert douze cents mille francs le jour de leur départ ?

Reçoivent-ils des visites? comment se porte votre ami de 35 ans (\*)? son sejour est bien beau, mais il est bien triste en hiver.

Pouvez-vous encore me dire ce que devient M. de la Fonce? Vous me direz que je suis un grand questionner; mais vous répondrez ce qu'il vous plaira, on ne vous force à rien.

Confervez votre fanté, mes deux anges; c'est-là le grand point. Je sens ce que c'est que de n'en avoir point; c'est être damné, au pied de la lettre. Je mets ma misère à l'ombre de vos ailes. V.

<sup>( \* )</sup> M. le duc de Praflin.

### LETTRE CCXLIV.

771.

#### AMADAME

### LA MARQUISE DU DEFFANT.

19 de janvier.

Votre grand'maman, Madame, me fait l'honneur de m'appeler son confière. Je prends la liberté de me dire plus que jamais votre confrère aussi, car il y a quatre jours que je suis absolument aveugle. Nous sommes enterres sous la neige. En voilà pour un grand mois au moins.

Votre grand'maman, Dieu merci, est moins à plaindre. Elle est dans le plus beau climat de la terre. Elle sera honorée par-tout; elle sera plus chère à son mari; elle possède un petit royaume où elle sera du bien.

Mais j'ai un scrupule. On dit que son mari a autant de dettes qu'il a fait de belles actions. On-les porte a plus de deux millions. On ajoute qu'un homme de quelque considération lui a mandé que, sans sa semant lui a mandé que, sans sa semant la urait été ailleurs que chez lui. Voil à de ces choses que vous pouvez sa voir et que vous pouvez me dire.

Cette petite Vénus en abrégé me paraît un Caton pour les fentimens, et son catonisme est plein de grâces. Vous ne fauriez croire combien je suis fâché de mourir sans vous avoir revues l'une et l'autre.

... Un jeune homme, qui me paraît promettre quelque chofe, est venu me montrer cette leure traduite de

### 430 RECUEIL DES LETTRES

1771. l'arabe, que je vous envoie (\*). Je pense que votre grand'maman l'a reçue. Je vous conjure de n'en point laisser prendre de copie.

Adieu, Madame; je soussire beaucoup, je ne pourrais rien écrire qui pût vous amuser. Je suis force de finir en vous disant que je vous serai attaché jusqu'au dernier moment de ma vie. V.

# LETTRE CCXLV.

### A M, LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney , 4 de février.

Mon héros passe sa m'accabler de bontés et de niches. On me mande qu'il est à la tête d'une faction brillante contre M. Gaillard. Je le supplie de descendre un moment du grand tourbillon dans lequel il plane, pour considérer que M. Gaillard travaille au Fournal des Javans depuis 24 ans. qu'il a remporté des prix à l'académie, qu'il a fait l'Histoire de François I, laquelle est très estimée, et qu'il n'a fait ni les Féticha ni les Téres australes.

Je fupplie notre respectable doyen, le neveu de notre sondateur, de ne pas contrisser à ce point ma pauvre vicillesse toute décrépite. Je sis bien qu'il ne fera que rirede mes lamentations, et qu'il se moquera de moi jusqu'au dernier moment de ma vie. Mon héros est très-capable de me venit, voir, et de mâccabler de plaisanteries. Il daigne m'aimer depuis long-temps,

[ \* ] Voyez dans le volume d'Epitres celle de Benaldati à Caramonftice

et me tourner parfois en ridicule. Je suis accoutumé à fon jeu, et il fait que je supporte la chose avec une patience angélique.

Il me reproche toujours des chimères, des préférences qu'il imagine, des négligences qui n'existent pas, et, fur ce beau fondement, il mortifie fon trèshumble et très-obéissant serviteur.

L'Europe croit que j'ai beaucoup de crédit fur l'esprit de mon héros, l'Europe se trompe, et je lui certifierai, quand elle voudra, que je n'en ai aucun. et qu'il passe sa vie à se moquer de moi : cependant il faut qu'il foit juste.

Là, mon héros, mettez la main fur la confcience; vous avez fait ferment devant DIEU de donner votre voix au plus digne, fans écouter la brigue et les cabales, Jugez quel est le plus digne, et songez à ce que dira de vous la postérité, si vous me basouez dans cette affaire de droit. Je vous avertis que cette postérité a I'ceil fur vous, quoique vous foyez continuellement occupé du présent. Je me plaindrai à elle, comme sont tous les mauvais poëtes; et toute prévenue qu'elle est en votre faveur, elle me rendra justice. Ne desespérez point le très-vieux et très-raillé folitaire du mont Jura. qui vous a toujours aimé et révéré d'un culte de dulie, et qui en est pour son culte. V.

#### 4771.

#### LETTRE CCXLVI.

### A M. JOLY DE FLEURI,

#### CONSEILLER D'ETAT.

A Ferney , le 4 de fevrier.

### MONSIEUR,

Vous ne ferez point furpris qu'un homme, qui a eu l'honneur de vous faire sa cour pendant que vous étiez intendant de Bourgogne, vous implore pour des infortunés; il vous voyait alors occupé du soin de les soulager.

L'avocat que je prends la liberté de vous préfenter n'est point un homme que l'on doive juger par la taille (\*). Il joint à la plus grande probité une science au-dessus de son âge. Il est le défenseur de douze ou quinze mille bons sujets du roi, que vingt chanoines veulent rendre esclaves. Il a cru que quinze mille cultivateurs pouvaient être aussi utiles à l'Exat, du moins dans cette vie, que vingt chanoines qui ne doivent être occupés que de l'autre.

Vous connaifize cette affaire, Monfieur; vous en étes juge. Il ne m'appartient pas d'ofer vous parler en faveur d'aucune des parties; mais il m'est permis de vous dire que l'impératrice de Russie a rendu libres quatre cents mille esclaves de l'Eglise grecque, que le roi de Sardaigne a aboil la servitude dans ses Etats, et

(\*) M. Christin.

#### DE M. DE VOLTAIRE, 433

je puis encore ajouter à ces exemples celui du roi de Danemarck qui a la bonté de me mander qu'il eft 1771. actuellement occupé à détruire dans les deux royaumes cet opprobre de la nature humaine. Tout ce que défi-reraient les quinze mille hommes à qui on refufe les droits de l'humanité, ferait que vous en fussiez le rapporteur.

J'ai l'honneur d'être avec beaucoup de respect, Monsieur, votre, &c.

### LETTRE CCXLVII.

#### A M. LE CHEVALIER DE CHATELLUX.

A Ferney , \$ de fevrier.

#### MONSIEUR,

E fais depuis long-temps que vous n'employez qu'à faire du bien les talens de votre esprit et la considération dont vous jouissez.

Permettez quo je prenne la liberté de vous adreffer l'avocat d'une province entière. Les mémoires ci-joins vous feront comaître de quoi îl s'agit. Quince mille infortunés, opprimés fans aucun titre par vingt chanoines, demandent votre protection auprès de monieur d'Aguaffout l'un de leurs juges. Il égalera la gloire de fon pête, s'il contribue à l'abolition de l'esclavage; et le genre-humain vous devra des remercimens, si vous détermines M. d'Agus (Jass.)

Souffrez, Monsieur, que je joigne ma faible et mourante voix aux cris de la reconnaissance d'une

Corresp. générale. Tome X. \* E e

#### 434 RECUEIL DES LETTRES

province que vous aurez fait jouir des droits de 1771. l'humanité.

J'ai l'honneur d'être avecrespect, Monsieur, votre, &c.

### LETTRE-CCXLVIII.

### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

6 de février.

MEs anges, notre jeune homme m'a remis enfin fon manufcrit que je vous euvoie. Je ne chercherai point à vous feduire en fa faveur, je ne remarquerai point combien le fujet était difficile, je ne vous dirai point que Sénique fut un plat déclamateur, et que ploite de crédition fut un plat abrabrare; je n'infifierai point fur l'artifice des premiers actes et fur la terreur des derniers; c'est à vous de juger, et à moi de me taire.

Je vous prierai feulement de fonger que mon jeune homme aurait très-grand befoin d'un fuccès. Ce fuccès fervirait à faire voir qu'il n'est pas possible qu'il fasse tous les ouvrages qu'on lui impute contre l'inf..., tandis qu'il est tout entier à sa chère Melpomène.

Notre adolescent pourrait alors prendre cette occafion pour venir faire un petit tour en tapinois dans Lapitale des Velches. Je vous avertis qu'il fait beaucoup plus de cas des Pélopides que de la Sophonisbe, et quil n'y met aucune comparation. C'est à Pâques qu'il faudrait donner la famille de Tantale; c'est à présent qu'il auvait fallu donner Sophonisbe, Si le Kain J'ai parlé à M. Lantin de votre plaifante idée, que ophoniuse faffe des façons comme une femme qui fe defend au premier rendez-vous, ou comme une filie qui combat pour fon pucclage. Une femme telle que osphoniuse, m'a-t-il dit, doit fe marier fur la cendre chaude de Syphax, fans délibérer. L'horreur de l'échavage et la haine des Romains doivent dreffer l'autel fur le champ, et allumer les flambeaux de l'hymen pour en brûler le camp des Romains, et pour la conduire en triomphe au camp d'Amidal.

La petite prétendue bienséance française est en pareille occasion une puérilité froide et misérable.

A ces conditions j'accepte la couronne; Ce n'est qu'à mon vengeur que ma sierté se donne.

Voilà ce qu'il faut qu'une Sophonishe dise; elle n'est pas une petite fille sortant du couvent.

Je me fuis rendu au fenument de M. Lantin, et je lui ai feulement fouhaité des acteurs qui pussent rendre fa tragédie de Mairat, dans laquelle il n'y a pas, Dieu merci, un seul mot de Mairat.

Il m'a assuré qu'il avait envoyé à M. de Thibouville ces vers dont je vous parle, et vous êtes prié de les mettre sur votre copie.

Quant au Dépolitaire, nous en parlerons une autre fois. On vous enverra Barmécide; vous aurez aulli le Roi de Danemarck. Mais la journée n'a que vingtquatre heures; les Quellions fur l'encyclopédie en prennent douze, le relle du temps est employé à sousfrir; j'ai la goutte, je fuis presque aveugle. J'ai de plus une 1771. colonie à conduire; on n'est pas de ser: un peu de patience.

Madame d'Argental aura sa chaîne et sa montre dans quelques jours.

Que dites-vous de M. le maréchal de Richélieu qui fe the à la tête d'une faction, en faveur du nafillonneur Debroffes ? Parlez fortement à M. de Foncemagne, à M. de Sainte-Palaye, à M. de Mairan. Il faut, malgré ma tendreffe pour notre doyen, qu'il ne remporte pas cette victoire. Ne passons pas sous le joug comme le duc de Camberland à Closter-Seven. Il a d'ailleurs affez d'avantage, et son dernier trioupphe est affez complet. Ie ne puis sînir ma lettre sans vous dire encore un

Je ne puis nim an ettre ians vous arce encore un not des l'élopides. Faudra-til que je fois toujours reconnu comme M. de Pourecaugnac? ne pourrez-vous point, vous et M. de Thionouille, bapitier mon jeune homme? M. de Thionouille ne peut-il pas connaître des jeunes gens de bonne volonté, parmi lesquels git choisfirait un prête-nom, quelqu'un qui aurait une belle voix, et qui lirait la pièce aux comédiens comme felle était de lui? n'y aurait-il pas un platifi infini de jouer ce tour au public et aux foldats de Corbulm? Rêvez à cela, mes anges; ne m'oubliez pas auprès da votre ami le campagnard.

Adieu, mes anges gardiens; veillez bien fur moi, car je ne puis rien par moi-même fans votre grâce. V.

# LETTRE CCXLIX.

1771.

# A M. DE CHABANON.

#### 6 de février.

Mon cher ami, je n'écris jamais pour écrire, mais quand j'ai un fujet, je n'épargne pas ma plume, tout vieux et tout mourant que je fuis. Mon fujet aujourdhui ef wêrange livre qu'on vient de m'envoyer contre M. Delille et contre M. de Saint-Lambert.

Quel est donc ce législateur, nomme Clément, qui dicte les arrêts du haut de son trône? Je vous avoue que je n'ai jamais rien lu de plus injuste et de plus insolent. Je regarde la traduction des Géorgiques par M. Delille comme un des ouvrages qui sont le plus d'honneur à la langue s'ançaise, et je ne sais même si Boilean aurait os traduire les Géorgiques.

Dites moi donc ce que c'est que ce Clément. J'en connais un qui est sils d'un procureur de Dijon, et qui porta, il y a deux ans, une tragédie de sa façon aux comédiens, et qui sut éconduit par eux dès qu'ils eurent lu le premier acte.

Voilà les barbouilleurs qui se mêlent de juger les peintres. Ce qu'il y a de pis dans cet ouvrage, c'est qu'on y trouve par-ci, par-là d'assez bonnes choses, et que los gens malins, à la faveur d'une bonne critique, en adoptent cent mauvaises.

Je ne vous parle point de la critique que monfieur le chancelier a faite du parlement de Paris; j'ai toujours cru, et furtout depuis la catastrophe du chevalier de la

Ee 3

#### 138 RECUEIL DES LETTRES

Barre, que fes arrêts pouvaient être fujets à la révifion de la poflérité; mais je me mêtle point de cette efipèce de controverfe. Il me paraît que vous ne vous en mêtez pas plus que moi. Vous êtes occupé de vos plaifirs et de vos talens; moi, je le fuis de mes misères qui augmentent tous les jours, et qui m'amnoncent la fin de ma vie. En attendant, je vous embraffe de tout mon cœur, V.

### LETTRE CCL.

AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

11 de fevrier.

Votre e camarade le quinze-vingt, Madame, affigé de la goutte et de la fièvre, ramaffe le peu de forces qui lui reste pour vous écrire, et pour vous supplier de saire passer à votre grand'maman la lettre ci-jointe.

Je n'ai depuis hui (pour aucunes nouvelles de Paris, dans mon enceinte deneiges. Enfermé dans ce fépulcre blanc, j'ignore où vous en ètes, si vous allez trouver votre amie à la campagne, si la personne que vour en disce devoir être nommée lundi a été en esse ne disce devoir être nommée lundi a été en esse plaider, si le châtelet coutinue à faire ses fonctions, si l'opéra comique attire toujours tout Paris. Je suis mort au monde; ce serait un état asse doux, si je me fouss'raise par de l'article doux, si je me fouss'raise par l'article doux, si je me fouss'rais pas horriblement. Vous faites cas de la nation anglaife, vous avez raifon de l'estimer. Elle a trouve un très-beau secret, c'est qu'aucun particulier chez elle ne va à la campagne que quand il lui en prend envie.

771.

On m'a mandé que M. et madame Barmécide font endettés de près de trois millions; en ce cas, ils ont befoin d'une nouvelle vertu, la feule peut-être qui leur manquât, et qu'on appelle l'économie.

Mais vous, Madame, comment vous êtes-vous tirée d'affaire dans les réductions qu'on a faites fur votre revenu? vous n'êtes pas une personne à devoir des trois millions.

Comment vous portez-vous, Madame? comment paffez-vous vos vingt-quatre heures? comment fupportez-vous la vie? La mienne dà vous, mais très-inutilement; et probablement je ne vous reverrai jamais, ce dont je fuis beaucoup plus affligé que de ma goutte et de ma fièvre. Vous ne favez pas combien le vieil hermite vous regrette. V.

## LETTRE CCLI

AMADAME

### LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

A Ferney, 11 de fevrier.

Vous prétendez donc, Madame, être fort orgueilleufe? il y a bien des perfonnes qui en effet le feraient, fi elles étaient à votre place. Je m'imagine que vous mettez votre orgueil à être bien douce, bien égale,

Ec4

bien préparée à tout : c'eft un fort bon vice que cet 1771 orgueil·là. Il ny a point de vertu cardinale et théologale qui approche de ce péché mortel. Pour moi, je fuis obligé de mettre mon petit orgueil à fouffrir l'aveuglement prefque total on je fuis réduit dans une enceinte de quatre-vingts lieues de neiges, la goutte et tous fes accompagnemens, et tout ce que la vieillesse transports, je dissa que je me ferais porter en brancard, du montCaucase où je demeure sur les bords de l'Oronte, chez le grand Barmécide, comme homme à lui appartenant, c'était suppose que je se lie encore en vie et que j'eusse un firman par écrit. Madame fait ce que c'est qu'un firman en arabe et en ture. Je suis, Madame, un mort fort orgueilleux, mais non pas indisfere.

Je ne fais fi le bienfefant Barmécide trouvera bon que le jour même qu'on fut au mont Caucafe la nouvelle de fon voyage à la campagne, les commis des douanes du calife aient fouillé dans les poches de mes nouveaux colons, et leur aient pris tout ce qu'ils portaient; pour moi, j'ai trouvé ce trait abominable. Il n'y a plas de générofité mufulmane fur la terre; Allah nous en punit: nous éprouvons la famine en attendant la pefle; car pour la guerre, le bienfefant Barmécide nous en a prétervés immédiatement avant que d'aller à fa belle campagne fur l'Oronte.

Je m'imagine qu'à préfent vous placez ce bel orgueil dont vous me parlez à mettre de l'ordre dans vos affaires, après que le vifir s'est anuée pendant douze ans à règler celles de l'Europe. C'était ainsi qu'en ulait Scipion à L'interne. Je ne crois pas que L'interne valit Chanteloup, ni que Scipion ét fait d'aussi grandes

dépenfes, ni qu'il eût été aussi généreux, ni que madame - Seipion valût madame Barmécide.

1771.

Il aimait un peu les vers de Térena; il avait raifon, car Térané cérivait très-purement dans sa langue, et il n'employait jamais que le mot propre. Comme je n'ai pas le même talent, je n'ose vous envoyer une épitre au roi de Danemarck sur la liberté qu'il a donnée dans se Estast décrire et d'imprimer tout ce qu'on voudrait. Il est ridicule que je sasse des vers arabes à mon âge; aussi vous voyez que je ne les montre qu'en tremblant.

Je me mets en profe à vos pieds, Madame, tout imperceptibles qu'ils sont. Je présente mon respecteuex et inviolable attachement au généreux Barmécide, ainsi qu'à madame la duchesse de la grande montague. Au resle, les échos du mont Caucase se joignent à tous les autres échos.

Par-tout également on vous chante, on vous loue; On vous voit par-tout du même œil; Vous étes adorée, et tout le monde avoue Oue vous avez raison d'avoir beaucoup d'orgueil.

2 201

### LETTRE CCLII.

#### AMADAME

### LA MARQUISE DU DEFFANT.

A Ferney, 15 de fevrier.

Je vous demande en grâce, Madame, de me faire écrire fur le champ s'il est vrai que la grand maman ait reçu une lettre du patrom, est écette lettre est aussi agréable qu'on le dit. Les petits verssenlets barmécidiens ont courn. Je peux en être saché pour eux qui ne valent pas grand'chose, mais je ne saurais en être saché pour moi qui ne rougis point d'un sentiment honnéte. Jaurais trop à rougir, si je craignais de montrer mon attachement pour mes biensaiteurs; je ne leur ai jamais demandé de grâce qu'ils ne me l'aient accordée sur lechamp. Il est vrai que ces grâces étaient pour d'autres, mais c'est ce qui me rend plus reconnaissant encore. Je leur serai dévoué jusqu'à mon dernier soupir.

Je voudrais vous accompagner, Madame, dans votre voyage, mais mon trifle état ne me permet pas de me remuer; et d'ailleurs je n'ai pas le bonbeur d'être de ce pays que vous aimez et où l'on va cou-her chez qui l'on veut. Tout ce que je puis faire, c'est de vous être dévoué comme à vos amis; on ne s'est point encore avisé de nous défendre ce sentiment-là.

Portez - vous bien, écrivez - moi tout ce qui vous plaira, et confervez-moi un peu d'amitié. V.

### LETTRE CCLIII.

1771.

#### A M. CHRISTIN.

Février.

M on très-cher avocat de l'humanité contre la rapine facerdotale, voici deux lettres (\*) que je vous envoie; c'elt tout ce que peut faire pour le préfent votre ami moribond. Je ne crois pas que votre affaire foit fitôt jugée; tout le confeil est actuellement occupé à remplacer le parlement. Il me femble qu' on se foucie fort peu à Paris de ce parlement. Au bout du compte, il est dans son tort avec le roi; et l'assassinat du chevalier de la Barre et de Lalli ne doit pas le rendre cher à la nation.

On dit que monfieur le chancelier prépare un nouveau code dont nous avons grand befoin. M. Chéry devrait bien l'engager à mettre, dans son corps de lois, quelque règlement en faveur des hommes libres que des chanoines veulent rendre esclaves. Il dois favoir s'il est vrai qu'on va resserre la juridiction de Paris dans des limites plus convenables, et qu'on ne sera plus forcé d'aller se ruiner à Paris en denrier ressor, à cent-cinquante lieues de chez soi. C'est le plus grand service que monstieur le chancelier puisse rendre; son nom sera bein.

Si j'étais à Paris, mon cher philosophe, je me ferais votre clerc, votre commissionnaire, votre solliciteur; je frapperais à toutes les portes, je crierais à

(\*) A M.  $joly\ de\ Flewi$ , confeiller d'Etat, du 4 de février, et celle a M. le chevalier de Gkitdlux, du 5 du même mois.

#### 444 RECUEIL DES LETTRES

toutes les oreilles. Dès que vous ferez près d'être jugé.

1771' je prendrai la liberté d'écrire à monfieur le chancelier
à qui j'ai déjà écrit fur cette affaire; vous pouvez en
affurer vos cliens. Je penfe fermement qu'il est de roi
intérêt de vous être favorable, et qu'il fe couvreil
et gloire en brifant les fers honteux de douze mille fujets
du roi très-utiles, enchaînes par vingt chanoines trèsinuitles.

Adieu, mon cher ami; je suis à vous et à vos cliens jusqu'au dernier jour de ma vie.

### LETTRE CCLIV.

# A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 18 de février.

Our, mon héros, je vous l'avoue, j'ai ri un peu quand vous m'avez mandé que vous aviez la goutte; mais favez-vous bien pourquoi j'ai ri? c'eft que je l'ai auffi. Il m'a paru affez plaifant qu'ayant pensé comme vous presque en toutes choses, ayant eu les mêmes idées, j'aye auffi les mêmes sensitions. Dieu m'avait s'ait pour être resormé à votre suite; c'est bien dommage que je sois toujours s'étoigné de vous, et que je sois une planète si dislante du centre de mon orbite.

D'Argans vient de mourir à Toulon, il ne vous reste plus que moi de vos anciens serviteurs basoues ou par vous ou par les rois. Je le suis sort aussi par la nature : mes veux à l'écarlate font abfoécris.

lument aveuglés par la neige, à l'heure que je vous 1771.

le cours actuellement ma foixante et dix-huitieme année, et vous êtes un jeune homme de près de foixante et quinze, Voilà, si je ne me trompe, le temps de faire des réflexions sur les vanités de ce monde. Deux jours que j'ai à vivre, et une vingtaine d'années qui vous restent, ne différent pas beaucoup.

Je ris des folies de ce monde encore plus que de ma goutte; mais je ne ris point quand mon héros me gronde, felon sa louable coutume, de ne lui avoir pas envoyé je ne fais quels livres imprimés en Hollande, dont il me parle. Voulait-il que je les lui envoyaffe par la poste, afin que le paquet fût ouvert. faisi et porté ailleurs? m'a-t-il donné une adresse ? m'a-t-il fourni des moyens? ignore-t-il que je ne fuis ni en Prusse, ni en Russie, ni en Angleterre, ni en Suède, ni en Danemarck, ni en Hollande, ni dans le nord de l'Allemagne où les hommes jouissent du droit de favoir lire et écrire ?

Ne fe fouvient-il plus du pauvre garçon apothicaire qui fut, il y a deux ans, fouetté, marqué d'une fleur de lis toute chaude, condamné aux galères perpétuelles par meffieurs, et qui mourut de douleur le lendemain avec sa femme et sa fille, pour avoir vendu, dans Paris, une mauvaise comédie intitulée la Vestale, laquelle avait été imprimée avec une permiffion tacite?

Ne vous fouvient-il plus qu'un des plus horribles crimes mentionnés dans le procès du chevalier de la Barre, était d'avoir, dans son cabinet, des livres

qu'on appelle désendus? ce qui, joint à l'abomina-1771. tion de n'avoir pas ôté son chapeau pendant la pluie. devantune procession de capucins, engagea les tuteurs des rois à lui faire couper le poing, à lui arracher la langue, et à faire jeter dans les flammes sa tête d'un côté et son corps de l'autre.

Ne faviez-vous pas, mon héros, que, parmi ces Velches pour lesquels vous avez combattu sous Louis XIV et fous Louis XV, pendant foixante ans, il y a des tigres acharnés à dévorer les hommes, comme il y a des finges occupés à faire la culbute?

l'ai été affez perfécuté, je veux mourir tranquille. Dieu merci, je ne fais point de livres, puisqu'il est fi dangereux d'en faire. J'achève ma vie au pied du mont Jura, et j'irais mourir au pied du Caucase, fi on me perfécutait encore. l'eusse aimé mieux rire avec vous à Richelieu : mais mon héros est incapable de porter la philosophie jusque là. Il fera dans le tourbillon jusqu'à l'âge de quatre-vingt-dix ans, comme le duc d'Epe:non qui ne le valait pas. Il faut que chaque individu rempliffe fa deftinée.

le vous remercie très-tendrement d'avoir favorisé M. Gaillard qui en est digne.

Je crois votre goutte aussi légère que votre brillante imagination. Il n'est pas possible que, vous étant baigné presque tous les jours, l'accès soit bien violent et bien douloureux. La mienne est peu de chofe aush; mais mes yeux, mes yeux, voilà ce qui m'accable. Je ne conçois pas comment madame du Deffant peut être si gaie et si semillante après avoir perdu la vue. DIEU vous conferve vos deux yeux qui ont été tant lorgneurs et tant lorgnés! DIEU vous conserve tout le reste! Ne grondez plus votre vieux serviteur qui assurément ne le mérite pas.

771.

Vous souvenez-vous de Couratin qui avait toujours tort avec vous, quelque chose qu'il fit? Permettez-moi de me mettre aux pieds de madame

Le vieil hermite.

### LETTRE CCLV.

#### AMADAME

#### LA PRINCESSE DE TALMONT.

A Ferney , 23 de fevrier,

#### MADAME,

la comtesse d'Egmont.

J'AI foixante et dix-huit ans, je fuis né faible, je fuis très-malade et presque aveugle: Moussapha luimême excuserait un homme qui, dans cet état, ne ferait pas exact à écrite.

Si M. le prince de Salm vous a dit que je me portais bien, je lui pardonne cette horrible calomnie, en confidération du plaifir infini que j'ai eu, quand il m'a fait l'honneur de venir dans ma chaumière.

A l'égard du grand-turc, Madame, je ne puis abfolument prendre fon parti. Il n'aime ni l'opéra, ni la comédie, ni aucun des beaux arts; il ne parle point français, il n'ell pas mon prochain ; je ne puis l'aimer. J'aurai toujours une dent contre des gens qui ont dévallé, appauvri et abruti la Gréce entière. 1771 Vous ne pouvez pas honnêtement exiger de moi que j'aime les destructeurs de la patrie d'Homere, de Sophacle et de Dimaßhiene. Je vous respecte même asser pour croire que, dans le sond du cœur, vous pensez comme moi.

J'aurais défiré que vos braves Polonais, qui font toujours réfifié aux Turcs avec tant de courage, fe fuffent joints aux Ruffes pour chaffer de l'Europe la fimille d'Orged. Mes veux n'ont pas eite exaucés, et j'en fuis bien fâché; mais, quelque chofe qui arrive, je fuis perfuadé que votre respectable nation conservera toujours ce qu'il y a de plus précieux au monde, la liberté. Les Turcs n'ont jamais pu l'entamer, nulle puissance pui arvira. Vous essenties qui fou de l'avec de l'av

Pour vous, Madame, qui êtes dans un port affez commode, je conçois quel est le chagrin de voure belle ame de voir les peines de vos compatriotes. Vous avez toujours pensé avez grandeur; et j'osé dire qu'il y a une espéce de plaisir à fentir qu'on ne peut souffrir que par le malheur des autres. Je ne puis qu'approuver tous vos sentimens, excepté votre tendre amitié pour des barbares qui traitent si mal votre sexe, et qu'i lui ôtent cette liberté dont vous faites tant de cas. Que vous importe, après tout, qu'ils se la vent en commençant par le coude? Comme vous n'avez aucun intérêt à ces ablutions, autant vaudrait-il pour vous qu'ils fussent aussi caracteux que

les Samoïèdes. Il faut que tous les musulmans soient naturellement bien mal-propres, puisque DIEU a été 1771. obligé de leur ordonner de se laver cinq sois par jour.

Au reste, Madame, je sens que je serai toujours rempli de respect et d'attachement pour vous, soit que vous sussiez à la Mecque, ou à Jérusalem, ou dans Astracan. Je finis mes jours dans un désert fort différent de tous ces lieux si renommés. J'y fais des vœux pour votre bonheur, supposé qu'en effet il y ait du bonheur fur notre globe. Vous avez vu des malheurs de toutes les espèces; je vous recommande à votre esprit et à votre courage.

Agréez, Madame, le profond respect, &cc.

# LETTRE CCLVI

A Ferney, 25 de fevrier.

E diable se sourre par-tout depuis long-temps. Si on vous a imputé des vers contre M, le maréchal de Richelieu, on m'attribue une lettre au pape. On veut vous faire arrêter, et on veut m'excommunier: perfonne n'est en sureté ni dans cette vie ni dans l'autre: il suffit d'avoir de la réputation pour être persécuté et damné. Il faut se soumettre à tous les ordres de la Providence; nous lui devons des remercîmens, puifqu'elle vous a choisi pour punir maître Aliboron dit Fréron. Le Mercure, en effet, est devenu le seul

Corresp. générale. Tome X. \* Ff

#### 450 RECUEIL DES LETTRES

journal de France, grâce à vos soins. L'âne d'Apulée
1771: mangeait des roses, l'âne de Fréron s'enivre; chacun
se console à sa façon; je plains seulement son cabaretier. A l'égard du libraire qui fesait la litière
d'dilibron, il ne risque rien; il lui restera toujours
le Journal chrétien, avec lequel on fait son salut, si
on ne sait pas sa fortune.

On dit que gentil Bernard a perdu la mémoire; il a pourtant pour mère une des filles de mémoire, et il doit avoir du crédit dans la famille,

Est-il vrai que M. de Mairan se dégoûte de son âge de quatre-vingts-treixe ans , et qu'il veuille aller trouver Fontenéle? Pour moi , j'irai bientôt trouver Pellegrin , Danchet et le barbare Grébillon. En attendant , je vous embrasse de tout mon cœur. V.

# LETTRE CCLVII.

# A M. LE MARQUIS DE FLORIAN.

Le 25 de fevrier.

LA nature et la fortune nous traitent tous bien mal. Il est triste d'avoir à combattre à la fois deux puissances uniformidables. Madame de Foriran languissante et malade encore, son fils confiné avec sa femme dans un pauvre village à plus de cent lieues de vous, madame Denis au mont Jura avec une très-mauvaissanté, moi, chétif, devenu aveugle et attaqué de la goutte; ma colonie, qui commençait à prospèrer, frappée d'un coup de soudre; tout presque

détruit en un moment, des dépenses immenses perdues; quand tout cela fe joint enfemble, c'est un 1771. amas d'infortunes dont il est bien difficile de se tirer.

le ne fais pas comment finira l'affaire du parlement; mais j'oferais bien dire que les compagnies font de plus grandes fautes que les particuliers. parce que personne n'en répondant en son propre nom, chacun en devient plus téméraire. Il m'a touiours paru absurde de vouloir inculper un pair du royaume, quand le roi, dans fon confeil, a déclaré que ce pair n'a rien fait que par fes ordres, et a trèsbien fervi. C'est au fond vouloir faire le procès au roi lui-même; c'est de plus se déclarer juge et partie; c'est manquer, ce me semble, à tous les devoirs.

Je vous avoue encore que j'ai fur le cœur le fang du chevalier de la Barre et du comte de Lalli. Heureusement d'Ornoi n'y a point trempé ses mains; mais ceux qui ont à se reprocher ces cruautés, dont l'Europe est indignée, font-ils bien à plaindre d'être à la campagne? Il v a dix-fept ans que j'v fuis, et ie n'ai pourtant affaffiné perfonne.

Le feijer de blé, mesure de Paris, vaut toujours chez nous environ vingt écus. C'est un très - petit malheur pour moi, mais c'en est un fort grand pour le peuple.

Je vous embrasse tous deux tendrement, et je suis désespéré de n'être d'aucun secours à ma nièce.

## LETTRE CCLVIII.

### A M. DE VEYMERANGE.

#### Le 25 de février.

LE vieux malade, goutteux, aveugle, n'en pouvant plus, remercie bien tendrement M. de Vermerange de ses bontes et de ses nouvelles. Il tient encore au monde par les bontés que vous avez pour lui. Il est très-affligé des brigandages dont il a été témoin dans le pays barbare qu'il habite. Il est faché d'avoir vu tout le ble du pays vendu impunément à l'étranger par un génevois; il est fâché que le froment coûte encore près de vingt écus le fetier, mesure de Paris. Il voit avec douleur fa colonie vexée et dégoûtée. Il a levé les épaules quand la cohue des enquêtes s'est mise à contrarier le roi, et à vouloir entacher les gens. Il a ri; mais il ne rit point quand on manque de pain. C'est-là l'effentiel; et le Pater noster commence par là, ce qui est, à mon avis, fort fenfé.

Je m'intéresse fort à vos yeux, Monsieur; je suis d'ailleurs du métier, une sluxion épouvantable m'a rendu aveugle.

Je vous remercie, encore une fois, de tout ce que vous avez bien voulu m'apprendre.

On me mande de Lyon que monseur le chancelier a déjà nommé onze conseillers du conseil suprême qu'il veut établir à Lyon. Si la chose est vraie, c'est un des plus grands fervices qu'il puisse rendre à l'Etat, et il sera beni à jamais. N'était-il pas horrible d'être obligé de s'aller ruiner, en deminer ressor, à cent lieues de chez soi, devant un tribunal qui n'entend rien au commerce, et qui ne sait pas comment on site la soie? Monsseur le chancelier paraît un homme d'esprit, très-éclaire et très-ferme. S'il persiste, il se couvrira de gloire; s'il mollit, il aura toujours des ennemis à combattre.

Delivrez-nous du génevois Cambassades qui, à présent, au lieu de vendre notre blé à l'étranger, vend notre pain tout cuit.

Madame Denis vous fait les plus fincères complimens. Je suis entièrement à vos ordres.

Le vieux malade du mont Jura, et le plus inutile des hommes.

# LETTRE CCLIX.

### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney , 27 de fevrier.

COMME je suis résormé à la suite de mon héros, et que je suis quitre de ma goutte, je me flatte qu'il ne nest délivré aussi; elle ne lui allait point du tout. Passe pour un prelat déscuvré; mais monséigneur le maréchal n'est pas fait pour se tenir couché sur le dos avec un cataplasme sur le pied. C'est une chose bien plaisante que la goutte, et qui consond terriblement l'art prétendu de la médecine. Comment

- se peut-il faire que la douleur passe tout d'un coup 1771. d'un doigt de la main gauche à l'orteil du pied droit, fans qu'on fente le moindre effet de ce paffage dans le reste du corps? Quand les médecins m'expliqueront cette transmigration, et qu'ils y remédieront, je crojraj en eux.

On dit que nous allons avoir un nouveau code; nous en avons grand besoin. Cette résorme immortaliferait le règne du roi. Il est furtout bien à défirer qu'on ne voye plus de jugemens semblables à ceux du lieutenant général Lalli et du chevalier de la Barre, qui n'ont pas fait honneur à la France dans le reste de l'Europe. l'avoue encore que je ne fais rien de si ridicule que la rage d'entacher ; il y a eu des choses plus odieuses du temps de la fronde, mais rien de plus impertinent. On croit que c'est à l'opéra comique que la nation est folâtre ; on se trompe , c'est à la cohue des enquêtes, et le parterre juge beaucoup mieux qu'elle.

. C'est trop raisonner pour un pauvre aveugle ; i'ai presque perdu la vue dans mes neiges; je ne pourrai plus voir mon heros, mais je lui ferai attache, jufqu'au dernier moment de ma vie, avec le plus tendre respect. V.

### LETTRE CCLX.

1771.

### A L'ACADEMIE FRANÇAISE.

A Ferney , 4 de mars.

MESSIEURS,

Permettez-mot de vous foumettre une idée dans laquelle j'ose me flatter de me rencontrer avec vous. Rempli de la lecture des Géorgiques de M. Delille, je sens tour le mérite de la difficulté si heureuslement surmonitée, et je pense qu'on ne poovait faire plus d'honneur à Virgille et à la nation. Le poème des Saisons et la traduction des Géorgiques me paraissent les deux meilleurs poèmes qu'i aient honoré la France après l'Art poétique. Vous avez donné à M. de Saint - Lambert la place qu'il metritait à plus d'un titre, il ne vous reste qu'à mettre M. Delisse à d'un titre, il ne vous reste qu'à mettre M. Delisse à d'un titre, il ne vous reste qu'à mettre M. Delisse à cu lui, Je ne le connais point, mais je présume, par sa présace, qu'il aime la liberté académique, qu'il n'est ni sairique ni flatteur, et que ses mœurs sont dignes de se talens.

Je me confirme dans l'estime que je lui dois, par la critique odieuse et souvent absurde qu'un nomie clienta la siate de cet important ouvrage, ainsi que du poème des Saisons. Ce petit (erpent de Dijon s'est casse les dorce de mordre les deux meilleures limes que nous ayons.

Je pense, Messeurs, qu'il est digne de vous de récompenser les talens, en les sesant triompher de

#### 456 RECUEIL DES LETTRES

l'envie. La critique est permise, sans doute; mais la 1771: critique injuste mérite un châtiment; et sa vraie punition est de voir la gloire de ceux qu'elle attaque.

M. Delille ne fait point quelle liberté je prends avec vous. Je fouhaite même qu'il l'ignore, et je me borne à vous faire juges de mes fentimens que je dois vous foumettre.

J'ai l'honneur d'être avec un profond respect, &c.

A M. Duclos, fecrétaire perpétuel, &c.

St M. Dudos pense comme moi, et s'il trouve ma lette à l'académie convenable, je le supplie de la présenter dans la seance qui lui paraîtra la mieux disposée. Je m'en rapporte à ses lumières, à toutes les vues qu'il peut avoir, et à l'amitié dont il m'a toujours honoré. Je puis l'assure que je n'ai jamais eu la moindre liaisson avec M. Delille, que je ne lui ai jamais écrit, que j'ignore même s'il fait des démarches pour être reçu à l'académie; mais il me paraît s digne d'en être, que je n'ai pu m'empêcher de dire ce que j'en pense, supposée que cela soit permis par nos statuts.

Je presente mes respects à M. Duclos.

### LETTRE CCLXI.

1771.

### A M. LE COMTE DE ROCHEFORT.

4 de mars.

 ${f M}$ on cher lieutenant de la garde prétorienne, je viens de lire la meilleure pièce qu'on ait faite depuis bien long-temps, pour le fond, pour la conduite et pour le style. Je ne fais pas si elle réuffit à Paris comme en province; mais je fais qu'elle est excellente, et que c'est ainsi qu'il faut écrire en prose. La pièce, à la vérité, est en six actes; mais ces six actes font très-bien distribués, et chacun d'eux doit faire un très-bon effet. Il me paraît que l'auteur a deux chofes nécessaires et rares, du génie et de l'esprit. Si, par hafard, vous le voyez à Verfailles, je vous supplie de lui dire que j'admire fon plan, et que je fuis enchanté de fon style. Cet ouvrage doit aller à l'immortalité. Rien n'est si beau que la justice gratuite, rien n'est si consolant que de n'être pas obligé d'aller fe ruiner à cent lieues de chez foi ; c'est le plus grand fervice rendu à la nation.

Comment fe porte madame Dixneufans? ferezvous un petit tour cette année dans le Vivarais? aurons-nous le bonheur de vous posséder?

Madame Denis vous fait mille complimens. Le pauvre vieux malade vous embrasse comme il peut, car il n'en peut plus.

#### LETTRE CCLXII.

#### A MADAME

#### LA COMTESSE D'ARGENTAL

9 de mars.

Je ne pourrai aujourd'hui, Madame, parler à mes anges ni de M. Lantin ni du petit anti-Crébillon que M. de Thibounille a li heureufement trouvé. Je fuis abfolument aveugle pour le moment préfent. Je fais bien qu'il ferait fort mal de renoncer aux vers, parce qu'on a perdu les yeux; au contraire, c'est alors qu'on en doit faire plus que jamais; on a l'ef-prit bien plus recueilli, et l'exemple d'Homère encourage infiniment: mais l'état où je me trouve a été se mbelli par tant d'autres accompagnemens dignes de mon âge, que je suis obligé de demander quartier pour quelques jours.

Je vous avertis feulement, mes anges, que j'ai une répugnance infinie à tuer la reine-mère, après avoir empoisonné la bru. Je vous trouve trop cruels; ne pourriez-vous point prendre des mœurs un peu plus douces?

M. d'Argental a donc toujours un grand goût pour ce Syltime de la nature? Je le lupplie de bien effacer les vers dans lefquels on en parle au roi de Danemarck. Cependant je vous jurc que ce livre est faci de déclamations, de répetitions, et très-peu fourni de raisons. Il y a des morceaux éloquens, d'accord;

mais il me paraît abfurde de nier qu'il y ait une intelligence dans le monde. Spinofa lui-même, qui était bon géomètre, est obligé d'en convenir. L'intelligence répandue dans la matière fait la basé de son fystème. Cette intelligence et affurément démontrée par les faits, et l'opinion opposée de notre auteur me semble très-anti-philosophique: d'ailleurs, qu'est-ce qu'un fystème uniquement sondé sur une balourdise d'un pauve jésuite qui crut avoir fait des anguilles avec de la faitne de blé ergoté? J'avoue que tout cela me paraît, le comble de l'extravagance. Spinofa est moins éloquent, mais il est cent sois plus rai-sonnable,

Je passe volontiers de ce chaos à la nouvelle pièce en fix actes, que le roi vient de faire. Je trouve ces six actes admirables, surtout son trouve des acteurs. Il me paraît que la pièce réussit beaucoup auprès de tous les gens définitéresses. Il faut la jouer au plutôt. Je la regarde comme un chef - d'œuvre qui doit enchanter la nation malgré la cabale.

Je parlerai de la famille d'Atrée et de celle d'Annibal, dès que je ferai quitte de mes fouffrances.

Mille tendres respects à mes anges,

10 100

## LETTRE CCLXIII.

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 11 de mars.

L n'y a rien à répliquer, Monleigneur, au mémoire dont vous m'avez favorilé, si ce n'est ce que difait M. le Grand à Louis XIV, sur les rangs que le roi venait de régler: Sire, le charbonnier est maître chez lui.

Le roi peut arranger les chofes comme il lui plaît à un bal, à fon fouper, à fa chapelle; mais, pour la conflituion de l'Etat, elle demande un peu plus d'attention et de connaiffances.

Il est prouvé que la pairie est la vraie noblesse et la vraie juridiction suprême du royaume; c'est l'ancien baronage, c'est le véritable parlement aussi ancien que la monarchie.

Guillaume le conquirant, premier vassal du roi de France, porta les lois sondamentales de la France dans l'Angleterre où elles se sont sortifies, tandis qu'elles se sont affaiblies dans le lieu de leur origine. Cela est si vrai, que la pairie a été toujours composée en Angleterre de ducs, de marquis, au nombre de deux, de comtes, de vicomtes et de barons; les ducs y ont toujours eu et prennent encore le titre de très-haut et de très-puissant prince, et on les appelle encore voire grâce, qualité qu'on donne au roi.

Voilà pourquoi François de Montmorenci, pair et marcèhal de France (cité dans le Mémoire, page 11.) 1771. fut inferit dans le rôle des chevaliers de la Jarretière, en 1572, fous ce titre: His grace the molt high and potent; fa gràce, le très-haut et puissant prince le due de Montmorenci.

La raison en est que, dans ce temps, les dues et pairs étaient tous en Angleterne de la famille royale, comme ils l'avaient été en France. Les Anglais ont conservé leur ancienne prérogative, et c'est encore la raison pour laquelle les dues et pairs anglais, qui étaient dans l'armée du roi Guillaume III, ne voulurent jamais céder aux princes de l'Empire. Les princes étrangers n'ont aucun rang en Angleterre que par courtoise, et les chevaliers de la Jarretière ne marchent que suivant l'ordre de leur réception, indistinctement, selon l'ancien usage de France.

Puisque me voilà embarqué dans les prosondeurs de la pairie, je vous dirai que la juridiction (uprême, en matière d'Etat, a toujours continué d'être en Angleterre la seule cour des pairs, et qu'elle est seule le parlement, comme elle l'était chez nous.

Le roi de France peut encore affembler fes pairs où il veut, et juger la caufe d'un pair où il veut, fans y appeler aucun homme de robe, cela eft inconteflable; c'est pourquoi les difficultés que le parlement de Paris a faites au roi en demier lieu, m'ont toujours paru très-mal fondées.

Votre jurifprudence ayant continuellement changé, ainsi que tous vos usages, vous avez certainement besoin d'une résorme.

Un des plus grands abus était de se voir obligé

d'aller plaider trop loin de chez foi. Cet abus a ruiné 1771 mille familles, et la justice n'en a pas été mieux rendue. Si on peut y remédier, c'est un très-grand fervice rendu à l'Etat, et qui mérite la reconnaissance de la nation.

Voilà mes petites idées, elles se soumettent entièrement aux vôtres, comme de raison; vous devez assurément en favoir plus que moi s'ur tout ce qui concerne votre très-respectable petaudière. J'en parle comme un moineau qui ne doit pas juger les aigles de son pays.

Jeme mets, dans le fond de mon pot à moineaux, fous la protection de l'aigle de Fontenoi, de Gènes et de Minorque.

Confervez vos bontés pour ce vieil aveugle qui vous est dévoué avec un respect aussi tendre que s'il avait deux yeux.

Si vous pouviez me gratifier des remontrances de la cour des aides , je vous (erais infiniment obligé; mais de quoi s'avife la cour des aides ? et que fera la cour des monnaies ? V.

### LETTRE CCLXIV.

1771.

### A M. LE COMTE DE SCHOMBERG.

23 de mars.

JE vieux malade, que ses fluxions ont rendu aveugle, remercie bien tendrement son cher et respectable inspecteur de son souvenir.

Je n'ai point lu les remontrances de la cour des aides, et je n'entends point pourquoi la cour des aides se mêle des conseils souverains que le roi juge à propos de créer dans son royaume pour le soulagement de ses peuples; mais puisqu'elles sont si bien écrites, je suis curieux de les voir comme pièce d'éloquence, et non pas comme affaire d'Etat. Si vous pouvez, Monsieur, avoir la bonté de me les faire parvenir contre-fignées du nom de monseigneur le duc d'Orléans, je vous ferai très-obligé; fi cela fait la moindre difficulté, je retire ma très-humble prière. Quand je verrai des remontrances qui opereront le payement de nos rentes, je ferai fort content; jusque-là je ne vois que des phrases inutiles. L'Oraison de Ciceron, pro lege manilia, fit donner le commandement d'Afie à Pompée. Toutes les belles harangues de messieurs n'ont produit, depuis François I, que des lettres de cachet. Il aurait bien mieux valu ne se point baigner dans le sang du chevalier de la Barre et du comte de Lalli.

Votre heros, le prince Adolphe, devenu roi, n'honorera point Ferney de sa présence. J'aurais été affez

embarraffé de le recevoir dans l'état où je fuis. Je 1771: n'ai qu'un fouffle de vie; mais tant que je refpirerai, ce fera, Monfieur, pour vous aimer et pour vous respecter.

# LETTRE CCLXV.

AMADAME

# LA DUCHESSE DE CHOISEUL.

13 de mars.

Job à madame Barmécide.

Lε diable avait oublié de crever les yeux à l'autre Job, il s'elt perfectionné depuis : ainfi, Madame, vous avez actuellement une petité-fille (†) et un vieux ferviteur aux Quinze-vingts. C'est de mon sumier que j'ail Thonneur de vous écrite avec un têt de pot casse. Madame votre petite-fille est la plus heureus aveugle qui soit au monde; elle court, elle soupe, elle veille dans Babylone, elle compte même aller à Chanteloup; ce qui est, dit-on, la suprême félicité. Job n'y prétend point, il compte mourir incessamment dans ses neiges; et voici ce qu'il dit, de la part du Seigneur, à l'illustre Barmécide:

Votre nom répandra toujours une odeur de suavité

(\* ) Madarat du Deffant.

dans

dans les nations, car vous fefiez le bien au point du jour et au coucher du foleil; vous n'avez point fait 1771. de pacte avec le diable, mais vous avez fait un pacte de famille qui est de DIEU, vous avez une fois donné la paix à Babylone, et vous avez une autre fois empéché la guerre; et une autre fois, pour vous amuser, vous avez donné une île au commandeur des croyans; aussi je vous ai écrit dans le livre de vie, très-petit livre où n'a pas de place qui veut.

J'encadrerai avec vous la fultane Barmécide, ma philosophe, dont l'Eternel s'elt complu à former la belle ame, et je mettrai dans le même cadre votre sour de la grande montagne, en qui mérite abonde; et j'ai dit: Ils feront bien par-tout où ils feront, parce qu'ils feront bien avec eux-mêmes, et que les cœurs généreux s'ont toujours en paix.

Et fi vous voulex vous amufer de rogatons par A, B, C, D, E, comme Abbape, Abraham, Adam, Alcoran, Alexandre, Auciens et Modernes, Ane, Anges, Anguills, Apocalpfle, Aphores, Apolats, on vous fera parvenir ces faceties honnies par la voie que vous aurez la bonté d'indiquer; faceties d'ailleurs pédantefques et très -inflructives pour ceux qui veulent favoir des chofes inuitles.

Si Job pouvait occuper un moment le loifir de la maifon Barmécide, il ferait trop heureux; mais que peut -il venir de bon des précipices et des neiges du mont Jura? C'est dans les belles campagnes de Chanteloup que se trouvent l'esprit, la raison et le génie; ainsi je me tais et m'endors sur mon sumier, en me recommandant au neant.

En attendant, je supplie madame Barmécide de me Corresp. générale. Tome X. \* G g

conserver ses bontés qui sont ma consolation pour 1771. le moment qui me reste à vivre, et d'agréer mon prosond respect.

. Le vieil hermite.

### LETTRE CCLXVI.

#### AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

16 de mars.

Je vous trouve très-heureuse, Madame, de n'être qu'aveugle; pour moi, qui le suis entièrement depuis quinne; jours, avec des douleurs horribles dans les yeux, moi qui ai la goutte et la fièvre, je me tiens un petit  $\mathcal{J}$  bûr mon sumier. Il est vrai que  $\mathcal{J}$  bû n'avait point perdu les deux yeux, et n'avait point furtout perdu la langue, car c'était un terrible bavard; le diable, à la vérite, lu li avait ôté tout son bien, et il ne m'a pris qu'une grande partie du mien: mais dieu rendit tout à  $\mathcal{J}$  ob, et il n'a pas la mine de me rien rendre.

Votre grand'maman a de la fanté et bonne compaguie; fa philofophie et la trempe de fon ame doisvent encore contribuer à fon bonheur dans le plus beau lieu de la nature: elle doit être plus chère que jamais à fon mari; enfin elle jouira des agrèmens de ovtre fociété, Joignez à tout cela l'acclamation de la voix publique; fon lot me paraît un des meilleurs de Ma Catherine joue un autre rôle. Il y a à parier, qu'elle fera dans Conflantinople avant la fin de l'amer, a moins qu'alfy-by ne la prévienne et ne devienne fon ennemi, ce qui pourrait très-bien arriver. Voilà des événemens cela! nos tracalleries parlementaires font des fotifies de pédans, des pauvretés méprifables, en comparaifon de ces belles révolutions. Vous pourriez bien auffi voir cet été quelques querelles fur met entre les Efpagnols et les Anglais; mais ce font de petites fufees, en comparaifon des grands feux de ma Catherine.

Les princes de Suède devaient venir dans mon pays barbare, mais ils ont un voyage plus pressé à faire.

Adieu, Madame; portez-vous bien. Allez voir votre amie; faites toutes deux le bonheur l'une de l'autre, fi le mot de bonheur peut se prononcer; conservez-moi des bontés qui me consolent. V.

# 1771. LETTRECCLXVII.

## A M. DE LA PONCE.

A Ferney, mars.

S I vous allez à Chanteloup, je me recommande à vos bons offices, Je vous prie de mettre aux pieds M. le duc, de madame la ducheffe de Chojful et de madame la ducheffe de Chojful et de madame la ducheffe de Grammonf; leurs bontés feront toujours gravées dans mon cœur. Il me femble que je fuis comme la France, je dois beaucoup à ce grand ministre.

S'il a fait le pacte de famille, s'il vous a donné la paix, fi la Corfe est au roi, je lui dois aussi l'établissement de mademoisselle Corneille, les franchises de mes terres, et les grâces dont il a comblé toutes les personnes que j'ai pris la liberté de lui recommander: ainsi, Monsieur, je crois qu'il peut trèsraisonnablement compter sur les cœurs de la France, for le vôtre et fur le mien.

Ce n'est pas que je ne trouve l'érection des six nouveaux conseils admirable, ce n'est pas que je no fois persuded que nous avons befoin d'une nouvelle jurisprudence; mais cela n'a rien de commun avec les services que M. le duc de Choifaul a rendus à l'Etat, et avec la reconnaissance que je lui dois,

Je vous remercie bien fensiblement, Monsieur, du fervice essentiel que vous venez de rendre à ma petite colonie, en assurant par vos bontes et par vos soins l'envoi de la petite caisse adresse à M. le marquis d'Ossur : vous ne pouviez mieux favoriser ces pauves gens, dans une circonstance plus critique. Ils sont maltraités de tous les côtés. Ils n'ont encore rien pu obtenir de ce qu'ils demandaient; et notre petit pays qui se flatatait, il y a quelques mois, de la protection la plus signalée, est bien près de retourner dans son ancienne barbarie. Je m'étais épuis éentièrement pour le vivisser un peu; un moment a tout détruit: nous n'avons à présent qu'une perspective très-trisse avec la famine dont nous avons bien de la peine à nous délivrer.

### LETTRE CCLXVIII.

## A M. DE CHABANON.

25 de mars.

VRAIMENT oui, mon cher ami, quoique les malades ne reffentent que leurs maux, j'ai fenti vivement le trifle état de douze mille honnêtes gens traités comme des nègres par des chanoines et par des moines. On leur avait perfuadé qu'ils etaient nés éclaves, et ils le croyaient bonnement. Einfluction fuit tout, comme vous le favez. J'ai travaillé vivement pour eux, et M. le duc de Chajeul les prenait fous fa protection. Ils ont, dans mon petit Chriffin, un défenfeur admirable. Il eft enthoufafte de la liberté, de l'humanité et de la philofophie; mais je crois que par ce temps-ci les affaires de mes pauvres éclaves

Gg 3

ne feront pas fitôt jugées; le confeil est occupé à 3771 des choses plus pressantes; il faut attendre.

Je dois remercier madame la ducheffe de Villeroi de m'avoir épargné le foin de faire des chœurs à Ocdipe, je n'y aurais pas réuffi; on fait mal les chofes qu'on n'aime pas, et j'avoue que je n'ai pas de goût pour la mufique mêlée avec la déclamation: il me paraît que l'un ute toujours l'autre que l'un teu toujours l'autre que l'un tue toujours l'autre.

Je suis bien aise que le ton magistral de ce petit Clement, sa malignité et ses bévues vous aient révolté comme moi. Ce maroullé descend de Zeile, qui engendra l'abbé Dessontaines, qui engendra Fréron, qui engendra Clément.

Adieu, mon cher ami; je suis accablé de maux, je suis aveugle; mais on m'assure que je retrouverai mes yeux quand ce mont Jura, que vous conhaissez, n'aura plus de neige.

Madame Denis vous fait les plus tendres complimens. Je vous embrasse de tout mon cœur. V.

# LETTRE CCLXIX.

# A M. LE COMTE DE ROCHEFORT.

27 de mars.

St vous passez, comme vous le dites, Monsseur, au mois de juillet par votre hospice de Ferney avec madame Dixneusans, vous savez comme cette saveur fera sentie par ma nièce et par son oncle l'avengle.

J'espère qu'alors j'aurai des yeux; car jusqu'à présent l'été me rend la vue que je perds dans le temps des neiges. On ne peut mieux prendre son temps pour voir, que quand madame Dissuessim passe.

voir , que quand madame Dissaejian palie.

Vous verrez ma petite colonie affez heureufement
établie : celle de Verfoy est un peu négligée à préfent.

Il me femble qu'on a trop étendu les idées de M. le
duc de Choifeal. On a fait dépenser au roi fix cents
mille francs pour un port qui honorerait Brest ou
Toulon , mais où il n'y aura jamais que deux ou
trois barques. Au lieu de construire le port à l'embouchure de la rivière, on l'a placé beaucoup plus
haut , et on s'est mis dans la nécessité de donner à
la rivière un autre lit , ce qui exigerait des dépenses
immenses. Voilà comment les meilleurs projets
échouent, quand on veut plus faire que le ministère
n'ordonne.

Je conserverai jusqu'au dernier jour de ma vie la plus tendre et la plus respectueuse reconnaissance pur M. le duc de Choisfuel. Il m'accordait sur le champ tout ce que je lui demandais, et je ne lui ai jamais rien demandé que pour les autres; c'est ce qui augmente les obligations que je lui ai.

Il eth horrible d'être ingrat, mais il faut être jufte. Je pertifile dans la ferme opinion que rien n'est plus utile et plus beau que l'établiffement des fix confeils fouverains; cela seul doit rendre le règne de Louis XV cher à la nation. Ceux qui s'elèvent contre ce bienfait, sont des malades qui se plaignent du médecin qui leur rend la santé. Quelquesois les inftitutions les plus salutaires sont mal reçues, parce qu'elles ne viennent pas dans un temps savorable,

Gg 4

mais bientôt les bons esprits se rendent : pour la 1771. canaille, il ne saut jamais la compter.

Adieu, Monsieur; conservez-moi votre amitié dont vous favez que je sens tout le prix, et qui fait ma consolation.

# LETTRE CCLXX.

# A M. LE MARQUIS DE FLORIAN.

#### Le 1 d'avril.

J'A1 été pendant un mois accablé de fouffrances, mon cher grand écuyer de Cyrus; j'ai eu la goutte, j'ai été accablé de fluxions fur les yeux, j'ai été aveugle, j'ai été mort, et le vent du nord pourfuit encore ma cendre.

Pendant ce temps-là, on m'imputait à Paris je ne fais combien de petites brochures qui courent fur les tracafferies parlementaires, de forte que je me fuis trouvé un des morts les plus vexés.

Tout cela est cause que je ne vous ai pas écrit en même temps que madame Denis. Tous ceur qui m'ecrivent de Paris me protestent qu'ils sont très-sachés d'y être; mais ils y restent. Vous êtes plus sage qu'eux, vous prenez le parti de vivre à la campagne, sans vous vanter de rien. Je ne sais si vous y êtes actuellement.

N'êtes-vous pas curieux de voir le dénouement de la pièce qu'on joue à Paris depuis deux mois? Les six actes réussissent rès-bien dans les provinces. Pour moi, je vous avoue que je bats des mains quand je vois que la justice n'est plus vénale, que des totoyens ne sont plus trainés des cachots d'Angoulème aux cachots de la conciergerie, que les frais de justice ne sont plus à la charge des seigneurs. Je le dis hautement, ce règlement me paraît le plus beau qui ait été fait depuis la fondation de la monarchie; et je pense qu'il faut être ennemi de l'Etat et de soi-même pour ne pas sentir ce biensait.

Vous avez un neveu qui est charmant : voici un petit mot pour lui que je glisse dans ma lettre, fans cérémonie, pour ne pas multiplier les ports de lettres.

# LETTRE CCLXXI.

# A M. LE PRINCE DE BEAUVAU.

A Ferney, 5 d'avril.

JE me mets aux pieds de mon très-respectable confrère qui veut bien m'appeler de ce nom. Comme un chêne est le confrère d'un roseau, e le vosau, en levant sa petite tête, dit très-humblement au chêne: Ceux de Dodone n'ont jamais mieux parlé. Il et vrai, illustre chêne, que vous n'avez point prédit l'avenir; mais vous avez raconté le passe avec une nobles, un et décence, une sinesse, un art admirable.

En parlant de ce que le roi a fait de grand et d'utile, vous avez trouvé le secret de faire l'éloge d'un ministre votre ami, dont les soins ont rendu

le comtat d'Avignon à la couronne, fubjugué et 2771 policé la Corfe, rétabli la difcipline militaire, et affuré la paix de la France. Vous avez facrifié à l'amitié et à la vérité. Je n'ai que deux jours à vivre, mais j'emploirai ces deux jours à aimer et à révèrer un grand ministre qui m'a comblé de bontés, et le roi approuvera ma reconnaissance.

Je ne me mêle pas assurément des affaires d'Etat, ce n'est pas le partage des roseaux ; japplaudis comme vous à l'érection des six conseils, à la justice rendue gratuitement, aux frais de justice dont les seigneurs des terres sont délivrés; mais je n'écris point sur ces objets; jen suis bien loin, et je suis indigné contre ceux qui m'attribuent tant de belles choses.

Il y a, entre autres écrits, un avis important à la noblesse de France, dont la moitié est prise mot pour mot d'un pétit live d'un jétuite, inituale Tous fe dira; et on a l'injussice et l'ignorance de m'imputer cette seulle qui n'est qu'un réchaussé. Qu'on m'impute Barmécide (°), voilà mon ouvrage; je le réciterais au roi.

Mais, dans ma vieillesse et dans ma retraite, je ne peux que rendre justice obscurément et sans bruit au mérite.

C'est ainsi que ce pauvre roseau cassé en use avec le beau chêne verdoyant auquel il présente son prosond respect.

<sup>( \* )</sup> L'épître de Benaldaki à Caramoufié , vol. d'Epîtres.

# LETTRE CCLXXII.

1771.

#### AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

A Ferney, 5 d'avril.

Est bien, Madame, vous aurez l'épltre au roi de Danemarck. Je ne vous l'ai point envoyée, parce que j'ai craint que quelque velche ne s'en fâchât. Depuis ma correspondance avec l'empereur de la Chine, je me suis beaucoup familiarisé avec les rois; mais je crains un certain public de Paris, qu'il est plus difficile d'apprivoiser.

D'ailleurs, non-feulement je fuis dans les ténèbres extérieures, mais tous les maux font venus al fois fondre fur moi. Il y a un avocat, nommé Marchond, qui s'est avisé de faire mon testament: il peut compter que je ne lui sérai pas plus de legs que le président Hénault ne vous en a fair.

M. le prince de Beawan m'a fait l'honneur de m'envoyer son difcours à l'académie. Il est noble, cécent, écrit du style convenable; j'en liss extrémement content. Je ne le fuis point du tout qu'on m'impute des ouvrages où l'on dit que les parlemens sont maltraités. Il y en a un d'un jésuite qui est l'auteur d'un livre initulé Tout fe dira, et d'un autre initulé Il est umps de parler. Pour moi, je ne me mêle point du tout des affaires d'East; je ne me mêle point du tout des affaires d'East; je

me contente de dire hautement que je ferai attaché
1771 à M. le duc et à madame la duchesse de Choiseul
jusqu'au dernier moment de ma vie.

Je l'ai dit à la terre, au ciel, à Gusman même.

Ce qui m'a paru le plus beau dans le difcours de M. le prince de Beauvau, c'est le fecret qu'il a trouvé de relever tous les fervices que M. le duc de Chosfeul a rendus à l'Etat, et qu'en fesant l'éloge du roi, il a fait celui de M. le duc de Chosfeul, fans que le roi en puisse prendre le moindre ombrage: il y a bien de la générostité et de la finesse autre cot our qui n'est pas assurément commun ce tour qui n'est pas assurément commun.

Je n'ai pas approuvé de même quelques remontrances qui m'ont paru trop dures. Il me semble qu'on doit parler à son souverain d'une manière un peu plus honnête. J'ai écrit ce que j'en pensais à un homme qui a montré ma lettre.

J'ajoutais que j'étais enchanté de l'établissement des six conseils nouveaux qui rendent la justice grautitement, Je trouvais très-bon que le roi payêt les frais de justice dans mon village. On a montre ma lettre au roi qui ne s'est pas saché; il aime les fentimens homstes; et il devrait être encore plus content, s'il voyait que je parle, dans le peu de lectres que j'écris, de la reconnaissance que je dois au mari de votte grand'maman.

Adieu, Madame; foupez, digérez, converfez; et quand vous écrirez à votre grand maman qui ne m'écrit point, mettez-moi tout de mon long à ses pieds. V.

# LETTRE CCLXXIII.

1771.

## A M. DE SAINT-LAMBERT.

A Ferney, 7 d'avril.

Mon charmant confrère, je suis de votre avis dans tout ce que vous m'écrivez dans votre lettre non datée. Ce petit procureur de Dijon ne gagnera pas son procès, ou je me trompe sort. Il rend des arrêts comme le parlement, sans les motiver. Il est bien sier ce Clément; c'est un grand-homme. Il lut, il y a deux ans, une tragédie aux comédiens qui s'en allèrent tous au second acte. Voilà les gens qui s'avisent de juger les autres. Jaurai l'honneur de lui rendre incessamment la plus exacte justice.

On m'a envoyé de Lyon des écrits fur les affaires du temps, qui n'ont pas été faits par meffieurs des enquétes. Il y a un homme à Lyon dont les ouvrages paffent quelquefois pour les miens. On fe trompe entre ces deux Softe. Je voudrais que chacun prit franchement ce qui lui appartient; mais il y a des occasions où l'on fait largeffe de fon propre bien, au lieu de prendre celui d'autrui, Quoi qu'il arrive, je fuis choifeulisife et ne fuis point parlementaire. Je n'aime point la guerre de la fronde, attendu que les premiers coups de fusil ne manqueraient pas d'estropier la main des payeurs des rentes; et de plus j'aime mieux obéir à un beau lion qui est né beaucoup plus fort que moi, qu'à deux cents rats

de mon efpèce. Je trouve d'ailleurs l'établiflement des nouveaux confeils admirable. Clément, en qualité de procureur de Dijon, pourra écrire contre eux tant qu'il voudra; pour moi, je vais écrire contre les neiges qui couvrent encore nos montagnes, et qui me rendent entièrement aveugle.

Bonsoir, mon charmant confrère; conservez bien le goût de la littérature; il est infiniment présérable à la rage des tracasseries de cour. Soyez bien perluadé que je sens tout votre mérite. Je ne suis pas, Dieu merci, des barbares anti-poètiques.

# LETTRE CCLXXIV.

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 29 d'avril.

It. y a long-temps que le vieux malade de Ferney n'a importuné son héros; il a respecté les tracaferies publiques et l'épidémic régnante. Je ne suis pas courtssan, il s'en faut beaucoup; mais j'ai pensé dans ma retraite que le parlement n'avait pas le sens commun; et j'ai toujours dit avec Chicaneau:

L'esprit de contumace est dans cette famille.

Je ne connais rien d'égal à la plate folie d'avoir foutenu au roi opiniâtrément qu'un pair était entaché, quand le roi le déclarait très-net fur le vu même des pièces du procès, C'était, ce me femble, vouloir

entacher le roi lui-même; et toute cette aventure m'a paru celle des petites maifons plutôt que celle 1771. d'un parlement.

Franchement, nous fommes une nation d'enfans mutins à qui il faut donner le fouet et des fucreries.

La fermentation est aussi forte dans les provinces qu'à Paris, et ne produira vraisemblablement que des arrêtes qui ne subsisteront pas, et des protestations très-inutiles, fans quoi la France ferait la fable de l'Europe.

J'avais deux neveux, l'un vient de prendre la place de l'autre dans le parlement de Paris; cela me fait rire : et je ris de tout ceci, parce que je ne crois pas que cette maladie de la nation foit mortelle. Ses symptômes sont des vertiges qu'il faut faire guerir par M. Pomme.

Il y a une maladie plus trifte, c'est celle que M. l'abbé Terrai ne peut guérir; elle m'a rendu paralytique. J'avais établi une colonie affez confidérable dans mon hameau, et on commençait à prendre mon hameau pour une petite ville; il y avait des manufactures fous la protection de M. de Choiseul : tout cela cst presque détruit en un jour. Les petits pâtiffent du malheur des grands, et quelquefois même de leur bonlieur. Je ne pourrai plus donner de pension aux conseillers du parlement, comme j'avais l'infolence de faire. Pour le roi, il ne me donne point de pension, et je l'en quitte.

Si j'ofais, je penferais comme mon héros, et je dirais qu'une flatue vaut mieux qu'une pension. Mais à mon âge, et dans l'état on je suis, cela me paraît un peu frivole.

Mon tendre et respectueux attachement pour vous 1771 vous paraîtra peut-être un peu frivole aussi, mais agreez les sentimens d'un cœur qui est à vous depuis cinquante années. V.

> A propos, on m'a envoyé la réponse au mémoire des états de Bretagne. Les accusations me paraissent absurdes. Le duc de Sully avait bien raisson de dire que, si la sagesse venait au monde, elle ne se logerait jamais dans une compagnie.

# LETTRE CCLXXV.

AMADAME

# LA MARQUISE DU DEFFANT.

5 de mai.

Ma fœur, vous êtes dénaturée : vous abandonnez votre frère le quinze - vingt, comme votre grand'maman abandonne fon frère le campagnard. Si je n'étais qu'aveugle et fourd, je prendrais la chose en patience; si, à ces disgrâces de la nature, la fortune se contentait d'ajouter la ruine de ma colonie, je meconsolerais encore: maison m'a calomnié, et je ne me console point. Je serai fidelle à votre grand'maman et à monsseur son mari, tant' que j'aurai un soussele de vie, cela est bien certain.

Je ne crois point du tout leur manquer en déteftant des pédans absurdes et sanguinaires. J'ai abhorré avec l'Europe entière, les affassins du chevalier de la Barre, les affaffins de Calas, les affaffins de 1771. Sirven, les affaffins du comte de Lalli. Je les trouve, dans la grande affaire dont il s'agit aujourd'hui. tout aussi ridicules que du temps de la fronde. Ils n'ont fait que du mal, et ils n'ont produit que du mal.

Vous favez probablement que d'ailleurs je n'étais point leur ami. Je suis fidelle à toutes mes passions, Vous haissez les philosophes, et moi je hais des tyrans bourgeois. Je vous ai pardonné toujours votre fureur contre la philosophie, pardonnez-moi la mienne contre la cohue des enquêtes. l'ai d'ailleurs pour moi le grand Condé qui disait que la guerre de la fronde n'était bonne qu'à être chantée en vers burlefaues.

Je ne fais rien , dans mes deserts , de ce qui s'est paffé derrière les couliffes de ce théâtre de Polichinelle. le me borne à dire hautement que je regarde le mari de votre grand'maman comme un des hommes les plus respectables de l'Europe, comme mon bienfaiteur, mon protecteur, et que je partage mon encens entre votre grand'maman et lui, l'ai foixante-dix-sept ans, quoi qu'on die; je mets entre vos mains mes dernières volontés, pour la décharge de ma conscience. Je vous prie même, avec inftance, de communiquer ce testament à votre grand'maman, après quoi je me fais enterrer.

Soyez très-sûre, Madame, que je mourrai en regrettant de n'avoir pu passer auprès de vous quelques dernières heures de ma vie. Vous favez que vous étiez felon mon cœur , et que je fuis le doyen

Corresp. générale. Tome X. \* Hh

de tous ceux qui vous ont été attachés; je fuis même 1771. le feul qui vous refle de vos anciens ferviteurs; je dois hériter d'eux; je réclame mes droits pour le moment qui me refle. V.

## LETTRE CCLXXVI.

A M. DE MAUPEOU,

## CHANCELIER DE FRANCE.

A Ferney, 8 de mai.

MONSEIGNEUR,

Sera-t-11 permis à un vieillard inutile d'ofer vous préfenter un jeune avocat dont la famille exerce cette fonction honorable depuis plus de deux cents ans dans la Franche-Comté? Il est un de vos plus grands admirateurs, et très-capable de fervir utilement.

La cause dont il s'est chargé, et que M. Chéry poursuit au conseil de sa Majesté, est digne assiment d'être jugée par vous. Il s'agit de savoir si douze ou quinze mille francs-comtois auront le bonheur d'être sujest du roi, ou esclaves des charoines de Saint-Claude. Ils produssen leurs sitres qui les mettent au rang des autres Français; les chanoines n'ont pour eux qu'une us urpation clairement démontrée.

Il est à croire, Monseigneur, que, parmi les services que vous rendez au roi et à la France, en

## DE M. DE VOLTAIRE. 483

réformant les lois, on comptera l'abolition de la fervitude, et que tous les fujets du roi vous devont 1771. Il jouissance des drois que la nature leur donne. Je respecte trop vos grands travaux pour abuser plus long-temps de votre patience. Souffrez que je joigne à mon admiration le prosond respect avec lequel j'ai l'homneur d'être, &c.

# LETTRE CCLXXVII.

## A M. CHRISTIN.

### 8 de mai

Voila, mon cher ami, la lettre que je prends la liberté d'écrire à monfieur le chancelier : cela est un peu hardi de ma part. Vox clamantis in deserto n'est pas s'aite pour être écoutée à la cour, mais l'envie de vous servir me rend un peu insolent. Je vais écrire à M. Marie, et même à M. le marquis de Monteynard.

## Frontis ad urbana descendo pramia.

Votre évêque de Saint-Claude veut destituer Midol, notaire de Longchaumois, pour avoir reçu les protessations des habitans contre les saux actes dont les chanoines se prévalent. Il demande à être reçu notaire royal, Je ne sais, mon cher philosophe, sa la chose est possible; je ne me connais point en lettres de chancellerie: vous êtes à portee d'être instruit.

Hh 2

J'ai tout lieu d'espérer que vous aurer d'ailleurs un plein succès, et que vous reviendrez chez vous comme Charles-quint de son expédition de Tunis, avec dix-huit mille chrétiens dont il avait brisé les sers. Vous n'êtes pas homme à renoncer, par ennui, à une chose que vous avez entreprise par vertu. Voilà de ces occasions où il faut rester fur la brèche jusqu'au dernier moment.

Je vous embrasse bien tendrement.

## LETTRE CCLXXVIII.

# A M. LE DUC DE LA VRILLIERE,

MINISTRE D'ETAT.

A Ferney , le 9 de mai.

MONSEIGNEUR,

Je dois vous repréfenter que, par le marché fait au nom du roi avec l'entrepreneur, tous les matériaux et tout ce qui peut fervir au port et à la ville de Verfoy appartiennent à sa Majesté qui s'est engagée à les payer.

La petite frégate qui a fervi à faire les voyages en Savoie, et qui est destinée à porter les sels en Suisse, appartient au roi; elle est ornée de sleurs de lis, et porte pavillon de France.

M. Bourcet me manda même qu'il voulait la réclamer au nom de sa Majesté. Les dettes pour

#### DE M. DE VOLTAIRE. 4

lequelles elle avait été faific dans un port de Savoie, fur le lac de Genève, ne fe montaient qu'à deux mille livres. Je ne balançai pas à la racheter. Je n'infific point fur le payement; je m'en rapporte à votre équité, ou à celle du fecrétaire d'Esta dans lequel le département de la ville de Verfoy pourra tomber, ou à monfieur le contrôleur général; et j'attendrai votre commodité et la leur,

Quant au projet de la ville de Verfoy, mon intérêt perfonnel doit céder fans doute à l'intérêt public. Toutes les obfervations que j'ai eu l'honneur de vous faire, je les ai faites à M, le duc de Choifeul qui daigna condéfendre à toutes mes prières, et approuver toutes mes vues, excepté celles de l'emplacement du port que j'avais proposé à l'embouchure de la rivière, seulement pour éparguer les frais.

M. Bourcet chargé alors de toute l'entreprise, et assurément plus capable que personne de la conduire, connut; par la nature du terrain, qu'il fallait placer le port beaucoup plus haut, quoique cette position costait davantage.

On commençait à tracer la ville, et les fondemens du port étaient déjà jetés, lorfqu'environ deux cents natifs de Genève, dont quelques uns avaient été affaffinés par les citoyens, fe réfugièrent dans Ferney. Ce font prefque tous d'excellens ouvriers en hortogerie; je les recueillis, je leur bâtis des maifons avec une célérité auffi grande que mon zèle. M. le duc de Choifeul approuva ma conduite. Sa Majeflé leur permit d'exerce leurs fonctions en toute liberté, fans payer aucun impôt. On promit

Hh3

au village de Ferney tous les priviléges dont la 1771: ville de Versoy devait jouir.

J'avançai tout ce qui me reflait d'argent à ces nouveaux colons; ils travaillèrent. M. le duc de Cho/ful eu même la géneroficé d'acheter plufieurs de leurs montres. Ils en fountifient actuellement en Efpagne, en Italie, en Hollande, en Russie, et font entrer de l'argent dans le royaume. Les choses ont changé depuis; mais j'espère que vos bontes pour moi ne changeront point, et que vous voudrez bien protéger ma colonie comme M. le duc de Choiseul la protégeait. Je lui dois tout. Je serai penetré jusqu'au dernier moment de ma vie de la reconnaisance respectueuse que je lui dois, et de l'admiration que la noblesse de son caractère m'a toujours infpirée.

Vous approuvez mes sentimens, Monseigneur; vous avez intérêt, plus que personne, que l'on ne soit point ingrat,

ioit point ingra

Accablé de vieillesse et de maladies, prêt à finir ma carrière, je vous implore bien moins pour moi que pour les artistes qui se sont habitués à Ferney, et qui sont utiles à l'Etat auquel je suis très-inutile.

J'ai l'honneur d'être avec un profond respect, &c.

# DE M. DE VOLTAIRE. 487

### LETTRE CCLXXIX.

### 1771.

#### AMADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL,

A Ferney, 13 de mai.

MADAME,

Je vous prie de lire et de faire lire la copie de la lettre à M. le duc de la Vrillière. Vous y verrez une très-petic partie de mes fentimens, et mon principal objet a été de les lui manifeller; car affurément je n'infûfe point fur ce qu'il m'en a coûté pour retirer le vaiffeau amiral d'éfclavage.

La colonie que j'avais établie fous la protection de M. le duc de Choifeul, et fous la vôtre, fera bientôt détruite; je ferai entièrement ruiné, et je m'en confole avec beaucoup d'honnêtes gens. Près de finir ma carrière, je regrette fort peu les vanités de ce monde.

Permettez-moi feulement de vous dire, Madame, que mes derniers fentimens feront ceux de la reconnaiffance que je vous dois, de mon admiration pour votre caractère comme pour celui de Barmécide, de mon refpect et de mon attachement inviolable pour tous deux; c'est ma profession de foi, et rien ne m'en fera changer. Je mourrai aussi sidelle à la foi que je vous ai jurée, qu'à ma juste haine contre

Hh 4

des hommes qui m'ont perfécuté tant qu'ils ont pu, 1771. et qui me perfécuteraient encore s'ils étaient les maîtres. Je ne dois pas affurément aimer ceux qui devaient me jouer un mauvais tour au mois de janvier, ceux qui verfaient le fang de l'innocence. ceux qui portaient la barbarie dans le centre de la politesse; ceux qui , uniquement occupés de leur fotte vanité, laissaient agir leur cruauté sans scrupule, tantôt en immolant Calas sur la roue, tantôt en fesant expirer dans les supplices, après la torture, un jeune gentilhomme qui méritait fix mois de Saint-Lazare, et qui aurait mieux valu qu'eux tous. Ils ont bravé l'Europe entière indignée de cette inhumanité; ils ont traîné dans un tombereau, avec un bâillon dans la bouche, un lieutenant général justement hai , à la vérité, mais dont l'innocence m'est démontrée par les pièces même du procès. Je pourrais produire vingt barbaries pareilles, et les rendre exécrables à la postérité. J'aurais mieux aîmé mourir dans le canton de Zug ou chez les Samojedes, que de dépendre de tels compatriotes, Il n'a tenu qu'à moi autrefois d'être leur confrère ; mais je n'aurais jamais penfé comme eux.

Je vous ouvre, Madame, un cœur qui ne fait rien diffimuler, et qui est cent fois plus touché de vos bontés qu'ulcéré de leurs injustices atroces et de leur despotisme insupportable.

Je ne me slatte pas, Madame, que les circonstances où nous sommes, vous et moi, vous permettent de m'écrire. Il est vrai que, si vous me faites dire un mot par votre petite-sile, je mourrai plus content; mais si vous gardez le silence, je n'en serai

## DE M. DE VOLTAIRE, 489

pas moins à vos pieds; je ne vous ferai pas moins devoué avec une reconnaissance aussi vive que res-

### LETTRE CCLXXX.

## A LA MEME.

15 de mai.

Permettez, Madame, que j'ajoute un petit codicille à mon teslament, et que je vous explique les étrennes qu'on voulait me donner au mois de janvier dernier.

M. Siguir, après la réception que le public lui avait faite à l'académie françaife, se mit à voyager. Il vint ches moi, et me dit que plusseurs confeillers du parlement le prefiaient de dénoncer l'histoire de ce corps, imprimée, dit-on, il y a deux ans; qu'il ne pourrait s'empécher à la fin de remplir fon ministère; que s'il ne fesait pas la dénonciation, ces conseillers la feraient eux-mêmes, et que cela pourrait aller trés-loin.

Je lui répondis, en préfence de M. Henin, réfent à Genève, et de ma nièce, que cette affaire ne me regardait point du tout, que je n'avais aucune part à cette hisfoire, que d'ailleurs je la regardais comme trés-véridque; et que, s'il était possible qu'une compagnie cêt de la reconnaissance, le parlement devait des remercimens à l'écrivain qui l'avait extrémement meinagé.

Voilà, Madame, ma confession achevée. Si vous

me donnez l'absolution, je ne mourrai que dans 1771. quinze jours; si vous me la refusez, je mourrai dans quatre; mais si je ne mourais pas en vous adorant, je me croirais plus réprouvé que Beleichut. Le vieil hermite.

## LETTRE CCLXXXI.

# A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

20 de mai.

St mon héros ne peut deviner comment cette petaudière fe terminera, il n'y a pas d'apparence qu'un vieil aveugle entrevoye ce que le vice-roi d'Aquitaine ne voit point. Je juge feulement, à vue de pays, que notre nation a été toujours l'égère, quelquénis très-cruelle, qu'ellen a jamais fu fe gouverner par elle-même, et qu'elle n'est pas trop digne d'être libre. J'ajouterai encore que j'aimerais mieux, malgré mon goût extrême pour la liberté, vivre sous la patte d'un lion, que d'être continuellement exposé aux dents d'un millier de rats mes confrères.

On m'envoie une feconde édition beaucoup plus ample de la brochure des peuples aux parlemens, Monfeigneur voudra bien que je lui en faffe part. Elle produit quelque effet dans la province; ce n'eft pas une raifon pour qu'elle réufisse à Paris: cependant tous les faits en font vrais.

Je sais très-bon gré à l'auteur d'avoir donné hardiment tant d'éloges à M. le duc de *Choiseul*; il a les plus grandes obligations à ce ministre.

M. le duc de Choiseul a favorisé sa colonie, a fait donner des priviléges étonnans à fa petite terre; il lui a accordé fur le champ toutes les grâces que ce folitaire lui a demandées pour les autres; places, argent, priviléges, rien ne lui a coûté; et la dernière grâce qu'il a fignée, a été une patente de brigadier pour un des neveux du solitaire. Il serait donc le plus ingrat et le plus indigne de tous les hommes, s'il n'avait pas une reconnaissance proportionnée à tant de bienfaits. Malheur à celui qui le condamnerait d'avoir rempli son devoir ! Ce ne fera pas certainement mon héros qui confeillera l'ingratitude. Un brave chevalier peut être d'un parti different d'un autre brave chevalier, mais tous deux doivent se rendre justice. Je me trouve comme Atticus entre Cefar et Pombée. Le folitaire n'a écouté que fon cœur : il est intimement persuadé que l'ancien parlement de Paris avait autant de tort que du temps de la fronde; il ne peut d'ailleurs aimer ni les meurtriers des Calas, ni ceux du pauvre Lalli, ni ceux du chevalier de la Barre. Les jurisconsultes de l'Europe, et furtout le célèbre marquis Beccaria, n'ont jamais qualifié ces jugemens que d'affaffinats.

Le solitaire a dans le nouveau parlement un neveu, doyen des conseillers-clercs, qui pense entièrement comme lui.

Le folitaire se flatte que monsieur le chancelier, qui jusqu'à présent a très approuvé ses sentimens et fa conduite, trouvera très-bon qu'en rendant gloire à la vérité, il rende aussi ce qu'il doit à M. le duc de Choiseul.

Le solitaire regarde les nouveaux établissemens

faits par monfieur le chancelier, comme le plus 771. grand fervice qu'on pouvait rendre à la France. Il n'a été que trop témoin des malheurs attachés au trop d'étendue qu'avait le reffort du parlement de Paris. Il trouve que les princes et les pairs auront bien plus d'influence fur le nouveau parlement qui fera moins nombreux. Il croit que tous les feigneurs haut-jufficiers doivent rendre grâce à monfieur le chancelier des droits qu'il leur donne. Il penfe que ce chef de la juftice eft prefique le feul qui ait cu que éloquence abfolument oppofée au pédantifme, et il eft rempli d'eftime pour lui, fans rien favoir et fans vouloir rien favoir des intérêts particuliers

Le folitaire fupplie même monfeigneur le marécha de Richtieu de vouloir bien, dans l'occasion, faire valoir auprès de monsseur le chancelier la naivezé et le désutéressement qu'on exposé dans cette lettre, et dont on ne peut pas douter. Monsseur le chancelier a eu la bonté de lui écrire.

qui ont pu divifer la cour.

Il arrive quelquesois, dans de pareilles occasions, qu'on déplait aux deux partis; mais à la longue la franchise et la pureté des sentimens réulfissent voijours. J'ose penser aussi qu'à la longue le nouveau système réulfira, parce que c'est le bien de la France.

Ce qui alarme le plus les provinces, c'est la crainte des nouveaux impôts, c'est la douleur de voir qu'après neuf ans de paix les finances du royaume foient dans un état si déplorable, tandis qu'une trentaine de financiers, qui ont sait des fortunes immenses, insultent par leur saste à la misère publique.

#### DE M. DE VOLTAIRE.

J'ai dit à mon héros tout ce que j'avais fur le cœur; j'ajoute très-fériculement que mon plus grand 1771. chagrin est de mourir sans avoir la consolation de lui saire encore une sois ma cour; mais les circonstances présentes ne le permettent pas, et mon triste état me prive absolument de ce que j'ambitionnais le plus.

Je fuis très-aife que vous ayez rendu vos bonnes grâces à un homme qui était en effet très-affligé de les avoir perdues, et qui fentait toutes les obligations qu'il vous avait. J'ai été quelquesois fâché contre lui d'avoir mis dans mes pièces des vers que je ne voudrais pas avoir faits; mais dans l'amitiéi la faut se pardonner ces petits griefs. Ce ferait un grand malheur de se brouiller avec ses amis pour des vers ou pour de la prosé.

Voilà trop de profe, je vous en demande bien pardon. Agréez mon très-tendre respect et tous les fentimens qui m'attachent inviolablement à vous tant que je respirerai. V.

# LETTRE CCLXXXII.

# A M. L'ABBÉ ARNAUD.

A Ferney, 1 de juin.

L y avait long-temps, Monsieur, que nous étions confrères. Nous avions souvent pensé de même dans la Gazette étrangère, et je pense absolument comme vous fur tout ce que vous dites des langues, dans votre discours aussi uitle que sage et éloquent.

Il est très-vrai que notre langue s'est formée très1771 tard, et que cet édifice n'est bâti qu'avec des debris.
Voilà pourquoi Racine et Boileau, qui ont fait un
palais régulier, font des hommes admirables; aussi on fait à préente na Angleterre une nouvelle édition
magnisque de Boileau, et on n'en sera jamais de
Bourdaloue ni de Mossillon. Soyez très-sur que, si on
parle aujourd'hui français à Moscou et à Copenhague, ce n'est pas à Pascal même qu'on en a l'obligation.

Notre droguet ne vaut pas le velours d'Athènes, mais on l'a fibien brode qu'il est à la mode dans toute l'Europe. Vous savez que tous les gens de lettres apprennent aujourd'hui l'anglais, langue plus irrégulière que la nôtre, beaucoup plus dure et plus difficile à prononcer; et ce n'est que depuis Pope qu'on apprend l'anglais.

Dieu me garde de n'être que le coufin du meilleur de mes frères, dont j'ambitionne l'eftime et l'amitié plus que le titre de coufin du roi! Je vous donnerai du respect dans cette première lettre; mais, fi les maux qui m'accablent me permettent encore de vous écrire, je bannirai les cérémonies qui ne conviennent pas aux philosophes,

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

## 2 de juin.

Vous avez brûlé, Madame, tout ce qu'on a écrit fur les parlemens. Eh bien, prûlez donc encore cette troifième édition d'un écrit compofé à Lyon; mais ne brûlez pas la page 7 qui contient les julles éloges du mari de votre grand'maman. Vous devriez bien, fi vous avez de l'amitié pour moi, envoyer cette page 7 à madame Barmécide.

Je vous répète que je ne ferai jamais ingrat, mais que je n'oublierai jamais le chevalier de la Barre et mon ami, le fils du prétident d'Étallonde, qui fut condamné au fupplice des parricides pour une très-légère faute de jeuneffe. Il fe déroba par la fuite à cette boucherie de cannibales; je le recommandai au roi de Pruffe qui lui a donné, en dernier lieu, une compagnie de cavalerie.

A peine se souvient-on dans Paris de cette horreur abominable, La légéreté française danse sur le tombeau des malheureux. Pour moi, je n'ai jamais mis ma légéreté à oublier ce qui sait frémir la nature. Je déteste des barbares, et j'aime mes biensaiteurs.

Vous aimez les Anglais; n'ayez donc point d'indifférence pour un homme qui est tout aussi anglais 1771

qu'eux. Songez d'ailleurs que je vis dans un défert où je veux mourir, à moins que je n'aille mourir en Suiffe. Songez que je ne dis jamais que ce que je penfe, et qu'il y a foixante ans que je fais ce métier. Songez qu'ayant fondé une colonie dans as Sibérie, je dois approuver infiniment la grâce que fait le roi à tous les feigneurs des terres, de payer les frais de leurs juffices.

Je fais bien, encore une fois, qu'à Paris on ne fair pas la moindre attention à ce qui peut faire le bonheur des provinces; je fais qu'on ne s'occupe que de fouper et de dire fon avis au hafard fur les nouvelles du jour. Il faut d'autres occupations à un homme moitié cultivateur et moitié philofophe, Je me fuis ruine à faire du bien, je ne demande aucune grâce à perfonne, et je ne veux rien de perfonne. Si jamais je vais à Paris pour une opération qu'on dit qu'il faut faire à mes yeux, et qui ne réuffira pas, ce fera beaucoup plus pour avoir la confolation de m'entretenir avec vous, que pour recouvrer la vue et pour prolonger ma vie.

Un hafard affez heureux m'amena en France, il y a près de vingt ans. Je ne devrais pas y être, parce que je ne penfe pas à la françafie; mais, quand je ferais autre, comptez, Madame, que je vous ferai atatché jufqu'à mon dernier moment, avec des fentimens auffi inaltérables que ma façon de penfer.

LETTRE

## LETTRE CCLXXXIV.

1771,

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney , 3 de juin.

La lettre de mon héros m'a donné un tremblement de nerfs qui m'aurait rendu paralytique, fi je n'avais pas, le moment d'après, reçuun elettre de monfieur le chancelier, qui a remis mes nerfs à leur ton, et rétabli l'équilibre des liqueurs. Il est très-content ; il a feu-lement changé deux mots et fait réimprimer la chofe. On en a fait quatre éditions dans les provinces. C'est la voix de Jean prêchant dans le défert, et que les échos répétent.

Mon héros (ait que, quand Céfar releva les fatues de Pompie, on lui dit: Tu affures les tiennes. Ainfi mon héros, dans fon cœur, trouvera tres-bon qu'on montre de la reconnaiffance pour un homme qu'on appelle en France difgracie, et qu'on relève fes flatues, pourvu qu'elles n'écrasent personne.

J'avouc que je fuis une espece de don Quichate qui se fait des passions pour s'exercer. J'ai pris parti pour Catherine II, l'étoile du Nord, contre Monslapha, le cochon du croissant. J'ai pris parti contre nosseus fameurs sans aucun motif que mon équite et ma juste haine envers les assassissans de le Barre et du jeune d'Etatlonde, mon ami, s'ans imaginer seulement qu'il y etit un homme qui dût m'en savoir gré.

J'ai, dans toutes mes passions, détessé le vice de l'ingratitude; et si j'avais obligation au diable, je dirais du bien de ses cornes.

Corresp. générale.

Tome X. \*

#### 498 RECUEIL DES LETTRES

Comme je n'ai pas long-temps à ramper fur ce 1771 - globe, je me fuis mis à être plus naïí que jamais : je n'ai écouté que mon cœur; et, fi on trouvait mauvais que je fuivifie fes leçons, j'irais mourir à Aftracan, plutôt que de me gêner, dans mes dernites jours, chez les Velches. J'aime paffionnément à dire des vérités que d'autres n'ofent pas dire, et à remplir des devoirs que d'autres n'ofent pas remplir. Mon ame s'eft fortifiée à mesure que mon pauvre corps s'est affaibil.

Heureusement mon caractère a plu à l'homme auquel il aurait pu déplaire. Je me flatte qu'il ne vous rebute pas, et c'est ce que j'ai ambitionné le plus.

Je sens vivement vos bontés. Je ne désespère pas de faire un jour, si je vis, un petit tour très-incognito à Paris ou à Bordeaux, pour vous faire ma cour, vous jurer que je meurs en vous aimant, et m'ensuir au plus vite: mais je crois qu'il saut attendre que j'aye quatre-vingts ans sonnés. Je n'en ai que soixante et dix-huit, je suis encore trop jeune.

J'ai d'ailleurs fondé une colonie que l'homme à qui je dois tout fesait sleurir, et qui me ruine à préfent en exigeant ma présence.

Ce que vous daignez me dire sur ma santé et Tronchin, me sait cent sois plus de plaisir que votre vespérie ne m'alarme: aussi vous suis-je plus attaché que jamais avec le plus tendre et le plus prosond respect, et le plus éloigné de l'ingratitude, V.

# LETTRE CCLXXXV.

#### A M. ELIE DE BEAUMONT.

A Ferney , 7 de juin.

Je ne fais, mon cher Cicéron, si vous êtes à Rome ou à Tusculum. Il y a des gens qui prétendent qu'e vous étes à la cour, et que vous avez une charge auprès de M. le comte de Provence. Je vous aimerais mieux dans votre royaume de Canon, dontvous ferer surement un lieu d'abondance, de délices et d'étude.

Je conseille à mon petit neveu d'Ornoi d'en faire autant chez lui. Quand on a bien cherché le bonheur, on ne le trouve jamais que dans sa propre maison. Je n'ai jamais imaginé qu'il pût être dans la grand'chambre ou dans la grand'falle. Voilà mon autre neveu, le gros abbé, doyen des clercs; il ne s'y attendait pas, il y a fix mois. J'aime mieux tout fimplement l'ancienne méthode des jurés qui s'est conservée en Angleterre. Ces jurés n'auraient jamais fait rouer Calas, et conclu, comme Riquet, à faire brûler fa respectable semme; ils n'auraient pas fait rouer Martin fur le plus ridicule des indices; le chevalier de la Barre âgé de dix-neuf ans, et le fils du président d'Etallonde âgé de dix-sept, n'auraient point eu la langue arrachée par un arrêt, le poing coupé, le corps jeté dans les flammes, pour n'avoir point fait la révérence à une procession de capucins, et pour avoir chanté une mauvaise chanson de grenadiers. Ils n'auraient point traîne à Tiburn un brave général d'armée, quoique très-brutal, avec un

bâillon dans la bouche, et n'auraient point prétendu extorquer à la famille quaire cents mille francs d'amende, à quoi fon bien était fort loin de monter. Je m'étonne feulement qu'on ne lui fit pas fubir, à Paris, la queflion ordinaire et extraordinaire, pour favoir au juste à quelle minute les Anglais nous avaient chasses de toute l'Inde, où tant de gens s'etaient conduits en fous, et tant d'autres en fripons.

Mon ami, quand des juges n'ont que l'ambition et l'orgueil dans la cête, ils n'ont jamais l'équité et l'humanité dans le cœur. Il y a eu dans l'ancien parlement de Paris de belles ames, des hommes trèsefpectables, pour qui j'ai de la vénération; mais il y a eu des bourreaux infolens. Je n'ai qu'un jour à vivre, et jele paffe à dire ce que je penfe. Je perfifte à croire que l'établiffement des fix confeils fouverains eft le falut de la France. Je n'aime le pouvoir arbitraire nulle part, et furtout je le hais dans des juges.

Il faut que le nouveau parlement de Paris prenne bien garde à ce qu'il fera fur l'affaire des Perra de Lyon. Je penfe que la le Rouge a été noyée, que c'eft fon corps qu'on a trouvé dans le Rhône. Monfeut Loffau ne s'éloigne pas de cet avis, et je crois avec lui que la le Rouge, en cherchant fon chat, ou en étant pourfuivité ans cette allée fombre, par quelque effronté, tomba dans les privés que l'on curait alors, et qui étaient ouverts malgré les réglemens de police. Ceux qui laiférent ces lieux ouverts, étant en contravention, prirent peut-être le parti d'aller jeter le corps dans le Rhône, ce qui est affez commun à Lyon.

Tout le reste de l'accusation contre les Perra et contre les autres accufés me paraît le comble de l'ab- 1771 furdité et de l'horreur. Je trouve d'ailleurs qu'il est contre toute raison, contre toute législation, contre toute humanité, de recommencer un procès criminel contre six personnes déclarées innocentes par trente juges qui les ont examinées pendant neuf mois, et qui ne sont pas des imbécilles.

Il y a deux choses bien réformables en France, notre code criminel et le fatras de nos différentes coutumes.

Oue voulez-vous! nous avons été barbares dans tous les arts, jusqu'au temps qui touchait au beau siècle de Louis XIV. Nous le sommes encore en jurisprudence; et une preuve indubitable, c'est la multiplicité de nos commentaires. Si quelqu'un veut se donner la peine de nous refondre, ce sera un Prométhée qui nous apportera le feu céleste.

Pour moi, je ne me mêle que de ma petite colonie qui m'a ruine dans mon désert. M. le duc et madame la duchesse de Choiseul la soutenaient par leurs bontés généreuses. Elle est actuellement sur le penchant de sa ruine. l'ai perdu mes protecteurs, j'ai perdu la plus grande partie de mon bien ; je vais bientôt perdre la vie, ce qui arrive à tout le monde, mais ce fera en étant fidelle à la vérité et à l'amitié.

. Mille respects à madame de Canon.

#### 1771.

# LETTRE CCLXXXVI.

#### A M. THOMAS,

#### DE L'ACADEMIE FRANÇAISE.

A Ferney, 14 de juin.

Je vous aime, Monfieur, de tout mon cœur, nonfeulement parce que vous faites de très-beaux vers, mais parce que vous foutenez noblement l'honneur et la liberté des lettres.

L'article Epopée vous fera affurément très-inutile; vous Faure dans quatre mois, fi la chambre fyndicale eft auffi exacte cette fois-ci qu'elle l'a été l'autre: mais fouvenez-vous bien que cet article Epopée n'el que dans votre génie. L'autreur de cet article s'est bien donné de garde de hafarder aucun précepte; il ne connaît que les exemples. Il a traduit quelques morceaux des poètes étrangers, et s'en est tenulà, comme de raifon, l'aiffant à tout lecteur la liberté de conficience qu'il demande pour l'ui-même.

Vous avez très-bien fait de choifir un héros arrivé de la mer Glaciale. Nous n'en avons guère fur les bateaux de la Seine et de la Loire. Il est vrai que votre héros avait deux natures, il était moitié loupcervier et moitié homme; mais c'est l'homme que vous chantez.

Savez-vous ce qui s'est passé, il y a un an, sur son tombeau? L'impératrice de Russie y sit chanter un Te Deum en grec, pour la victoire navale dans

laquelle toute la flotte turque avait été détruite. Un archimandrite nommé Platon, aussi éloquent que celui d'Athiens, temercia Pierret le grand de cette victoire, et sit souvenir la Russie qu'avant lui on ne connaissair pas le nom de slotte dans la langue de ses vastes Etats. Cela vaux bien, Monsseur, nos fermons de Saint-Rochet de Saint-Eussache, et même nos itératives remontrances qui sont tant de bruit chez les Velches.

Soyez sûr, Monsieur, que personne ne rend plus de justice que moi à votre génie et à vos sentimens, et que j'aime votre façon de penser autant que je hais la bassesse et charlatanerie.

## LETTRE CCLXXXVII.

# A M, ALLAMAND,

MINISTRE A CORZIER, PAYS DE VAUD EN SUÏSSE, PRESENTEMENT PROFESSEUR A LAUSANE.

A Ferney, 17 de juin.

Une partie de ce que je défirais, Monfieur, eft arrivée; je ne voulais que la tolérance, et, pour y parvenir, il fallait mettre dans tout leur ridicule les choses pour lesquelles on ne se tolérait pas.

Je vous assure que, le 30 de mai dernier, Calvin et lejésuite Garasse auraient été bien étonnés, s'ils avaient vu une centaine de vos huguenots dans mon village

Ii 4

devenu un lieu de plaifance, faire les honneurs de 1771 de ce que nous appelons la fête de Dieu, élever deux beaux repofoirs, et leurs femmes affisfer à noure grand messe pour leur plaifir. Le curé les remercia à fon prône, et fit leur éloge.

Voilà ce que n'auraient fait ni le cardinal de

Lorraine, ni le cardinal de Guife.

Il eft vrai que je ne fuis pas encore parvenu à faire difiribuer aux pauvres les tréfors de Notre-Dame de Lorette, pour avoir du pain; mais ce temps viendra. On s'apercevra que tant de pier-reries font fort inutiles à une vielle flatue de bois pourri. Die laþidibus illis ut pones sant.

Il ne faut plus compter sur la prétendue ville de la tolérance qu'on voulait bâtir à Versoy. Ellen existera qu'avec la ville de la diète européanne, dont l'abbé de Saint-Pierre adonné le plan; mais du moins Quand je ne ferais parvenu qu'à voir rassemblés chez "moi; comme des frères, des gens qui se détessain au nom de DEU, il y a quelques années, je me croirais trop heureux.

Vous m'écrivites, il y a long-temps, Monfieur, que certaines brochures, dont l'Europe eft inondée, ne feraient pas plus d'effet que les écrits de Tindal et de Toland; mais ces mefficiers ne font guère consus qu'en Angleterre. Les autres font lus de toute l'Europe; et je vous réponds que, de la mer Glaciale jufqu'à Venife, il n'y a pas un homme d'Etat aujourd'hui qui ne penfe en philosophe. Il s'est fait dans les élprits une plus grande révolution qu'au feizième fécie. Celle de ce férizième fiécle a été utrublente, la

nôtre est tranquille. Tout le monde commence à manger paisiblement son pain à l'ombre de son figuier, fans s'informer s'il y a dans le pain autre chose que du pain. Il est triste pour l'espèce humaine que, pour arriver à un but si honnête et si simple, il ait fallu percer dix-sept siècles de sottises et d'horreurs.

Adieu, Monsteur; je fuis bien fachê que mon domicile', qui s'embellit tous les jours, foit si loin du vôtre; je voudrais que votre Jérusalem sitt à deux pas de ma Samarie. Je vous embrasse fans cérémonie du meilleur de mon cœur, avec bien de l'estime et de l'amièt.

Je fuis aveugle et mourant, mais les vingt-quatre lettres de l'alphabet font à peu-près remplies.

# LETTRE CCLXXXVIII.

AMADAME

## LA DUCHESSE DE CHOISEUL

17 de juin

MADAME,

Quolqu'on ne m'écrive guère de Babylone, et que j'écrive encore moins, on m'a mandé que vous étiez malade; peut-être n'en eft-il rien: mais, dans le doute, vous trouverez bon que je vous dife combien votre fanté est précieuse à tous ceux qui ont des

Land Language

yeux, des oreilles et une ame. Pour des yeux, je ne 1771: m'en pique pas ;'il n'y a plus qu'un degré entre votre petite-fille et moi. Mes oreilles ne font pas malheureusement à portée de vous entendre; à l'égard de l'ame, c'est autre chose; je crois entendre de loin la vôtre devant laquelle la mienne est à genoux. Il n'y a point d'ame au monde qui puisse trouver mauvais qu'il y ait des ames sensibles, pleines de la plus repectueues reconnaissance pour leurs biensaiteurs.

> Soit que votre santé ait été altérée, soit que, vous et le grand-père de votre petite-fille, vous conserviez une santé brillante, je compte ne rien faire de mal à propos, en vous difant que votre foulier que je conferve me fera toujours le plus précieux de tous les bijoux; que les capucins de mon pays, et les fœurs de la charité, et tous les gens qui vont à présent pieds nuds, vous bénissent; que les horlogers, en émaillant leurs cadrans, et en les ornant de votre nom, vous fouhaitent des heures agréables; que les neiges des Alpes et du mont Jura se sondent quand on parle de vous; que tous ceux qui ont été comblés de vos bontes ne s'entretiennent que de leur reconnaissance; que fur les bords de l'Euphrate, comme fur ceux de l'Oronte, tous les bergers vous chantent fur leurs chalumeaux.

Cette églogue, Madame, ne pourrait déplaire qu'à ceux qui n'aiment ni Théocrite ni Virgile.

Pour moi, Madame, qui lesaime passionnément, je vous dirai :

Ante leves ergo pascentur in athere cervi, Quam nostro illius labatur pectore vultus.

Les cerfs iront paître dans l'air avant que j'oublie son visage. Les favans assurent que cela est fort élégant. Vous me direz, Madame, que je n'ai jamais vu votre visage. Je vous demande pardon, je le connais très-bien; carj'ai, comme vous favez, votre foulier et vos lettres ; et, quand on connaît le pied et le ftyle de quelqu'un, il faudrait être bien bouché pour ne pas connaître fes traits parfaitement. Je fuis déselpéré de ne les pas voir face à face, mais je présume que ce bonheur n'est pas fait pour moi.

Embellissez les bords de l'Oronte, tandis que je vais me faire enterrer vers le lac Leman, en vous présentant, à vous et à tout ce qui vous environne en Syrie, mon profond refpect, mon inviolable reconnaissance, mon adoration de latrie ou du moins d'hyperdulie

Le vieux radoteur avengle, entre un lac et une montagne couverte de neige.

#### CCLXXXIX. LETTRE

# A M. MARMONTEL.

21 de juia.

Ly a si long-temps, mon très-cher confrère, que je vous ai envoyé trois tomes des Questions sur l'encyclopedie, qu'il faut que vous ne les ayez pas reçus. J'en ai encore deux autres à mettre dans votre petite bibliothéque : et, comme il est souvent question de

vous dans ces volumes, j'ai fort à cœur que vous 1771 · les ayez; mais je ne fais comment m'y prendre.

Ie dois vous dire que vous avez dans le Nord une heroïne qui combat pour vous; c'est madame la princesse d'Aschkof, assez connue par des actions qui pafferont à la postérité. Voici comme elle parle de votre chère forbonne, dans fon Examen du voyage de l'abbé Chape en Sibérie: " La forbonne nous est con-» nue par deux anecdotes intéressantes. La première, » lorfqu'en l'année 1717, elle s'illustra en présens, tant à Pierre le grand les moyens de soumettre la » Russie au pape ; la seconde, par sa prudente et spi-» rituelle condamnation du Bélifaire de monfieur ss Marmontel, en 1767. Vous pouvez juger, par ces so deux traits, de la profonde vénération que tout 59 homme qui a le fens commun doit avoir pour un 59 corps austi respectable, qui plus d'une fois a con-33 damné le pour et le contre. 33

J'ai eu deux jours cette très-étonnante princesse à Ferney; cela ne ressemble point à vos dames de Paris: j'ai cru voir *Thomyris* qui parle français.

Je vous prie, quand vous verrez quelque premier commis des bureaux, de lui demander pourquoi on parle notre langue à MoCou et à Vafil. Pour moi, je crois qu'on en a plus d'obligation à votre Bélijaire et autres ouvrages femblables, qu'à nos lettres de cachet.

Est-il vrai que nous aurons bientôt vos Incas? estce dans leur patrie qu'il faut chercher le bien-ère?]e fuis bien sûr que j'y trouverai le plaisir; c'est ce que je trouve rarement dans les livres qui me viennent de France: j'ai grand besoin des vôtres. Avez-vous vu la Dunciade et l'Homme dangereux, &c., en trois volumes? Il y a bien de la différence entre chercher la plaifanterie et être plaifant.

771.

Bonsoir, mon très-cher confrère; souvenez-vous de moi avec ceux qui s'en souviennent, et aimez toujours un peu votre plus ancien ami. Madame Denis vous fait mille tendres complimens.

#### LETTRE CCXC.

#### A M. L'ABBÉ MIGNOT.

A Ferney, 24 de juin.

Du temps de la fronde, mon cher ami, on criait bien autrement contre les fages attachés à la bonne caufe; mais, avec le temps, la guerre de la fronde fut regardée comme le délire le plus ridicule qui ait jamais tourné les têtes de nos Velches impétueux et frivoles.

Je ne donne pas deux années aux ennemis de la raison et de l'Etat pour rentrer dans leur bon sens.

Je ne donne pas six mois pour qu'on bénisse monfieur le chancelier de nous avoir délivrés de trois cents procureurs. Il y a vingt-quatre ans que le roi de Prusse en sit autant; cette opération augmenta le nombre des agriculteurs, et diminua le nombre des chenilles.

Vous avez fait une belle œuvre de furérogation, en remettant votre place de juge de la caiffe d'amortiffement, et je ne crois pas cette caiffe bien garnie; mais enfin vous réfignez quatre mille livres d'appointement: cela est d'autant plus beau que la faction ne - vous en faura aucun gré. Quand les efprits font 1771 échauffes, on aurait beau faire des miracles, les pharifiens n'en crient pas moins Tolle; mais cela n'a qu'un temps.

n a qu un temps.

Je vois la bataille avec tranquillité, du haut de mes montagnes de neige, et je lève mes vieilles mains au ciel pour la bonne cause. Je suis très-persuade que monsieur le chancelier remportera une victoire complète, et qu'on aimera le vainqueur.

Je fuis fàché qu'on laiffe courir pluseurs brochures peu dignes de la gravité de la caufe, et du refpect que l'on doit au général de l'armée. J'en ai vu une qu'on appelle Le coup de peigne d'un maitre perruquier, dans laquelle on proposé de faire mettre à Saint-Larare tous les anciens confeillers du châtele, cet de les faire feller par les frierse. Cette plaifanterie un peu groffière ne me paraît pas convenable dans un temps od prefque tout le royaume est dans l'esservécence et dans la consternation,

Je ferais encore plus fâché qu'on vous proposât, dans le moment présent, des impôts à enregistrer.

J'avoueque je ne conçois pas comment, après neuf années de paix, on a befoin de mettre de nouveaux impôts. Il me femble qu'il y aurait des reflources plus promptes, plus sitres et moins odieufes; mais il ne m'appartient pas de mettre le nez dans ce fanctuaire qui est plus rempli d'épines que d'argent comptant.

On parle d'un nouvel arrêté du parlement de Dijon, plus violent que le premier; mais je ne l'ai point vu.

Il faut que je vous dise que j'ai un ami intime à

Angoulème: c'est M. le marquis d'Argenec, non pas le d'Argens de Provence, qui a fait tant d'ouvrages; mais un brigadier des armées du roi, qui a beaucoup de mérite et beaucoup de crédit dans sa province. Il prétend que le présidial de cette ville ne voulait point enregistrer, il prétend que je lui ai écnit ces mots: Le droit s'é certainement du côté du roi; sa fermeit et fa clémence rendront et droit répetable. Il prétend qu'il a lu à ces messieurs mes deux petites lignes, et qu'il y a pris son texte pour obtenir l'enregistrement ;

Je ne crois point du tout être homme à fervir de texte; je n'ai point cette vanité, mais j'ai beaucoup de bonne volonté.

Nous sommes bien contens, votre sœur et môi, de votre Turquie. Nous ne pensons point du tout que le gouvernement des Moulgha, des Mahomet et des Orean ait le moindre rapport avec notre monarchie gouvernée par les lois, et surtout par les mœurs, Votre conduite n'a certainement pas démenti vos opinions. Notre pauvre d'Ornoi me paraît toujours très-affligé. Il est heureux, il est jeune, le temps change tout.

Nous vous embrassons bien tendrement.

Complete Complete

#### LETTRE CCXCI.

#### AMADAME

#### LA MARQUISE DU DEFFANT,

30 de juin.

CROYEZ-MOI, Madame, fi quelque chose dépend de nous, tâchons tous deux de ne point prendre d'humeur. C'est ce que nous pouvons faire de mieux à notre âge, et dans le triste état où nous sommes.

Vous me laiffez deviner tout ce que vous penfez; mais pardonnez-moi aufii mes idées. Trouvez bon que je condamme des gens que j'ai toujours condamnes, et qui fe font fouillés en cannibales du fang de l'innoent et du faible. Tout mon étonnement eft que la nation ait oublié les atrocités de ces barbares. Comme jai été un peu perfécuté par eux, je fuis en droit de les détefler; mais il me fuffit de leur rendre jultice. Rendez-la-moi, Madame, après cinquante années de connaiffance ou d'amitié.

J'avais infiniment à cœur que votre grand'maman et son mari sussent persuadés de mes sentimens. Je ne vois pas pourquoi vous ne leur avez pas envoyé cette septieme page; et il est très-triste pour moi qu'elle leur vienne par d'autres.

Votre dernière lettre me laisse dans la persuasion que vous êtes sichée, et dans la crainte que votre grand'maman ne le soit; mais je vous avertis toutes deux que je m'enveloppe dans mon innocence; je n'ai

écouté

écouté que les mouvemens de mon cœur : n'ayant rien . à me reprocher, je ne me justifierai plus. Il v a d'ail- 1771. leurs tant de sujets de s'affliger qu'il ne s'en faut pas faire de nouveaux.

Je n'aurai pas la cruauté d'être en colère contre vous. Je vous plains, je vous pardonne, et je vous fouhaite tout ce que la nature et la destinée vous refusent aussibien qu'à moi.

Pardonnez-moi de même l'affliction que je vous témoigne, en faveur de l'attachement qui ne finira qu'avec ma vie, laquelle finira bientôt. V.

## LETTRE CCXCIL

## A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

z de juillet.

E n'écris plus; je suis devenu en peu de temps incapable de tout ; je fuis tombé très - lourdement après avoir fait encore quelques tours de passe-passe.

Mon cher ange est prie de me renvoyer les Pelopides de ce jeune homme; car je ne veux plus entendre parler de ces momeries dans un temps où le goût est entièrement perdu à la cour et égaré à la ville. Il ne reste plus rien du dernier siècle; il est enterré et je m'enterre auffi.

Je remercie infiniment madame d'Argental d'avoit fait parvenir à madame Corbi les imprécations contre les cannibales en robe, qui fe font fouillés tant de fois du fang innocent, et qu'on a la bêtife de regretter. Il

Corresp. générale. Tome X. \* K k

#### 514 RECUEIL DES LETTRES

était digne de notre nation de finges de regarder nos 1771. affassins comme nos protecteurs. Nous sommes des mouches qui prenons le parti des araignées.

Je sais bien qu'il y a des torts de tous les côtés; cela ne peut être autrement dans un pays sans principes et sans règles.

On dit que les fortunes des particuliers fe fentiront de la confuion générale; il le faut bien, et je m'y attends. Ma colonie fera détruite, mes avances perdues, toutes mes belles illusions évanouies.

Je crois que mon ange a été follicité de parler à M. de Montepnard, en faveur de douze mille braves gens qui font, je ne fais pourquoi, efclaves de vingt chanoines. On ne fait point à Paris qu'il y a encore des provinces où l'on est fort au dessous des Castes et des Hottentous.

Mon cher ange aura fans doute fait fentir à M. de Monteynard tout l'excès d'horreur et de ridicule que douze mille hommes, utiles à l'Etat, foient efclaves de vingt fainéans, chanoines, remués de moines. M. de Monteynard a trop de raifon pour ne pas être révolté d'un fi abominable abus.

Que dirai-je d'ailleurs à mes anges, du fond de mes déferts? qu'il y a deux folitaires qui leur font attachés plus tendrement que jamais et pour toute leur vie. V.

#### LETTRE CCXCIII.

1771.

#### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 20 de juillet.

On est donc, mon héros, à Paris comme à Rome, parens contre parens. La difference est qu'il s'agissiai chez les Romains de l'empire du monde et de ses bribes, et que chez les Velches il ne s'agit, comme à leur ordinaire, que de bilbevescées. Je crois pourtant que, s'il y a un bon parti, vous l'avez priss et ce qui me persuade que ce parti est le meilleur, c'est qu'il n'est pas adiurément le plus nombreux.

Je me trouve, Monfeigneur, réformé à votre suite dans ma chétive petite sphère. J'ai deux neveux qui ont chacun un grand crédit dans l'ancien et le nouveau parlement. l'ai donné mon fuffrage au nouveau mais je n'y ai pas eu grand mérite. Il y a long-temps que les Calas, les chevalier de la Barre, les Lalli, &c. &c. m'ont brouillé avec les tuteurs des rois; et i'ai toujours mieux aimé dépendre du descendant de Robert le fort, lequel descendait par semmes de Charlemagne. que d'avoir pour rois des bourgeois mes confrères. Je suis bien sûr que toute leur belle puissance intermédiaire, l'unité, l'indivisibilité de tous les parlemens ne m'auraient jamais fait rendre un fou de deux cents mille livres d'argent comptant que M. l'abbé Terrai m'a prifes un peu à la Mandrin, dans le coffre-fort de M. Magon. Je lui pardonne cette opération de houfard, s'il ne nous prend pas tout le reste,

177

C'eft furtout cette aventure qui a dérangé ma pauvre colonie. Elle était née fous la protection de M. le duc de Choifeal, elle est tombée avec lui. On avait établi chez moi trois manufactures qui travail-laient pour l'Espagne, pour la Turquie, pour la Russie. Il était assez beau de voir-entrer de l'argent en France par les travaux d'un miserable petit village. Tout cela va tomber, si pen suis pass secouru. Les secours que je demandais n'étaient que le payement de ce qu'on me doit, et qu'on avait promis de me payer. Je prositerai de vos bontés. J'écrirai à M. l'abbé de Bist. Si on me resuse l'aumône, je n'aurai pas du moins à me reprocher de ne l'avoir pas demandés.

Je m'étais figuré que mon héros habiterait uniquement Verfailles; mais je vois qu'il veut encore jouir de fon beau palais de Paris, où probablement j'aurai le malheur de ne lui faire jamais ma cour.

J'ai pris la liberté de recommander à madame la ducheffe d'Aiguillou une dame de qualité de Franche-Comté, madame la comteffe de Beaufort; et cette liberté, qui ferait ridicule dans d'autres circonflances, porte fon excufe dans l'étonnante aventure dont cette dame eft la victime. Un coquin de prêtre, d'ailleurs très-fcandaleux, et mort de fes débauches et d'une fièvre maligne, a déclaré en mourant que M. le comte de Beaufort l'avait affafiné.

M. de Beuylort, ancien officier, père de fix enfans, et reconnu pour un des plus hondres gentilshommes de la province, a été décrété de prife de corps, et fa femme d'ajournement perfonnel. Les prêtres fe fom ameutés, ils ont ameuté le peuple, M. de Beaufort a été obligé de s'enfuir pour laisser passer le torrent. Il

ne demande qu'un fauf conduit d'un mois, pour avoir le temps de préparer ses défenses. J'ignore si on peut 1771. obtenir cela de monfieur le chancelier. Si vous pouviez protéger madame de Beaufort dans cette cruelle affaire, vous feriez une action digne de vous.

Cela ressemble à l'aventure de ce la Frenaye qui se tua chez madame de Tençin, pour lui faire pièce. Ma destinée est de prendre le parti des opprimés. Je plaide actuellement au conseil du roi pour douze mille hommes bien faits, que vingt chanoines prétendent être leurs esclaves, et que je soutiens n'appartenir qu'au roi. Ces petites affaires-là tiennent la vieillesse en haleine, et repoullent l'ennui qui cherche toujours à s'emparer des derniers jours d'un pauvre homme.

Je ne renonce d'ailleurs ni aux vers ni à la profe; et, si vous étiez premier gentilhomme d'année, je vous importunerais, moi tout feul, plus que quatre jeunes gens. Je fuis pourtant aveugle, non pas comme madame du Deffant, mais il s'en faut très-peu. Madame de Boilgelin, qui m'a vu dans cet état, m'a recommandé, avec fon frère l'archevêque d'Aix, à l'oculifte Grandjean. Il scrait plaisant qu'un archevêque me rendît la vue.

2

Į.

ø ÷ 3

le demande bien pardon à mon héros de l'entretenir ainfi de mes misères, mais il a voulu que je lui écrivisse. Il est assez bon pour me dire que ces misères l'amusent; je ne suis pas affez vain pour m'en flatter; ainsi je finis avec le plus profond respect et le plus tendre attachement. V.

Kk3

# LETTRE CCXCIV.

#### AMADAME

## LA MARQUISE DU DEFFANT.

29 de juillet.

Die u foit béni, Madame! votre grand'maman me rend juftice, et vous me la rendez. Le ne crains plus de déplaire à une ame aimable, jufte et bienfefante, pour avoir élevé ma voix contre des êtres mal-fefans et injuftes, qui dans la fociété ont toujours été infupporrables, et dans l'exercice de leur charge, tantôt des affaffins et tantôt des féditieux.

Je suis dans un âge et dans une situation où je puis dire la vérité. Je l'ai dite sans rien attendre de perfonne au monde, et soyez sûre que je ne demanderai jamais rien à personne, du moins pour moi, car je n'ai jusqu'ici demandé que pour les autres.

Si M. Wolpote elt à Paris, je vous prie de lui donner à lire la page 7 6 de la feuille que je vous envoie; il yeft dit un petit mot de lui. Jai regardé fon fentiment comme une autorité, et se expressons comme un modèle. Cette seuille est détachée du septième tome des Questions sur l'encyclopédie, que vous ne connaîtse, ni ne voulez connaître. On a déjà fait quatre éditions des fix premiers volumes, comme on a fait quatre éditions de ce grand dictionnaire qui est à la bastille. Il est en prison dans sa patrie; mais l'Europe est encyclopédiste. Vous merépondrez comme une héroïne de Corneille à Flaminius:

Le monde fous vos lois! ah, vous me feriez peur, S'il ne s'en fallait pas l'Arménie et mon cœur!

1771.

Ne confondez pas, je vous prie. Tor faux avec le véritzble Je vous abandonne tout l'alliage qu'on a mêté à la bonne philosophie. Nous rendons justice à ceux qui nous ont donné du vrai et de l'utile; soyons ce que le parlement devrait être, équitables et fans esprit de parti; réunissons-nous dans cette sainte religion qui conssile à vouloir être juste, et à ne voir (autant qu'on le peut) les choses que comme elles sons.

Si vous daignez vous faire lire la feuille que je vous envoie (laquelle n'est qu'une épreuve d'imprimeur), vous verrez qu'on y foule aux pieds tous les préjugés

historiques.

Il y a d'autres articles sur le goût, tous remplis de traductions en vers, des meilleurs morceaux de pocific italienne et anglaise. Cela aurait pu vous amuser autresois; mais vous avez traité tout ce qui regarde l'Enzyclopédie, comme vous avez traité mon impératrice Catherine. Vous êtes devenue turque, pour n'être pas de mon avis.

Avouez du moins qu'on lit l'Ençelopédie à Moscou, et que les flottes d'Archangel sont dans les mers de la Gréce. Avouez que Cathèrine à humilié l'empire le plus formidable. sans mettre aucun impôt sur ses sujest tandis qu'après neus ans de paix, on nous prend nos rescriptions sans nous rembourfer, et qu'on accable d'un dixième le revenu de la veuve et de l'orphelin.

A propos de justice, Madame; vous souvenez-vous des quatre épitres sur la Loi naturelle? Je vous en parle, parce qu'un prélat étranger, étant venu chez moi, m'a

#### 520 RECUEIL DES LETTRES

— dit que non-feulement il les avait traduites, mais qu'il 1711 les prêchait. Je lui ai répondu que Me Pofquier, l'oracle du parlement, les avait fait briller par le bourréau de fon parlement. Il m'a promis de faire brûler Pofquier, fi jamais il paffe par fes terres.

## LETTRE CCXCV.

#### A LA MEME.

De ma maison de quinze-vingt à la vôtre, 9 d'auguste.

"Enyovez-moi des pates d'abricot de Genève."
Cela est bientôt dit, Madame; mais cela n'est pas
fais à la fair. Vos conssients de Paris s'opposent à ce
commerce. Il n'a jamais été si difficille d'envoyer un
pot de marmelade dans votre pays, lorsque toute l'Europe-en mange. Si M. Walpole demeurait encore
quelquesois en France, on pourrait lui en envoyer;
car je ne crois pas qu'on soit asse bardi chez vous
pour fais l'es conssitures d'un ministre anglace

Quand vous verrez votre grand'maman, je vous prie de me mettre à fes pieds. Elle m'a pardonné mon goût pour Catherine; elle me pardonnera bien la juste horreur que j'ai eue de tout temps pour les pédans qui sirent la guerre des pots de chambre au grand Condé, et qui ont assalliné un pauvre chevalier de ma connaissance.

Paffez-moi l'émétique, Madame, et je vous pafferai la faignoc. Jo vous facrifierai une demi-douzaine de philosophes, abandonnez-moi autant de pédans barbares, vous ferez encore un très-bon marché,

Ne m'aviez-vous pas mandé, dans une de vos dernières leures, que les nouveaux règlemens de finance vous avaient fait quelque tort? ils m'en ont fait beaucoup, et j'ai bien peur que cela ne dérange la pauvre petite colonie que j'avais établie au pied des Alpes. Je crois que la France est le pays où il doit y avoir le plus d'amis; car, après tout, l'amitié est une consolation, et on a toujours besoin en France de se consoler.

Ma plus grande confolation, Madame, a toujours été la bonté dont vous m'avez honoré dans tous les temps. Vous favez fi je vous suis attaché, et si je ne compterais pas parmi les plus beaux momens de ma vie le plaisir de vous entendre; car, grâce à nos yeux,

nous ne pouvons guere nous voir.

le ne peux vous dire, Madame, que je vous aime comme mes yeux; mais je vous aime comme mon ame, car je me suis toujours aperçu qu'au fond mon ame pensait comme la vôtre.

# LETTRE CCXCVI.

# A M. CHRISTIN.

19 d'auguste.

COURAGE, mon cher philosophe; vous attendrez un peu long-temps, mais vous gagnerez la bataille. On a fort applaudi à celle que l'ancien parlement de Befançon a perdue.

#### 522 RECUEIL DES LETTRES

Ne manquer pas, je vous prie, de mettre une feuille 1771. de laurier dans votre lettre, quand vous m'apprendrer le gain du procès des éclaves. Il faut qu'à votre retour vous ayez une place de confeiller; perfonne ne la mérite mieux que vous.

> Madame de Beaufort demande à monfieur le chancelier la grâce de fon mari, lequel ne demandait qu'un fauf-conduit. Je crois que cela dépendra des informations. On prétend qu'il y a double facrilège et fimple affaffinat. Double facrilège, parce qu'il y a meutre de prète dans une réglé; affaffinat, parce qu'ils étaient deux, le comte de Benufort et un jeune avocat, le fquels ont tous deux pris la fuite. L'avocat Loyfest de Lyon, qui était à Geneve, avait commencé un beau facium en faveur de M. de Benufort. Il prétendait que le prètre n'était mort que pour faire niche à l'accufe. Il a rengainé fon factum, et il elt allé à Paris. J'efpère que monfieur votre frère aura bientôt un bon emploi, et que vous reviendres bientôt victorieux à Saint-Claude revoir votre petite matriche.

Je vous embrasse le plus tendrement du monde.

#### LETTRE CCXCVIL

1771.

#### A M. FORMEY.

SECRETAIRE PERPETUEL DE L'ACADEMIE DE BERLIN.

A Ferney, 26 d'auguste.

Je n'ai qu'une idée fort confuse, Monsieur, de la tragédie dont vous me parlet. Il me semble que Lothaire avait tort avec sa semme, mais que le pape avait plus grand tort avec lui. C'est un de nos grands ridicules que la barrette d'un pape prétende gouverner de droit divin la braguette d'un prince. Les Orientaux sont bien plus sages que nous; leurs prêtres ne se mêlent point du sérail des suitans.

Je fais affurément plus de cas du Condé de Reinsberg que de tous les papes de Rome, fans-y comprendre SF Pierre qui n'a jamais été dans ce pays-là. Je vois avec grand plaifir qu'il daigne mêler les lauriers d'albund à ceux de Mars. Il jouit d'un bien plus grand avantage, il a pour lui les cœurs de toute l'Europe. Tout ce que vous dites de la vie qu'il mêne à Reinsberg me confirme dans mon idée que les arts et la gloire fe font réfugiés vers le Nord.

Vous m'apprenez, Monfieur, que vous avez environ deux ans plus que moi, et vous prétendez que vous finirez bientôt votre carrière. Pour moi, qui fuis un jeune homme de foixante et dix-huit ans, je vous avoue que j'ai déjà fini la mienne. Je fois devenu aveugle, et c'ell être véritablement mort, furtout dans

#### 524 RECUEIL DES LETTRES

une campagne où il n'y a d'autre beauté que celle de

Je vous assure que je suis très-touché de la lettre que vous m'écrivez; elle me fait espérer que vous aurez quelque pitié de moi dans mon oraison sunébre. Vous me reprochetez de n'avoir cru ni aux monades ni à l'harmonie prééablie, mais il faudra bien que vous conveniez que j'ai été l'apôtre de la tolérance.

J'ai établi, Dieu merci, chez moi cinquante familles huguenottes qui vivent comme frères et sœurs avec les familles papistes, e; je souhaite que les Velches fassent en grand ce que moi allobroge j'ai fait en peti. Comme je ne peux plus jouer la comédie, j'ai changé mon theätre en manusacture; c'est ainst que j'expie mes péchés. Vous me direz que je me vante, au lieu de me confesser; mais j'avoue mon péché d'orgueil, et mon orgueil est de vous plaire.

Adieu, Monsieur; conservez vos yeux et votre appétit tandis que je perds tout cela. Conservez-moi aussi vos bontés qui m'ont fait un plaisir extrême.

Le vieux malade de Ferney.

# LETTRE CCXCVII

1771.

## A M. DE LA HARPE.

A Ferney, 4 de septembre.

It déclare qu'il ne se chargera pas de porter la parole divine, st on sui donne des soutiens qui la déshonorent, et qu'il ne parlera au nom de DIEU et du roi que pour saire aimer s'un et l'autre.

Le monarque a dit: Je vous donne mon fils; et les peuples disent: Donnez-nous un père.

Et le portrait de l'enthousiafme, et celui de madame de Maintonen, si viais, si fins et si sublimes; et cette admirable pensée de sentiment, il oft trifle de réprifenter le génie perséentant la vertu; et cet ignorant Louis XIV, moins bliff beut-être des massimes des faints, que des massimes du Télimaque; et cette soule de peintures qui attendriffent, et de traits de philosophie qui instruifent : tout cela, mon cher ami, est admirable; c'est le génie du grand siècle passe, sond dans la philosophie du siècle préfent.

Je ne sais pas si vous êtes entré actuellement dans l'académie, mais je sais que vous êtes tout au beau milieu du temple de la gloire.

Votre discours est si beau que le cardinal de Fleuri vo., và surait persecuté, mais sourdement et poliment, và si nor drianire. Il ne pouvait souffiri qu'on aimât l'aimable Fénélon. J'eus l'imprudence de lui demander un jour s'il fesiat lire au roi le Télmaque; il rougit, il me répondit qu'il lui fesiat lire de meilleures choses, et il ne me le pardonna jamais.

#### 526 RECUEIL DES LETTRES

Ce fut un beau jour pour l'académie, pour la 1771 famille de cet homme unique, et furcus pour vous, M.d. Alembert avec la petite vois grêle eft un excellent lecteur; il fait tout fentir, fans avoir l'air du moindre artifice. J'aurais bien voulu être là; j'aurais verfé des larmes d'attendriffement et de joie.

Il ne manque à votre pièce de poéfie qu'un sujet auffi intéressant; elle est également belle dans son genre. Je suis enchanté de ces deux ouvrages et de vous. J'en sais mon compliment, du sond de mon cœur, à madame votre semme.

M. le duc de Choiseul fera flatté de voir ses bienfaits si heureusement justifiés.

M. de l'Elang, avocat, l'un de vos admirateurs, ma écrit votre triomphe. Je ne puis lui répondre aujourd'hui, je fuis trop malade. Il vous voit fouvent, fans doute; je vous prie de le remercier pour moi.

Embraffet bien tendrement l'illustre d'Alembert. Il est donc affocié à M. Duclos; ils doivent tous deux vous ouvrir les portes d'un fanctuaire dont ils font de très-dignes prêtres. Les Thomas et les Marmontd n'ont-ils pas pris une part bien véritable à vos honneurs? Réuniflons-nous tous pour écrafer l'envie.

Madame Denis est aussi sensible que moi à votre gloire.

## LETTRE CCXCIX.

1771.

## A M. DE BORDES, d Lyon.

13 de leptombre,

Mon cher philosophe, j'ai eu l'honneur de voir votre filleule, et j'ai reconnu son parrain: elle en a l'esprit et les grâces. Que n'êtes-vous le parrain de toute la ville de Lyon! J'ai presque oublié mon âge et mes soussiment en voyant madame de Labeviere.

On m'a mandé qu'on avait puni dans Lyon, d'un fupplice égal à celui de Damiens, un homme qui avait aflaffiné fa mère; que ce fpectacle attira une foule prodigieufe; et que, le lendemain, quand on pendit un pauvre diable, il n'y eut perfonne: cela fait voir évidemment pourquoi l'on court depuis quelque temps aux tragédies dans le goût anglais.

Je viens d'apprendre que vous n'avez point reçu des Questions qu'il n'appartient qu'à vous de réloudre, et qu'un génevois, quis d'atit chargé de vous les rendre, n'a point passife par Lyon, comme il m'en avait slatté; je répare cette faute, et j'en commets peut-être une plus grande en vous envoyant des choses peu dignes de vous : mais, si l'auteur des Questions pense peu, il pourra vous s'aire penser beaucoup. Il y a bien des morceaux où il ne dit rien qu'à moitié; et vous suppleerez aissement à tout ce qu'il n'a ofé dire.

Vous m'attribuez, mon cher philosophe, trop de talens dans vos jolis vers. Vous prétendez 1771.

Qu'avec trop de largesse De m'enrichir la nature a pris soin. — Peu de ducats composent ma richesse; Mais ils sont tous frappés à votre coin.

Il me femble que je pense absolument comme vous fur tous les objets qui valent la peine d'être examinés. Ayez bien soin de votre santé, c'est-là ce qui en

Ayez bien foin de votre fanté, c'est-là ce qui en vaut la peine. Je vous embrasse fans cérémonie; les philosophes n'en sont point, les amis encore moins.

## LETTRE CCC.

## A M. MILLE,

Auteur d'un Abrégé chronologique de l'histoire de Bourgogne.

A Ferney, le 13 de septembre.

Un vieux malade demi-bourguignon a reçu , Monfieur, avec un extrême plaifir votre Hifloire de Bourgogne, et vous en remercie avec autant de reconsiliance. Mes remerciments ombent d'àbord fur votre differation contre dom Titier, que je viens de lite. Il ferait bien à défirer que toutes ces ufurpations, qui ne font que trop prouvées, fuffent enfin rendues à l'Etat. Dom Titier a travaillé dans toutes les provinces de l'Europe, et particulièrement dans la Franche-Comte où nous plaitlons actuellement contre lui. Ses titres n'eant pas de droit humain, il prétend qu'ils font de droit divini; mais nous fommes affurés qu'ils font de

droit

#### DEM. DEVOLTAIRE. 529

droit diabolique, et nous espérons que le diable en habit de moine ne gagnera pas toujours sa cause. l'ai l'honneur d'être, &c.

en 1771.

## LETTRE CCCI.

#### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

#### 20 de septembre.

Voici ce que le vieux folitaire, le vieux malade, le vieux radoteur dit à fon cher ange.

1°. Il a reçu la lettre du 14 de septembre.

a°. M. de la Fert in e fait pas que, de ces deux porraits. I 'un eft de madame la dauphine, et l'autre de la reine de Naples : ce qui me fait foupçonner que ces deux portraits ne font pas trop reffemblans. Puifque mon cher ange est liè avec M. de la Fert; je le prie, au nom de ma petite colonie, de vouloir bien nous recommander à lu piele fournira tout ce qu' on demandera, et à très-bon marché.

3°. Le jeune auteur des Pélopides m'a montré fa nouvelle leçon qui est fort disférente de la première. Il est honteux de son ébauche; il vous prie instamment de la renvoyer, et de nous dire comment il faut s'y prendre pour vous faire tenir la leçon véritable.

4°. M. Lantin le bourguignon se flatte toujours que le célèbre le Kain prendra son affaire d'Afrique en confidération.

5°. Si, dans l'occasion, mon cher ange peut faire Corresp. générale, Tome X. \* L1

quelque éloge de nos colonies à M. le duc d'Aiguillon, 1771. il nous rendra un grand fervice. Figurez-vous que nous avons fait un lieu considérable d'un méchant hameau où il n'y avait que quarante misérables dévorés de pauvreté et d'écrouelles. Il a fallu bâtir vingt maifons nouvelles de fond en comble. Nous avons actuellement quatre fabriques de montres, et trois autres petites manufactures. Loin d'avoir le moindre întérêt dans toutes ces entreprises , je me fuis ruiné à les encourager, et c'est cela même qui mérite la protection du ministère. Le simple historique d'un désert affreux, changé en une habitation florissante et animée, est un sujet de conversation à table avec des ministres. M. le duc de Choiseul avait daigné acheter quelquesunes de nos montres pour en faire des présens au nom du roi. Nos fabriques les vendent à un grand tiers meilleur marché qu'à Paris, Presque tous les horlogers de Paris achètent de nous les montres qu'ils vendent impudemment fous leur nom, et fur lesquelles ils gagnent non-feulement ce tiers, mais très-fouvent plus de moitié, Tout cela fera très-bon à dire quand on traitera par hasard le chapitre des arts.

6°. Je ne demande point à mon cher ange le fecret de Parme; mais je m'intéréfle infiniment à M. de Félino; on dit que ce font les jédiutes qui ont trouvé le fecret de le perfécuter. Il est certain que, si les jésuites étaient rélégués en enfer, ils y cabakraient ; jugez de ce qu'ils doivent faire étant à Rome.

7°. Je vous prie de présenter mes respects à votre

8°. Comment mon autre ange se porte-t-elle? a-t-elle repris toute sa santé? sa poitrine et son essomac sont-ils

#### DE M. DE VOLTAIRE.

bien en ordre? vous amusez-vous tous deux, et madame Vestris entre-t-elle dans vos plaisirs?

1771.

531

Je me mets plus que jamais fous les ailes de mes anges. V.

#### LETTRE CCCII.

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 23 de septembre.

Je n'ai pas été affez impudent pour ofer interrompre mon héros dans fon expédition de Bordeaux; mais, s'il a un moment de loifir, qu'il me permette de l'ennuyer de mes remercimens pour la bonté qu'il a eue dans mes petites affaires avec les héritiers de madame la princesse de Guise et avec mon héros luimême.

Vous avez de plus, Monfeigneur, la bonté de me protéger auprès de M. le duc d'Aiguillon. Je ne favais pas, quand j'eus l'honneur de vous écrire, qu'il fut enfin décidé que Verfoy, dont il était question, ferait entièrement dans le département de M. le duc de la Villière. Je l'apprends, et je me restreins à demander les bontés de M. le duc d'Aiguillon pour la colonie que j'ai établie. Elle est affez considérable pour attirer l'attention du minsistre, et pour mériter la protection dans le pays étranger. Son commerce est déjà trèsétendu. Elle travaille avec succès, et ne demande, ni ed demandera aucun secours d'argent à M, l'abbé

Terrai. Je défire feulement qu'on daigne la recommander à Paris à M. d'Ogmy, intendant général des pofiles, et en Espagne à M. le marquis d'Ossa, qui nous ont rendu déjà tous les bons offices possibles, et que je craindrai encore moins d'importuner quand ils sauront que le ministre des affaires étrangères veut bien me protéger.

J'aiétéentraîné danscette entreprise assez grande, par les circonstances presque sorcées où je me suis trouve; et je ne demande, pour assurer nos succès, que ces bontés générales qui ne compromettent personne.

C'est dans cet esprit que j'écris à M. le duc d'Aiguillon, et que je me renomme de vous dans ma lettre; j'espret que vous ne me démentire pas. Il ne s'agit, encore une fois, que de me recommander à M. le marquis d'Offun et à M. d'Ogny. Si vous voulez bien lui en écrire un petit mot, je vous en aurai beaucoup d'obligation.

Je vous demande bien pardon de vous fatiguer de cette bagatelle; mais, après tout, c'est un objet de commerce intéressant pour l'Etat, et qui augmente la population d'une province. Vous êtes si accoutumé à faire du bien dans celle que vous gouvernez, que vous ne trouverez pas ma requête mal placée.

Conservez vos bontés, Monseigneur, à votre plus ancien courtisan, qui vous sera attaché avec le plus tendre respect jusqu'au dernier moment de sa vie, V.

#### LETTRE CCCIII.

1771.

#### A MILORD CHESTERFIELD.

A Ferney , le 24 de septembre.

Des cinq fens que nous avons en partage, milord Huntingdon dit que vous n'en avez perdu qu'un feul, et que vous avez un bon estomac, ce qui vaut bien une paire d'oreilles.

Ce serait peut-être à moi de décider lequel est le plus trifte d'être fourd ou aveugle, ou de ne point digérer. Je puis juger de ces trois états en connaissance de cause : mais il v a long-temps que je n'ofe décider fur les bagatelles, à plus forte raifon fur des choses si importantes. Je me borne à croire que, fi vous avez du foleil dans la belle maifon que vous avez bâtie, vous aurez des momens tolérables. C'est tout ce qu'on peut espèrer à l'âge où nous fommes, et même à tout âge. Cicéron écrivit un beau traité fur la vieillesse, mais il ne prouva point fon livre par les faits; fes dernières années furent très-malheureuses. Vous avez vécu plus longtemps et plus heureusement que lui. Vous n'avez eu affaire ni à des dictateurs perpétuels ni à des triumvirs. Votre lot a été et est encore un des plus défirables dans cette grande loterie où les bons billets font fi rares, et où le gros lot d'un bonheur continu n'a été encore gagné par personne.

Votre philosophie n'a jamais été dérangée par des chimères qui ont brouillé quelquesois des cervelles,

#### 534 RECUEIL DES LETTRES

d'ailleurs assez bonnes. Vous n'avez jamais été, dans 1731: aucun genre, ni charlatan ni dupe des charlatans; et c'est ce que je compte pour un mérite très-peu commun qui contribue à l'ombre de selicité qu'on peut goûter dans cette courte vie. &c.

# LETTRE CCCIV.

# A M. DE LA HARPE.

#### Le 26 de septembre.

Je suis assurément bien étonné et bien consondu, mon cher ensant. Je ne l'aurais pas été, si on vous avait donné une place à l'académie, avec une penfion; c'était-là ce qu'on devait attendre. Je viens d'écrire à un homme qui peut servir et nuire; mais je crains bien que ce ne soit Marion Delorme qui écrit en saveur de Ninon, et qu'on ne les envoye toutes deux saire pénitence aux Magdelonettes.

Je fouhaite, pour l'honneur de la nation, que cette affaire s'assoupiste; elle deviendrait encore plus ridicule, que celle de Béljáire: mais il y a long-temps que le ridicule ne nous estraie point. Je suis sir que, si vos succès vous donnent des ennemis, ils vous donneront des protecteurs. Tous ceux qui vous ont couronné sont intéressés à affermir votre couronne. Tous les parens de Télémaque et de Calysso prendront votre partis. Ce petit ouvrage

augmentera votre célébrité. Courage, il faut combattre. Si on s'obfline à vous chicaner, il fera beau 1771. de dire : J'imite mon héros, j'aime la vertu, et je me foumets.

# LETTRE CCCV.

## A M. AUDIBERT, a Marfeille.

A Ferney, 2 d'octobre.

 ${
m M}_{
m ILLE}$  remercimens, Monfieur, de toutes vos bontés; c'est en avoir beaucoup que de daigner descendre, comme vous faites, dans toutes les minuties de ma cargaison. Je félicite de tout mon cœur vos Marfeillois d'avoir fi bien profité de la mauvaife spéculation des Anglais, et de faire si bien leurs affaires avec les Ottomans qui font fort mal les leurs. Moi qui vous parle, je foutiens actuellement un commerce que j'ai établi entre Ferney et la fublime Porte. J'ai envoyé à la fois des montres à sa Hautesse Moustapha et à sa Majesté impériale russe qui bat toujours sa pauvre Hautesse; et je fais bien plus de cas de ma correspondance avec Catherine II qu'avec le commandeur des croyans. C'est une chose sort plaisante que j'aye bâti vingt maifons dans mon trou de Ferney pour les artifles de Genève qu'on a chassés de leur patrie à coups de fusil. Il se fait actuellement, dans mon village, un commerce qui s'étend aux quatre parties du monde; je n'y ai d'autre intérêt que celui de le faire fleurir

#### 536 . RECUEIL DES LETTRES

à mes dépens. J'ai trouvé qu'il était affez beau de 1771. fe ruiner ainsi de fond en comble avant que de mourir.

Voudriez-vous bien, Monfieur, quand vous ferze de loifir, me mander s'il el vrai que la flotte ruffe ait brûlé toute la flotte turque dans le port de Lemnos, qu'Ali-bey ait repris Damas et Jérufalem la fainte; fi le comte Orlof a repris le Négrepont, et fi Ragufe s'elf mife fous la protection du faint Empire romain?

Le commerce de Marfeille ne fouffre-t-il pas un peu de toutes ces brûlures et de tous ces ravages? Je vous réitère mes remercîmens et tous les fentimens avec lesquels, &c.

# LETTRE CCCVI.

#### A M. LE COMTE D'ARGENTAL.

z 1 d'octobre.

Mon cher ange, votre lettre du 30 de septembre ma trouvé bien affligé. On dit que les vieillards sont durs; j'ai le malheur d'être sensible comme si j'avais vingt ans. Le sousselt donné à la Harpe et à notre académie est tout chaud sur ma joue.

Ma colonie qui n'est plus protégée me donne de très-vives alarmes. Je me suis ruiné pour l'établir et pour la soutenir; j'ai animé un paya entièrement mort; j'ai fait naître le travail et l'opulence dans le séjour de la misère, et je suis à la veille de voir tout mon ouvrage détruit; cela est dur à soixante et dix-huit ans.

1771.

La fituation très-équivoque dans laquelle est ma colonie, par rapport à Pétersbourg où elle avait de très-gros sonds, me met dans l'impossibile de rien faire à présent pour mademoisselle Daudet: c'est encore pour moi une nouvelle peine.

Si la retraite de M. de Félino avait pu produire quelque chose de désagréable pour vous, jugez combien j'aurais été inconsolable.

J'ai commandé vos deux montres telles que vous les ordonnez; vous les aurez probablement dans quinze jours.

Mon jeune homme vous enverrait bien auss le Pélopides, qui sont très-différens de ceux qui sont entre vos mains; mais, malgré toute la vivacité de son âge, il fait attendre. Vous auriez aussi la solie Ninon, et vous ne seriez peut -être pas mécontent de la docisité de ce jeune candidat; mais le temps no me paraît guère savorable.

Ma pauvre colonie occupe actuellement toute mon attention. Cent perfonnes dont il faut écouter plaintes et foulager les beloins, d'affec grades entreprifes près d'être détruites, et l'embarras des plus pénibles détails, font un peu de tort aux belieuters. Je vous demande en grâce de parler à M. le duc d'afguillon; vous le pouvez, vous le voyez les mardi; je ne vous démande point de vous compromettre, j'en fuis bien éloigné. Je lui ai écrit, je lui ai demandé en général fa protection; j'ofe dire qu'il me la devait : il ne m'a point fait de réponfe; ne pourriez-vous pas lui en dire un mot?

serait-il possible que les bontés de M. le duc de 1771. Choifeul pour ma colonie m'eussent fait tort, et que je fusse à la fois ruiné et opprimé pour avoir fait du bien? cela ferait rude. Il vous est affurément très-aifé de favoir, dans la conversation, s'il est favorablement disposé ou non. Voilà tout ce que je conjure votre amitié de faire le plutôt que vous pourrez, dans une occasion si pressante. Si M. le maréchal de Richelieu était à Versailles, il pourrait lui en dire quelques mots, c'est-à-dire, en faire quelques plaisanteries, tourner mon entreprise en ridicule, fe bien moquer de moi et de ma colonie; mais mon cher ange sentira mon état sérieusement, et le fera fentir : c'est en mon cher ange que j'espère. Je parlerai belles-lettres une autre fois ; je ne parle aujourd'hui que tristesse et tendresse,

Mille respects à madame d'Argental.

#### LETTRE CCCVII

# A M. DE POMARET.

14 d'octobre.

Le vieux malade, Monsieur, est bien sensible à votre souvenir. Le ministère est trop occupé des parlemens pour songer à perfécuter les dissidants de France. On laisse du moins sort tranquilles ceux que j'ai recueillis chez moi; ils ne payent même aucun impôt, et j'ai obtenu jusqu'à présent toutes les facilités possibles pour leur commerce.

#### DE M. DE VOLTAIRE. 539

Je présume qu'il en est ainsi dans le reste du royaume. On s'appefantit plus fur les philosophes que sur les réformés; mais, si les uns et les autres ne parlent pas trop haut, on les laissera respirer en paix; c'est tout ce que l'on peut espérer dans la fituation présente. Le gouvernement ne s'occupera jamais à déraciner la superstition ; il sera toujours content, pourvu que le peuple paye et obéisse. On laissera le prépuce de Fésus-Christ dans l'église du Puy en Velai, et la robe de la vierge Marie dans le village d'Argenteuil, Les possédés qui tombent du haut-mal iront hurler la nuit du jeudifaint dans la Sainte-Chapelle de Paris, et dans l'églife de Saint-Maur ; on liquéfiera le fang de St Fanvier à Naples. On ne se souciera jamais d'éclairer les hommes, mais de les affervir. Il y a long-temps que, dans les pays despotiques, sauve qui peut est la devise des sujets.

1771.

## LETTRE CCCVIII.

#### AMADAME

## LA DUCHESSE DOUAIRIERE D'AIGUILLON.

A Ferney, 16 d'octobre.

MADAME.

Je vous ai importunée deux fois fort témérairement: la première pour un gentilhomme qui difait n'avoir point tué un prêtre et qui l'avait uté; la feconde, pour moi qui difais ne point recevoir de réponte de M. le duc d'Aiguillon, et qui, le moment d'après, en reçus une pleine d'esprit, de grâces et de bonté, comme fi vous l'aviez écrite. Cela prouve que je fuis un jeune homme de foixante et dixhuit ans, très-vil et très-impatient, ce qui autrement veut dire un radoteur; mais je ne radote point en étant perfudé que M. le duc d'Aiguillon écrit mieux que M. le cardinal de Richelieu, et que je vous donne fans difficulté la préférence fur madame la duchefie d'Aiguillon, première du nom.

Il est vrai que je meurs dans l'impénitence finale fur les testamens, mais aussi je meurs dans le respect et dans la reconnaissance finale avec laquelle j'ai l'honneur d'être,

Madame, &c.

#### LETTRE CCCIX.

1771.

#### A M. THIRIOT.

A Ferney, 20 d'octobre.

J'A1 bien vu, mon ancien ami, que vos fentimens pour moi ne font point affaiblis, puifque vous m'avec envoyé M. Bacon. C'eft un homme qui penfe comme il faut, et qui me paraît avoir autant de goût que de fimplicité. Il ferait à fouhaiter que tous les procureurs généraux euffent été aufil humains et aussi honnêtes que leur substitut.

Il m'apprend que vous avez changé encore de logement, et que vous êtes dans une fituation affez agréable. Vivez et jouisfez. Vous approchez de la foixante et dixième, et moi de la foixante et dixième, et moi de la foixante et dixième. Voilà le temps de fonger bien férieusment à la confervation du reste de fon être, de se prescrie un bon régime, et de se faire des plaisirs faciles qui ne laissent après eux aucune peine. Je tâche d'en user ainsi. J'aurais voulu partager cette petite philosophie avec vous, mais ma deslinée veut que je meure à Ferney. Jy ai établi une colonie d'artistes, qui a besoin de ma présence. C'est une grande consolation que de rendre ses derniers jours utiles, et ce plaiss i trent lieu de tous les plaissir tent lieu de tous les plaissir tient lieu de tous les plaissir tient lieu de tous les plaissir.

Adieu; portez-vous bien, et confervez-moi une amitié dont je fens le charme aussi vivement que si je n'avais que trente ans.

#### A M. MARMONTEL

#### 21 d'octobre.

Mon cher ami, après les aventures des Bélifaire et des Féiellon, il ne nous refte plus que d'adore en filence la main de DIEU qui nous châtie. Les jéfuites ont été abolis, les parlemens ont été réformés, les gens de lettres ont leur tour. Bergier, Riballier, Cogé peus et omnia pecora, auront feuls le droit de brouter l'herbe. Vous m'avouerez que je ne fais pas mal d'achever tout doucement ma carrière dans la paix de la retraite, qui feule foutient le refle de mes jours très-languissans.

Heureux ceux qui fe moquent gaiement du rendez-vous donné dans le jardin pour aller souper en enser, et qui n'ont point affaire à des fripons gagés pour abrutir les hommes, pour les tromper, et pour vivre à leurs dépens! Sauve qui peut.

Dieu veuille qu'en dépit de ces marauds-là vous puifficz choiûr, pour remplir le nombre de nos quarante, quelque honnéte homme franc du collier, et qui ne craigne point les cagots. Il n'y a plus moyen d'envoyer un feul livre à Paris. Cela est impraticable, à moins que vous ne trouviez quelque intendant ou fermier des postes qui foit affez hardi pour s'en charger; encore ne fais-je si cette voie ferait bien sûre. Figurez - vous que tous les volumes des Questions sur l'encyclopédie, qui ont été

imprimes jufqu'ici, l'ont été à Genève, à Neuchâtel, dans Avignon, dans Amfterdam; que soute l'Europe en est remplie, e qu'il n'en peut entrer dans Paris un feul exemplaire. On protégeait autrefois les belles-lettres en France, les temps sont un peu changés.

1771.

Vous faites bien, mon cher confrère, de vous amuser de l'opéra comique; cela n'est sujet à aucun inconvénient; et d'ailleurs on dit que le grand théâtre tragique est tout-à-sait tombé depuis la retraite de mademoiselle Clairon. Je vous prie de lui dire combien je lui suis attaché, et d'être persuadé de la tendre amitié qu'on a pour vous dans la retraite de Ferney.

## LETTRE CCCXI.

# A M. BOURGELAT. (\*)

A Ferney, le 26 d'octobre.

En lifant, Monfieur, la favante dissertation que vous avez eu la bonté de m'envoyer sur la vessie de mon bœus, vous m'avez sait souvenir du bœus du quatrième-livre des Géorgiques, dont les entrailles pourries produisaient un essaim d'abeilles. Les perles jaunes que j'avais trouvées dans cette vessie furprenaient surtout par leur énorme quantité, car je n'en avais pas envoyé à Lyon la dixième partie.

(\*) Directeur général des écoles royales vétérinaires, commillaire, général des haras, correspondant de l'académie royale des sciences de Paris, membre de l'académie royale des sciences et belles-lettres de Prusse. La France lui a l'obligation des écoles vetérinaires dont il ell le créateur.

10/5-000

#### 544 RECUEIL DES LETTRES

2771. Cela m'a valu de votre part des inftructions dont 1771. un agriculteur comme moi vous doit les plus fincères remercimens : voilà le miel que vous avez fait naître.

Je fuis toujours effrayé et affligé de voir les vesses des hommes et des animans deveint des carrières, et causfer les plus horribles tourmens; et je me dis toujours: Si la nature a eu assez d'esprit pour former une vessie et tous ses accompagnement pourquoi n'a-relle pas eu allez d'esprit pour la préferver de la pierre? On est obligé de me répondre que cela n'était pas en son pouvoir; et c'est précisément ce qui m'afflise.

J'admire futtout votre modessie éclairée, qui ne veut pas encore décider sur la cause et la formation de ces calculs. Plus vous savez, et moins vous assurez. Vous ne ressemblez pas à ces physiciens qui se mettent toujours sans saçon à la place de DIEU, et qui créent un monde avec la parole. Rien n'est plus aisse que de former des montagnes avec des coquilles, et des moissons avec des vitriscations; mais le vais serves des moissons avec des vitriscations; mais le vais serves de la nature ett un peu plus difficile vais serves de la nature ett un peu plus difficile

Vous avez ouvert, Monsieur, une nouvelle carrier, par la voie de l'expérience; vous avez rendu
de vrais fervices à la fociéte i voilà la bonne physique. Je ne vois plus que par les yeux d'autrui,
ayant presque entièrement perdu la vue à mon âge
de soixante-dix-huit ans; et je ne puis trop vous
remercier de m'avoir fait voir par vos yeux.

J'ai l'honneur d'être, &c.

à rencontrer.

LETTRE

#### LETTRE CCCXII.

1771,

#### A M. LE COMTE D'ARGENTAL

g de novembre.

Mon cher ange, on ne trouve pas tous les jours des facilités d'envoyer des livres. M. Duhuits vous envoyer quelque chofe de plus agréable, car j'aime, toujours mieux les vers que la profe; mais actuellement je fuis bien dérouxé. Mes colonies, qui ne font point du tou: poétiques, font pour moi une fource d'embarras qui fraient tourner la tête à un jeune homme; jugez ce qui doit arriver à celle d'un pauvre vicillard cacochyme. Cela n'empéchera pas que vous n'ayez vos montres dans quelque temps.

M. Dupuits, ci-devant employé dans l'état-major, va folliciter la faveur d'être replacé. Je ne crois pas qu'on puille trouver un meilleur officier, plus infiruit, plus attaché à fes devoirs, et plus fage. Je m'applaudis tous les jours de l'avoir marié avec noure Corneille; ils font tous deux un petit ménage charmant. Je compte bien, mon cher ange, que vous le vanteze à M. le marquis de Montspard. Il y a plaifir à recommander des gens qui ne vous attireront jamais de reproches. Mon gendre Dupuits a déjà quinze ans de fervice. Comme le temps va! Cela n'est pas croyable. Ce ferait une grande confolation

Corresp. générale. Tome X. \* M m

#### 546 RECUEIL DES LETTRES

pour moi de le voir bien établi avant que je finisse 1771. ma chétive carrière.

Je vous prie donc, et très-instamment, de le protéger tant que vous pourrez auprès du ministre.

J'ai eté bien émerveillé de l'aventure de madame de la Garde, et du procès de M. Duhautoi contre M. de Sogrecurt. Je ne conçois pas trop, quoique nous foyons dans un fiécle de fer, comment des hommes de cette qualité fe font mis fermiers de forge.

J'ai peine aussi à comprendre comment les étincelles de cette forge n'ont pas un peu roussi le manteau de M. l'abbé Terrai. Je m'aperçois qu'il est toujours à la tête des sinances, parce qu'on ne me paye point une partie de l'argent qu'il m'a pris dans mes poches, dans l'aventure des rescriptions.

Ne pourriez-vous point me dire quelle est la porte qui conduit à son cabinet et à son coffre-sort?

J'ai toujours ou' dire que les ministres, pour se délasser de leurs travaux, avaient volontiers quelque c.... à laquelle on pouvait s'adresser dans l'occasson.

A propos de c..., n'avez - vous pas quelque actrice un peu passabel à la comédie qui posifie pour Zaïre et Olimpie? Ce font deux pièces que faime: Olimpie, d'ailleurs, est faite pour le peuple; il y a des prêtres et un bûcher. Je ne les verrai pas jouer; mais on aime se sensans, quoiqu'on soit éloigné d'eux. C'est ainst que je vous aime, mon cher ange, et que je suis autaché à madame d'Argental avec le plus tendre respect. V.

# LETTRE CCCXIII.

1771.

#### A M. LE COMTE DE ROCHEFORT.

9 de novembre.

Vous pardonnez fans doute, mon cher militaire philofophe, au vieux malade qui paraît fi négligent; mais il fera toujours pénétre pour vous de la plus tendre amitié. Je prends la liberté d'en dire autant à madame Dixarujans qui est tout aussi philofophe que vous.

Je ne vous ai point envoyé la Méprise d'Arras. Premièrement, le paquet serait trop gros; en second lieu, ayant été mieux informé, j'ai fu que l'avocat avait fait un roman plutôt qu'un factum, et qu'il avait joint au ridicule de fa déclamation puérile, le malheur de mentir en cinq ou fix endroits importans. Ce bavard m'avait induit en erreur; ainfi on est obligé de supprimer la Méprife. Le malheureux qui a été condamné à la roue était affurément trèsinnocent; fa femme, condamnée à être brûlée, était plus innocente encore ; mais l'avocat n'en est qu'un plus grand fot d'avoir affaibli une si bonne cause par des saussetés, et d'avoir détruit des raisons convaincantes par des raifons pitoyables. l'ignore actuellement où cette affaire abominable en est ; je sais feulement que la malheureuse veuve de Montbailli n'a point été exécutée. Il est arrivé à cette infortunée la même chose qu'aux prétendus complices du chevalier de la Barre. Le supplice de ce jeune Mm 2

4771

officier, qui senait cettainement devenu un homme d'un très-grand mérite, arracha tant de larmes, et excita tant d'horreur, que les miserables juges d'Abbeville n'osèrent jamais achever le procès criminel de ces pauvres jeunes gens qui devaient être facrifiés au sanatsime. Ces statles cataltrophes qui arrivent de temps en temps, jointes aux malheurs publics, font gémir fur la nature humaine. Mais que mon militaire philosophe soit heureux avcc madame Dixmeysns! il est de l'intérêt de la Providence que la vertu foit quelques foit récompens s'entre de la produce.

On vient de réformer le parlement de Dijon; on en fait autant à Rennes et à Grenoble. Celuide Dombes, qui n'était qu'une excroiffance inutile, est fupprimé. Voilà toute cette grande révolution finie plus heureusement et avec plus de tranquillité qu'on n'avait ofé l'espèrer. La justice rendue gratuitement, etcelle des seigneurs exercée aux dépens du roi, feront une grande époque, et la plus honorable de ce siècle. Un grand mal a produit un grand bien. Il y a de quoi se consoler de tant de malheurs attachés à notre pauvre espèce.

Vous ne retournez à Paris qu'à la fin de décembre; il faudra que vous alliez fervir votre quartier; vous n'aurez guère le temps de voir monfieur d'Alembert: mais, si vous le voyez, je vous prie de lui dire que je voudrais passer le reste de ma vie entre vous et lui.

Notre hermitage vous renouvelle les fincères affurances de l'amitié la plus inviolable.

#### LETTRE CCCXIV.

771.

# A M. DE LA HARPE.

A Ferney, 23 de novembre.

", Autant que l'université de Paris érait autresois célèbre et brillante, autant est-elle tombée dans l'avilissement. La faculté de théologie surtout me paraît le corps le plus méprissable qui soit dans le royaume. "

Ces paroles sont tirées de l'Histoire eritique de la philosophie, par M. Deslandes, tome III, page 299.

Nous fommes bien loin, vous et moi, mon cher ami, de penfer comme l'auteur de cette histoire. Nous respectons tous deux, comme nous le devons, le concile perpétuel des Gaules, et furtout le père du concile qui a daigné vous reprendre et vous faire sentir la vérité. Il est trisle pour moi d'ignorer son nom, et de ne pouvoir lui rendre la justice qu'il mérite.

J'ignore auffi le nom du jeune homme égaré qui préfère le talent de faire de bons vers à la dignité de cuistre de collége (°). Boileau certainement ne travaillait pas si bien à son âge. Il lui manque trèspeu de chose pour égaler le Boileau du bon temps.

Je voudrais peut-être qu'il changeât ici sa main d'une onde; cet hemistiche n'est pas heureux.

Et son bras demi-nud est armé. On prononce nu est, et cela est rude.

Je ne fais fi on aimera la voix langoureuse : la

M m 3

chaleur du baifer est dans Vertumne : ainsi j'aimerais mieux donne un baifer, que prend un baifer. Ovide dit, dedit ofcula.

Je voudrais que le mariage de la vigne et de l'ormeau fût écrit avec plus de foin, 'Ces feuillages verds, dans les airs, font un peu faibles. Il faut que ce morceau l'emporte fur celui de l'opéra des fens.

Essayer à la fin sa douceur sortunée. Cette douceur

fortunée est un peu faible.

Jamais belle n'eût vu tant d'amans fur ses pas. Cela veut dire, fi vous étiez mariée, vous auriez plus d'amans que personne. Cela n'est ni honnête ni de l'intérêt de Vertumne. Ovide dit, fi vous vouliez vous marier, Hélène n'aurait pas plus de prétendans. Il ne dit pas , fi vous vouliez effayer,

Peut-être que le discours de Vertumne est un peu trop long dans l'auteur français; j'ai peur qu'il ne languisse un peu. Il fera plus d'effet s'il est plus refferré.

Voilà toutes mes réflexions fur un très-bel ouvrage. Il me femble qu'il faudrait faire une fouscription pour engager l'auteur à fuivre un si beau talent. le fouscris pour deux cents francs, parce que je suis devenu pauvre; ma colonie m'a ruiné.

Je vous embrasse tendrement, mon cher ami; macte animo. La carrière est rude, mais elle est belle,

#### LETTRE CCCXV.

1771

## A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney, 27 de novembre,

Vaniment, mon héros, quand je vous envoyai le Bolingbrote par la poste de Toulouse, ce sur plutôr pour amuser le politique que pour instruire le philosophe. Vous êtes tout instruit; cependant il n'est pas mal de répéter quelquesois son catéchisme pour s'affermir dans cette pour doctrine qui fait jouir de la vie et mépcifte la mort.

Un autre anglais nommé Muller, qui m'était venu voir à Ferney, et qui croit être par-tout dans le parlement de Wellminfler, s'est avisé de dire depuis peu, dans Rome, qu'il s'était chargé de me rapporter les oreilles du grand inquisiteur, dans un papie de musque. Le pape, en ayant été informé, lui a dit: Faites bien mes complimens à M. de V...; mais dites-lui que fa commission est inspessable le grand inquisiteur n'a plus d'eux mi d'oreille.

Moi qui n'avais point du tout chargé mon anglais de cette mauvaife plaifanterie, j'ai été tout confonda du compliment de sa fainteté. J'ai pris la liberté de lui écrire que je lui croyais les meilleures orcilles et les meilleurs yeux du monde, us ingegno accorto, un cuore benevolo, et que je comptais sur sa bénédiction paternelle, in articulo mortis,

A vue de pays, votre cour de Paris ne sera pas long-temps le parlement de M. Muller. Voilà une

Mm 4

#### 552 RECUEIL DES LETTRES

grande révolution faite en peu de mois ; c'est une 1771. époque bien remarquable dans l'histoire des Velches.

Vous favez, fant doute, tous les détails de l'affaffinat du roi de Pologne; c'elt bien là une autre affaire partfimentaire. Je vous fupplie de remarquer que voilà cinq têtes couronnées, cinq images de DIEU affaffinées en très-peu de temps dans ce fiécle philosophique. On ne peut pas dire pourtant que les philosophique. On ne peut pas dire pourtant que les philosophes aient eu beaucoup de part à ces actions d'éde et de Ravaillac.

Conservez moi vos bontés, Monseigneur; il saut que ceux qui ont encore la vigueur du bel âge aient pitié de ceux qui l'ont perdue. V.

# LETTRE CCCXVI.

# A M. LAURENT,

INGENIEUR ET CHEVALIER DE L'ORDRE DU ROI.

#### 6 de décembre.

JE favais, Monsieur, il y a long-temps, que vous avier fait des prodiges de mécanique; mais je vous avoue que jignorais, dans ma chaumière et dans mes déferts, que vous travaillassiez actuellement par ordre du roi aux cannux qui vont enrichir la Flandre et la Picardie, le remercie la nature qui nous épargne les neiges cette année: je suis aveugle quand la neige couvre nos montagnes; je n'auvais pu voir les plans que vous avez bien voulu m'envoyer;

j'en suis aussi surpris que reconnaissant. Votre canal fouterrain furtout est un chef-d'œuvre inoui. Boileau disait à Louis XIV, dans le beau siècle du goût,

l'entends déj) frémir les deux mers étonnées De voir leurs flots unis au pied des Pyrénées.

Lorsque son successeur aura fait exécuter tous ses projets, les mers ne s'étonneront plus de rien; elles feront très-accoutumées aux prodiges.

Je trouve qu'on se fesait peut-être un peu trop valoir dans le siècle passe, quoiqu'avec justice, et qu'on ne sesait peut-être pas affez valoir dans celui-ci. Je connaissais le poëme de l'empereur de la Chine, et j'ignorais les canaux navigables de Louis XV.

Vous avez raison de me dire, Monsieur, que je m'intéresse à tous les arts et aux objets du commerce.

Tous les goûts à la fois font entres dans mon ame.

Quoiqu'octogénaire j'ai établi des fabriques dans ma folitude fauvage; j'ai d'excellens artiftes qui ont envoyé de leurs ouvrages en Russie et en Turquie; et, si j'étais plus jeune, je ne désespérerais pas de sournir la cour de Pekin du fond de mon hameau fuisse,

Vive la mémoire du grand Coibert qui fit naître l'industrie en France.

Et priva nos voilins de ces tributs ferviles Que payait à leur art le luxe de nos villes.

Bénissons cet homme qui donna tant d'encouragemens au vrai génie, sans affaiblir les sentimens que nous devons au duc de Sulli, qui commença le canal

#### 554 RECUEIL DES LETTRES

---- de Briare, et qui aima plus l'agriculture que les 1771 : étoffes de soie. Illa debuit facere, et isla non omittere.

Je défriche depuis long-temps une terre ingrate; les hommes quelquefois le font encore plus; mais vous n'avez pas fait un ingrat, en m'envoyant le plan de l'ouvrage le plus utile.

J'ai l'honneur d'être avec une estime égale à ma reconnaissance, &c.

#### LETTRE CCCXVII.

# A M. DE LA CROIX, avocat à Toulouse.

#### Le 6 de décembre.

Votre éloquence, Montieur, et vos raifons ont fait enfin rendre une justice complète à mon ami Sirven. Vous avez acquis de la gloire, et lui du repos. Ce font deux bons oreillers sur lesquels on peut dormir à son aise.

J'ai l'honneur de remercier monsieur le premier président. Je fais mes tendres complimens à M. Sirven. Je l'attends avec impatience. Le triste etat de ma fanté ne me permet pas d'en dire davantage.

J'ai l'honneur d'être avec tous les fentimens que je vous dois, &c.

#### LETTRE CCCXVIII.

1771,

#### A M. LE MARECHAL DUC DE RICHELIEU.

A Ferney , 16 de décembre.

ME voilà chargé d'une rude commission pour mon héros. Un brave brigadier suisse, nomme M. Constant d'Hormenches, et si s'on veut, Reheque, lieutenant colonel du régiment d'Inner, ayant servi très-utilement en Corse, est veuu à Ferney sur le cheval que montait autresois Paosi, et je crois même qu'il a monté sur sa maitresse; voilà deux grands titres.

Comme je me vante par-tout d'être attaché à mon héros, il s'ell imaginé que vous hiu accorderiez votre protection auprès de M. le duc d'diguillon. Il s'agit vraiment d'un régiment fuiffe; ce n'est pas une petite affaire. Il y a là une sile de tracasseries dans lesquelles je suis bien loin de vous prier d'entrer, et dont je n'ai pas une idée bien nette.

Tout ce que je sais, Monseigneur, c'est que, pour soutenir ma vanité parmi les Suisses, et pour les faire accroire que j'ai beaucoup de crédit auprès de vous, je vous supplie de vouloir bien donner à M. le duc d'Aiguillon la lettre ci-jointe, avec le petit mot de recommandation que vous croirez convenable à la situation présente. J'ignore parsaitement s M. le duc d'Aiguillon s'hoargé de cette partie; je sias selument que je suis chargé de vous présenter cette lettre, et que je ne puis me dispensée de produce cette liberté. Je présune que vous s'ées accablé de requètes

177

d'officiers, et je vous demande bien pardon de vous 71 parler d'un régiment fuiffe, pendant que les français vous obsédent; mais, après tout, il ne vous en coûtera pas plus de donner cette lettre, qu'il ne men a coûte à moi d'avoir la hardielle de vous l'envoyer.

Je fuis fi enterré dans mes déferts, que je ne fais fi vous étes premier gentilhomme d'année en 1779. Si vous l'êtes, je vous demanderai votre protection pour ma colonie.

Croiriez-vous que le roi de Prusse a fait déjà deux chants d'un poëme épique en vers français, sur l'affassinat du roi de Pologne? Le roi de la Chine et lui sont les deux plus puissans poètes que nous ayons.

J'ai commence à établir entre Pécersbourg et ma colonie un affez gros commerce, et je n'attends qu'une réponse pour en établir un avec Pékin par terre; cela paraît un rève, mais cela n'en est pas moins vrai. Je fuis sûr que, si j'etais plus jeune, je verrais le temps où l'on pourrait écrire de Paris à Pekin par la poste, et recevoir réponse au bout de fipto ubuit mois. Le monde sagrandit et de deinaise. Je demande surtout que, quand mon crédit s'étend jusqu'à Archangel, M. le due d'Aiguitlon ait la bonté de me recommander à M. d'Ogny.

Je vous demande en grâce, Monfeigneur, d'exiger abfolument de monfieur votre neveu ce petit mot de recommandation, fans quoi mes grandes entre-prifes feraient arrêtées, ma colonie irait à tous les diables, les maifons que j'ai bâties pour loger mes artifles deviendraient inutiles, et tout l'excès de ma vanité ferait confondu. Si on me protège, je fuis homme à bâtir une ville; fi on m'abandonne, je

refle écrafé dans une chaumière, et bien puni d'avois voulu être fondateur, à l'âge de foixante et dix-huit ans paffes: mais il faut faire des folies jufqu'au dernier moment; cela amufe un vieux malade qui est toujours passionné pour votre grandeur, pour votre eloire et pour vos plaifirs, et qui vous aimera jus-

771.

Je vous demande encore pardon de la lettre suisse qui me paraît un peu hasardée.

qu'au dernier moment de sa vie, avec le plus profonde

sespect. V.

# LETTRE CCCXIX.

#### A M. LE COMTE DE ROCHEFORT.

#### Decembre.

Je n'ai point changé d'avis, Monsieur, depuis que je vous ai vu. Je déteste toujours les affassins du chevalier de la Barre, je respecte le gouvernement du roi. Rien n'est si beau que la justice gratuitement rendue dans tout le royaume, et la vénalité supprimée, Je trouve ces deux opérations admirables, et je suis affligé qu'on ne leur rende pas justice. La reine de Suède d'sait que la gloire d'un souverain consiste à cêtre calonnié pour avoir fait du bien.

Monsieur le premier président de Toulouse me mande que la première chose qu'il a faite avec son nouveau parlement, a été de rendre une entière justice aux Sirum, et de leur adjuger des depens considérables. Songez qu'il ne fallut que deux heures pour 1771

condamner cette famille au dernier fupplice, et qu'il
 a fallu neuf ans pour faire rendre justice à l'innocence.

J'apprends que les affaffins du roi de Pologne avaient tous communié, et fait ferment à l'autel de la fainte Vierge d'exécuter leur parricide. J'en fais mes complimens à Ravaillac et au révérend pere Malagrida.

Mais j'aimemieux me mettre aux pieds de madame Dixneufans que je foupçonne avoir vingt ans, et que vous avez empêchée de rester vierge.

Quand your force & Verfailles is no

Quand vous ferez à Verfailles, je pourrai vous envoyer un Abrégé de l'histoire du parlement, trèsvéridique. Vous pourrez en parler à monsieur le chancelier, qui permettra que je vous sasse tenir le paquet à son adresse.

# LETTRE CCCXX

# A M. LECOMTED'ARANDA.

A Ferney, 20 de décembre.

MONSIEUR LE COMTE,

Vos manufactures font fort au-dessus des miennes ; mais aussi, votre Excellence m'avouera qu'elle est un peu plus puissante que moi.

Je commence par la manufacture de vos vins, que je regarde comme la première de l'Europe. Nous ne favons à qui donner la préférence du Canarie, ou du Garnacha, ou du Malvasia, ou du muscatel de Malaga. Si ce vin est de vos terres, il s'en faut bien —— que la terre promise en approche. Nous avons pris 1771. la liberté d'en boire à votre santé, dès qu'il sut arrivé.

Jugez quel effet il a dû faire fur des gens accou-

tumés aux vins de Suisse.

Votre manufacture de demi-porcelaine est très-

fupérieure à celle de Strasbourg. Ma poterie est, en comparaison de votre porcelaine, ce qu'est la Corse en comparaison de l'Espagne. Je fais aussi des bas de soie, mais ils sont grossiers,

et les vôtres font d'une finesse admirable.

Pour du drap, je ne vas pas jufque là. Vos beaux moutons sont inconnus chez nous. Votre drap est mocilleux, austi serme que sin, et très-bien travaillé, fans avoir cet apprêt qui gâte, à mon gré, les draps d'Angleterre et de France, et qui n'est fait que pour tromper les yeux.

Agréez avec bonté mes remercimens, mes oblenies et mon admiration pour un homme qui defcend dans tous ces petits détails, au milieu des plus grandes chofes. Il me femble que, du temps des ducs de Lerme et des comtes d'Olivarés, l'Espagne n'avait pas de ces fabriques.

Je conserve précieusement l'arrêt solennel du 7 de sévier 1770, qui décrie un peu les fabriques de l'inquisition; mais c'est à l'Europe entière à vous en remercier.

Si jamais vous voulez orner le doigt de quelque illuûte dame efpagnole d'une montre en bague, à répétition, à fecondes, à quart et demi-quart avec un carillon, le tout orné de diamans, cela ne se fait que dans mon village, et on y sera à vos ordres. Ce

#### 560 RECUEIL DES LETTRES

1771. hasard qui m'a procuré le feul artifle qui travaille à ces petits prodiges. Les prodiges ne doivent pas vous déplaire.

J'ai l'honneur d'être avec un profond respect, &c.

# LETTRE CCCXXI.

# A M. LE COMTE D'ARGENTAL,

22 de décembre.

Mon cher ange, IV, V et VIII vous feront rendus par milord d'Alrimple, à moins qu'ils ne foient faisis aux portes. Milord d'Alrimple est un-écoliais modestle, chôe aflez rate; jeune homme simple, et même un peu honteux, avec beaucoup d'esprit; philosophe comme Spimola, doux comme une fille. Il est neveu de milord Stairs, et l'aîné de la maison; il n'a pas le nez si haut, mais je crois qu'il l'aura plus sin.

Voilà tout ce que le vieux malade de Ferney peut dire aujourd'hui à fes anges auxquels il fouhaite cent bonnes années. V.

LETTRE

#### DE M. DE VOLTAIRE. 561

#### LETTRE CCCXXII.

1771.

#### A M. PERRET,

AVOCAT AU PARLEMENT DE DIJON.

A Ferney, le 28 de décembre,

Je vous remercie, Monfieur, de nous avoir fait connaître nos ufages barbares. J'ai lu ce qui regarde l'efclavage de la main-morte, avec d'autant plus d'attention et d'intérêt, que j'ai travaillé quelque temps en faveur de ceux qu'on appelle frants, et qui font célaves, et même célaves de mônes. S' Pecime et S' Hilarion ne s'attendaient pas qu'un jour leurs l'ucceffeurs auraient plus de ferfs de main-morte que n'en eut Atilia ou Gosferic. Nos moines difeut qu'ils ont fuccède aux droits des conquérans, et que leurs vaffaux ont fuccède aux peuples conquis. Le procès eff actuellement au confeil. Nous le perdouis, fans doute, tant les vieilles coutumes ont de force, et tant les fains ont de vertu.

On rit du péché originel, on a tort. Tout le monde a fon péché originel. Le péché de ces pauvres ferfs, au nombre de plus de cent mille dans le royaume, est que leurs pères, laboureurs gaulois, ne tuèren pas le petit nombre de babraes visigoths, ou bourguignons, ou francs, qui vinrent les tuer et les voler. S'ils s'éraient défendus comme les Romains contre les Cimbres, il n'y aurait pas aujourd'hui de procés pour la main-morte. Ceux qui jouissent de ce beau

Corresp. generale. Tome X. \* N n

#### 562 RECUEIL DES LETTRES, &c.

droit affurent qu'il est droit divin; je le crois comme 1771. eux, car assurément il n'est pas humain. Je vous avoue, Monsseur, que j'y renonce de tout mon cœur; je ne veux ni main-morte, ni échutte dans le petit coin de terre que j'habite; je ne veux ni être ferf, ni avoir des sers. J'aime fort l'édit d'Hani II, adopté par le parlement de Paris. Pourquoi n'est-ll pas reçu dans tous les autres parlemens? Presque toute notre ancienne jurisprudence est ridicule, barbare, contradictoire. Ce qui est vais en-beşt de mon ruisseur faux au-delà. Toutes nos coutumes ne sont bonnes qu'à jeter au seu. Il n'y a qu'une loi et une mesure en Angleterre.

Vous citez l'Esprit des lois. Hélas! il n'a remédié et ne remédiéra jamais à rien. Ce n'est pas parce qu'il cite faux trop souvent, ce n'est pas parce qu'il songe presque toujours à montrer de l'esprit, c'est parce qu'il n'y a qu'un roi qui puisse faire un bon livre sur les lois, en les changeant toutes. Agréez, Monseur, mes remerciaters, &c.

Fin du Tome dixième.

# TABLE ALPHABETIQUE

# DES LETTRES

Page 455
gėnėral. 413
esse douairière. ) 540
Corzier, pays de Jeur à Lausane. 503
558
e marquis d')
354
373
effe d')
407
416
458
44
61
77
95
Nn 2

4		IABLE	
	LETTRE	v.	97
	LETTRE	VI.	100
	LETTRE	VII.	104
	LETTRE	VIII.	116
	LETTRE	ıx.	128
	LETTRE	x. ·	130
	LETTRE	x ı.	144
	LETTRE	X11.	151
	LETTRE	X 11 I.	159
	LETTRE	xIV.	169
	LETTRE	xv.	183
	LETTRE	xvi,	185
	LETTRE	x v II.	193
	LETTRE	X VIII.	197
	LETTRE	X ! X.	200
	LETTRE	xx.	226
	LETTRE	x x i.	<b>2</b> 33
	LETTRE	xxII.	237
	LETTRE	X X 111.	242
	LETTRE	xxiv.	244
	LETTRE	xxv.	259
	LETTRE	x x v I.	272
	LETTRE	XXVII.	280
	LETTRE	XXVIII.	282
	LETTRE	xxIX.	289
	LETTRE	xxx.	294
	LETTRE	x x x I.	31 t
	LETTRE	x x x 11.	318
	LETTRE	xxxIII.	320

ALPHABETIQUE.	565
LETTRE XXXIV.	320
LETTRE XXXV.	347
LETTRE XXXVL	376
LETTRE XXXVII.	39€
LETTRE XXXVIII.	414
LETTRE XXXIX.	420
LETTRE XL.	427
LETTRE XLI.	43
LETTRE XLII.	513
LETTRE X LIII.	529
LETTRE XLIV.	536
LETTRE XLV.	545
LETTRE XLVI.	56 <sub>0</sub>
ARNAUD. (M. l'abbé)	499
AUDIBERT. (M.)	
LETTRE I.	277
LETTRE II.	535
AUDRA. (M. l'abbé) baron de Saint-Tult.	chanoine

AUDRA, (M. l'abbé) baron de Saint-Just, chanoine de Toulouse, prosesseur royal d'histoire, en la même ville.

LETTRE I.	7
LETTRE II.	99
LETTRE III.	115
LETTRE IV.	173
LETTRE V.	228
LETTRE VI.	254
LETTRE VII.	288
LETTRE VIII.	334

N n 3

# В.

BEAUVAU. (M, le prince de)	475
BELESTAT DE GARDUCH. (M. le m	arqui:
BERNIS. (M. le cardinal de)	
LETTRE I.	101
LETTRE II.	111
BORDE, (M. de la) banquier de la cour.	300
BORDES. (M. de)	
LETTRE I.	10
LETTRE 11.	18
LETTRE III.	21
LETTRE IV.	52
BOURGELAT. (M.)	54
BOUVARD, (M.) médecis.	
· LETTRE I.	274
LETTRE II.	<b>29</b> 1
С.	
CHABANON. (M. de)	
LETTRE I.	156
LETTRE II.	250
LETTRE III,	276
LETTRE IV.	378

ALPHABETIQUE.	567
LETTRE V.	437
LETTRE VI.	469
CHAMPFORT. (M. de)	200
CHATELLUX. (M. le chevalier de)	433
CHESTERFIELD. (Milord)	533
CHOISEUL. (Madame la duchesse de)	
LETTRE I.	28
LETTRE II.	102
LETTRE III.	108
LETTRE IV.	123
LETTRE V.	148
LETTRE VI.	161
LETTRE VII.	176
LETTRE VIII.	236
LETTRE IX.	266
LETTRE X.	279
LETTRE XI.	287
LETTRE XII.	297
LETTRE XIII.	325
LETTRE XIV.	363
LETTRE X V	367
LETTRE XVI.	371
LETTRE XVII.	380
LETTRE XVIII.	394
LETTRE XIX.	439
LETTRE XX.	464
LETTRE XXI.	487

568	TABLE	
LETT	RE XXII.	489
LETT	RE XXIII.	505
CHOISE	UL. (M. le duc de)	
LETT	RE I.	167
LETT	RE II.	257
LETT	RE III.	278
LETT	RE IV.	374
CHRIST	IN. (M.)	
LETT	RE I.	234
LETT	RE II.	419
LETT	RE III.	443
LETT	RE IV.	483
LETT	RE V.	521
CONDO	RCET. (M. le marquis de	)
LETT	RE I.	384
I.ETT	RE 11.	4.04
CROIX,	(M. de la) avocat à Toulou	ſe.
LETT	RE I.	418
LETT	RE II,	554
	D	
DEFFAN	T. (Madame la marquise d	u) .
LETT		14
LETT		21
	RE III.	29
LEIT	RE IV.	36

ALPHABETIQUE.	569
LETTRE V.	58
LETTRE VI.	62
LETTRE VII;	82
LETTRE VIII.	140
LETTRE IX.	146
LETTRE X.	154
LETTRE XI.	178
LETTRE XII.	190
LETTRE XIII.	221
LETTRE XIV.	232
LETTRE XV.	248
LETTRE XVI.	261
LETTRE XVII.	292
LETTRE XVIII,	313
LETTRE XIX.	322
LETTRE XX.	326
LETTRE XXL	333
LETTRE XXII.	343
LETTRE XXMI.	359
LETTRE XXIV.	369
LETTRE XXV.	386
LETTRE XXVI.	402
LETTRE XXVIL	421
LETTRE XXVIII.	429
LETTRE XXIX.	438
LETTRE XXX.	412
LETTRE XXXI.	466
LETTRE XXXII.	475
LETTRE XXXIII.	480

570 .	TABLE	
LETTR	E XXXIV.	495
LETTR	E XXXV.	512
LETTR	E XXXVI.	518
LETTR	E XXXVII.	520
DELISLE	DE SALES. (M.)	
LETTR	E I.	331
LETTR	E II.	400
DORAT.	( M. )	356
DUPATY Bordeaux.	, (M.) avocat général	du parlement de
LETTR	E I.	68
LETTR	E II.	411
DUPONT	, (M.) auteur des Ephém	érides du citoyen.
		345
	E.	
ELIE DE	BEAUMONT. (M.	)
LETTR	E I.	164
LETTR	E II.	165
LETTR	E III.	245
LETTR	E IV.	255
LETTR	E V.	284
LETTR	E VI.	352
LETTR	E VII.	400

# ALPHABETIQUE. 571

F.

FLORIAN. (Madame la marqu	nife de )
LETTRE I.	45
LETTRE II.	269
FLORIAN. (M. le marquis de	)
LETTRE I.	285
LETTRE II.	295
LETTRE III.	3.5.5
LETTRE IV.	450
LETTRE V.	472
FORMEY, (M.) secrétaire perp	étuel de l'académie
de Berlin.	523
FOUCHER, (M. l'abbé) de l'abbé) de l'abbé	académie royale des
LETTRE I.	89
LETTRE II.	1.18
G.	
GAILLARD. (M.)	
LETTRE I.	23
LETTRE II.	48

GALLITZIN. (M, le prince)

H.

HARPE. (M. de la)	
LETTRE I.	1.3
LETTRE II.	81
LETTRE III.	247
LETTRE IV.	267
LETTRE V.	275
LETTRE VI.	307
LETTRE VII.	351
LETTRE VIII.	449
LETTRE IX.	<u>525</u>
LETTRE X.	<u>534</u>
LETTRE XI.	549
HOULIERE, (M. de la) commandant à Salfes.	389

J.

JAUCOURT,	( M. le 1	narquis de)	commandant
en Bre∬e.			339
TOLY DE FLE	URI. (	M.) conseiller	d Etat. 432

1

LACOMBE,	(M.)	auteur du	Mercure	de France.

LETTRE	I.	134
LETTRE	11.	332

ALPHABETIQUE.	573
LAURENT, (M.) ingénieur et chevalier de l	•
du roi.	552
LAUS DE BOISSY, (M.) rédacteur du Secr	étaire
du Parnasse.	405
LE CLERC DE MONTMERCI. (M.)	399
LE KAIN. (M.)	
LETTRE L.	93.
LETTRE IL	309
LE RICHE. (M.)	252
LIGNE. (M. le prince de)	98
LINGUET, (M.) avocat.	6.5
LUNEAU DE BOISGERMAIN. (M.)	213
М.	
MARIN, (M.) secrétaire de la librairie.	1 2.5
MARMONTEL. (M.)	
LETTRE J.	210
LETTRE II.	507
LETTRE III.	542
MAUPEOU, (M. de) chancelier de France.	482
MIGNOT. (M. ľabbé)	509
MILLE, (M.) auteur d'un Abrégé chronologiq	
l'histoire de Bourgogne.	528
MONTFORT. (M. le chevalier de)	263
MORELLET. (M. l'abbé)	137

N.

NECKER. (Madame)	33
О.	
ORNOL (Madame d')	36
P.	
PANCKOUCKE. (M.)	
LETTRE I.	3
LETTRE II.	7
LETTRE III.	20
LETTRE IV.	23
LETTRE V.	26.
PERRET, (M.) avocat au parlement de l	Dijon. 56
PHILIPPON, (M.) avocat du roi au	bureau de
finances, à Besançon.	417
POMARET. (M. de)	
LETTRE !.	18
LETTRE II.	538

468

PONCE. (M. de la)

# ALPHABETIQUE. 575

### R.

### RICHELIEU. (M. le maréchal duc de)

LETTRE I.		78
LETTRE II.		142
LETTRE III.		168
LETTRE IV.		188
LETTRE V.		198
LETTRE VI.		208
LETTRE VII,		223
LETTRE VIII,		225
LETTRE IX.		229
LETTRE X.		253
LETTRE XI.		302
LETTRE XII.	,	338
LETTRE XIII.		340
LETTRE XIV.		36 ı
LETTRE XV.		382
LETTRE XVI,		390
LETTRE XVII.		401
LETTRE XVIII.		425
LETTRE XIX.		430
LETTRE XX.		444
LETTRE XXI.		453
LETTRE XXII.		460
LETTRE XXIII,		47፟፟
LETTRE XXIV.		490
LETTRE XXV.		497

576	TABLE	
LETT	REXXVI.	515
LETTI	RE XXVII.	53 t
LETTI	RE XXVIIL	55 t
LETTI	RE XXIX.	555
ROCHEF	ORT. (M, le comte de)	
LETT	RE I.	3
LETT	RE II.	224
LETT	RE III.	457
LETT	RE IV.	470
LETT	RE V.	547
LETT	RE VI.	557
ROUBAU	D, (M. l'abbé) auteur de	es Représenta-
tions, &c	, aux magistrats.	121
	S.	
SAINT-J	ULIEN. (Madame de)	. 50
SAINT-I	AMBERT. (M. de)	
LETT	RE I.	55
LETTI	RE II.	71
LETT	RE III.	477
SAURIN.	(M.)	75
SAUVIG	NI. (Madame de)	4
SCHOME	BERG. (M. le comte de )	
LETTI	RE I.	152
LETT	RE II.	163
		LETTRE

ALPHABETIQUE.	577	
LETTRE III.		
LETTRE IV.		
LETTRE V.		
LETTRE VI.	239	
LETTRE VII.		
LETTRE VIII.		
LETTRE IX.	337	
LETTRE X.		
LETTRE XI.		
SCHOUVALOF. (M. le comte de)		
SENAC DE MEILHAN. (M.)		
SERVAN, (M.) avocat général du parlement de		
Grenoble.	202	
SOMAROKOF. (M.)		
SUDRE, (M. de) avocat à Toulouse,		
LETTRE I.	32	
LETTRE II.	306	
т.		
TABAREAU. (M.)		
LETTRE I.		
LETTRE II,	271	
LETTRE III.	299	
LETTRE IV.		
TALMONT. (Madame la princesse de )	447	
Comette aladade Toma V . O.o.		

578	TABLE	
THIBOU	VILLE. (M. le marquis de)	
LETT	RE I.	400
LETT	RE II.	425
THIRIO	Г. (М.)	
LETT	RE I.	2
LETT	RE II.	41
LETT	RE III.	5
LETT	RE IV.	88
LETT	RE V.	100
LETT	RE VI.	114
LETT	RE VII.	136
LETT	RE VIII.	158
LETT	RE IX.	541
THOMA	S, (M.) de l'académie française.	500
TOURAL	LLE. (M. le comte de la)	
LETT	RE I.	9
LETT	RE II.	187
TOURE	TTE. (M. de la)	241
TRANTZ Linfanter	SEHEN, (M.) premier lieuten ie faxone.	ant de

# ALPHABETIQUE. 579

### V.

VERNES. (M.)	207	
VEYMERANGE. (M. de)	452	
VILLE VIEILLE. ( M. le marquis de )	395	
VORONZOF. (M. le comte de)	41	
VOYER D'ARGENSON. (M. le marquis	de)	
LETTRE I.	385	
LETTRE II.	392	
LETTRE III.	410	
VRILLIERE, (M. le duc de la ) ministre d'Etat.		

Fin de la Table du tome dixième.



Congellation of the congel

\*

in the second se

.











